



**A  
DESCRIPTIVE CATALOGUE  
OF  
SANSKRIT MANUSCRIPTS**

**Volume One  
BUDDHIST MANUSCRIPTS**



A. S. LIB.

A

**DESCRIPTIVE CATALOGUE  
OF  
SANSKRIT MANUSCRIPTS IN THE  
GOVERNMENT COLLECTION**

UNDER THE CARE OF  
**THE ASIATIC SOCIETY**

Volume One  
**BUDDHIST MANUSCRIPTS**

**MAHĀMAHOPĀDHYĀYA HARA PRASAD SHĀSTRĪ**



**THE ASIATIC SOCIETY**  
**1 PARK STREET KOLKATA**



A Descriptive Catalogue of Sanscrit Manuscripts in the Government Collection  
under the care of The Asiatic Society, Vol. I : Buddhist Manuscripts

by Mm Hara Prasad Shāstri

First published in 1917

Reprinted in October 2005

S  
016.091  
A 832d.1  
V. 1  
C. 5

THE ASIATIC SOCIETY

CALCUTTA-700 016

ACC. NO. 130737

DATE ... 12.7.06...

*Published by*

Prof. Ramakanta Chakrabarty

General Secretary

The Asiatic Society

1 Park Street

Kolkata 700 016

SL NO-109626

*Printed at*

The Saraswati Printing Works

2, Guruprosad Chowdhury Lane

Kolkata 700 006

Price : Rs. 850.00

\$ 85

## FOREWORD

Mahāmahopādhyāya Haraprasad Sastri's Descriptive Catalogue, volume I, was published in 1917. It is not just a catalogue. It is a classic work, in which one would find a brilliant account of the Buddhist Manuscripts preserved in the Asiatic Society. Each of the manuscripts has been studied by Haraprasad Sastri with admirable attention and care. It is easy for the investigator to have a fair idea of the manuscript which he wants to study. This brilliant work was long out of print. The Asiatic Society now reprints it, and hopes that it would be helpful to all scholars devoted to Buddhist studies.

Kolkata  
30.09.2005

**Ramakanta Chakrabarty**  
*General Secretary*



A  
DESCRIPTIVE CATALOGUE  
OF  
SANSKRIT MANUSCRIPTS IN THE  
GOVERNMENT COLLECTION.

UNDER THE CARE OF  
THE ASIATIC SOCIETY OF BENGAL.

BY  
MAHĀMAHOPĀDHYĀYA HARA PRASAD SHĀSTRĪ, M.A.  
C.I.E., F.A.S.B.  
*Vice-President, Asiatic Society of Bengal.*

VOL. I.  
BUDDHIST MANUSCRIPTS.

CALCUTTA :  
PRINTED AT THE BAPTIST MISSION PRESS.

---

1917.



## PREFACE.

This is the first of a long series of volumes of a descriptive catalogue of Sanskrit manuscripts, belonging to the Government collection in the Asiatic Society's Rooms,—collected since the institution of the Search of Sanskrit Manuscripts under the order of Lord Lawrence's Government in 1868. The number of the collection stands at present at 11,264 ; of these 3,156 were collected by my illustrious predecessor Raja Rajendralal Mitra, LL.D., C.I.E., and the rest by my humble self. Besides Sanskrit, it has manuscripts in Prākṛt, Hindi, Mārvarī, Marhattī, Newarī and Bengali. But these form an insignificant part of the whole. The works relate to orthodox Hinduism, Buddhism of various yānas, Jainism of various schools, Vaiṣṇavism, Śaivaism, Tāntrism and other systems of sectarian Hinduism. The various branches of the knowledge of the Hindus are well represented in this collection. Manuscripts are written in various scripts, Bengali, Devanāgarī, Uḍiyā, Mārvarī, Kāsmirī, Newarī—both ancient and modern. Some of the ancient manuscripts go so far back as the 9th century A.D. There is one unique manuscript in ancient Bengali hand, copied undoubtedly in the last years of the 10th century. There are numerous manuscripts, dated in the 11th century. The subsequent centuries are very well represented. They are written on various materials—paper, palm leaf, birch-bark, and barks of other trees. Some of the paper manuscripts go centuries back to the time of the introduction of Mahomedan paper in India.

Besides unique manuscripts which open up vast vistas of research in history, religion and sciences of ancient India, whole literatures are revealed in this collection. For instance, there are numerous works of Vajrāyana, Mantrāyāna, Kālacakrayāna to be found here, which throw a flood of light on those later phases of Buddhism which developed

out of the Māhāyāna system. But for these works, these phases of the religion would have remained only a name. A large number of works of the Paścimāmnāya System of the Tantra are to be found here. These literatures and these unique works will be described in their proper places.

The present volume contains the descriptions of 119 Buddhist works of the northern school. The ancient works among these were translated into Chinese, and the mediæval works into Tibetan. Some of the Sanskrit originals of these translations have been, for the first time, brought to light in this collection. The few modern works of Buddhism in the collection are unique, showing that the religion lingered long in north-eastern India, and is still lingering in some quarters. In the mediæval and modern works is to be found the condition of Buddhism in India, after the Chinese ceased to visit the country.

The special feature of this volume of the catalogue is that an attempt has been made in it to arrange the works in chronological order. No cataloguist of Sanskrit MSS. has, as yet, made the attempt. The difficulties of such an arrangement are very great indeed; and the only sure guide is the quotations. When one book quotes from another, or cites it as an authority, that work is sure to be subsequent in age to that cited. But this helps only in the ascertainment of the succession of works. If the date of any work is ascertained from other evidences, the dates of previous and subsequent works are approximately fixed. In the case of Buddhist works the dates of translations of some works are known from Chinese and Tibetan sources. That gives a clue to the dates of other works too.

It is known from Chinese sources that Aśvaghōṣa was the Guru of Kaṇiṣka who, in the opinion of prominent Orientalists founded the Śaka era. The first work in this catalogue, Saundarananda Kāvya, is by Aśvaghōṣa. Therefore its date is known. Nāgārjuna flourished in the second generation after Aśvaghōṣa; and he is said to have recovered the

Prajñāpāramitā (Aṣṭasāhasrikā) from the nether world. The Pañcaviṃśati-sāhasrikā was a modification of the Aṣṭasāhasrikā, according to the doctrines of Maittreyanātha's Kārikās, known as Abhisamayālaṃkāra kārikās. The Pañcaviṃśatikā, again, was translated into Chinese between the years 265 A.D. and 316 A.D. So the Kārikās and the Pañcaviṃśatikā must necessarily come between Nāgārjuna and the date of the translation. Arguing in this way, an attempt has been made to find the chronological order of the works. As the grounds in each case have been either set forth or indicated in the description of every work, they need not be repeated here in the preface.

Eggeling's catalogue of manuscripts in the India Office has been accepted as model in this catalogue. But he has never described a Buddhist work. The only good Buddhist catalogues in English are the Cambridge Catalogue by Prof. Bendall, and the Nepalese Buddhist Literature by Rājā Rājendralāla Mitra. Prof. Bendall has also described a few Buddhist works in his *Catalogue of MSS. in the Bodleian Library*. I have also described some in my Nepal catalogues I and II. I have not unnecessarily duplicated the description of any work fully described in these catalogues, contenting myself simply with references. But when, as in the mediæval and modern periods, they could give me no guidance, I have arranged my quotations and colophons in such a way as to give a fair idea of what the books contain. In describing these manuscripts, I had always an eye to the needs of the Iconographist, and have tried to quote in full the descriptions of the gods and goddesses, as given in their *dhyānas* or *sādhana*s, or formulas of meditation.

The different yānas that developed out of Māhāyāna are, in a loose and vague way, called Tantras, which discard asceticism and austerities, and teach the enjoyment of the senses, as according to Māhāyāna the universe, both material and spiritual, has no existence. So these enjoyments have, too, no existence. Why should, then, people who are con-



vinced of the evanescent character of the universe, shrink from the enjoyment of the good things of the world? But if they do the same before they are so convinced, they become responsible for their acts. This is the quintessence of the teachings of mediæval Buddhism. The different yānas vary the doctrine a little, but the essential point is the same.

It is a matter of regret that in India very little help can be obtained in these studies, and, therefore, I am bound to express my cordial obligations to my assistants Babu Nani Gopal Banerjee and Pandit Ashutosh Tarkatīrtha, for their devotion to these studies and their hard work.

## ALPHABETICAL INDEX.

58.	Abhidānottara'...	10759
8.	Abhisamayālaṃkāra Kārikā ..	8058
53.	Ādivāgvajra-Triratnavimba ...	9998
38-40.	Aparimitāyurnāma mahāyānasūtra	
	4709, 4716, 10784	
34.	Apohasiddhi ...	4711
25.	Asokāvadāna ...	10755
2-7.	Aṣṭasahasrikāprajñāpāramitā	
	4718, 4203, 9973, 9989C, 9989B, 9989A	
33.	Bauddha Nyāya ...	10746
19.	Bodhicaryāvatāra ...	8067
49-51.	Bodhicaryāvatāra pañjikā	
	8880, 9979 (with the Text), 3829	
118.	Buddha carittra ...	8201
97.	Buddha Kapāla Tantratīkā ...	8827
101.	Cakra saṃvara sādhana ...	4752
100.	Cakra saṃvara valividhi ...	4751
88.	Caṇḍamahāroṣaṇa sādhana ...	10741A
90.	Caryācarya-viniścaya ...	8063
9.	Catuḥsatikā ...	9977
68, 69.	Caturābharāṇa ...	4801, 4758
89.	Catuṣpīṭha nibandha ...	9992
71.	Ḍākārṇava ...	8056
88.	Damanaka mahārakṣā Tantra ...	9971
48.	Dhāraṇī saṃgraha ...	10741D
119.	Dharma Koṣa saṃgraha ...	8055
117.	Dharmapūjā vidhi ...	5438
81 II.	Divyabhojanāvadāna ...	4758
22.	Divyāvadānamālā ...	9882A
41.	Durgatidhāraṇī parisūtra ...	4715
84-87.	Ekallavīra caṇḍa mahāroṣaṇa Tantra	
	9089, 9965, 9981, 10844	

64.	Guhya samāja ...	...	8070
59, 60.	Heruka Tantra (Samvarodaya)	10846,	9986
75.	Hevajra Pañjikā ...	...	10745
21.	Jātakamālā ...	...	9980
96.	Kālacakrāvātāra ...	...	4732
29-32.	Kāraṇḍavyūha ...	9974, 4785, 4725,	9975
79, 80.	Kriyāsaṃgrahapañjikā ...	3854,	4728
91.	Kṛṣṇa Yamāri Tantra ...	...	9964
85.	Kṣaṇabhaṅga siddhi ...	...	4744
66, 67.	Laghu Kālacakra Tantrarājaṭikā	4727,	10766
55.	Lokeśvarasāta-Tikā ...	...	10782
14.	Maittreya vyākaraṇa ...	...	4806
24.	Mañicūḍāvadāna ...	...	10845
17.	Nārāyaṇapariṣrochā ...	...	9985
33A.	Nyāyabinduṭkā ...	...	4771
76-78.	Pañcarakṣāsūtrāṇi ...	3853, 4078,	9970
10, 11.	Pañcaviṃśatisāhasrikā-prajñāpāramitā ...	10756,	10768
26.	Pāṇīyāvadāna ...	...	4778
56, 57.	Paramārtha nāma saṃgīti ...	10760,	10741 C
27.	Pinḍapātrāvadāna ...	...	4786
73.	Prajñopāya-viniścayasiddhi ...	...	8060
102.	Pūjavidhi ...	...	4790
28.	Ratnaguṇasaṃcaya gāthā ...	...	10786
12, 13.	Saddharma Puṇḍarika ...	4079,	4199
74.	Sādhana-mālā ...	...	8051
112.	Sādhana ...	...	10764
111.	Sādhana samuccaya ...	...	10747
62, 63.	Saṃputodbhava Kalparāja ...	8828,	4854
47.	Śaṅmukhī nāma dhāraṇi ...	...	9987
52.	Śāntidevasya jīvanacarita ...	...	9990
15.	Saptasatikā prajñāpāramitā ...	...	4197
42.	Sarva-durgati parisodhana ...	...	4848
46.	Sarva Tathāgatoṣṇīsa sitātapattronāmā- parājitāmahāpratyaṅgirā vidyā rājñi	10785	
108.	Sarvayoginī-karma-vali-vidhi ...	...	9973

1.	Saundarananda	...	...	8050
92.	Sekoddeśa Tīppanī	...	...	10744
20.	Śikṣā samuccaya	...	...	4198
110.	Ṣoḍaśī mānaśī-bhāva-cakra	...	...	10741B
23.	Sudhanukumārāvadāna	...	...	9982B
87.	Sugatajanma Ratnāvadānamālā	...	...	10754
16.	Svalpākṣarā prajñāpāramitā	...	...	10757B
113.	Svayambhūcaitya-Bhaṭṭāarakoddeśa	...	...	9090
114, 115.	Svayambhū Purāṇa	...	4856A, 4856B	
93.	Tārābodhaye utpātakathā	...	...	4756 A
18.	Tathāgata guhyaka	...	...	10756
81 I.	Tathāgata-prativimba-pratiṣṭhānusamsā-			
	varṇana dharina-paryāya	...	...	4758
61.	Tattva-jñāna-saṃsiddhi	...	...	9988
36.	Upayoga krama	...	...	8062
72.	Vajradāka Tantra	...	...	3825
107.	Vajravairocanaśvari stotra	...	...	9978B
94, 95.	Vajrāvalī nāma maṇḍalopāyikā	...	...	3855, 4835
106.	Vajravārāhi dvādasa Tantra	...	...	9978 A
104, 105.	Vajra-yāne Pñjavidhi	...	...	9968, 9969
103.	Vajra-yāne Sādhanaṅgāni	...	...	4887
98.	Varṣāpanavidhi	...	...	9984
43-45.	Vasudhārānāmadhāraṇī parisūtra			
		4836, 10757 I, 10757 II		
65.	Vasundharāsaṃgiti	...	...	10761
82.	Vasundharoddeśa	...	...	4840
116.	Vṛhatsvayambhū Purāṇa	...	...	4856C
70.	Yogāmbarīprabheda	...	...	4818
109.	No name	...	...	9995
99.	No name	...	...	9994
54.	No name	...	...	9983



## DESCRIPTIVE CATALOGUE OF SANSKRIT MANUSCRIPTS.

### 1.

8050. सौन्दरनन्द-काव्यम् । *Saundarananda Kavyam.*

*By AśVA GHoṢA.*

Substance, modern Nepalese paper—white on one side and yellow on the other. Folia, 83, 12×5 inches. Lines, 7 on a page. Character, Nāgara by a Nepalese hand. Appearance, fresh. Complete. Incorrect.

*Last Colophon :* सौन्दरनन्दे महाकावे आद्यायाकदम्बो नामाह-  
दयम् । सर्गः । १८ ।

आर्यसुवर्णाक्षीपत्य संकेतकस्य भिक्षो मोराचार्यभट्टनाथ-  
पौत्रस्य महाकवे महावाणिः कृतरिचमिति । शुभम् ।

Printed in the Bibl. Ind. Series. The manuscript was used in preparing the Bibl. Ind. Edition, along with the palm-leaf MS. I. 1585C of the Durbar Library, Nepal, and a paper MS. belonging to the same library.

### 2.

4713. अष्टसाहस्रिका प्रज्ञापारमिता । *Aṣṭa-Sahasrikā-  
Prajñāpāramitā.*

Substance, seasoned palm-leaf. 21½ × 2½ inches. Folia, 203, of which the following are missing:—22, 33, 34, 38, 42, 43, 45, 47, 76, 83, 84, 86, 110, 139, 155 to 158, 178 and 180, while the foll. marked 172—175 are a restoration. Character, Kuṭila of the 11th century. Appearance, well preserved. With six illustrations in the first two and as many in the last two leaves.

The manuscript was copied in the sixth year of Mahi-  
pāla Deva at Nālandā.

*Last Colophon :* इत्याख्याकुलसहचिकायां प्रज्ञापारमितायां परीन्दना-  
परिवर्तो नाम द्वाविंशत्तमः । ३६ ।

स[मा]प्ता चैवं भगवत्पात्राकुलसहचिका प्रज्ञापारमिता सर्वतथागतजननी  
सर्वबोधितत्वप्रत्येकमिदमावकाशां माता धर्मसुप्ता धर्मोक्ता धर्मेनाभिज्ञं धर्मिणी  
धर्मिणी धर्मरत्ननिधानमक्षयो धर्मकोशो धर्म[ः] विनयाद्भुतदर्शनमक्षयमाणा  
सर्वसुखहेतुरिति । सदेवमात्रासुरमन्त्रव्यंश कोकवन्दिता प्रज्ञापारमिता सन्ध-  
गुह्यज्ञ व्यंवाय्य च धारयिता वाचयिता प्रवर्त्तेनां विहरन्तु सदाधिने इति ।

*Post Colophon statement :—*

ये धर्माः etc.

देवधर्मोऽयं प्रवरमहायानवायिनः तादृक्वाङ्महाविहारोऽयं आवस्थितेन  
शास्त्राचार्यैरविरताधुगतस्य वदन् पुण्यं तद्वत्वाचार्योपाध्यायमातापितृपूर्वकम्  
कृत्वा सकलसत्त्वराशेरनुतरज्ञानप्रकाशात्तव इति ।

परमभट्टारकमहाराजाधिराजपरमेश्वरपरमसौमगतसौमहिराहपाकदेवपादा-  
बुधातपरमभट्टारकमहाराजाधिराजपरमेश्वरपरमसौमगतसौमहोपाकदेवप्रवर्ज-  
मानकस्याविवजराज्ये बहुसम्पत्सरे अभिलिख्यमाने देशाद्देवंवत् ई कार्तिक-  
क्षय्यचोदश्यां तिथौ मङ्गलवारौ मङ्गलारिका विष्णुदत्तमिति ।

योगावन्दावस्थितकल्याणमिदमिदमात्रमिदमिति जिलित इति ।

वा सर्वज्ञतया नयत्पुण्यं शान्तौचित्यः[ः] आवका-  
या मार्गज्ञतया जगद्धितकृता लोकार्थसम्यादिका ।

सर्वकारमिदं वदन्ति मुनयो विश्वं व(ज)या सङ्गता

तस्यै आवकबोधितत्वमिदो बुद्धस्य माते वमः ।

प्रज्ञापारमितां भवजयचराशेषप्रजादुर्गति-

प्रातर्भक्तविधानवन्दुरधिवं संज्ञे(का) स्य व(ज)ने शुभं ।

लोकावबोधिमिदमप्रकर्ममकरचामीकदुष्टैकधू-

कोनाका जगद्वरोदरचरं पात्रं मुनीनां विवः ।

प्रज्ञापारमिता —

Often described. Printed in the Bibl. Ind. Series, edited by Rājā Rājendralāla Mitra. Translated into Chinese in A.D. 659, by Yuan Chwang (see Nanjio Col. 3, Sec. E.) and into Tibetan (see Beckh, p. 8B). Nanjio says (Col. 3, Sec. D.), "But it is really *Dasa-sāhasrikā Prajñāpāramitā*," the earliest translation of which into Chinese was made between A.D. 25—220 (Col. 4, para 5).

### 3.

#### 4203. अष्टसाहस्रिका प्रज्ञापारमिता । *Aṣṭa-Sahasrikā-Prajñāpāramitā.*

Substance, seasoned palm-leaf. 15 × 2½ inches. Folia. 296. Lines, 7 on a page. Extent in slokas, 8000. Character, Newari. Date N.S. 268. The first two leaves contain four illustrations.

*Post Colophon statement :—*

वे धर्माः etc.

याज्ञयादकभाग + + रहितं त्रैधातुकं जानते  
 बुद्धा यामधिमन्य दुर्दमतमलोपान विधु[न्व]न्ति च ।  
 सत्वेभ्योऽपि क्षपावर्णवदत्तवा धर्मं दिशत्यद्भुतम्  
 भूयादष्टसाहस्रिका भगवती सा वः सदा श्रेयसे ॥  
 विषदविततकीर्तिः सज्जनानन्ददायी  
 प्रबविषवसमीहापूरको धैर्यसिन्धुः ।  
 सुकृतविनयश्रीर्यत्नामश्रीकारिबुद्ध-  
 क्लिप्तकहति हि नास्मा विभ्रुतो वः पृथिव्याम् ॥  
 कक्षोरनगरा [व] तेन निर्मतेन महात्मना ।  
 जगन्निनीषु [वा] बोधिं नेषाममधितिकृता ॥  
 वृग्धनुसुजगन्धुक्ते वसुदे वीरमासे  
 ऽग्निश्चिरचिरवदे वीरमासां नृपेन्द्रे ।  
 सुवमवति समक्षां जीमदानन्ददेवे  
 निखिलसुगतमातुः कारिताक्षाः प्रतिकृता ॥



बावन्न जभते णोकः छत्थां बोधिमनुसराम् ।  
तावत् तिष्ठत्थिं णीसिं संबोधिपणदाणिनी ॥

Then in a later hand—

अन्धे ऽकावन्नित्तनामुकैः सं-  
युक्ते तपस्सर्कदिने ककावीत् ।  
अधोधराखो बुधदेवतुल्यः  
रत्नेश्वरामा त्वक्काशमेवा ॥ (?)

The manuscript was copied at the instance of Tilaka who came from Kāsmīr and settled in Nepala. The chronogram *वृग्गुत्तुमुचम*, referring to Ananda Deva, King of Nepal, is to be counted from the right, instead of the left as usual. For, that would give the date as 268 of the Nepal era, and it is known from Professor Bendall's list, given as a supplement to the preface of my Nepal Catalogue, 1905, that the first MS. copied in Ananda's reign is dated Māgha 267. In Śaka 1786, Ratneśa of Yaśodharā consecrated the MS.

#### 4.

9978. अष्टसाहसिका प्रज्ञापारमिता । *Aṣṭa-Sahasrikā-  
Prajñāpāramitā.*

Substance, seasoned palm-leaf. 22½ × 2 inches. Folia, 211. Lines, 6 on a page. Character, old Newari. Date, N.S. 240 = A.D. 1120. Appearance, old, but well preserved. Complete.

*Colophon* :—आर्याष्टसाहसिकायां (जीकाशिकातन्म परी)न्दनापरिवर्त-  
नाम हाचिंशत्तमः ३६ ।

The bracketed portion has been retouched.

समाप्ताक्षेपं भगवत्तार्क्याष्टसाहसिकायां प्रज्ञापारमिता । सर्वतथामतनगो  
सर्वबोधिसत्त्वप्रत्येकजिनभावकावाच्य माता धर्मसुमा धर्मोक्ता धर्मनाभिः धर्म-  
मेरो धर्मनेत्री धर्मरत्नविधानमन्त्रो धर्मको (स धनानि retouched) नतद्रुत-  
दर्शनमन्त्रमाला सर्वसुखहेतुरिति सदेवमातुषासुरमन्त्र्यसर्वोक्तवन्विता प्रज्ञा-  
पारमिता सम्बद्धा पर्यवाप्य च धारयित्वा प्रवर्त्तेनां विहरन्तु सदाशिवं इति ।

देवधर्मोऽयं प्रवरमहायानवाचिनः परमेश्वरपरमभट्टारकमहाराजाधिराज-

पर[म]वीगतमीमत्सिंहदेवस्य विजयराज्ये श्रीहृदयापुष्पां महासावन्तभी विष्णु  
जीवस्य विजयराज्ये तस्मिन् चैन्द्रकोटकाधिवासिनी विद्याकरचन्द्रस्य वदन पुष्पं  
तद्भवत्वाचार्योपाध्यायमातापितृपूर्वज्जन्मं ज्ञत्वा सत्त्वसत्त्वराशेरनुत्तरपलातयेति ।  
श्रीजनितकमायां श्रीमाणोगवज परमगुण्यां कुलपुत्रजयचन्द्रवर्मायां लिखितमिति ।  
सम्बत् ११००] चैत्रशुक्लपौर्णमास्यां अङ्गारदिने ।

Then there was something by a scribbling later hand, now very much faded.

There is no Sinhadeva in N.S. 240 in Bendall's list of Nepal kings (see. p. 22 of his "History of Nepal and surrounding Kingdoms" published as a historical introduction to my Nep. Cat. 1905. But there is a Sivadeva in that year—N.S. 240. However, in his note 4, p. 28, he speaks of a Sinhadeva, undoubtedly a corrupt form of Sinhadeva, as the father of Anandadeva, who had a long reign commencing between 261 and 267 N.S. Sinhadeva might have been therefore a rival of Sivadeva—both reigning in different parts of Nepal in N.S. 240.

## 5.

9989C. अष्टसाहस्रिका प्रज्ञापारमिता । *Aṣṭa-Sahasrika-Prajñāpāramitā.*

Substance, seasoned palm-leaf. Folia 11, 21½" × 2". Character, Newari of the 11th century. The leaf marks in letter numerals are 64, 68, 101, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 149.

101B आर्वाहृताहृदिकायां प्रज्ञापारमितायां अचिन्तयपरि-  
वर्त्तोनाम षोडशः । १०८ ।

144A • तद्यथापरिवर्त्तोनाम षोडशः । २३६ ।

## 6.

9989B. अष्टसाहस्रिका प्रज्ञापारमिता । *Aṣṭa-Sahasrika-Prajñāpāramitā.*

Substance, seasoned palm-leaf. 20½" × 2". Folia 23, marked 28, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 94, 116, 117, 119, 120, 121, 123, 124, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 138, 199. Character, Newari of the 14th century.

*Colophons:—*

79B. आर्यासहस्रिकायां प्रज्ञापारमितायां विमुद्घिपरिवर्त्तो  
नामाष्टमः । १८७ ।

82B • स्मृतिपरिवर्त्तोनाम नवमः । ११२

116A + + + + ईश । १२५ ।

126B आर्यासहस्रिकायां प्रज्ञापारमितायां तथतापरिवर्त्तो-  
नाम षोडशः । २३७ ।

199A • धर्म्मोद्गतपरिवर्त्तोनाम एकविंशतमः । २३१ ।

Many of the leaves are partially pasted with paper.

## 7.

9989A. अष्टसाहस्रिका प्रज्ञापारमिता । *Aṣṭa-Sāhasrikā-  
Prajñāpāramitā.*

Substance, seasoned palm-leaf. Folium 1, 21" × 2". Lines, 5. Character,  
Kuṭila of the 12th century. With three illustrations of Tantrika deities.

धारयित्वा वाचयित्वा पर्यवप्य प्रवर्त्तेनां विहरन्तु ज्ञेयार्थिनः ।

ये धर्म्मा इत्यादि ।

देवधर्म्मोर्वं प्रवरमहाबानवाविनः खानोदकीययशरापुरावस्थाने वं । • ।

दानपतिज्ञानिरक्षितस्य यदेष पुण्यं तद्भवत्वाचार्योपाध्यायमातापित्रपूर्व्वगमं ज्ञत्वा  
सकलसत्त्वराशेरनुत्तरज्ञानपकावाप्तय इति । ७ ।

जीमदूतबिन्दपाददेवस्थामो + + संवत् १८ कार्तिकदिन १५ चङ्गड-  
पाटकावस्थितखानोदकीय यशरापुरे आचार्य्य प्रज्ञा + + +

Only this leaf was acquired, out of a number of leaves of *Aṣṭasāhasrikā* offered for sale, because it contained an important date, the 18th year of Śrīmad Govindapāla Deva. He had then lost his kingdom, as he was not called in the post colophon statement by his royal titles.

The leaf is pasted with paper on the reverse side.

## 8.

8058. अभिसमयानङ्कारकारिका । *Abhisamayālaṅkāra-kārikā.*

By MAITREYA NĀTHA.

Substance, country-made paper. 9½" × 1½". Folia, 33—white on one side and yellow on the other. Lines, 6 on a page. Extent in slokas, 350. Character, Nāgari. Appearance, fresh. Date, Samvat 1964. Complete. Very incorrect.

*Last Colophon :* अभिसमयानङ्कारं नाम प्रज्ञापारमितोपदेशशास्त्रं समाप्तम् ।

इतिरार्यमैत्रेयनाथस्य ।

*Post Colophon :* इति संवत् १९६४ साल मिति अभाद्रपदि १ रोज ४ शुभम् ।

*The other Colophons :*

10A, अभिसमयानङ्कारे प्रज्ञापारमितोपदेशशास्त्रे सर्वज्ञाकारज्ञताधिकारः प्रथमः समाप्तः, 13B, • मार्गज्ञताधिकारो द्वितीयः परिच्छेदः, 15B, • सर्वज्ञताधिकारः तृतीयः परिच्छेदः; (The scribe has omitted the fourth colophon). 27A, • मूर्धाभिसमयाधिकारः पञ्चमः; 27B, • अशुपूर्वाभिसमयाधिकारः षष्ठः; 28A, • एकक्षणाभिसमयाधिकारः सप्तमः; 38A, • धर्मीकायाधिकारो ऽष्टमः ।

*Beginning :—*

ॐ नमो मैत्रेयनाथाय ।

या सर्वज्ञतया नयत्तुप्रथमं ज्ञानवेधिकः आबकान्

या मार्गज्ञतया जगद्धितज्ञता लोकार्थसम्यादिका ।

सर्वज्ञाकारमिदं वदन्ति मुनयो विन्धं यथा संज्ञता

तस्यै आबकयोधितत्त्वमणिनो बुद्धस्य भाषे नमः ।

सर्वज्ञाकारज्ञतामार्गः ज्ञासिता बोध देक्षितः ।

धोमन्तो बोध क्षीरं तं अभाषोदं परैरिति ।

स्यतो आ(रा)धाव सुभाषं धर्मीकयो दक्षयिका ।

सुखेन प्रतिपत्तीरन् इत्यारब्धप्रबोधनम् ।

प्रज्ञापारमिताश्रुतिः पदार्थैः समुदीरिता ।  
 सर्वाकारक्षता मार्गक्षता सर्वक्षता ततः ।  
 सर्वाकारानिसम्बोधो मूर्द्धप्राप्तानुपूर्विकी ।  
 एकक्षताभिसम्बोधौ धर्मेकावयव तेऽष्टधा ।  
 चित्तोत्पादोऽववादश्च निवेधान्तं चतुर्विधं ।  
 आध्यातः प्रतिपत्तेश्च धर्मेधातुस्तथावयवः ।  
 आलम्बनसमुद्देशः सम्राट्प्रवृत्तिरिति ।  
 सभाराश्च सनिर्वाणाः सर्वाकारक्षता मुनेः ॥

Between the eighth and the last colophon there are the following lines :—

कक्ष्यं तत् प्रयोगस्तत्त्वार्थसद्वृत्तमः ।  
 तन्निष्ठा तद्वृत्तमात्रसंश्लेषः योगेश्वरप्रवृत्तः ॥  
 विषयव्यतिरेको हेतुः अवयवचतुरात्मकः ।  
 धर्मेकावयवत्वं कर्मे कर्माश्लेषार्थसंग्रहः ॥

Then comes the last colophon.

This is a work in eight chapters in Kārikā form. It is generally found at the beginning of manuscripts of Pañcaviṃśati-Sāhasrikā Prajñāpāramitā, at the end of which there is a statement that the Aṣṭa-sāhasrikā-Prajñāpāramitā is converted into the Pañcaviṃśati sāhasrikā, according to Abhisamayālaṃkāra-Kārikā. As the Kārikās have eight chapters only, the Pañcaviṃśati, too, has eight chapters and not 32 as in the Aṣṭa-sāhasrikā.

The Pañcaviṃśati-sāhasrikā was twice translated into Chinese between the years A.D. 265—316. In both the translations there is a remark by Nanjio "with the first chapter on," that is, with the Abhisamayālaṃkāra-kārikās on—which were taken for the first chapter of the Pañcaviṃśati-sāhasrikā. But in the translation of Kumārājīva (A.D. 384—417) no such remark occurs. From this it

appears that most of the Chinese translators of the *Pañcaviṃśati-sāhasrikā* took the *Abhisamayālaṅkāra-Kārikās* for the first chapter of the work. See Nanjio, column 4.

Rājendralāla in his *Nep. Bud. Lit.*, p. 194, could not distinguish the *Kārikās* from the prose. Prof. Bendall noted that in the beginning of the *Pañcaviṃśatikā*, there is a work in *Kārikās* in eight chapters. But he could not explain why that work should be there. See Prof. Bendall's *Cam. Cat.*, pp. 144—145.

Translated into Chinese, as the first chapter of *Pañcaviṃśati sāhasrikā prajñāpāramitā* between the years 265 to 816 A.D. See Nanjio, Col. 4, paras. 2 and 4.

## 9.

9977. चतुःशतिका । *Catuṣśatikā*.

*By* ĀRYADEVA.

*With a commentary by* CANDRA KĪRTI.

Substance, country-made paper. 22 × 2½ inches. Leaves are marked from 15 to 36 by the last owner, who effaced the original marks. Of these again the leaf marked 29 does not belong to the *Catuṣśatikā* at all. Written in the Newari character of the 11th century. Appearance, old and worm-eaten.

A fragment containing, out of 875 slokas, distributed over sixteen chapters, 129 only. The highest number of verses in a chapter in this fragment is 21, and the lowest is 0.

For the Tibetan translation of the text see Tengur ཨ ༡༥ ༡—༡༥ and for that of the commentary see the same ཨ ༢༩, ༣༩—༢༩. See also my printed edition of the work, based on the present manuscript in the *Memoirs* of the Asiatic Society of Bengal, Vol. III, No. 8. Not in Nanjio.

## 10.

10756. पञ्चविंशतिसाहस्रिका प्रज्ञापारमिता । *Pañca-*  
*vinśati sāhasrikā Prajñāpāramitā.*

Substance, Nepalese paper.  $14\frac{1}{2} \times 4$  inches. Folia, 2 to 40, of which the 33rd is missing. Lines, 9 to 11 on a page. Character, Modern Newari. Appearance, fresh. A fragment, containing a portion of the eighth parivartta only.

The portion of the 8th covers foll. 384B to 406A of the Hodgeson MS. No.  $\frac{A}{10}$  in A.S.B.

There are two stray leaves marked 1 and 41. Leaf No. 1 is on Viniyogapravarttana, and No. 41 is the last leaf of the third parivartta.

Col.:— चार्यपञ्चविंशतिसाहस्रिकायां भगवतां प्रज्ञापारमितायामभि-  
समयाज्ज्ञानाशुसादेव संशोधितायां सर्वज्ञताधिकारे चर्याविशेष-  
परिवर्तस्तोत्रः ॥ १ ॥

पत्र २२२ गुणपुस्तकपण्यह ।

Thrice translated into Chinese; see Nanjio, Col. 4, paras 2, 3, and 4. For the Tibetan translation, see Beckh, page 8.

For the description of the work see Rājendralāla's Nep. Bud. Lit., pp. 193-194, and Bendall's Cam. Cat., pp. 144-145.

## 11.

10768. पञ्चविंशतिसाहस्रिका प्रज्ञापारमिता । *Pañca-*  
*vinśati sāhasrikā Prajñāpāramitā.*

Substance, Nepalese paper.  $15 \times 4$  inches. Folia, 102, of which the first leaf contains the beginning of Abhisamayālaṃkāra, and the last leaf the end of the 8th parivartta; the rest of the leaves 2—101, containing a part of the 4th parivartta. Lines, 10 on a page. Character, Modern Newari. Appearance, fresh.

*Colophon in leaf 102 :—*

आर्यपञ्चविंशतिसाहस्रिकायां (सन्धिकायां) भगवतां प्रज्ञापार-  
मितायां अभिसमवाजङ्गारानुसारेण संशोधितायां धम्मकायाधि-  
कारः शिष्यापरिवर्तोऽस्तुमः ।

*Post Colophon :—*

ये धम्मा etc. यथावृत्तं etc.  
शुभस्य सर्वजगदा ।

The portion of the 4th parivartta covers foll. 209B to 277B of MS. A.  $\frac{A}{10}$  of the Hodgeson Collection in A.S.B., reference to which is given in the absence of any printed edition.

For the work see Rājendralāla's Nep. Bud. Lit., pp. 193-194, and Bendall's Cam. Cat., pp. 144-145.

## 12.

4079. **सद्धर्मपुण्डरीक ।** *Saddharmapundarika.*

Substance, Nepalese paper.  $15\frac{1}{2} \times 4$  inches. Folia, 215. Lines, 7 on a page. Extent in slokas, 4700. Character, Newari. Date N.S. 800 or 801. Appearance, fresh. In good preservation. Complete.

*Last Colophon .—*आर्यसद्धर्मपुण्ड[री]कधर्मपञ्चाव सप्तविंशतिसः परि-  
वर्तः ।

*Post Col. :—*सङ्कारकवैमाहिता आत्मन्य खरसम्भरम् ।

मन्तव्यं कुलपुत्रेण वच सुचमिरं भवेदिति ।

ये धम्मा etc., etc. नेपाकाब्दे मगनविष्णुनामान्निनक्षत्रचण्डोदयो  
हस्ता रविदिने सम्पूज्य प्रतिकाशिता ।

जीमत् मध्ये पुरं खाने सत्तः धर्मावीः आगमे ।

ओचक्रनाथसंराध्यः वीरवर्धेण लेखया ।

सद्धर्मपुण्डरीकायं महावानसपुस्तकः ।

सर्वसत्त्वहितार्थेन लिखितं ज्ञानमुत्तमम् ।

मातापितागुरुकल्याणः सत्तुतवाग्युजने वा ।

सर्वदुःखक्षान्तेन पूज्यक्रमेणाहुमोदितम् ।



आमयैव महावानैः प्रत्येकैर्धोधिसत्तभिः ।  
 अतीतानामतानाश्च प्रवृत्तपद्मैक्यैरपि ।  
 खेदनाभावुना वापि सङ्गनाह्वयसत्तपि ।  
 वदपारमिता परिपूर्वैस्तत्त्वधर्मैर्धनं कमेत् ।  
 नेपासभायां संवत् ८०१ आश्विन वदि १३ आदिशवार कुत्रु सम्पूर्वं दिन ।  
 अन्धवादी त्रिवादेहि नोपस्थावी निवृत्तरः ।  
 अङ्गुप प्रपन्नावी च वदिते भङ्गकचक्रम् ।  
 मद्यपो आसिहस्तश्च कृतदेवश्च कर्कसः ।  
 अश्वत्थ लोचनद्विजश्च न हि प्राप्तिः प्रमादतः ।  
 उदकाननचौदेभ्यः etc. etc.

The work has been translated into French by Bernouf and into English in the Sacred Books of the East series. It has recently been published in the Bibl. Bud. series.

See Nepalese Buddhist Literature of Rājendralāla, p. 208, and Bendall's Catalogue of Buddhist Sanskrit Manuscripts, pp. 24, 48, 172, 178.

Translated into Chinese four times. See Nanjio, Col. 44 and 45, paras. 184, 186, 188 and 189. The first translator was Kumārājīva, who lived between the years 384—417 A.D. For a Tibetan translation, see Beckh, p. 31B, para. 1.

### 13.

#### 4199. सद्धर्मपुण्डरीक । *Saddharmapundarika.*

Substance, Nepalese paper. 16½ × 4 inches. Folia, 137. Lines, 7 on a page. Character, Newari. Date, N.S. 833=1713 A.D. Appearance, fresh. Complete.

*Last Colophon :—*

समाप्तं सद्धर्मपुण्डरीकं धर्मपद्मार्थं सूचयानं महावीर्यं बोधि-  
 सत्त्वावधारं सर्वबुद्धपरिग्रहं सर्वबुद्धरहस्यं सर्वबुद्धनिगूढं सर्व-  
 बुद्धजाति सर्वबुद्धगुणानां सर्वबुद्धबोधिमन्त्रं ॥ सर्वबुद्ध-

धर्मचक्रप्रवर्तनं सर्व्वबुद्धैकघनशरीरमसर्व्वोपायकौशलमेकयान-  
निर्देशं परमार्थनिर्धारं निर्देशमिति । ३ ॥

*Post Colophon :—*

येऽध्यागता ह्यहं सुरासुरनागयक्षा  
गन्धर्व्व-किन्नर-नराः] अवलोक्य धर्म्मम् ।  
रक्षन्तु ते जगदिदं जिनशासनम्  
धर्म्मं मुनीन्द्रकथितम् चरन्तु नित्यम् ।  
श्लोकतीयसमापूर्णे प्रक्षारत्नसमन्वितं ।  
महोदधिमिवाग्राधं विहरध्वं यथासुखम् ॥  
जगं [वि]मुच्यन्तु यथेष्टितं घनाः  
प्ररोक्षतां सस्यमुपैतु च क्षितौ ।  
प्रजासु धर्म्मैश्च कृपोऽभिरक्षतां  
चिरञ्च धर्म्मं सुगतस्य तिष्ठतु ।

ये धर्म्माः etc.

श्रीयोगसूत्रसम्बद्धं ८१३ पौषमासे कृष्णपक्षे द्वादश्यान्तिथौ ज्येष्ठापरमूणा-  
नक्षत्रे व्याघातयोगे सोमवासरे मङ्गरासिगते सवितरि धनुरासिगते चन्द्रमसि  
व्यकुञ्ज श्रीं सुवर्णं चैव, श्रीं सङ्कर्म्मपुण्डरीकापुस्तकं प्रतिष्ठा दिनं शुरो ।  
सुवर्णचैव च सङ्कर्म्मपुण्डरीकापुस्तकं ।

#### 14.

4806. मैत्रेयव्याकरणम् । *Maittreya Vyākaraṇam.*

Substance, seasoned palm-leaf. 12×2 inches. Lines, 6 on a page. Folio 7, of which the first two are missing. Extent in slokas, 200. Date, the 57th year of Gopāl Deva of the Pāla dynasty of Bengal. Character, Kuṭiḷa of the tenth century. Appearance, old and soiled.

*Colophon :—*मैत्रेयव्याकरणं समाप्तं ।

ये धर्म्मा • । श्रीबुद्धो विनिर्गन्तभिस्तु पुण्यश्रीर्तिर्यदयं पुण्यं तद्  
भवत्वाचार्योपाध्यायमातापितृपूर्व्वज्जना सकलसत्त्वराशेरनुत्तर-  
ज्ञानयज्ञात्तव इति । श्रीमद् श्रीपाददेवराज्य सम्बद्ध ५० वाक्यव

दिने ६ घोषणीयामे निखेति । ॐ हारीतो महापक्षिणा हर  
हर मम सर्वपापान् क्षां क्षाहा । • । हारीतो पिच्छदय ।

This gives, in the form of a prophecy, the life of Maitreya, the future Buddha, and his teachings. There will be in the Bārāsīpura in Gāndhāra, a king named Mahāvīra (?). His priest will have a wife named Brahmāvatī. Maitreya will come out from the right side of this lady and will be caught by Indra.. He will renounce the world on seeing the Bājā giving away numbers of Yūpas to Brāhmaṇas. He will attain supreme knowledge, while sitting under a Nāga tree.

Thrice translated into Chinese, the first translation being by Kumārājīva between 384—417 A.D. See Nanjio, Col. 61, paras. 205, 206, 207. For a Tibetan Translation see Beckh, p. 68A, para. 5. The Sanskrit MS. is unique.

## 15.

4197. **सप्तशतिका प्रज्ञापारमिता ।** *Saptaśatikā-Prajñā-pāramitā.*

Substance, Nepalese paper. 10½" × 3½". Folia, 13 to 54. Lines, 7 on " page. Extent in slokas. 700. Character. Newari of the 18th century. Appearance, fresh. Complete.

*Colophon* :—आर्य सप्तशति [का] प्रज्ञापारमिता समाप्ता ।

*Post Colophon* :—ये धर्मा इत्यादि ।

*Beginning* :—ॐ नमो रत्नचक्राय । नमो भगवत्यै प्रज्ञापारमितायै ।

एवं मया अतमेकस्मिन् समये भगवान् आवच्छां विहरति स्म  
नेतवने अनाद्यपिच्छदस्यारामे महता भिक्षुसंघेन सार्धं परिपूर्णे-  
नाह भिक्षुसहस्रेण बोधिसत्त्वानां महासत्त्वानां महासद्गुण-  
ज्ज्ञानां परिपूर्णे बोधिसत्त्वशतसहस्रेः सर्वैरनिर्वर्तनीयैरनुत्तरायाः  
सत्त्वसन्मोहेः । तद्यथा । मञ्जुश्रीया च कुमारभूतेन मैत्रीवेद्य च  
असङ्गप्रतिभावेन च अनिच्छित्तपुदेव च एवंप्रमुत्तैर्दशबोधिसत्त्व-

प्रतसहस्रैः । अथ खलु मङ्गलीः कुमारभूतो ऽद्योद्युगतकाल-  
समये स्वकादिहाराभिष्क्रम्य येन तथागतविहार तेन उपसंक्राम-  
दुपसंक्रम्य विहारस्य वदिहारे स्थितोऽभूत् । तथागतस्य दर्शनाय  
वन्दनाय पर्युपासनाय ।

Translated into Chinese by Yuan Chwang in 659 A.D. See Nanjio, Col. 3, section (G), also Col. 8, paras. 21 and 22. The last two translations were made between the years 502—557 A.D. For a Tibetan translation see Beckh, p. 10, para. 3.

## 16.

10757B. **स्वल्पाक्षरा प्रज्ञापारमिता ।** *Svalpākṣarā-Prajñā-  
pāramitā.*

Folia, 3, marked 2—4, with 5 lines on a page. 10½" x 2". Soiled and worm-eaten.

An abstract of *Prajñā-pāramitā*.

*Leaf 2 begins :—*

येन भगवांस्तेनाङ्गानि प्रवर्ण्य प्रवृत्तितवद्गो भूत्वा भगवन्तमेतदवोचत् ।

देष्टव्यं भगवान् प्रज्ञापारमितां स्वल्पाक्षरां महापुण्यां यस्याः श्रवणमात्रेण  
सर्वसत्त्वाः सर्वकर्मविराजानि क्षपयिष्यन्ति निवर्तं च बोधिपरायणा भविष्यन्ति  
ये च सत्त्वाः मन्त्रसाधने उद्युक्तास्तेषां चाविज्ञेन मन्त्राः सिध्यन्ति ।

अथ खलु भगवानाम्यावगोक्षितेश्वरो बोधिसत्त्वाय महासत्त्वाय महाकाय-  
विक्काय साधुकारमवात् । ... ..

8A. अथ खलु भगवांस्त + + + + + पारमितां भाषते स्म

तद्यथा बोधिसत्तेन महासत्तेन समचित्तेन भवितव्यं सर्वसत्तेषु मैत्रि-  
त्वेन भ + + + + + भवितव्यम् ज्ञातावेदिना च भवितव्यं सर्वपापविरत-  
चित्तेन भवितव्यम् । इदं प्रज्ञापारमिताहृदयमा + + + + +  
+ + तर्था ।

नमो रत्नत्रयाय नमः श्यामसुनये तथागतार्हते सत्यसंयुक्ताय ।

तद्यथा ॐ मुने मुने महासुगवे स्वाहा + + + + स्या प्रज्ञापार-  
मितायाः जामात् मयासुतरा सम्यक्संबोधिरनुप्राप्ता सर्वव्याघ्रायतो निर्व्याता  
मयापीयमेव प्रज्ञापारमिता मृता, etc.

Not in Nanjio, at least under this name.

## 17.

9985. नारायणपरिपृच्छा । *Nārāyaṇa Paripreṣhā.*

Substance, seasoned palm-leaf.  $11\frac{1}{2} \times 1\frac{1}{2}$  inches. Folia, 3, marked 2, 3, 5.  
Lines, 5 on a page. Character, Newari. Date, N.S. 481 = A.D. 1361. Appearance,  
well preserved.

*Colophon* :—

नारायणपरिपृच्छा आर्यमहामायाविजयवाहिनी नाम धारणी  
परि[पृच्छा समाप्ता only the tops of these letters are  
perceptible]

*Post Colophon* :—

वे धर्माः etc. सं ३८१ भाद्रपद शुद्धि २ । [ लिखितं, only the  
tops of the three letters are perceptible].

5A. यच्च पुनर्नारायण इमान्धारणीं धारयमात्रः कुलपुत्रो वा कुलदुहितः  
वा भिक्षुर्वा भिक्षुणी वा उपपासको वा उपपासिका वा राजा वा राजपुत्रो वा  
ब्राह्मणो वा मृतः कालगतः सज्जन्मभाजको वा दग्धान्मा भक्षोभूतोक्तिश्च मुनयश्च स्त्री  
वा पुत्रो वा प्यार स्तुषेत् स एव नियतो जातिस्मरौ भविष्यति । बोधिसत्त्व-  
व्यरोषो नारायणो अहो आनयमिति ज्ञत्वा शङ्ख-चक्र-गदा-वनमाख्यवृत्तः मयनीय  
भगवन्तं त्रिपदस्त्रिबीजं प्रब्रज्य प्रहसितवदनो भूत्वा भगवन्तं गाथया क्रीति क्त ।

अहो ह्यसुरदेवानां लोकानाञ्जैकमेकोह्यनुतरोक्तः ।

शिवः शान्तोऽप्याह्य लोकतोत्तमोऽप्युते ।

अभावः सर्वधर्माणां भूतधर्मेप्रकाशकः ।

धर्माधर्मेविसुप्तौ सौ धर्मे सत्यं नमोऽप्युते ।

अथ नारायणो भगवन्तं प्रब्रज्यन्तं भगवन्निति ज्ञत्वा प्रकान्तोऽभूत् ॥ • ।

इहमवोचद्भगवानात्मनाः (त्मनाः) ते च देवनागवक्ष्यगन्धर्वसुरगवृक्षिन्नर-  
महोरगविद्याधरासुरादयः सा च सर्व्वावती पर्वत् सदेवमानुषासुरगवृक्षगन्धर्व  
लोको भगवतो भाषितमभ्यगन्धमिति । Here ends leaf 5 and the work.

3A. तेन नारायण गृह त्वं महाभाषाविजयवाहिनीनामधारणीमन्त्र-  
परानि । ० ।

नमस्त्वभ्यानुगतप्रतिष्ठितेभ्यः सर्व्वबुद्धबोधिसत्त्वेभ्यः सर्व्वमुद्रामन्त्रपदेभ्यः ।

तद्यथा :—

ॐ माये महाभाषे महाभाषाधारणी इयं सा महाभाषातन्त्रेण महा-  
भाषारूपेण भम भम मम सर्व्वसत्त्वानां च ये विरूपक चिन्तयन्ति सर्व्वदुष्टसत्त्वा  
तान् भामय भामय मोहय मोहय मूर्च्छापय मूर्च्छापय मारय मारय विध्वंसय  
विध्वंसय मर मर महाभाषे अलललले महाभाषाजालसहस्रमुखि सहस्रशिरे  
सहस्रभुजे ज्वलितनेत्रे सर्व्वतथागतहृदयगर्भे अक्षिधनुपरशुपाशतोभरकनकशक्ति-  
नृमुण्डोदक्ते मदरचक्रहक्ते एदेहि सर्व्वतथागतसत्त्वेन देवभृषिगणसत्त्वेन महा-  
भाषाविजयवाहिनी स्मर स्मर सर्व्वतथागतज्ञानरूपेण गच्छ गच्छ सर्व्वीवरक्षाय-  
करि परसेनाविद्राविधि मोहय मोहय मम सर्व्वसत्त्वानाञ्च सर्व्वदुष्टान् । रक्ष  
रक्ष मां सर्व्वसत्त्वान्ये सर्व्वभयोपश्रवेभ्यः स्वाहा ।

Quoted in *Sikṣā-Samaccaya* of Śāntideva. See Bendall's edition of the work in the *Bibl. Bud.* series, pp. 21.1, 147.1, 189.7.

Not in Nanjio.

18.

10765.

Substance, Nepalese yellow paper. 16 × 3½ inches

The first leaf is in a modern hand. It belongs to the first part of *Guhyasamāja*, often called *Tathāgatguha* (see Bendall's *Cam. Cat.*, pp. 15—17).

The rest of the leaves, except the two lines in the last leaf, are written in the Newari character of the seventeenth century. This is a fragment of a very large work of the *Vaipulya* class, hitherto unknown.

There were several attempts made by owners to restore

8.

the order of the leaves of this manuscript, sometimes by marking at the lower corner of the right-hand side, sometimes at the upper corner of the left-hand side, and sometimes at the middle of the right-hand side. At last a bold attempt was made by marking the leaves from 2 to 40 in consecutive order; without taking into consideration the fact that there are a large number of gaps here and there.

From a careful perusal of the leaves, it appears that they were copied from a defective manuscript with long lacunæ.

Thus foll. 2—7 read together, then a lacuna. In leaf 5B we have the colophon :

महावैद्यस्ये तद्यागतकायगुह्यपरिवर्त्तस्तुतीयः ।

Foll. 8—21 are in consecutive order. These contain the following colophons:—

9B. वागुह्यपरिवर्त्तनामचतुर्थः ; 11A, चित्तगुह्यपरिवर्त्तः पञ्चमः ;

21A, तद्यागतविकृष्टसन्दर्भपरिवर्त्तः षष्ठः ।

Foll. 22—25 are consecutive. There is, in leaf 28B, the colophon :—

आकाशपरिवर्त्तनाम सप्तमः ।

Foll. 26—29 read together. But they contain no colophon.

The 30th again ends in a lacuna. But it gives the colophon:—

मूदवक्त्रपरिवर्त्तनाम नवमः ।

Foll. 31—37 read together. There is, in leaf 31B, the colophon:—

अनातश्चपरिवर्त्तनाम दशमः ।

The leaf 37 has a curious history. The obverse side (37A) reads with the reverse of leaf 36 (36B). But it was pasted with another leaf written by a later hand on both sides, which does not form a part of the work, as that leaf is wholly in slokas and the work under notice is mainly in prose. Curious

ously enough that leaf also is marked 87. In the main work, however, there is also a leaf marked 87.

Foll. 37—40 read together. 40B contains a colophon which falls within the last two lines written by a much later hand.

*The Colophon runs thus :—*

इति तथागतगुह्यकविकुर्वन् सन्दर्शनपरिवर्त्त एकादशपटल समाप्त ॥

*Post Col. :—*शुभमस्तु संवत् २२४ चैत्रशुक्लदशमि आदित्यवार सिद्धय काञ्चल ।

It is impossible to explain the early date.

To indicate the nature of the work, the first portion of the fourth parivartta is given here.

पुनरपरं वक्ष्यामिर्गुह्यकाधिपतिः शान्तमतिं बोधिसत्त्वं महासत्त्वमेतद-  
वोचत् । तत्र शान्तमते कतमस्तथागतस्य वाग्गुह्यं वाक्कर्मपरिमुद्धिः । याच  
शान्तमते रात्रिं तथागतोऽनुत्तरां सम्यक्संबोधिमभिसंबुद्धः याच रात्रिमनुपादाय  
परिनिर्वात्यति । अस्मिन्नन्तरे तथागतेनान्तः एकाक्षरमपि नोदाहृतम् । नापि  
प्रत्याहृष्यति । तत्प्राज्ञाज्ञेयोः सत्तसमाहितो हि शान्तमते तथागतः न तथागत  
उच्यसति वा प्रम्यसति वा वितर्कयति वा विचारयति वा न चासत्सु वितर्कविचारेषु  
वाप्तिश्चरति तच्च तथागतो न वितर्कयति न विचारयति न कल्पयति । न विक-  
ल्पयति न भावयति नोदाहरति न प्रत्याहृषति सत्त्वानां चैवं भवति भावते तथा-  
गत इति । तथागतस्यात्मन्तसमापन्न [ः] सर्व्वं सर्व्वमक्षरविज्ञप्तिं न विशापयति ।  
अक्षरगुह्यकाणां च सत्त्वानामेवं भवति तथागतोऽस्माकं धर्म्मं देशयति वयञ्च  
तथागतस्य धर्म्मं देशितमाजानौमः । तत्र च तथागतो निर्बिकल्प उपेक्षकः । न  
खलु पुनः शान्तमते तथागतस्य दन्तोक्ततासुनिष्तामुखद्वारात् शब्दो निश्चरति ।  
श्रूयते च निश्चरति स च तथागतस्य वाग्भूतनिश्चारः [ः] आकाशाग्निश्चरति, सत्त्वानां  
चैवं भवति तथागतस्यैवं मुखद्वाराग्निश्चरतीति । तथागतस्य खलु पुनः शान्तमते  
वाक् बह्याकारवरोपेता निश्चरति । कतमैः बह्याकारैः तद्यथा क्षिग्धा च निश्चरति  
मृदुका च निश्चरति मगोद्या च मगोरमा च मुद्धा च विमला च प्रभाकरा च वर्ज्यञ्च  
अवलोका च अनेका च कला च विनीता च अकलाद्या च अपरवया च सुविनीता च



कलसुखा च कायप्रज्ञादकरी च । चित्तोद्विज्जननी च हृदयसन्तुष्टिकरी च  
 प्रीतिसुखसंजननी च निर्व्यतिराहा च आशेषा च विज्ञेया च विस्पष्टा च प्रेम-  
 करणीया च अभिनन्दनीया च आश्चापनीया च विज्ञापनीया च युक्ता च सहिता च  
 पुनरुद्देशोऽङ्गनी मोहविधमनी च मारयसनी च सिंहसरवेमा च नागसरश्म्या  
 च मेघसरघोषा च सागरगर्जितसरा च नागेन्द्रवता च किन्नरसङ्गीतिघोषा च  
 कलविष्णुवतसरा च ब्रह्मसरवतरचिता च जीवन्जीवकसरवतरचिता च देवेन्द्र-  
 मधुरनिर्घोषा च दुन्दुभिसरा च अनुमता च अनवनता च सर्वशब्दानुप्रविष्टा च  
 अपशब्दविगता च अविकला च अजीना च प्रमुदिता च प्रवृत्ता च सखिला च  
 सरिता च लुङ्गिता च मधुरा च क्लृप्ता च दर्शनीया च सर्वस्वरपूरणी च सर्वेन्द्रिय-  
 तोषणी च अग्निन्दिता च अचपला च अचक्षुषा च सर्वपर्वदमुरचिता च रागशमनी  
 च देवविनयनी च मोहविधमनी च मारयसणी च सर्वाकारवरोपेता च निश्चरति ।

तथागतस्य शान्तमते वागेभिः वक्ष्याकारैरुपेता निश्चरति । पुनरपरं शान्त-  
 मते तथागतवाक् दशदिक्सर्वधातुस्फुरणी सर्वसत्त्वाश्रयसन्तोषणी न खलु  
 पुनः शान्तमते तथागतस्यैवं भवति इदमहं सूत्रं वा गेयं वा व्याकरणं वा गायोदान-  
 निदानेति दत्तकजातकवैपुल्याद्भुतधर्म्मोपदेशान् वा वृत्तान्तं वा पूर्वयोगं वा अवदानं  
 वा आस्थायिकां वा आदेशयेयं प्रज्ञापयेयं प्रख्यापयेयं विभजेयं विद्वद्भ्यां उत्तानी-  
 कुर्यां सम्यक्काशयेयं वेति ।

अपि तु यावृशी पर्वत् तथागतस्य सन्निपतिता भवति भिक्षुपर्वदा भिक्षु-  
 ग्युपासकोपासिकापर्वदा देवनागधत्तगन्धर्व्वासुरगदङ्किन्नरमहोरगरपर्वदा तेषां  
 यावृशी इन्द्रियवैर्यविमात्रता यावृशेन च तेषां धर्म्मैश्वर्येण कार्यं तावृशमेव धर्म्मं  
 तथागतस्य मुखद्वारा निश्चरन्तं संजानंतश्च सा धर्म्मदेशना अन्योन्येवामन्योन्य-  
 वचनविभक्तिमुपहन्ति सर्वे च स्वकसक्ता धर्म्मविज्ञप्तिमाजानन्ति इदं शान्तमते  
 तथागतस्य वाग्गुह्यम् ।

The interlocutors are Vajrapāṇi-Guhyakādhīpati and Bodhisattva Śāntamati. The subjects treated of are *Vaṅ-  
 guhya*, *Kāyaguhya*, *Cittaguhya* and so on. The work is named  
 on the left-hand corner of foll. 2—10 and 38—40, तथागत गुह्यम्,  
 तथागत कायगुह्यम् and तथागत चित्तगुह्यम् । Hence a conjecture is hazard-  
 ed here that this Vaipulya work is the original Tathāgata

Guhyaka and that the first book of Guhya Samāja and sometimes the second also are called Tathāgata Guhyaka only by an analogy. This is a Vaipulya sūtra belonging to the Mahāyāna school ; while that belongs to the later Mantrayāna school, which may also be called Vajrayāna.

Quoted in Śikṣā-samuccaya of Śāntideva. See Bendall's edition of Śikṣāo in the Bibl. Bud. series, pp. 7.20, 126.5, 158.16, 242.7, 274.3, 316.5, 357.1.

## 19.

8067. बोधिचर्यावतार । *Bodhicaryāvatāra.*

*By ŚĀNTIDEVA.*

Substance, palm-leaf.  $12\frac{1}{2} \times 1\frac{1}{2}$  inches. Folia, 66. Lines, 4, 5 on a page. The 60th and the 62nd leaves are missing. Character, Bengali. Copied in Samvat 1492=1436 A.D. Appearance, old, discoloured and worn-out.

The work is well known. It is a compendium of Mahāyāna teachings.

*The Post Colophon statement :—*

बोधिचर्यावतारमावस्थितकुटुम्बिककोषउच्चमहत्तम श्रीमाधव[मि]च-  
सुत महत्तम श्रीरामदेवचार्यपरार्थहेतवे बोधिचर्यावतार-  
प्रस्तिका लिखापिता । सद्बौद्धकरकायसठकुर श्रीचमिताभेन  
लिखितमिदं वेनुग्रामे विक्रमादित्यदेव सं १७६२ पाण्डुनक्षत्रदि  
९ शुक्ले । शुभमस्तु सर्वजनगतः परहितनिरता भवन्तु सन्तः ।

Then in a later hand :—लिखितं गुणवर्ति भिक्षुदेवपादानं १५ ।

In the post colophon statement of the present manuscript, we have a clear evidence of the prevalence of Buddhism in Bengal in the 15th century of the Christian era.

Not in Nanjio.

The work was first published in the Journal of the Russian Academy of Science, for the second time in the

Buddhist Text Society's Journal, and for the 8rd time in the Bibl. Ind. series with the commentary by Prajñākaramati.

## 20.

4198. **शिक्षासमुच्चय ।** *Śikṣā-Samuccaya.*

*By ŚĀNTIDEVA.*

Substance, Nepalese yellow paper. 13" × 5". Folia, 181. Lines, 9 on a page. Character, Newari of the 19th century. Appearance, fresh. Complete.

Printed by the late Prof. Cecil Bendall of the Cambridge University, in the Bibliotheca Buddhica series. The present manuscript is simply a copy of the Cambridge manuscript on which that edition is based, leaving lacunæ where they occur in that manuscript and even copying the post colophon statement of the same. That manuscript was copied by Vibhūti Candra of the Jagaddala Vihāra, who was an ardent advocate of the Kālacakrayāna form of Buddhism.

Professor Bendall thought that his manuscript was copied in the 14th century A.D. But as translations of Vibhūti Candra's works are included in the Tangyur, he can not be later than the twelfth century.

Not in Nanjio.

## 21.

9980. **जातकमाला ।** *Jātakamālā.*

Substance, palm-leaf and paper cut in the form of palm-leaf. 21" × 2". Folia, 8 on paper and 16 on palm-leaf. The paper is a modern restoration, and the palm-leaves are written in the Newari character of the 11th century. The palm-leaves with one exception are marked from 17 to 31, in letter numerals on the left-hand side, and in figures in the first of the two blanks in the middle.

In paper—4B, इति अविमल्य मेदिजातकं पद्मम्; 7B, प्रप्रजातकं-  
बहु ।

In palm-leaf—19B, अमलिजातकं सप्तम्; 24B, मेजीवजातक-  
मष्टमम्;

Printed in the Harvard oriental series.

Translated into Chinese between the years 960—1127 A.D.  
See Nanjio, col. 290, para. 1812.

## 22.

9882A. दिव्यावदान माळा । *Divyāvadānamāla*.

Substance, seasoned palm-leaf.  $21\frac{1}{2} \times 2$  inches. Folia, 130 to 161 of which fol. 154 is missing +215—232. Marked in letter numerals. The figures in one of the blanks in the middle are not reliable. Written in the Newari character of the 11th century. Appearance, old and dilapidated. Lines, 6 on a page.

182A, कनकावदानं विंशतिमः श्लोक आद्य १ (=१२३)

189B, लक्ष्मणोक्तस्य प्रकारावदानं नाम एकविंशतिमं - श्लोक आद्य १  
(=२६३)

146B, चन्द्रप्रभवोदितसत्त्वव्यावदाननामद्वाविंशतिमः श्लो आद्युज्ज (=२६५)

158A. संवरक्षितावदानं त्रयोविंशतिमः श्लो आ (then the letter for 90) (=२६०)

231A. सुधनुकुमारावदानमेकविंशतमम् श्लोक अत आद्य १ (६६१)

Printed in Roman character by Professors Cowell and Neil.

Not in Nanjio.

## 23.

9982B. सुधनावदान (?) *Sudhanu-kumāravadāna*.

Substance, seasoned palm-leaf.  $21\frac{1}{2} \times 2$  inches. One leaf of Sudhanu-Kumāravadāna, with 5 lines on a page. Character, Newari of the 10th century.

B. l. 5 अथ खलु सुधनः अहिरारकः इमानेवाप्रमाणापि त्वगुणवसमुदितान् महोद्यानसूदान् बोधिसत्त्वकर्मविपाकपरिनिष्पन्नान् लोकोत्तरविपुलपुण्यमूलानि ... Here the leaf ends.

## 24.

10845.4 मणिचूडावदान । *Maṇicūḍāvadāna*.

Substance, Nepalese paper.  $11 \times 3$  inches. Folia, 49. Lines, 6 on a page. Extent in ślokās, 900. Character, Modern Newari. Appearance, fresh. Complete.

*Colophon* : इति श्रीमच्छिवश्रीकावदानं समाप्तम् । ये धर्माः etc.

For a description of the work, see Rajendralāla's Nep. Bud. Lit., page 162

## 25.

### 10755. अशोकावदानम् । *Aśokāvadāna*.

Substance, Nepalese yellow paper. 17½ × 8½ inches. Folia, 316. Lines. 8 on a page. Character, Modern Newari. Appearance, fresh.

For the beginning of the work see Rajendralāla's Nep. Bud. Lit., p. 16.

*Colophons* :—

10A, इति उपगुप्ताश्रीकराजावदानं समाप्तम्; 76B, इत्यशोकावदाने अशोकदेशनावदानं समाप्तम् ३, (although this Colophon is marked 8, we do not find that marked 2); 84A इति अशोकावदाने अशोकनृपतिप्रांशुप्रदानावदानं चतुर्थोऽध्याय समाप्तमिति ३; 98B, इति श्रीमदशोकावदाने कुलाकावदानं समाप्तमिति ५, 119A, इति वीतशोकावदानं समाप्तम् ६; 125A, इति चिरत्नभजनाशुशंसावदानं समाप्तम् ७; 149B, इति चैत्यप्रताशुशंसावदानं समाप्तम् ८; 151A, इति बोधिचित्ताशुशंसा; 153B, इति पापदेशना द्वितीयपरिच्छेदः; 154B, बोधिचित्तपरिच्छेदो नाम तृतीयः परिच्छेदः; 156B, बोधिचित्ताप्रमोदो नाम चतुर्थः परिच्छेदः; 160A, इति संप्रजन्यरक्षणः पञ्चमः परिच्छेदः; 164A, इति क्षान्तिपारमिता षष्ठः परिच्छेदः; 166B, इति वीर्यपारमिता सप्तमः परिच्छेदः; 172B इति ध्यानपारमितानामाष्टमः परिच्छेदः; 177B, इति प्रज्ञापारमिता नाम नवमः परिच्छेदः; 180B, इति बोधिचर्यावताराशुशंसावदानं समाप्तम् ९; 188B, इत्यहोरात्रचैत्योत्सवाशुशंसावदानं समाप्तम् १०; 205A, इति सप्तकुमारिकावदानं समाप्तम् ११; 218B, इति भवशुभ्यकावदानं समाप्तम् १२; 217A इति पुष्कराश्ववदानं समाप्तम् १३; 228A, इति अष्टिमहाजनावदानं समाप्तम् १४; 280B, इति दिव्यान्नप्रदानावदानं समाप्तम् १५; 286A, इति वष्णुचारावदानं समाप्तम् १६; 242A, इति जाम्बाकावदानं समाप्तम् १७; 247B, इति हंसा-

वदानं समाप्तम् १८; 254B, इति मल्लपताकावदानं समाप्तम् १९; 268B, इति सङ्करस्यावदानं समाप्तम् २०; 271B, इति राष्ट्रपालावदानं समाप्तम् २१; 278B, इति शक्यवनावदानं समाप्तम् २२; 285A, इति पुण्यसेनावदानं समाप्तम् २३; 290B, इति भवशर्मावदानं समाप्तम् २४; 298A, इति मधुर-  
सरावदानं समाप्तम् २५; 805A, इति पद्मकावदानं समाप्तम् २६—after this we have : -

अथाशोको महीपाल उपगुप्तं पतिं गुहं ।  
कृताञ्जलिपुटो दत्त्वा पुनरेवमभाषत ॥  
भदन्त श्रोतुमिच्छामि पुनरन्यत् सुभाषितम् ।  
तद्यथा गुहया ख्यातं तथा देष्टुं त्वमर्हसि ॥

The MS. ends abruptly.

रत्नावदानमाख्यं यत्र लोके प्रवर्तते ।  
सर्वदा तत्र सर्वत्र भूयात् सङ्गममङ्गलम् ।  
सत्त्वाः सन्तु सुखापन्नाः सन्तोषिसाधनोदयाः ।  
चिरलक्षरयं याताम्बरन्तु सर्वदा शुभे ।  
विजयं यान्तु सर्वत्र वृद्धा मारगणा अपि ।  
सर्वे सत्त्वाश्च सङ्गमं साधयन्तु समाहिताः ।  
काले वर्षन्तु मेघाश्च भूयाण्यस्यवती मही ।  
बहुचोरेप्रदा गावः सत्त्वाः सर्वे शुभाश्रयाः ।  
बहुभि ... ..

This is evidently the last chapter, and its number is 26. The MS. described by Rajendralāla, referred to above, has 10 chapters more, being complete in 36 chapters. The work appears to be more or less a metrical version of Divyāvadāna-māla, a prose work. The whole of Śāntideva's Bodhicaryāvatāra is included in this.

I am not sure how far the name Aśokāvadāna is justified, as the compiler, at the end of the work, seems to call it “रत्नावदानमाका” ।

## 26.

4778. पानीयावदानं । *Pāṇīyāvadāna.*

Substance, palm leaf.  $11\frac{1}{2} \times 1\frac{1}{2}$  inches. Folia, 3. Lines, 4 on a page. Character, Newari. Date, N.S. 429. Appearance, old and discoloured. Complete.

*Colophons* :—पानीयावदानं समाप्तम् ।

It begins :—पानीय इति बुधो भगवान् सत्कृतो... .

*Post-Col.* :—यथावृष्टं । अथोक्तम् । सम्बत् ४२९ अश्विनि शुभे पूर्णमास्या  
कायस्थ श्रीजेतसिञ्जसन चोपा (?) शुभमस्तु सर्वजगतां ।

## 27.

4786. पिण्डपात्रावदान । *Pinḍapātrāvadāna.*

Substance, Nepalese paper.  $8\frac{1}{2} \times 2\frac{1}{2}$  inches. Folia, 38 by counting. Lines, 5 on a page. Character, Newari of the 16th century. Appearance, worm-eaten throughout.

*Col.* :—इति पिण्डपात्रावदानं समाप्तम् ।

For a work of this name see Nep. Bud. Lit. p. 195.

## 28.

## 10786. भगवत्याः प्रज्ञापारमितायाः रत्नगुणसञ्चयगाथा ।

*Bhagavatyāḥ Prajñāpāramitāyāḥ  
Ratnaguṇusañcayāgāthā.*

Substance, seasoned palm-leaf.  $10 \times 2$  inches. Folia, 29. Lines, 6 on a page. With two holes equally distant from the centre. Extent in slokas, 1072. Character, old Newari, Bhujimo. Date, N.S. 295 = 1175 A.D. Appearance, old. Generally correct. Complete. The first leaf is a restoration.

It begins with the hymn to Prajñāpāramitā by Rāhulabhadra in 20 stanzas, with the *phalaśruti* forming the 21st.

Then 2B. नमः सर्वबुद्धबोधिसत्त्वैः ।

अथ खलु भगवत्पासां चतसृणां पर्वदां संप्रहर्षणार्थं पुनरपीमां  
प्रज्ञापारमितां परिदापयमानस्तस्यां वेलायां इमां गाथा[ ] अभवत् ।

वरप्रेम गौरव प्रसाद उपस्थपित्वा

प्रणहित्वा आवरयत्कोशमणा निघ्नान्ताः ।

श्रद्धयुता जगन्धमभिप्रस्थित मूरतानां

प्रज्ञापारमित यत्र चरन्ति मूराः । इत्यादि ।

Prof. Bendall speaks of a Ratnagūṇasamcaya (Cam. Cat., p. 188) which is divided into 32 sections and which applies to Aṣṭasāhasrikā, divided into 82 parivarttas. It seems that when it applies to Śatasāhasrikā, it is divided into 84 parivarttas, though that work is divided into 72 parivarttas.

*The Last Colophon :—*

भगवत्पां रत्नगुणसंचयगाथायां परीन्द्वापरिवर्ततो नाम द्वाविंश-  
तितमः । गाथाः faded ॥ अतस्त्वाहङ्गिकाया भगवत्पा प्रज्ञा-  
पारमितायाः सञ्चयगाथापरिवर्तस्तुदशोतितमः समाप्तः ।

*Post Col. :—*ये धर्मा इत्यादि ।

महाराजाधिराजजीवदेवस्य राज्ये संवत् २२५ अयहस्य पूर्ण-  
मास्यां आदित्यदिने लिखितमिदं पुस्तकमिति ।

Nanjio in his catalogue, col. 197, para. 864, speaks of a Prajñāpāramitā-Samcaya-Gāthā translated into Chinese between A.D. 980—1000. For a Tibetan translation, see Beekh, p. 10, para. 1.

## 29.

9974. **कारणव्यूह ।** *Karaṇḍa vyūha.*

Substance, unseasoned palm-leaf. 15×2 inches. Folia, 58, of which foll. 54 and 55 are missing. Lines, 5, 6 on a page. Character, Newari. Appearance, soiled. Complete. Dated N.S. 718 = A.D. 1593.

*Colophon :—*आर्यकाचकव्यूहं नाम महाराजमुचरत्नराजं समाप्तम् ।

*Post-Colophon statement :—*ये धर्मा हेतुप्रभवाः, etc., etc.

देवधर्माश्च प्रवक्तव्याः महाराजाधिराजं प्रथमोपासकः शास्त्रवंशचक्रजोतिषस्य



यदन्त पुण्य भवत् भवचार्योपाध्यामातापितृपूर्वमम कृत्वा सकरश्चरासिमुत्तम-  
जायपन प्रायुवात् ।

राजाधिराजपरमेश्वरपरमभट्टारक श्रीश्रीजयशिवसिंहमहोदयविवराजम् ।

दानपतिश्रीकाठमण्डपमहागरे चैतनमगुप्तितोरमहम्मन्नश्रीनकविहारावस्थित-  
चतोरपासकवालिभूषण + + + + +  
तस्य पुत्री कक्षीमयि द्विषिय पुत्र चन्द्रनातस्य नारिमनिककक्षी तस्य पुत्र +  
+ + + + + ॥ एते आजमानश्रमपरिवारस्य आयु  
आरोग्यवधनकक्षीकक्षिरस्य ।

शेबोऽस्तु सम्पत् ७१३ माघमास्य शुक्लपक्ष सप्तम्यायां + + +  
परिचयोगे गुहवासरे एतद्दिने प्रतिष्ठा कुरो ।

लिखितेयं श्रीकाठमण्डपसद्योतारपूर्वपात्रे तल्लुमूरमहाविहारावस्थित  
खण्डचूकलि + + + महाभागकुलवच्चाचार्यश्रीयंजुय लिखितमिति ।  
यथावत्कृतं तथालिखितं etc., etc.

+ + + + + शुभमस्तु सर्व्वजगताम् ।

The work was printed in 1878 in Calcutta by Satyavrata Sāmaśramī in a series of Jaina works.

A full description of its contents is to be found in Nep. Bud. Lit. of Rājendralāla, p. 95, where it is named Guṇa-Kāraṇḍa-vyūha. The full name of the work is Avalokiteśvara-Guṇa-Kāraṇḍa-vyūha.

See also Bendall's Cam. Cat., pp. 9, 84, 88, 47, 52, 77 and 174, and my Nep. Cat. for 1905, p. 89, and that for 1915, pp. 9, 157 and 207.

Translated into Chinese between the years 980—1001 A.D. (see Nanjio col. 181, para. 782) and into Tibetan (see Beekh 32A, para. 4).

### 30.

4785. **कारणव्यूह ।** *Kāraṇḍa vyūha.*

Substance, Nepalese paper. 11 × 3 inches. Folia, 99. Lines, 6 on a page. Character, Nowari. Date, N.S. 773. Appearance, old and pasted. Complete.

*Colophon*:—आर्यकारण्डव्यूहं महाबानक्षत्ररत्नराजं समाप्तम् ।

*Post-Colophon*:—

ये धर्मा हेतुप्रभवा हेतुमेवां तथागतोद्भवदत् तेवाच यो निरोध  
एवं वादी महात्मनाः ॥ श्रीयोऽस्य संवत् ७७१ सम्यग् लिखित  
वशात् मुक्तपक्ष्मि कुण्ड मुभलिखित श्रीवजाचार्यवैद्यः । य  
कारण्डव्यूह ... .. श्रीमहाबुद्ध वजाचार्य-  
यातं दानविद्या सुरो मुभ ।

### 31.

1725. **कारण्डव्यूहम् ।** *Karandavyūha.*

Substance, seasoned palm-leaf.  $13 \times 1\frac{1}{2}$  inches. Folia, 77, of which foll.  
1, 61, 62, 63 are restorations. Lines, 5 on a page. Character, Newari.  
Date, N.S. 515. Appearance, old and discoloured. Complete.

The MS. appears to have been restored and given away in N.S. 761 as there  
is a statement to that effect in an extra leaf.

*Colophon*:—आर्यकारण्डव्यूहं महाबानक्षत्ररत्नराजं समाप्तम् ।

ये धर्मा • । श्रीयोऽस्य । सम्वत् ५१५ माघशुक्लतृतीयायां तिथौ  
पुनर्वसुनक्षत्रे सिद्धियोगे आदिश्रवास्तरे सम्पूर्णेदिने । दानपति  
श्रीकवितन्त्रमायां श्रीमानीश्वर्याने श्रीपुनेश्वरविहारस्य आधिवासिन  
अभयमानभारोक्तया पुस्तकमिदं । राजाधिराजपरमेश्वरपरमभ-  
ट्टारक श्रीश्रीशिवस्थितिराजमहोदयस्य विजयराज्ये श्रीनेपाल-  
मन्त्रालये । लिखितमिदं वंशिं विहाणि + + + रामदत्तेन । मुभः ।

बाबूश्रवितमावृष्टन्तावृष्टं लिखितं मयः ।

यदि मुद्रममुद्रन्ता मम दोषो न दीयते ।

मुभमस्य सर्वदा ।

### 32.

9975. **कारण्डव्यूह ।** *Karandavyūha.*

Substance, unseasoned palm-leaf.  $16 \times 2$  inches. Folia, 96 according to  
the pagination on the right-hand side and 98 according to that on the left.

Two leaves 20 and 46 are missing, hence the difference. Lines, 5, 4 on a page. Character, Newari. Date, N.S. 744 (Sagara-yuga-muni). Appearance, discoloured. Complete.

*Colophon* :—आर्यकारख्यं तं नमो ह्ययानन्दपुत्रराजं समाप्तं ।

*Post-Colophon statement* :—

ये धर्माः etc. etc. सम्पत् सागरयुगमुनि सम्प्राप्ते वैशाख दिदश  
अथ दिने अयं ग्रन्थ आरकोविहारावस्थित अखिलसाराचार्य  
वासुतवद्यनाम्ना धर्मसिंहदेवेन लिखितं इदं ग्रन्थ गृहे प्रविष्ट-  
मात्रेण ये कक्षा पुत्रवस्य वंश आधुरारोग्ये कामनायै शास्त्रोक्त-  
पञ्चकामनार्थमनेन वाञ्छितसम्पूर्णकारणार्थं अर्चयितुं साध्या-  
बोधया । शुभ ।

### 33.

10746.

Substance, seasoned palm-leaf.  $12\frac{1}{2} \times 2$  inches. Folia (by counting) 51. Lines, 6 on a page. Written in the Bengali character of the latter part of the XIIth century, which well agrees with that of the last photograph of the third plate in Bendall's Cam. Cat.

It appears that the leaves were much longer than  $12\frac{1}{2}$  inches, because it is clean cut at both the ends, cutting even the writing. When the leaves were entire, there seems to have been two holes for the strings, one to the right and one to the left of the centre. The leaves have been so cut that the portions of the right-hand holes are still visible and a portion of the blank space round the hole is visible in every leaf. Under the circumstances, it is difficult to describe the MS., which has no beginning, no end, no colophons and no leaf marks. I have left the leaves as I found them and, to preserve the present arrangement, I have put down, in the blank round the left-hand hole, Bengali numerals from 1—51.

That the book is a Buddhist Nyāya tract is apparent.

Leaf 1st.

Line 1. प्रतिबेधभावात् अवधारयोग्यता वस्तुभूतैव प्रदेष्टव्यं साध्यत  
इति न सम्भाव्यतेः सम्भावानुपपत्तिर्भिद्यत इति ; यत्तन्पेक्षितार्थान्तरसंज्ञ-  
प्रतिबेधभावाच्चतुष्वप्यत्र —

Line 2. सर्वसामर्थ्यविरहलक्ष्यस्य साधनत्वं सिद्धिहेतुत्वं सिध्यति । सर्व-  
सामर्थ्यविरहरूपस्य तदयोगात् । हेतुत्वे वा कथञ्च सामर्थ्ययोगिताभावरूपता वा  
सामर्थ्यलक्ष्यत्वादय ... ..

Leaf 1B.

Line 8. मन्यभावस्तदभावो येनैवमभिधीयते ॥ न चैतद्युच्यते । भावाभाव-  
बोर्विरोधात् एकात्मतानुपपत्तेरिति, कुमारिकोप्येवं मन्यते; वेयं चाह ज्ञेयधर्मीकञ्च  
... ..

Leaf 6A.

Line 2. मतेनेत्यादि । कुमारिकस्य तु सल्लोपेन जन्मनिवृत्तिमात्रं तुच्छ-  
रूपमभावप्रमाद्यतयाभिमतमेव । प्रत्यक्षादेरनुत्पत्तिः प्रमाद्याभाव उच्यते सात्मनो  
परिग्रामो वा विज्ञानं वा—

Leaf 9B.

Line 8. उच्यते तदा पटविविक्तप्रदेशाज्ञानं वा अनुपपत्तिः न तु यथेन्द्रसेनो  
मन्यते उपलब्ध्यभावमात्रमनुपपत्तिरिति वक्ष्यमाणदोषात्; पटविविक्तप्रदेशस्य भावो  
... ..

10A.

Line 2. परमार्थतोऽप्रेर्जनकत्वात् इतरस्य च जन्यत्वादिति । ननु चेन्द्र-  
सेनेन सद्य विचारः प्रज्ञानः तत् किमिति नैयायिकाभिमतस्यापि सम्बन्धस्य अन्य-  
भावतदभावबोरेतसम्भव उच्यते सत्त्वं प्रसङ्गेन तु त ... ..

14A.

Line 8. + पक्षस्य भावमात्रमनुपपत्तिमभावस्य प्रसङ्गप्रतिषेधात्मकः प्रमा-  
द्यान्तरत्वेन गमिकामिच्छन्ति इन्द्रसेनप्रभृतयः अपरे तु प्रतिषेध्यविषय ... ..

14B.

Line 8. प्रकल्पते कर्तुं, यदाह माध्यकारो नाशुमानत उपलब्ध्यमानस्य  
प्रत्यक्षतोऽनुपपत्तिरभावहेतुरिति, इन्द्रियत्वात् वेगादिवत् किञ्च प्राप्य करिष्य-  
रित्यनुमानतश्च ।

25A.

Line 6. प्रसङ्गात् क्षणिकतायामेव सत्यमिति यत् सत्तत्क्षणिकमेवेति  
सतो नश्वरात्मतासिद्धेरन्यथ्यतिरेकरूपव्याप्तिसिद्धिरिति । तदेवं स्वभावहेतौ  
तादात्म्यसिद्धि ... ..

42B.

Line 4. विष्ट इति सन्मन्थः । अथच पक्षः किं दिसृणागाचार्यस्यापि  
अभिमत इति परो दर्शयितुमाह । यथाह दिसृणागाचार्यः किमाह यदा  
तर्हीत्यादि । आवयत्तस्य न चा ... ..

Line 5. अन्धप्रगच्छति तदाचं आवयत्तकक्षयतः पक्षधर्म्मा हेतुदेव स्यात् ।  
नित्यः शब्दः आवयत्तात् शब्दत्ववदिति । एवं परेखोक्ते सति आचार्य्योक्तं  
यस्यच शब्दाख्ये धर्म्मिणि अनित्य .. ...

34.

4711. अपोहसिद्धि । *Apohasiddhi.**By RATNAKIRTI.*

Substance, seasoned palm-leaf. 11 × 2 inches. Folia, 8. Lines, 7 on a  
page. Character, Bengali of the 12th century. Appearance, old, discoloured,  
and worm-eaten. Complete. The right end of the leaves is mouse-eaten.

*Colophon* :—कतिरियं महापण्डितरत्नकीर्तिपादानाम् ।

*Post-Colophon statement* :—

भवत्पयोडे कतिनां प्रपञ्चो

+ नु सत्सपाक्षरवन्तु मन्मै ।

तत्रावृते सन्मैमवलशोभं

कृते तु सौख्यं ननु तावतैव ।

सम्पूर्णं रात्रिप्रहरद्वयेन कीर्तिरपोहो लिखितः सुखेन ।

नैजोत्पदत्तेन परात्महेतोर्बलादसोऽयं परिरक्षणीयः ।

शब्दैस्तावन्मुसमाख्यायतेऽर्चसत्तापोहकद्वयवर्णनम् ।

अर्चसौको ऽध्यासतो भासतोऽन्धः ख्याप्ये वाचसात्मतो नैव लिखित् ।

## ADDENDUM.

### 33A.

4771. न्यायविन्दुटीका । *Nyāyabinduṭīkā.*

*By* DHARMOTTARA.

Substance, seasoned palm-leaf.  $10\frac{1}{2} \times 2\frac{1}{2}$  inches. Incomplete, folia 73, of which 1-8, 33, 43 and 56 are missing. Character, Newari.

Edited by Prof. P. Peterson in the Bibliotheca Indica Series in 1889. Second edition by Prof. K. Stcherbatsky in the Bibliotheca Buddhica Series of Petrograd.

Printed in Bibl. Ind. Series.

Not in Nanjio, nor in the Bstan-Hgyur.

### 36.

8062. उपयोगक्रम । *Upayogakrama.*

Substance, modern Nepalese paper, white on one side and yellow on the other.  $10 \times 4\frac{1}{2}$  inches. Folia, 48. Lines, 6 on a page. Extent in ślokās, 500. Character, modern Nāgara written by a Nepalese. Appearance, fresh. Complete.

*Last Colophon* :—उपयोगक्रमः समाप्तः ।

*Post-Colophon statement* :—

संवत् १९११ आषाढकृष्ण एकादश्यां वृहस्पतिदिने लिखितं ताज-  
पत्रपुस्तके बृहदा शुभसंवत् १०९७ आषाढकृष्णचतुर्दश्यां मङ्गल-  
दिने सम्यग्ब्रह्मणा लिखितम् ।

This is a work on the analysis of sentences, called Śābdabodha in Sanskrit, belonging to the Buddhist school.

It begins :—

ॐ नमः मङ्गलाय ।

सुप्रतिष्ठन्तं पदं अत्र सुविति आदयः सप्तविभक्तयो ऽप्युक्ते, तत्र प्रथमा अपगता, प्रथमं प्रथमैव तावद्विचार्यते । का पुनरियं प्रथमा ? सुषौजस् इति प्रथमा । तस्याः पुनरेतत् कक्षकम् । प्रातिपदिकार्थजिह्वपरिमाणवच[न]मात्रं प्रथमेति । तत्र प्रातिपदिकार्थः सत्ता सत्ताद्वैतवादिनामेतद्दर्शनम् । सत्ता प्रातिपदिकार्थ इति तथाच तेषां दर्शनम् । सत्ता नाम काचिदनादिनिधनरूपा निवृत्तवा अवस्थिता सर्वैः शुद्धैरभिधीयते तदुक्तम् ।

सन्निधिमेदात् सत्तैव भिद्यमाना गवादिषु ।

जातिरित्युच्यते तस्याः[ ] सर्वशब्दा अवस्थिताः ।

प्राप्तकामविशेषेषु क्रिया सैवाभिधीयते ।

कामरूपस्य संहार[ः]तत् सत्यमिति चोच्यते ।

अतस्मां प्रातिपदिकार्थं धात्वर्थं च प्रचक्षते ।

सा निष्ठा सा महानात्मा तामाहुः + तकारद्वयः ।

बोधेयमभावशुश्रुषावादिशब्देभ्यः प्रथमा न प्राप्नोति तेषामभाववाचकत्वेन सत्ताया अभावात् नष्टो घट इत्यादौ च प्रथमा न स्यात् नष्टस्य सत्ताया अभावात् । अङ्गुरो नास्ते इत्यादौ च प्रथमा न स्यात् सतो जन्माभावात् । अत्रोच्यते । नेह बन्धु-सत्ताभिप्रेता । का तर्हि ? अभिधेयसत्ता ।

The original being worm-eaten ; this manuscript is full of lacunæ.

It describes the meanings of cases, vibhaktis or case-endings and so on.

It ends :—

अत्रोच्यते यदा क्रियया याणि कारकाणि सन्त्यन्ते, तत्क्रियासन्त्यन्तत-  
एव तेषामपि परस्परसन्त्यन्तास्ता + दोषः (?) परमयं विशेषः एकक्रिया-  
पूर्वकस्तेषां सन्त्यन्त इति पारम्पर्येण अवहितः सन्त्यन्तः क्रियया तु साक्षा-  
दिति । तदुक्तं । प्रायोजिकास्तु सन्त्यन्तः कारकाणां क्रियाकृतः ।

क्रियायाः कारकैरेव साक्षाद्योगोऽभिधीयते ।

Not in Nanjio.

## 37.

10754. **सुगतजम्भरत्नावदानमाला ।** *Sugatajanmarat-nāvadānamālā.*

Substance. Nepalese paper. 17 × 3½ inches. Folia, 108 (by counting), of which the 12th is missing. Lines, 8 per page. Character, modern Newari. Appearance, new.

The MS. is very defective. Between the second leaf and the next leaf now marked 8rd, there is a long gap. There is another gap between the leaves now marked 5 and 6; and a third is between the leaves now marked 91 and 92. A former owner of the MS., in order to make it appear to be complete, obliterated the original leaf marks and put new ones, from the leaf now marked 8 to the end. In the 8rd leaf we have the colophon of the 21st chapter and that of the 26th in leaf 18B.

It goes over the same ground as the Lalitavistara; but it is in verse and is in the form of an *avadāna*.

*Colophons:—*

8B; इति (श्रीललितविस्तरे ? added by a different and a later hand) पुराभिनिष्क्रमणपरिवर्त्तो नामैकविंशतितमोऽध्यायः समाप्तः; 18B, इति भगवतो दुष्करप्रवचनपरिवर्त्तो नाम वद्विंशतितमोऽध्यायः; 19B, इति बोधिसत्त्वप्रताभिषाकनभोगनाहरणपरिवर्त्तो नाम सप्तविंशतितमोऽध्यायः; 26B, इति बोधिसत्त्वाभिगमनपरिवर्त्तो नाम अष्टाविंशतितमोऽध्यायः समाप्तः; 88B, इति बोधिसत्त्वसर्वलोकपूजाभिगमनमहाखण्डपरिवर्त्तो नाम एकविंशतितमोऽध्यायः; 58B, इति मारचर्चणपरिवर्त्तो नाम त्रिंशतितमोऽध्यायः; 59B, इति भिसम्बोधनपरिवर्त्तो नाम एकविंशतितमोऽध्यायः; 65A, इति संज्ञापरिवर्त्तो नाम द्वाविंशतितमोऽध्यायः; 100B, इति धर्मचक्रप्रवर्त्तनपरिवर्त्तो नाम पञ्चविंशतितमोऽध्यायः समाप्तः; 104B, इति सम्यक्सम्बुद्धमहापाण्डुपञ्चभाषणसप्तविंशतितमोऽध्यायः; (Last colophon) इति



सुगतजन्मरत्नावदानमाजायामानन्दबोधिसत्त्व्यावतसंधारणपरिवर्त्तो नाम सप्तत्रिंश-  
दध्यायः समाप्तः ।

*Post-Colophon :—*

शुभमस्तु जगतां सदा ।

Then there are seven lines of Āsīrvāda and phalaśruti.

*The work begins :—*

ॐ नमः श्रीरत्नत्रयाय सर्वबुद्धबोधिसत्त्वैभ्यो नमः ।

यो भगवान् महाबुद्धः पश्यन् पाति सदा जगत् ।

जयन्तु शासनान्यस्य सर्वलोकेषु सर्वदा ।

या श्रीप्रज्ञा महादेवी भद्रा श्री सद्गुणाकरो ।

सद्गर्भसाधनोत्साहं दत्त्वा लोकान् सदावतु ।

ये जगद्गर्भभसारो बोधिसत्त्वा जिनात्मजाः ।

ते सर्वे सर्वलोकानां भद्रं कुर्वन्तु सर्वदा ।

त्रिरत्नप्ररखासीनो महाबुद्धानुभावतः ।

वक्ष्यामि त्रिजगत्प्राप्तुं बुद्धजन्मावदानं कम् ।

तत् सन्तो वै महासत्त्वाः सन्बुद्ध्युत्पन्नजनाः ।

ते सर्वे अजया भक्त्या श्रद्धां बौधिसाधनम् ।

तद्यथा भगवान् बुद्धः प्राक्सिंहो मुनीश्वरः ।

आवृत्ता जेतकारणे विजहार तसाङ्घिकाः ।

भिक्षुद्वारप्रसाहणेः साङ्गे तत्र जगद्भितम् ।

सद्गर्भं समुपात्तातुं सभासने समाश्रयत् ।

तद्गुणं साङ्घिकाः सर्वे चानन्दप्रमुखा मुदा ।

तत् सद्गर्भसुधां पातुमुपाचरन् प्रसादिताः ।

तथा सन्तो महासत्त्वाः बोधिसत्त्वाः शुभार्चिनः ।

सद्गर्भसाधनोत्साहाः समाश्रयुः प्रहर्षिताः ।

आवृत्ता भिक्षवोऽर्हन्तो यतयो ब्रह्मचारिणः ।

बोधिमन्त्रैकान्तापि तथान्ते चाप्युपासकाः ॥

भिक्षुण्यो ब्रह्मचारिण्यसौमिकाश्चाप्युपासिकाः ।

एवमन्येऽपि लोकान् ब्राह्मणा ऋषयोऽपि ॥

राजानो राजपुत्राश्च वैश्याश्च मन्त्रिणो जनाः ।

अमात्याः श्रेष्ठिणो भृत्या योद्धसैन्याधिपा अपि ॥

... ..

... ..

2A. सर्वे ते समुपागत्य समीप्य तं मुनीश्वरम् ।

सभासनसमासीनं प्रणत्वा समुपाचरन् ॥

तत्र सर्वेऽपि ते लोकाः समुपेत्य समादरात् ।

यथाविधि समभ्यर्च्य साङ्गजयः प्रणमिरे ॥

... ..

... ..

तान् सर्वान् समुपासीनान् वृद्धा स भगवान् जिनः ।

आर्यसत्त्वं समारभ्य सद्गर्भं समुपादिष्टत् ॥

तत् सद्गर्भान्वितं पीत्वा सर्वलोकाः प्रबोधिताः ।

सद्गर्भसाधनोत्साहं सम्यास्याभिननन्दिरे ।

ततः सर्वेऽपि लोकालो श्रीधनस्य महासुने ।

बुद्धजन्मावदानं संशोतुमभिलेखिरे ॥

### 38.

4709. अपरिमितायुर्नाम महायानसूत्रम् । *Aparimitāyur-*  
*nāma mahāyānasūtra.*

Substance, Nepalese yellow paper. 14 x 4 inches. Folia, 12. Lines, 5 on a page. Extent in slokas, 300. Character, Newari of the nineteenth century. Appearance, fresh. Complete.

(Colophon:—) सर्वे महा अपरिमितायु नाम महायानसूत्रं समाप्त ।

Post-Colophon:—शुभमङ्गलं भवन्तु सर्वदा । कल्याणं भवन्तु । वनाचार्य  
धर्मदेवोन्धवता नामन दयका कुरो । शुभ ।

Beginning:—

ॐ नमो रत्नचक्राय ।

इदं महा अतमेकस्मिन् समये भगवान् आवृत्तां विहरति स  
जेतवने अनाद्यपिच्छरस्याराने महता भिक्षुसङ्गेन सार्धमर्जुनयो-

दशभिन्निष्कृतैः सार्द्धमर्द्धमयोदशैः संवत्सुनैश्च बोधिसत्तैः महा-  
सत्तैः । तत्र खलु भगवान् मङ्गुलीयं कुमारभूतो मामन्वयते स्म ।  
अस्मि मङ्गुली भूपरिस्थां दिशि, रपरिमितां दिशि गुह्यसङ्घो  
नाम लोकधातु, तत्रापपरिमितायुःज्ञानसुविनिश्चिततेजोराजा नाम  
तथागतोऽहन्त सन्धक्त्सन्मुद्गविद्याचरखसम्पन्नसुगतो रोकविव्  
अनुत्तरः, पुनर्दशस्यसारथि श्लाक्ता देवानां मनुष्यानां बुद्धो भगवान्  
एतद्वि तिष्ठति हृदयन्ते जोषयन्ति सत्त्वानां च धर्मं देययति ।  
इदं मङ्गुलीकुमारभूत इमं जन्मुद्विपका मनुष्या अस्मायुषो वर्ष-  
शतायुश्च भविष्यति । तेषां वङ्गानि न कानि मरुतानि वृष्टानि ।  
यच्च खलु पुनर्मङ्गुलीय सत्त्वापरिमितायुषमः तथागतस्य गुणवर्ण-  
परिक्रितनं नाम धर्मपर्यायं जिह्विष्यन्ति जिह्वापयिष्यन्ति नाम-  
ध्ययमात्रमपि जीष्यन्ति धारयिष्यन्ति वाचयिष्यन्ति यावत्  
पुष्टकगतामपि कृत्वा गृह धारयिष्यन्ति पुष्पधूपदिपगन्धमाद्य-  
विवेपनसूर्यचिबरेण्यध्वजघटापताकादिभिः पूजयिष्यन्ति ते  
परिच्छीयायुष पुनरता वर्षशतायुषा भविष्यन्ति ।

5B. तेन खलु पुनः समयेन गङ्गानदीवासुकोपमानां बुद्धकोटीनां  
एकमेतेनैकक्षरेण इदमपरिमितायुद्ध्वं भाषितम् । ॐ नमो  
भगवते अपपरिमितायु ज्ञानसुविनिश्चिततेजोराजाय तथागता-  
याहन्त सन्धक्त्सन्मुद्गाय तद्यथा ॐ पुण्यपुण्य महापुण्य अपपरि-  
मितपुण्य अपपरिमितायुपुण्य ज्ञानसम्भारोपचितैः ॐ सर्व्वसंस्कार-  
परिशुद्धे धर्मतथागतसमुद्भूते सभावविशुद्धे महानवपरिवारे  
साक्षा ।

For a Chinese translation see Nanjio, Col. 21, para. 27,  
and for a Tibetan translation see Beckh, p. 122, para. 75, also  
p. 189, para. 5.

Tibetan translations of several commentaries are men-  
tioned in Cordier, pp. 288-284.

See Bendall's Cam. Cat., p. 89, in which it is stated,  
"If this be the work referred to in Beal's Bud. Trip., p. 16,  
the sūtra was translated into Chinese before 1278 A.D."

After the Aparimitāyurmahāyānasūtra, which ends in 12A, there is another short work, named Mānasipūjā, added in a later hand of which we give the whole text below:—

ॐ नमो रत्नत्रयाय ।

यावन्ति पुष्पाणि पद्मानि चैवं  
भैरव्यजातानि च वाणि सन्ति ।

नवानि यावन्ति वसन्ति लोके  
जलानि च स्रष्टुमनोरमाणि ॥

महोदधरा रत्नमयास्तथान्ये  
वनप्रदेशाश्च विवेकरन्वाः ।

+ + सुपुष्पाभरणोज्ज्वलाश्च  
ये + + + सत्पुष्पनक्षत्राणां ॥

देवादिलोकेषु च गन्धधूपाः  
कल्पद्रुमा रत्नमयाश्च वृक्षाः ।

सरांसि चाम्बोजह्रभूषणानि  
हंससम्पत्तन्तमनोहराणि ॥

अलङ्कृतानि च सश्रजजाता-  
न्यस्यानि वा पुष्पविभूषणानि ।

आकाशधातुवसराव(धौ)नि  
सर्वाण्यपीमान्यपरिग्रहाणि ॥

आरात्रं बुद्ध्या मुनिपुङ्गवाश्च  
निर्वातवान्येव सपुत्रकेभ्यः ।

ऋक्षन्तु तन्मे वरदक्षिणीया  
महाकृपा मामनुकम्पमानाः ॥

अपुष्पवाणश्चि महाहरिभ्यः

पूजार्थमन्वत् मम नास्ति किञ्चित् ।

अतो ममाधीत्य परार्थचिन्ता

ऋक्षन्तु नाद्या इदमात्मसत्तया ॥

ददामि चात्मानमहं जिनेभ्यः  
 सर्वेषु सर्वेषु ददाम्यनेभ्य ।  
 परियहं मे कुवताग्रसत्त्वाः  
 युष्मासु दासत्वमुपैमि भक्त्या ॥  
 परियहेवास्मि भवत्कृतेन  
 निर्भीर्भवे सत्त्वहितं करोमि ।  
 पूर्वेषु पापं समतिक्रमामि  
 नान्येषु पापं प्रकरोमि भूषः ॥  
 इति मानसो पूजा समाप्ता ॥

## 39.

4716. **आर्यापरिमितायुर्नाम महायानसूत्रम् ।** *Aryāpari-*  
*mitāyurnāma-mahāyāna sūtra.*

Substance, seasoned palm-leaf. 12 × 2½ inches. Folia, 6. Lines, 6 on a page. Character, Kuṭila. Appearance, old and discoloured. Leaves 5B, 8B and 9A contain faded illustrations.

The leaves are marked 3, 4, 5, 7, 8, 9.

The third leaf begins :—अपरिमितायुःसूत्रं भाषितम् ।

ॐ नमो भगवते अपरिमितायुःज्ञानसुविनिश्चित तेजोराजाय ...  
 etc. etc. etc.

The same mantra as quoted under No. 38.

## 40.

10784. **अपरिमितायुर्नाम महायानसूत्रम् ।** *Aparimīta-*  
*yurnāma-mahāyānasūtra.*

Substance, Nepalese paper with black ground. Written in silver. Folia, 25. Lines, 5 on a page. Character, ornamental Newari. Date, N.S. 760. Appearance, old. Complete.

The last Colophon :—

आर्यापरिमितायुर्नाम महायानसूत्रं समाप्तम् । वै धर्मा इत्यादि ।  
 देवधर्माऽयं प्रवरमहायानवादिनः परमोपासकशास्त्राभिज्ञो-

त्रिभुवनरत्नस्य यदत्र पुण्यं तद्भवत्वाचार्योपाध्यायमातापितृपूर्व्वगमं  
ज्ञात्वा सकलसत्त्वरक्षणसुरक्षानमोक्षफलं प्राप्तयेऽस्तु ।

महाराजाधिराजपरमेश्वरपरमभट्टारकश्रीजयलक्ष्मीमल्लसिंहमल्लदेव, तस्य  
पौत्र श्री पट्टापमल्लदेव पुत्र ठाकुरस्य विजयनाथ दानपति किर्ति-पुण्य  
महाविहाराधिकृतखाद्यान्वृण्णश्रावभिक्षुश्रीत्रिभुवनरत्नस्य भार्यापुत्रपुत्री  
खगणपरिवारस्य न + अपरिमितपुष्टकचोचका सुरो ॥ श्रेयोऽस्तु ॥

संवत् १६० मार्ग शुक्ल दशमि तिथि बृहस्पतिवारे सुदिन कुङ्कु संपूर्णशुरो ।  
लिखितेयं तत्तुमुत्तममहाविहाराधिकृतखगुचोक्तखगुवद्याचार्यश्रीरत्नचर्मस्य पुत्र  
महायान + वद्याचार्य श्रीब्रह्मासिंहदेवेन लिखितं संपूर्णमिति ।

यथावृत्तं तथा लिखितं इत्यादि ।

शुभमंगलं भवतु ॥

#### 41.

4715. **आर्यदुर्गतिधारणीपरिहृत्त ।** *Āryadurgatidhāraṇi-  
parisūtra.*

Substance, Nepalese paper. 14 × 4 inches. Folia, 7, numbered 84—90.  
Lines, 6 on a page. Character, Newari. Date, N.S. 845=1725 A.D. Appearance, good. Complete.

This is a very short work, calling itself a Mahāyāna-sūtra, of which the next number, a much bigger work, is evidently an amplification. It gives simply a number of *mantras* which are credited with the power of bringing relief to suffering humanity.

It agrees with the next number (see below) up to the mantras under the heading of Vajrasphoṭa mantras; the last of which is numbered 28 (समस्तभद्राय स्वाहा) ।

Then it goes on.

89A अनेन देवेन्द्र महाकाण्डवनेन सर्वदुर्गतिविध्वंसना माहायानसूत्रं  
बो धारय वाचयेत् ... [तः] सुखावतिमनुगच्छति ...

Then follow three more mantras with the colophon,

अनेन दुर्गतिधारणि ग्राह्या ।

Then comes the phalaśruti.

अथ यथा वा यथायथा वा खेदना वा ... ..

... .. सर्वदुर्गति + + सुखावस्था मेवायात् ।

ॐ मुनि मुनि महामुनि आह

वमस्ते शास्त्रसिंहाय धर्मचक्रप्रवर्तिने ।

विधातुकथिते सर्वं शोधन सर्वदुर्गति ।

मार्गशोधन मुद्रा—

इदमथोच्यमानवानात्मना स्तेन भिक्षुवो भगवतो भाषितमभ्यनन्दमिति ।

Then comes the Colophon.

Colophon :—सर्वदुर्गतिधारिणिसूत्र समाप्त ।

Post-Col. :—ये धर्मा ( इत्यादि )

शुभमस्तु सर्वदा कल्याणं भवन्तु । सम्बत् (संवत्) ८४५

फाल्गुनकृष्ण[त्रयो]दश्याया त्रिंशे शर्तभिक्षनक्षत्रे शुभजो

जयाकम सुचरे ऋषिपतिवाशरे मीनराशिगते सवितलि कुम्भ-

राशि चन्द्रमसि पृथुगु दिन कुम्भ चोर्वासधयका शुरो शुभ ।

## 42.

### 4848. सर्वदुर्गतिपरिशोधन । *Sarvadurgati-parisodhan.*

Substance, Nepalese paper. 14 × 4 inches. Folia, 9 to 83. Lines, 6 on a page. Character, Newari. Date, N.S. 873. Appearance, old and discoloured. Although the leaves are numbered 9—83, the MS. is complete.

For the work see Bendall's Cam. Cat., pp. 78, 79, 81, 94, 142. For a Tibetan translation see Beckh, p. 91B, para. 2; p. 92, para. 4.

12B, अथ खलु भगवान् शक्रजन्मादिदेवपुत्राणां सर्वतथागतहृदयानां  
चिन्तनार्थममोषवनाधिष्ठानं नाम समाधिसमापन्ना । ॐ वनाधिष्ठान  
समय ॐ ... .. सर्वदुर्गतिपरिशोधनरानं नाम  
तथागतहृदयानिस्सारयेत् । ॐ शोधन २ सर्वपापविशोधन + + सर्व-  
कर्मावरण विमुक्तेशाह । अस्या विद्याया भावमाननरमेव सर्वसत्तान् दुर्गति

विनिधाति ... .. पुनरपरं देवेन्द्र इदं सन्धैतद्यागतद्वयं  
 ॐ सर्वापापविशोधनि ॐ षट् ... .. 18A, कात्याया मन्त्र, माताया  
 मन्त्र, गीताया मन्त्र, नृत्ताया मन्त्र, 18B, धूपाया मन्त्र, पुष्पाया मन्त्र  
 दिवाया मन्त्र, गन्धाया मन्त्र, वस्त्राया मन्त्र, वस्त्रपात्र मन्त्र, वस्त्रकोट  
 मन्त्र, वस्त्रवेसस्य मन्त्र ... ..

15A. अथ देवेन्द्रो भगवन्तं पश्यन् प्रदक्षिणोक्तव्यं वन्दित्वैवमाहुः भगवान्  
 सन्धैदुर्गतिवसिभूतानां हिताय सुखाकरनाय यथा सत्तै सन्धैदुर्गतिं पृथि  
 करनाया ... .. अथ खलु भगवान् सात्वन्मुनिः सन्धैदुर्गति  
 परिशोधनज्ञानवचं नाम समाधि समापद्य सन्धैतद्यागतदुर्गतिपरिशोधनतेजो-  
 राजां नाम मन्त्रर भाषयत् । ... .. प्रथमं तावत् योगी विजने  
 मनोऽनुकुले प्रदेशे मृदुकुसुमाकासने ( सुकुमारासने ? ) गिरः सुगन्धमन्त्ररकं  
 कृत्वा पक्षोपहारपूजा करयित्वा ततः सन्धैधर्मनैरात्मा भावयित्वा आत्मनं जंका-  
 रेण वक्ष्यकाराकं भावयेत् तस्य कर्मे जीवकारेण पक्षं तस्योपरि दरात्रे अका-  
 लेन चन्द्रमण्डलं तस्योपरि जंकारेण पक्षसुषुप्तवचं तद्वचं जिज्ञाया रिगं भवति  
 वक्ष्यजिज्ञेति तेन जिज्ञा भवति मन्त्रजापक्षमो भवति । etc., etc.

77B. ततः स्वयं वक्ष्याचार्यः ... .. वचं शिष्यमूढिर्धं श्याप्य  
 एवं वदेत् अथ ते समथो वचं ... .. etc.

Colophon:—82B. आद्यं सन्धैदुर्गतिपरिशोधनराजोराजस्या तथा-  
 गतस्यार्हत सन्धैकसुबुद्धस्य कस्यैकदशः समाप्तं ।

ने धर्मा हेतुप्रभवा (इत्यादि)

देयं धर्मेयं प्रवरमहाबायनवायिन परमोपासक परमधार्मिक धमात्मा  
 वजाचार्य श्रीधर्मदेवप्रमुखादिसमनाया ॥ वंदते पुनः (इत्यादि) ।

सन्धि । श्रीमत् पशुपतिररपत्वादि रघुजुरोत्पत्त्यं महाराजाधिराजविवर्धो[र्]-  
 भवश्रीश्रीजयरत्नजिर्तमस्तुदेवदेवानां सदासमरविजयिनां प्रभूषाजुरस्य विजयराज्यः ॥

दानपति श्रीभक्त्यापुनरमहाजनगरस्थाने श्रीप्रशुपतिमहाविद्यादेवित श्रीदेवता-  
 लोके स्वजवरनधन्मापितावजाचार्य पुनदेवस्य भार्या ... ..  
 इदं सन्धैदुर्गतिपरिशोधनपुस्तकं लिखितवान् । ... ..

यतत् पुष्पाभवेन जनमानस्य समनपरिवारायां ... ..



हस्तिरक्ष । ... .. शुभ सम्बत् ८७३ आषाढमास्य शुक्लपक्ष एका-  
दश्याया तिथौ अमुरादनक्षत्रे । शुक्लमणोगे जयाक्लममुद्गत्ररे बुधेवासरे कक्ष-  
राशि सवित्ररो । विष्णुराशि चन्द्रमसि । एतद्दिने लिखितं सम्पूर्णमिति ।

बावृष्टं पुस्तकं वृष्टा etc., etc.

Then there are four leaves marked 91 to 94, written mostly in the Newari language.

There is one more of a shorter size, containing the beginning of some other work, with space for an illustration.

### 43.

4886. वसुधारानामधारणीपरिस्तुत्र । *Vasudhāra-*  
*nāmadhāraṇīparisūtra.*

Substance, Nepalese yellow paper. 10 × 2½ inches. Folia, 30. Lines, 5 on a page. Extent in slokas, 400. Character, Newari. Date, N.S. 814. Appearance, discoloured. Complete.

*Colophon* :—

आर्य्यश्रीवसुधारानामधारणीपरिस्तुत्र समाप्त ।

*Post-Colophon* :—

वे धर्म्मा हेतुप्रभवाः etc. संबत् ८१४ चैत्रमस्यशुक्लपक्ष प्रति-  
पक्षाया तिथौ देवतिनक्षत्रयोगे जयाक्लममात्रे शुक्लवासरे मिन-  
राशिगते श्रवितदि मंभराशि चन्द्रमसि ।  
लिखिति श्रीवसुधारानाम धर्म्मदेन खवनादवका पुथिचोव धुनका-  
दिन सुरो । शुभमस्तु सम्बदा । यथावृष्टं तथालिखितं लेखको  
नास्ति दोषः । See below.

### 44.

10757.

Three batches of seasoned palm-leaves, all written in the Newari character of the 14th century.

I.

11 × 2½. Folia, 17, of which the 5th and 12th are missing. Lines, 7 on a page. Appearance, soiled.

*Beginning :—*

श्री भगवत्यै आर्यवसुधारायै  
कक्षपोदितेन विधिना परिपश्यमाना  
या धारयन्ति विविधरत्नसुवर्णमय्यां ।  
पूर्णं करोति भवन् सङ्घसैव सर्वं  
तां सर्वलोकजननीं प्रणामामि भक्त्या ॥  
त्वं देवि सर्वगुणरत्नमहाविधान  
सत्त्वार्थकार्यधनधान्यसमृद्धिहेतोः ।  
हाराङ्गहारसुक्तामणिकल्पदद्याः  
त्रैलोक्यगायवसुधा वसुधार नामा ॥

एवम्भवा अतमेकस्मिन् समये भगवान् कोशाम्बरां महानगरीं विहरति स्म ।  
... .. तत्र खलु भगवान् ... .. सर्वदारिद्र्यदुःखार्थवपरि-  
शोधयं नाम धर्मपर्यायं देशयति स्म ।

आरौ कल्याणं मध्ये कल्याणं पर्यवसाने कल्याणं स्वर्गं सुखजन्यं केवलं परि-  
पूर्णं परिशुद्धं पर्यवदातं ब्रह्मचर्यं संप्रकाशयति स्म ।

45.

10757.

II.

11 × 2 inches. Folia, 3—21, of which the 10th, 13th, 15th—17th are missing.  
Soiled. With 5 lines on a page. Copied in N.S. 429=A.D. 1309.

*Colophon :—*

इति आर्यश्रीवसुधारा नाम धारयो समाप्ता ।

*Post-Colophon statement :—*

ये धर्माः etc., etc.

देवधर्मायं प्रवरमहाबानवाचिनः परमोपासक श्रीश्रीकवित-  
द्रुमाणां श्रीमाश्रीमन्नोत्तरमहाविहारे वंगारण्यं अधिवासित  
रानकनककार्जोतला रोकस्य वरुण पुण्यं तद्भवताचार्योपाध्याय  
मातापित्र्यपूर्वकृतं ह्यहा सकलसत्तराशेनअनुसरयकप्राप्तमिति ।

राजाधिराजपरमेश्वरपरमभट्टारकश्रीजीनवाण्णदेवस्य विजय-

राज्ये । अथोऽयम् । संवत् १६६ चैत्रशुक्लद्वादशीपरमबोदय्यां  
पूर्वभाष्युपोपरे उत्तरभाष्युपोपरे दृष्टियोगपरे भुवयोगे बुध-  
वारो लिखितमिदं सङ्गमपुस्तकम् ।

अथोऽयम् सङ्गमपुस्तकम् वच्चाचार्यजीशान्तमतिना लिखितम् ।  
शुभमस्तु ।

There is one stray leaf, with writing much effaced.

#### 46.

10785. सर्वतथागतोष्णीष सितातपत्रोनामापराजिता  
महाप्रत्यंगिरा विद्या राज्ञी । *Sarva-tathāgatoṣṇīṣa-*  
*sitātāpatronāmāparājitā-mahā-pratyamgiravidyārājñī.*

Substance, Nepalese black paper. Written alternately in gold and silver. Folia, 22, marked in letter numerals. Lines, 5 on a page. Character, Newari. Date, N.S. 933. Appearance, old. Complete. With an illustration in the first leaf.

21A. आर्यसन्वत्तथागतोष्णीषसितातपत्रोनामापराजितामहाप्रत्यंगिराविद्या  
राज्ञी समाप्त ।

Then there is a short Dhāraṇī entitled (22A) आर्यावजो-  
क्तिस्वरस्य अभयंकरि नाम धारणी ।

*Post-Colophon* :—

वे धर्मा इत्यादि ।

संवत् ९३३ मिति ज्येष्ठ शुक्ल ४ संपूर्णं ऋषितं मया दानपति काष्ठमण्डप-  
कर्ति ... The other side of the leaf is completely faded.

#### 47.

9987. षण्मुखी नामधारणी । *Ṣaṇmukhīnāma dhāraṇī*

Substance, seasoned palm-leaf. 12" x 2". Folia, 4. Lines, 5 on a page. Character, Newari of the 14th century. Appearance, old and soiled. There are holes on the right and on the left of the centre.

A Tibetan translation of a comm. is known from Cord.,  
p. 297.

### 1. नमो बुद्धाय ।

न दिवि भुवि वा नास्मिंस्तोके न वैश्वव्यापने  
न मलसुवने दिव्यस्थाने न दिक्षु[वि]दिक्षु वा ।  
चरतु वसुधां स्त्रीणां ज्ञातृणां सपञ्चैतकाननां  
पुद्गलव्यवभक्तस्तत्त्वोऽन्यो महात्मनः कुतः ॥

एक गाथा ।

सर्वबुद्धान् नमस्यामि जिनाप्रतिपुद्गलान् ।  
शरीराणि च सर्वेषां संबुद्धानां यशस्विनां ॥  
नामन्ते यत्र संबुद्धा बोधिं यत्र स्पृशन्ति च ।  
प्रवर्तयन्ति शिवं यत्र परिनिर्वाण्यनालयाः ॥  
यत्र स्थिताश्च + + + + + च तथागताः ।  
कल्पिताः सिंहशय्याश्च तान् देशान् प्रणमाम्यहम् ।  
ऊर्ध्वं तिर्यग्धस्त्याश्च (ग्वस्त्यास) दिश्यासु विदिश्यासु च ।  
सशरीराऽशरीरेषु रूपेषु प्रणमाम्यहम् ।  
पूर्वोत्तरे दिक्षो भागे तिष्ठते द्विपदोत्तमः ।  
जिनो दुष्प्रसवो नाम तेनेमा गाथ भाषिताः ॥  
आभिषेकतदभिर्गाथाभि 2. र्येक्षुवन्ति तथा गतान् ।  
कल्पकोटिसहस्रेभिर्न ते गच्छन्ति दुर्गतिम् ॥

चतुर्गाथा ।

बुद्धे धर्मेऽवस्था कौलीयं तुष्टिरल्पमात्रेण ।  
रागे माने चरितं कौल्यं चानियतमेदः ॥  
सत्तांगामावरणं तत्प्रतिपक्षोऽग्रयानसंभावा ।  
सर्वान्तरावदोषप्रहाहनेषां तथा भवति ।

तद्यथा ।

ॐ वयंप्राकारा वयंप्राकारा वयचक्रदंष्ट्रा  
भयानके अमले विमले विमले  
यले सुले सुसुले सुसुले सुसु सुसु बुद्धे साक्षा ।  
नो ग्रन्थतोऽर्थतो वा मायाव्यवधारतो प्रमुञ्जीत ।

सहि दधविधमशुशंसं वभते सत्तोत्तमो धीमान् ।  
 कृत्यां च धातुपुष्टिं प्रामोद्यं चोत्तमं मरुत्कावे ।  
 जन्म च यथाभिकामं जातिस्मरयतां च सचेन ।  
 बुद्धेः समवधानं तेभ्यः श्रवणं यथायथानुस्यधिसुक्तिं ।  
 सह बुद्धादय 2A. सुखतामामु बोधिच ।  
 कथं हि गच्छन्ति महानिधाना राजाभिषौरोदकविप्रजम्बाः ।  
 कुत निधानं हि तथामताणां अविप्रनाशं वज्रकल्पकोटिभिः ।  
 संवेऽप्रमादो ह्यमृतस्य मूर्ध्नि  
 सत्तावैयक्त्यस्य च बोधिचित्तम् ।  
 वयोनिश्चयैव विवेकचित्त-  
 मपरिग्रहः सर्वसुखस्य मूलम् । गाथादय ।

एवं मया अतमेकस्मिन् समये भगवान् बुद्धावासोपरि गगनतलप्रतिष्ठिते  
 सत्तरत्नप्रविभक्तचित्ररत्नयूहे महामखजमाङ्गे विहरति स्म असंख्येयैर्बोधि-  
 सत्त्वगणैर्न साङ्गं । तत्र खलु भगवान् बोधिसत्त्वानामन्ययते स्म । उद्गच्छीध्वं यूयं  
 कुलपुत्रा इमां वण्डुलीं नाम धारणीं सर्वजगज्जितसुखार्थं । तद्यथेदम् । संसारे  
 संसरतो यो मे कश्चित् दुःखानुभवः समानुभूत्सेऽ ३. सत्त्वसमताऽप्रतिसन्निहित-  
 कक्ष्यः वक्ष मे कश्चित् बोधिसत्त्वस्यप्रतिसुखानुभवः स भवतु सर्वसत्त्वसाधारण-  
 परिभागः वक्ष मे कश्चित् पापकर्मकुशलमूलं कर्माविरलं तन्माभूदप्रतिदेशानुत्तरया  
 प्रतिदेशनया वाणि च मे मारकर्माणि तानि मा भूवन्नपरिज्ञातान्यनुत्तरया  
 परिज्ञया

...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...

8B. चार्थवण्डुली नाम धारणी समाप्ता ।

The rest of the MS. is taken up with a number of  
 Gāthās, uttered by Samantabhadra Bodhisattva, in mixed  
 Sanskrit. The MS. ends in the middle of a verse.

## 48.

10741.

D. A number of Dhāraṇīs with illustrations.

Substance, Nepalese paper. Character Newari, modern hand. Folia, 11 + 22.

I. Complete in eleven leaves; the rest separately pagol, being in 22 leaves.

*Colophon* :—

11B. आर्यग्रहमाहका नाम धारणी समाप्तः ।

II 4A. इति श्रीवसुधाराया नामाष्टोत्तरशतं बुद्धभाषितं समाप्तः ।

III 8A. आर्यवज्रविदारणहृदयमन्त्रधारणी समाप्तः ।

IV 11A. आर्यश्रीमन्महामहामन्त्रधारणी समाप्तः ।

V 15A. आर्यउज्ज्वलीयविजया नाम धारणी परिसमाप्तः ।

VI 17A. आर्यपद्मश्रीवरीधारणी समाप्तः ।

VII 19B. आर्यमारिणी नाम धारणी समाप्तः ।

VIII

इति श्री आर्यग्रहमाहका नाम धारणी समाप्तः ।

*Post-Colophon Statement* :—

ये धर्माद्यादि । मुमं

49.

8830. बोधिचर्यावतार पञ्जिका । (*Bodhicaryāvatāra Pañjika*).

By PAṆḌITA BHIKṢU PRAJÑĀKARĀMATI.

The MS. has been lent to Professor Louis de la Vallée Poussin of Ghent; but owing to the war, the MS. cannot be obtained for the purpose of cataloguing. The following description of the manuscript is given from my paper entitled —“ On a new find of old Nepalese manuscripts ” in pp. 245-249, J.A.S.B., 1898.

Substance, palm-leaf. Character, Newari. Date, N.S. 198=1078 A.D. In good state of preservation. With the first leaf and 26 others missing.

*Colophon* :—बोधिचर्यावतारे प्रज्ञापारमितापरिच्छेदटीका समाप्ता ।

अतिरिचं पण्डितभिष्णुप्रज्ञाकरपादानां ।

*Post-Colophon :—*

टोकेयं परमां सुयन्त्रितपदां मुद्रां मगोऽह्निनीं  
 संसारार्थवपारशामिनि जने गौयानयानोपमां ।  
 आमुप्राप्तिकरीं जिनस्य पदवीं साद्योस्त्रिखित्वा मया  
 प्राप्तं यत् कुशलं सुसम्पदि पदं तेनाह्नु बुद्धोजनः ॥  
 अष्टावतिसंयुक्ते शतसम्पति वत्सरे ।  
 कृष्णे आवयपक्ष्म्यां वासरे कुजसाक्षरे ॥  
 श्रीमच्छ्वरदेवस्य राज्ञो विजयशालिनः ।  
 बोधिसत्त्व्यावतारस्य टीका लिख्यामिदं शुभम् ॥  
 श्रीलज्जितपुरे रम्ये श्रीमानोगकसंज्ञके ।  
 यच्छ्रीराघवनाम्नस्य विहारे सुगताकये ॥  
 धन्यस्यविरभिच्छोस्य बुद्धचन्द्रस्य पुत्तकं ।  
 तत्पुण्याद्बोधिसत्त्वत्वं लभते परमं पदं ॥ इति ॥  
 विष्टजतु सज्जितं धनो यद्येष्टं भवतु महो बहुशस्यसंप्रयुक्तं ।  
 अथतु गरपतिः प्रजा विगन्ता भवतु वयनपतेः सुखाभिष्टुजिः ॥ इति  
 कायस्थः भुवनाकरसेय लिखितमिति ॥

## 50.

9979. बोधिसत्त्व्यावतार । *Bodhicaryāvatāra*

*and the Pañjika commentary.*

*By ŚĀNTIDEVA.*

Four seasoned palra-leaves. 20" × 2". Written in old Newari Character.

I. *Bodhicaryāvatāra* with six lines on a page, faded, containing the colophon :—

बोधिसत्त्व्यावतारे ध्यानपारमिताऽष्टमः परिच्छेदः ।

II. Two leaves with five lines on a page—one is marked on the left-hand side अक्ष ६ = 127—the other without leaf-mark contains the colophon बोधिसत्त्व्यावतारपञ्जिकायां ध्यानपारमिता-परिच्छेदोऽष्टमः ।

III. The fourth leaf is written in a smaller hand with five lines, and on one side only. It quotes the following *pratīkas*—एकः पितृत्वादि, सर्वं रजः इत्यादि ।

## 51.

8829. बोधिचर्यावतारटीका । *Bodhicaryāvatāra-ṭīkā.*

By PRAJÑĀKARAMATI.

(The ninth or the Prajñāpāramitā Section only).

Substance, palm-leaf. 12×2 inches. Folio, 109. Lines, 6 on a page. Extent in ślokās, 2725. Character, Bengali of the 12th century. Appearance, fresh but worm-eaten in places. Complete. Written in a neat and small hand.

*Colophon* :—

बोधिचर्यावतारे प्रज्ञापारमितापरिच्छेदटीका समाप्ता । कति-  
रिचं पण्डितमिच्छु प्रज्ञाकरमतिपादानाम् ।

*Post-Colophon* :—

निखिलितेष्वमनवधिगुणमजबिविधरत्नराशिपरिध्यातगम्भीरप्रज्ञा-  
प्रदानजनसागरीः क्षेपकर्मविरच्यपरिकल्पितजगज्जननिचयोद्भूत-  
कृतसङ्गस्यैः धर्मेसां कथ्यमनदमृतधाराप्रवाहपरितर्पितानेकजनस-  
मानैः शास्त्रमिच्छुमहास्यविरजोवनरत्नैरिति । निखितेयं मङ्गलो-  
चरधारविन्दरजोवर्धितोत्तमाङ्गेः करखिक्कायस्योविद्याधरै-  
रिति ।

Printed in the Bibl. Ind. Series. Not in Nanjio.

## 52.

9990.

Substance, seasoned palm-leaf. Folia, 3. 20" × 2". Lines, 5 on a page. Character, Newari of 14th century. Complete.

*Post-Colophon* :—काकुमखपीयेन भिक्षुभोकोत्तपण्डितेन निखितमिदं  
पुस्तकम् ।



Except the 3rd leaf the other leaves have been retouched.  
It gives a life of Śāntideva. It begins:

+ + + + + नगरे श्रीमद्भुवर्म्मनाम्नो राज्ञः पुत्रः पूर्वजिगृता-  
धिकारः प्राप्तमोक्षभागीयकुशलमूढः सम्यक् महायानगोचः सर्वकलाकुशलो  
शैवरात्र्याभिवेकसमये कुलिशबोधिनिर्म्माद्यरूपया जनन्या राजमहिष्या अभि-  
तप्तोदकैस्तप्यमानस्तापमसहमान उक्तः । पुत्र त्रयः स्वर्गं न गच्छन्ति, राजा  
चित्रकरः कविरिति । नरेन्द्रीभूय पापं कृत्वा मृतस्य निरयगतस्य अतोऽपि  
तीव्रतरं दुःखं ते भविष्यत्यकमनेन राज्येन । गच्छ वत्स बुद्धबोधिसत्त्वदेशं  
श्रीमद्भुवर्म्माधिकारं, तव भद्रं भविष्यतीत्यतः स मातुवादेशं शिरसि निधाय-  
कुटिलहृदयो हरिदम्बररमभिरुद्ध चलितः । स चानेकदिनान्यनिशं गच्छन्  
भोजनपानादिकं मनस्युज्ज्वलन् तदादेशकैकतानमानसः क्षुचिदरस्थे कन्यारत्नमपश्यत्  
तथा वाजिनं विहृत्यासौ भुवमवतारितः । स ह्यवार्तो जलं वृष्ट्वा पातुमुद्यतः ।  
तथा विषोदकमेतदित्युक्त्वा निवार्यान्वदन्तोदकं पायितो मांसस्नाग्निना दग्ध्वा  
भोजितः । अथाः स तामाह । कुतस्त्वमागतासीति । सा प्राह । इहावस्ते स  
महाकदम्बावखविपक्षः सद्गुणगणाभरणः सिद्धश्रीमद्भुवत्समाधिरक्कदगुहः,  
तत्सुकाश्याश्चमागतास्तीक्ष्णो कम्बरलहव दुःखितो जनः परमप्रमोदप्राप्तः, तमेव  
दर्शयित्वा तयाकृतो घोटकमादाय गतो गुहगुहगणाधारधीरगम्भीरं श्रमदम्य-  
प्राप्तं गुहमाक्षेप्य तुरङ्गममात्मानम् नमस्कृत्य गुरवे नित्वा[नि]व दुरन्तभवदुःखाब्धे-  
रपदेशदानेन मां ... त्वधीष्टवान् तेन च परिपाटीभमादुपदिष्टो दादश्वर्णास्तत्रैव  
समाधार्य मद्भुवत्समध्यक्षीकृत्य मज्जुञ्जीवानं जग्ध्वा गच्छ मध्यदेशमिति गुहया  
समादिष्टो गत्वा मगधराजानं सेवते स्म ।

राष्ट्रतुल्येन अचक्षतेनगामा देवदावखज्ञेन कोपगतेन राष्ट्रतुल्यवः धर्म्मारामो  
विहरति स्म । काकान्तरेण तत्सम्पत्तिमसहमानैरन्ध्रैराष्ट्रतै राजानं विज्ञप्य देव  
देवदावखज्ञेन अचक्षस्य सेवेति युद्धकाले कथमसौ युध्येत । तदेव निरूपयाम्य-  
खड्गमिति अष्टयोऽसौ न शक्नते नियोक्तुं इतीर्ष्याश्रयचित्र[पो]थमानमम्भ-  
सौर्मिनिता सर्वेषां खड्गो ब्रह्म इति राजाज्ञया याजेन सर्वेषां करवाकमाकोक्षा  
चलसेनस्य निष्किंशदर्शनमुपनातं । अचक्षसेन आह न मे खड्गो ब्रह्म, युज्यते

त्रिधा निवारणेऽपि निश्चलात् नृपते चक्षुरेकं पिधाय तमेव पश्येति विजने दर्शिते तत्पुत्रकुलानया राक्षसक्षुरेकं भूमौ पतितं । प्रभावदर्शनादावर्जितं नृपं विचिन्त्य ... .. प्रशस्तश्रितके निक्षिप्य (?) निर्वर्णोक्त्य श्रीनालन्दा-विहारं गत्वा वेष्टान्तरेण प्रव्रजितः । शान्तिदेवनामा प्रष्टान्तत्वात् पिटकत्रयं क्षुत्वा ध्यायति स्म । सुझागोऽपि प्रभाकरं सुप्तोऽपि कुटिं गतोऽपि तदेवेति भूस-कुसमाधिसमापन्नत्वात् भूसकुलमाख्यातं । संघेऽपि कालान्तरेण कैश्चिदाज्ञैः पुत्रहृन्निभिराज्ञोषितं । किमयं किञ्चिज्ज्ञानाति नवेति निरूप्यतां तावत् । तत्र च प्रत्यब्धं ज्यैष्ठ्यासि शुक्लपक्षे ऋद्धिप्रातिहार्यो पूर्यप्रभृतयः शास्त्रा पूर्वं निराकृता इति तदनुकाराय पाठः क्रियते तत्रैवायं निरूप्यतां इत्ययमादिष्टः नाहं किञ्चिज्ज्ञानामीति तेन पुनः पुनपरिहारे स्थधीकृ (?) तैर्विहारादहिः पूर्वोत्तरस्यां विलोकीयां धर्मशास्त्रायां महापण्डितमण्डलमध्ये स च स्वयं चिन्तयति स्म पूर्वोक्तं सूत्रसमुच्चयं श्रित्यासमुच्चयं बोधियन्वावताराख्यं ग्रन्थत्रयमस्तीति चेतसि कृत्वा सिंहासनगतः प्राह किमर्थं पठामि अर्थार्थं वा ॥ तत्र ऋषिः परमार्थज्ञानवान् ऋषगतावित्तत्र औद्यादिकः क्षिः ऋषिणा जिनेन प्रोक्तमर्थं ननु प्रज्ञापारमितादौ सुभूतादिदेशितं कथमर्थं इत्यत्रोच्यते युवराजायैमेनेयेष ॥

यदर्थवज्जन्मपदोपसंहितं

त्रिधातुसंज्ञेननिवर्ण्यं वचः ।

भवेद् भवन्त्यान्यनुशंसदर्थकं

तद्वत् क्रमार्थं विपरीतमन्यथा ॥

तदाकृतमार्थाद्यैरर्थार्थं सुभूतादिदेशना तु भगवदधिष्ठानादित्यशेषः ॥ कुतूहलान्नैवत्तं अर्थार्थमेव तावत् पश्यतामिति चर्चावतारं पठति स्म ॥ तत्र च पाठे ।

यदा न भावो नाभावो मतेः सन्निकृते पुरः ।

तदान्यत्राभावेन निराकृत्य[ः] प्रष्टान्यति ।

इत्येव श्लोके भगवान् मञ्जुश्रीः पुर आविर्भूतः, स च तेनैव साङ्गं मन्त-रीक्षमतः क्रमादन्तर्हितः ।

ततः भगवदर्थसंविज्ञैककृत्वनविचारे षोडशुक्त्यां तत्पुस्तकत्रयं सूत्रसमुच्चयादि जगृन्वा पण्डितैर्गोके प्रचारितम् । तत्र सुमतेत्यादिकृतेः ।

## 53.

9998. आदिवाग्वज्रचिरलविम्ब । *Adivagvaja-Triralna-Vimbu.*

Substance, unseasoned palm-leaf.  $11 \times 1\frac{1}{2}$  inches. Folia, 2—7. Lines, 4 on a page. Extent in slokas, 50. Character, Modern Newari, written in a scribbling hand. Appearance, oldish. Incomplete in the beginning.

*Fol. 2 begins :—*

+ + भूमिश्चरोगाथो दशभूमि [ः] प्रतिष्ठिता ।  
 सन्धो[का]सया भग्या चिरलशरणं गताः ॥  
 सत्कारैः अज्ञयाभ्यर्च्य प्राभाजन् सन्धेदा मुदा ।  
 तदा तत्र सदा भद्र मद्योत्साहं समन्ततः ।  
 प्रावर्त्तत निवृत्त्यातमेतद्गर्मानुभावतः ।  
 इति मे गुह्या ख्यातं श्रुतं मया तथोच्यते ।  
 ... ..

2A. इति तेन समाख्यातं जयश्रिया सुधीमतः ।

श्रुत्वा ते आवकाः सर्वे प्राभ्यर्चन् प्रबोधिता[ः] ॥  
 तदा रत्ना प्रसन्नात्मा जिनश्रीराज उन्मनाः ।  
 चिरलं शरणं गत्वा चचारैतद्भूतं सदा ॥  
 तत्संघा यतयश्चापि चतुर्गन्धर्वविहारिणः ।  
 चिरलभजनं कृत्वा व्रतमेतत् सदा चरन् ॥  
 ततश्चे प्रतिन[ः] सर्वे परिमुञ्चन्निमग्नका[ः] ।  
 अर्हन्तो निर्मलात्मानो बभूवुर्भोगिभागिनः ॥  
 ये वापीदं चिरलं ग्रथितगुणगणं आवयन्ते हि लोकान् ।  
 अज्ञाभक्तिप्रसन्ना[ः] 8. प्रमुदितमनसा ये च अद्वयान्त मर्त्याः ॥  
 ते सर्वे बोधिसत्त्वाः सकलगुणभूतः श्रीसम्बुद्धाः सुधीराः ।  
 मुक्ता सौख्यं सदा ते दशवक्त्रभुवने सम्प्रजाता रमेयः ॥

तद्यथासौ महाबुधः शास्त्रमुनिर्नगद्वारोः ।  
 धर्मराजा महाभिज्ञः सर्वज्ञोऽहं मुनीश्वरः ॥  
 भगवान् श्रीघनः शास्ता तथागतो विनायकः ।  
 मारजित् सुगतो नाथस्त्रैधातुकाधिपो जिनः ॥  
 श्रीमन्तो नाथनाथस्य ऋहस्यस्य महामते [ः] ।  
 विहारे जेतकोद्याने विजहार ससाङ्गिकः ॥  
 तदा तत्र महासत्त्वा बोधिसत्त्वा जिना ... ।  
 ... ..

8A. + + + + + सर्वे सङ्गर्भे ओतुमागताः ।  
 तत्र तं श्रीघनं वृद्धा सुप्रसन्नाश्रया मुदा ॥  
 तत्पादाङ्गं प्रणत्वा तु सभायां समुपाश्रयेत् ।  
 सर्वे प्रत्येकबुद्धाश्च अर्हन्तः[ः] समुपागताः ॥  
 भगवन्तं तमानस्य तत्रैकान्ते समाश्रयन् ।  
 आसन्ना भिक्षुवस्त्राणि यतयो ब्रह्मचारिणः ॥  
 शास्त्रारं तं प्रणत्वा तत्सभायां समुपाश्रयन् ।  
 ... ..  
 ब्रह्मादयो महाभिज्ञा भासयन्तः समन्ततः ।  
 दूरान्तं सुगतं वृद्धा प्रणमन्तः[ः] समागताः ॥  
 ... ..

4. तत्र स भगवांश्शास्ता वृद्धा सर्वान् सभास्थितान् ।  
 सर्वसंशोषणं नाम समाधिं विदधे तदा ।  
 तस्मिन्नवसरे तत्र रक्षयन्ते प्रभाकराः ।  
 भुवनस्य दिशः सर्वाः भासयन्तः 4A समागताः ॥  
 तदा तत्रान्ति संस्पृष्ट विहार तत्र सर्वतः ।  
 हेमरत्नमवा आसन् लम्बाः सर्वे प्रशोभिताः ॥  
 कूटागाराश्च सर्वेऽपि सुवर्णरत्नशोभिताः ।  
 दाराणि तत्र सर्वाणि हेमरूपमवाणि च ॥

5. एतन्महादसुतं वृद्धा सर्ष्वलोकः सुरादयः ।

विष्णुयाक्रान्तचित्तास्ते पश्यन्तः सममुन्मुखाः[ ] ॥

... ..  
तदाजोक्त्व सुधीमान् स बोधिसत्त्वो जिनात्मजः ।

ज्ञातो सर्ष्वस्य वरदो विष्णुर्गो 5A. संविजोक्तयन् ॥

यः श्रीमान् महाभिन्नः चार्यावलोकितेन्दरः ।

बोधिसत्त्वो महासत्त्वः सर्ष्वलोकधिपेन्दरः ॥

भाजितस्यामिताभस्य वृताजः कदव्यामयः ।

लोकधाता सुखावत्याः सत्त्वानुद्धर्तुमागतः ॥

... ..  
एवमसौ महासत्त्वो महापुण्यः सम्पद्भिमान् ।

6. इहापि पापिनः सत्त्वान् समुद्धर्तुं समागतः ॥

इत्यादिष्टं मुनीन्नेह श्रुत्वा स सुगतात्मजः ।

धीमान् सर्ष्वनीवरण[ ] विष्णुर्गो विष्णुयाग्वितः ॥

भगवन्तं मुनीन् तं समाजोक्त्व सकौतुकः ।

लोकेशपुण्यमाहात्म्यं वृष्टमेवमभाषत ॥

भगवन् नरकेऽवीची महागमिस्तदोच्चलः ।

वीचीर्न जायते तस्य उवाचया महतोऽर्चिषः ॥

तत् कथं स महासत्त्वो लोकेश्वरः ज्ञापयितः ।

तत्र सत्त्वान् समुद्धर्तुं प्रविशति जगद्गुहः ॥

वप्रप्राकारपर्यन्तमयोमयं महोत्तमम् ।

6A. समहवमिखदा तत्र प्रोक्त्वनामिप्रिखाकुला ॥

तस्यां सम्योचिता कुम्भी महती तैलपूरिता ।

तस्यां मत्ता दुरात्मानः पापिष्ठा दुरितारताः ॥

एवं ते प्राणिनो वृद्धा चसह्यवेदनातुराः ।

सदुन्मुताभिमुज्जन्ते तिष्ठन्ति परितःपिताः ॥

तत्राप्यसौ महासत्त्वो लोकनाथोजिनात्मजः ।

प्रविष्टः कथमुद्धत्य सम्प्रेषय शुभे व्रते ॥

बोधिमार्गं प्रतिष्ठाप्य प्रेक्षणीयाः सुखावती ।

ये चापि पापिनो दुष्टास्तानपीठ्यं प्रचलतः ॥

7A. प्रबोधय समालोक्य चारयस्व मुमे सदा ।  
 इत्येवं वचनं श्रुत्वा संबोधिं यदि वाञ्छसि ।  
 बोधिचर्याव्रतं श्रुत्वा सत्परस्व जगद्धिते ।  
 यद्येवं कुदधे लोके दबाधर्म्मरतो वसन् ।  
 ततः सद्यस्मीराजस्यं लोकेन्दुरं जिनात्मजं ।  
 समीप्य साङ्गलिर्नत्वा सप्ययाति स्वमात्मजं ॥  
 इत्यादिवागवच्छत्रिरत्नविभ्य समानम् । शुभम् ।

There is also a leaf marked 1, containing the following:—

श्रीभगवत्यै वक्ष्यैरोचनीदेव्यै नमः ।  
 देवीं त्वमेव गिरिजा कमला त्वमेव ।  
 पद्मावती त्वमसिता विधि + + माता ।  
 व्याता त्वमेव भुवने जगदेकहृदा ।  
 तुभ्यं नमोऽस्तु म[न]सा वपुषा गिरा च ॥  
 यागजयेषु दष्ट पारमितेति गीतां  
 विस्तीर्णयागममर्गाकुलशून्यतेति ।  
 प्रश्नाप्रसङ्गमनुषामृतपूर्वपात्रा

## 54.

9988.

The first leaf of a MS. of seasoned palm-leaf. Written in the Newari character of the sixteenth century. It contains the following:—

सत्पादयव मम भक्षिरभक्षिरन्या  
 भक्षिस्तु तस्य मयि यो न क्षयां नृणांति ।  
 त्वत्ता क्षयां विचरतः खजितानि यानि  
 प्रोदसमर्हति क्षयेव तु तानि नाग्यः ॥  
 तेनार्थितोऽस्मि स च शासनधूर्जरो मे  
 सत्प्रेषु वस्य कबलाशुगता प्रवृत्तिम् ।  
 श्रीर्लं भुतश्च कबला च मतिश्च पद्मे  
 वक्ष्यामि तेन सुगतोऽर्चित एव निवृत्तम् ॥

सत्त्वोपकारमधिकृत्य गतोऽस्मि सिद्धिं  
 सत्त्वार्थमेव तनुमेव समुद्दहामि ।  
 सत्त्वान् हि नस्ति मगसापि हि यच्च कस्मात्  
 मामेव संशयति + मयि निर्व्यपेक्षः ॥  
 पूजा तु सा भवति सत्त्वहिता कृपापि  
 पूज्यत्तान् विहेठयति तेन विहेठितोऽहं ।  
 सत्त्वोपकारपरमा हि ममायपूजा  
 सत्त्वापकारपरमश्च पराभवः स्यात् ॥

## 55.

10782. लोकेश्वरशतकटीका *Lokesvara-sataka-tīkā*.

By DHARMARĀJA.

Substance, Nepalese paper. 8x6 inches. Folia, 61. Lines, 10 on a page. Character, Newari. Date ? Appearance, discoloured.

*Lokesvara-sataka* is a century of verses in praise of *Lokesvara* by *Vajradattācārya*. The present MS. contains a commentary on the first 81 verses of *Lokesvara-sataka*, by *Dharmarāja*.

It begins :—

ॐ नमः श्रीलोकनाथाय ।

नमो गुरवे ।

प्रथम्य धर्मराजेन प्रज्ञादेवौ जिनप्रभुं ।

क्रियते शतकस्यैवं टीका लोकेश्वरी मया ।

... ..

श्रीवज्रशतकविराशीर्जोदपूज्यैकं श्रीमल्लोलोकेश्वरावयवमाहात्म्यं  
 वर्णयति स्म । भावदित्यादि ।

The 60th leaf contains 8 lines and a half only. Then there is a leaf written on one side only

For Tibetan translations see Beckh, p. 119A, para. 44 ; p. 125A, para. 12 ; and p. 141A, para. 55.

## 56.

10741C. परमार्थनामसंगीति । *Paramārtha-nāma Saṅgīti*.

Folia, 21. Substance, Nepalese paper. Character, modern Newari. See the next number.

*Colophon* :—

इति आर्यमायाजालात् षोडशसाहस्रिकात् महायोगतन्त्रान्तः-  
पातिसमाधिजातधिपटकाङ्कवन्ततयामतम्योसाकसुनिभाविता-  
भगवतो मञ्जुमीशानसत्त्वस्य दशपरमाथानामसंगीतिः परिसमाप्तः ।

*Post-Colophon* :—ये धर्माद्यादि etc.

लिखितं वद्याचार्यं विरज्जभमेनेति ।

दानपति ते भूसाकोषा साकसुभिस्तुभानन्दयात चोपाविषा शुलो ।

चाकृष्टं पुस्तकं etc.

शुभम् ।

*Other Colophons* :—

8B. अध्येयार्थानमाथाः षोडशः ।

4A. प्रतिवचनमाथाः षट् ।

4B. षट्कुलावलोकनमाथा दे ।

6B. वक्षधातुमहामखलमाथास्तुर्विधः ।

9B. सुविशुद्धधर्माधातुज्ञानमाथाः पञ्चविंशतिः ।

10B. आदर्शज्ञानमाथा पादोन सार्द्धोदश ।

15B. प्रत्यवेक्ष्यज्ञानमाथा द्वापत्वारिंशत् ।

18B. समताज्ञानमाथास्तुर्विधः ।

20A. क्षत्वाप्तज्ञानमाथाः पञ्चदशः ।

21A. पञ्चतथामतज्ञानमाथास्तुतिपञ्चः मन्त्रविश्यासः ।

Printed in Russia along with *Mahāvvyutpatti* in 1887.  
Described by Raja Rajendralal Mitra in *Nep. Bud. Lit.*,  
p. 175

There is an illustration of Manjusri with 8 hands.



*Beginning*:—ॐ नमो मङ्गलाया ।

अथ वचधर[ः] श्रीमान् दुर्दान्तदमक[ः] परः ।

त्रैलोक्यविजयो वीरो गुह्यराट्कुलिशेश्वरः ॥

विभुः पुण्डरीकाक्षः प्रोत्पल्लवकमलानन [ः] ।

प्रोक्ष्णाय वचवचो सकरेख मुञ्जमुञ्जः ।

भद्रुटितरंगप्रमुखैः रत्नैर्वचपात्रिभिः ।

दुर्दान्तदमको वीरो वीरवीभत्सरूपोभिः ॥

For a Tibetan translation, see Beckh, p. 72 ; and for the Tibetan translations of its various commentaries see Cord., pp. 265—267.

## 57.

10760. परमार्थनामसंगीति । *Paramārtha-nāma Saṅgīti.*

Substance, Nepalese paper with black ground.  $9 \times 3\frac{1}{2}$  inches. Folia, 13—22 and 28—31 (14 by counting). Lines, 5 on a page, of which the first, third and the fifth are in gold and the second and the fourth are in silver. The silver lines are mostly faded. Written in the Newari character of the 15th century.

Fol. 16B. प्रलवेक्ष्णानायाः दाक्षत्वारिहत् ७२ ।

Fol. 19B, समताज्ञानायाः चतुर्विंशतिः २७ ।

The 24th verse runs :—

अनङ्गकायायः कायायः कायकोटिनिमावकः ।

अशेषरूपसन्दर्शी रत्नकेतु मंहामुखिः ॥

22A. पञ्चतथागतज्ञानक्षुतिमायाः ।

28A. तृतीयचक्रस्थेयमनुश्रुतापदानि दापद्याहत् ५२ ॥

## 58.

10759. अभिधानोत्तर । *Abhidhanottara.*

Substance, Nepalese paper, yellow on one side and white on the other.  $11\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{2}$  inches. Folia, 116. Lines, 9 on a page. Character, Modern Newari. Copied from an original, dated N.S. 418 = A.D. 1298. Appearance, fresh.

A work of Buddhist Tantra. See Nep. Bud. Lit., pp. 1—8. For a Tibetan translation of Abhidhānottara, see Beckh, p. 75, para. 5.

It is complete in 3 + 66 paṭalas. The manuscript noticed by Rājendralāla is defective as it contains 65 paṭalas.

2A, इत्यभिधानोत्तरे अवतारखण्डसमयमुद्धरहस्यपटलः प्रथमः ; 4B, • प्रार्थनापटलोद्वितीयः ; 8B, • हृदयतत्त्वपरमार्थपटलकुलीयः ।

15A, इति कायसम्बरविधिपटलः प्रथमः 18A, महासुरतपद्मनागसम्बर-  
मभिधानोत्तरपटलोद्वितीयः ; 20B, अभिधानोत्तरे सम्बरगुहपाणिपटलकुलीयः ;  
28B, इत्यभिधानोत्तरसमये सम्बरपटलचतुर्थः ; 24B, इत्यभिधानोत्तरे षोड-  
शर्षकमपटलः पञ्चमः ; 29B, • सर्वं अनवस्थितकर्मभेदविधानो नाम षष्ठः पटलः ;  
38A, • मञ्जुवज्रविधिपटलः त्रिचक्रोच्छिन्नसप्तमः ; 40A, इत्यभिधानोत्तरोत्तरे  
योगीनीषोडसिद्विक्रमनिमित्तनिर्देशो नाम नवमः पटलः ; 48B, • कोषप्रस्ताव-  
षोडसस्यदायपटलो दशमः ; 49B, • षोडादियोगिनी एकादशपटलः ; 50A,  
• श्रीहेमकटाकिन्या वीरयोगिन्या डाकिन्या भावनीत्पत्ति द्वादशमः पटलः ;  
51A, • आदिकर्मकयोगभावनापटलः त्रयोदशमः ; 52A, • मध्येन्द्रियभावनी-  
पदेशपटलचतुर्दशः ; 54B, • तोरणेन्द्रियभावनीपदेशपटलः पञ्चदशमः ; 55B,  
• चतुर्धाकिन्योगसम्बरविधिपटलः षोडशमः ; 58A, इत्यभिधानोत्तरे योग-  
सम्बरविनयपटलः सप्तदशमः ; 59A, अभिधानोत्तरेत्तरे प्रवृत्तिरापटलोऽष्टादशमः ;  
60A, • अमृतसङ्गोविन्या सर्वकर्मकारी नाम भावनापटलः ऊनविंशतितमः ;  
61B, • योगिनीगुह्यसमयतस्त्रावतारखण्डपटलो विंशतितमः ; 68B, • कुलवट-  
चक्रवर्तिस्यदायपटलः एकविंशतितमः ; 64A is left blank ; 67A, •  
कायवाक्चित्तषोडानुक्रमपटलो द्वाविंशतितमः ; 68B, • समयोच्चापनमुद्रका-  
पालोत्पत्तिश्चक्रोर्विंशतितमः ; 69B, • वज्रसत्त्वोत्पत्तिपटलचतुर्विंशतितमः ;  
70A, • मञ्जुवज्रसाधनपटलः पञ्चविंशतितमः ; 71A, इत्यभिधानोत्तरे  
डाकवज्रसाधनपटलः षट्त्रिंशतितमः ; 72B, • महारहस्यं आभिहाकस्य  
साधनपटलः सप्तविंशतितमः ; 78B, अभिधानोत्तरोत्तरे प्रहरडाकविजि-  
निमित्तनिर्देशपटलो नामाष्टविंशतितमः ; 76B, • समयसम्बरोद्भवे महा-  
मन्त्रकराणा नाम ऊनविंशतितमः पटलः १९ (This should be the 29th

—a clerical error); 77B, • धृतगुह्योत्पत्तिपटलखिंशतितमः; 79A, • वर्षापञ्चविधिपटल एकत्रिंशतितमः; • विश्वरूपसाधनपटलो द्वात्रिंशतितमः; 80A, • श्रीगुह्यसमयोक्तमपटलः त्रयस्त्रिंशतितमः; 81B, • कवचद्वयबागोत्पत्तिभावनापटलचतुस्त्रिंशतितमः; 82A, • षोडशापटलः पञ्चत्रिंशतितमः; 83A, • योगिनीलक्षणपटलः षट्त्रिंशः; 83B, • डाकिनीलक्षणपटलः सप्तत्रिंशतितमः; 84B, • कामाक्ष्यलक्षणपटलो अष्टत्रिंशतितमः; 85A, • अङ्गमुद्रालक्षणपटलचत्वारिंशतितमः; • डाकिनीङ्गमुद्रापटलः एकचत्वारिंशतितमः; 86A, • डाकिनीषोडशलक्षणपटलो द्वाचत्वारिंशतितमः; 87B, • भूतसौख्याम्पूरतलखिचत्वारिंशः; 88A, • डाकिनीवीरकर्मप्रसरसाधनयोगिनीवीरहृदयार्द्रपटलचतुश्चत्वारिंशतितमः; 89B, • पटप्रतिमाविधिप्रतिकृतिवासन पञ्चचत्वारिंशपटलः; 91B, • मखलविधिपटलः षट्चत्वारिंशतितमः; 92B, • गावक्षा सन्ध्यापटलः सप्तचत्वारिंशत्; 93A, • उग्रहृदयसाधनोत्पत्तिभावनापटलोऽष्टचत्वारिंशः; 95A, • द्वाविंशत्युत्तरहृदयोत्पत्तिभावनापटल एकोनपञ्चाशः; 96A, • मखलविधिपटलः पञ्चाशः; 97A, • धर्मधातुपुरभावनापटलः एकपञ्चाशः; 97B, • गुह्यभावनापटलो द्वापञ्चाशतितमः; 100A, • गुह्याक्षरोत्पत्तिसाधनपटलः त्रिपञ्चाशः; 102A, • मूलमन्त्रखटिकोद्धारपटलः चतुःपञ्चाशः; 104A, • कवचहृदयभावनापटलः पञ्चपञ्चाशः; 104B, • हृदयमन्त्रकवचो देव्या हृदयभावनापटलः षट्पञ्चाशः; 106A, रक्षाचतुर्मुखाधिकानलिपिमखलचतुःशोधवज्रङ्कारोत्पत्तिखटिकोद्धारपटलः सप्तपञ्चाशः; 106B, • वर्गयोगपटलोऽष्टपञ्चाशः; 109A, • ज्ञानगुह्यपटलः षष्ठितमः; 110A, • चतुर्देव्याः सम्पुटगुह्यपटलः एकषष्ठितमः; 110B, वचभैरवक्रोधाधिपतिसम्पुटोद्घाटपटलो द्वाषष्ठितमः; 112B, • सप्तजन्यपमुसाधनपटलखिषष्ठितमः; 114B, • लाधिकानं सधर्मोत्तरोत्पत्तिभावनापटलचतुःषष्ठितमः; 115B, • आत्मभावपूजापटलः पञ्चषष्ठितमः; (Last Colophon) इत्यभिधानोत्तरोत्तरं नाम सन्धरगुह्यातिगुह्यरहस्यमहातन्त्रराजाननिकोक्तत्वोपदेशभावनापटलः षट्षष्ठितमः ।

अभिधानोत्तरोत्तरा नाम महातन्त्रराजः समाप्तः ।

Post-Colophon :—ये धर्मा इत्यादि ।

मुभं ज्येष्ठोऽस्य संवत् ११८ मिति आश्विनकृत्तय अमावास्यां तिथौ  
आशितवासरे लिखितं सम्पूर्णम् ।

*End* :—एवमवोचद्भगवान् वक्षसत्त्वस्ते च सर्वतथागतक्रोधराजाभिधानो-  
त्तरोत्तरे ढाकडाकिनीजाजसंवदं भगवतो भाषितमभ्यनन्दमिति ।

## 59

10846. **हेरुकतन्त्र (सम्बरोदय) ।** *Heruka Tantra (Sam-  
barodaya).*

*A Tantra of the Sahajia sect—purporting to be an extract  
from Heruka Tantra, extending over 300,000 verses.*

Substance, thick Nepalese paper with black ground.  $13\frac{1}{2} \times 3\frac{1}{2}$  inches.  
Folia, 82. Lines, 5 on a page. Extent in ślokaś, 1600. Appearance, fresh.  
Complete. Written in gold, in N.S. 948. = A.D. 1828.

*Last Colophon* :—

इति श्रीहेरुकाभिधाने तन्त्रराजे त्रिकस्रोद्धृतसहस्रोदयकण्ठे  
श्रीमहासम्बरोदयतन्त्रराजे सर्वयोगिनोरहस्यविपठितसिद्धे त्रयो-  
विंशतितमः पटलः समाप्तः ।

*Post-Colophon statement* :—

ये धर्मा? etc. शुभसंवत् ९४८ मि आषाढशुक्ल पक्षमि अशु-  
रेवति कुम्भपूजे पुस्तक सिद्धपक्षादिन शुरो ।

हानपति जयमान महतारथ युक्ता रथताळा वाहान वाताम्बकार वीरधं  
सिंह पुत्र वीरनरसिंह धनविरसिंह त्रिकविधन पौत्र धनसिं विरभद्रसिं ज्ञान-  
विरसिं पुत्रपत्नी भागीरथी मुख्यरथी रथी पौत्रपत्नी दयारथी पौत्री  
जितारथी वसुधारी शुभरथी विन्दारथी युते परिवारसमुच्चयेन चोद्धावरस  
वीरधंसिंहन यद्योगामनं दिवं गत सभायां तन्त्ररथीनामनं सम्बरोदयतन्त्रराज  
पौत्रकं दयका शुरो ।

युक्तेया पुष्पन सकरपरिवारवा इह कोकसमुत्तसंपत्ति परजन्मसुखावती  
सवाल शुभमात्र शुर शुभं ।

श्रीऽमहावीरोचन प्रतिमा दयका शुरो ।

लिखितेयं शुभसंपत्तिमहि महानगवत् श्रीपुर महाविद्याना श्रीवर्जाचार्य  
धिरंजरसिंहेन लिखिता ।

यथा दृष्टं तथा लिखिता यदि शुद्धंमसुद्धं वा सोधनीयं बुधैर्गुणैः ।

For a Tibetan translation, see Beckh, p. 76, para. 2.

*Beginning :—*

ॐ नमः श्रीवत्सलसम्भवाय

एवं मया श्रुतमेकस्मिन् समवे भगवान् सञ्चितध्यागत्कायवाक्-  
चित्तवत्पयोगिनीभगेषु विजहार । आर्यान्न्दप्रभृति-वीतराग-  
प्रमुखैरार्यावलोकितेश्वरादिरशीतिकोटियोगिनी च मध्ये वत्स-  
पाणिं व्यवलोक्य स्मितमकाशीत् ।

वत्सपाण्युत्थायाशनादेकांसमुत्तरासङ्गं कृत्वा दक्षिणजानुमण्डलं  
एथित्यां प्रतिकाप्य कृतकरपुटो भूत्वा भगवन्तमध्येवयामास ।

श्रोतुमिच्छामि भगवन् उत्पत्तियोगलक्षणं ।

उत्पत्तं च कथं देव सर्वाकारैकसंवरं ॥

कथं वायु आपश्च पृथिव्याकाशमेव च ।

पञ्चाकारं कथं देव षड्विधश्च ततः प्रभो ॥

कथं त्रिकायमधिष्ठानं बाह्यं वाभ्यन्तरे स्थितिः ।

कथं ते देवतारूपं कथयस्व देवती प्रभो ॥

चन्द्रसूर्यः कथं देव पथ पञ्च कथं भवेत् ।

कथं ते शरीररत्नभावनु नाडीरूपं कथं ततः ॥

के ते नाडी प्रमाणस्य शनिरपिण्डि तत् कथं ।

समयसङ्केतश्चोमस्य कथयस्व मम प्रभो ॥

के ते पीठादिसङ्केतं वाङ्माध्यात्मकमेव च ।

कथं भूम्यादिलाभस्य कथं निमित्तदर्शनम् ॥

कथं ते द्वादशकक्षी मन्त्रजापं कथं भवेत् ।

अक्षमाला कथं युक्ति के ते जापस्य लक्षणम् ॥

के ते मण्डकमावस्य देवताकारयोगतः ।

सिद्धिमन्त्रं कथं देव कौमारीतर्पणं कथं ॥

के ते दिवसेन कर्तव्यं अलिवलि कथं प्रभो ।

पञ्चामृतादि कथं देव पञ्चाङ्गुलं च तद् भवेत् ॥

कथयन् मण्डलालेखं सूत्रपातं कथं भवेत् ।  
 कथं ते भूमि संशोध्यं रक्षापत्रं कथं भवेत् ॥  
 व्याचार्थं केन कर्तव्यं कथं सिध्यस्य संग्रहं ।  
 के तेऽभिषेकं प्रमाणञ्च चतुर्थञ्च कथम्भवेत् ॥  
 कथं कालस्य निबन्धं मृत्युवधनमेवच ।  
 के ते चतुर्थगात्रस्य चतुर्थीपं कथं भवेत् ॥  
 युगे युगे कथं सिद्धि चर्याचारि कथं भवेत् ।  
 के ते योगिनीतन्त्रस्य योगतन्त्रं कथं भवेत् ॥  
 कथं सूत्रान्तः प्रमाणस्य के ते पारमिता तथा ।  
 प्रतिष्ठाहोमयागस्य सिद्धिमन्त्रं कथं भवेत् ॥  
 रसायनं कथं देव मद्यपानं कथं भवेत् ।  
 मन्त्रोदयं कथं देव मन्त्रोद्धार कथं भवेत् ॥  
 नियन्त्रञ्च कथं देव अयुयन्त्रञ्च कथं भवेत् ।  
 तन्त्राञ्च कथं भगवन् शून्यता कथञ्च कथं ॥  
 कथं शून्यसंभावत्वं कथं तद्यतास्वरूपकम् ।  
 देवहूयं कथं नामे योगिनीलक्ष्यां वलीं ॥  
 सर्वधर्मपरिज्ञानं भावानां कथञ्च प्रभो ॥

- 3A. इति श्रीसम्बरोदयतन्त्रस्य अध्येषणापटलः प्रथमः ।  
 5A. इति उत्पत्तिनिर्देशपटलो द्वितीयः ।  
 6A. इति उत्पन्नक्रमनिर्देशपटलस्तृतीयः ।  
 8A. इति चतुर्भूतपञ्चाकारवृत्तिषडैवताविमुक्तिपटलचतुर्थः ।  
 12B. इति चन्द्रसूर्यक्रमोपदेशपटलः पञ्चमः ।  
 18B. इति पद्यपञ्चकनिर्देशः षष्ठमः ।  
 15A. इति नाडीचक्रक्रमोपायपटलः सप्तमः ।  
 18A. इति समवसङ्गतेविधिः पटलः अष्टमः ।  
 20A. इति होमपीठशङ्खेतभूमिनिर्देशपटलो नवमः ।  
 24A. इति कर्मप्रसरोदयो नाम पटलो दशमः ।  
 26A. इति मन्त्रनापनिर्देशपटल एकादशमः ।

- 27A. इति मन्त्रजापाक्षमागनिर्देशपटलः द्वादशः ।  
 80B. इति श्रीहोत्रकोदयनिर्देशपटलस्योदशमः ।  
 32A. इति वज्रयोगिनिपूजाविधिनिर्देशपटलस्यतुर्दशः ।  
 88B. इति पावनकक्षनिर्देशपटलः पञ्चदशः ।  
 34B. इति पञ्चामृतसाधननिर्देशपटलः षष्ठदशः ।  
 87B. इति मण्डकसूत्रपातनविधिकक्षकोनिर्देशपटलः सप्तादशः ।  
 40A. इति अग्निर्वेकपटलः अष्टादशः ।  
 48A. इति मृत्युनिमित्तिदर्शनं छत्त्राश्रितयोगपटलः एकोनविंशतिः ।  
 48B. इति चतुर्गुणनिर्देशपटलः विंशतिः ।  
 45B. इति चर्याश्रितनिर्देशपटलः एकविंशतिः ।  
 47A. इति देवताप्रतिष्ठाविधिपटलो द्वाविंशतिः ।  
 51B. इति होमनिर्देशपटलस्योविंशतिः ।  
 56A. इति कर्मप्रसरौषधिप्रयोगनिर्देशपटलस्यतुर्विंशतितमः ।  
 58A. इति रसायनविधिः पटलः पञ्चविंशतिः ।  
 62A. इति वाय्वीनिर्देशपटलः षड्विंशतितमः ।  
 66A. इति मन्त्रोद्धारविधिपटलः सप्ताविंशतिः ।  
 68B. इति होमविधिः पटलः अष्टाविंशतिः ।  
 70A. इति तप्यनिर्देशपटलः एकोनविंशतिः ।  
 72A. इति विचारिरूपकक्षनिर्देशपटलस्यविंशतिः ।  
 75B. इति चतुर्वीगिनीनिर्देशकमन्त्रविधिसंक्रमणपटलः एकत्रिंशतिः ।  
 78B. इति वज्रपुष्पहारनिर्देशपटलो द्वात्रिंशः ।

The last colophon has been quoted above. All the queries put to *Bhagavan* are thus fully answered in the thirty-three pāṭalas.

The work ends thus :—

अहो सौख्यं अहो सौख्यं अहो भुञ्ज कथं कथं ।

अहो सहजमाहात्म्यं सर्वधर्मसंभावता ।

दृश्यते च जगज्ज्योत्स्नतः

इत्युक्ते च प्रतिभ्यनैकसंयुतः ।

पश्यते च मन्मथोचितसंज्ञिताः  
 खाद्यपानगगनोपमोद्यता ॥  
 यदा जिघ्रते न भक्तं सुगन्धवत्  
 जसते च क्षतः प्रप्री सूर्यं यथा ।  
 संस्थितास्तु गिरिमेवतत्समं  
 आनन्दमगस्तप्राप्तमालिकां तथा ॥  
 मायेन्द्रजाजयवहारमात्रगताः  
 एवं यथा सहजसौख्योदयं तथा ।  
 भावस्तुभावरहिता विचिन्त्ययथा  
 निखोदितं सुगतमार्गवरं नमोऽस्तु ॥  
 सर्वपूजां परित्यज्य गुरुपूजां समारमेत् ।  
 तेन तुष्टेन तल्लभ्यते सर्वं च आनन्दमुत्तमं ॥  
 किं तेन न क्षतं पुष्टं किंवा नोपासितं तपः ।  
 अतुल्यरक्ततापार्थ्यं वज्रसत्त्वप्रपूजनात् ॥  
 भयं पापहराच्चैव + + + + सात्त्विकः ।  
 समवाचाररक्षाचक्रसमयं तस्य प्रदर्शयेत् ॥  
 श्रीहेतुकाविधानतन्त्रस्य पाठस्तुध्यायसेवनात् ।  
 सिद्धिमुद्दिष्टं सौभाग्यं बोधिसत्त्वान् प्राप्नुयात् ॥  
 श्रीसम्बरोदयतन्त्रस्य भाविते चिन्तिते यदा ।  
 महाभाग महासौख्यं दारिद्र्यदुःखं नश्यति ॥  
 सर्ववीरसमागो गङ्गाकिनीनाकसम्बरं ।  
 नागाधिमुक्तिका सत्त्वाद्यर्घ्यां नागाविवोदिताः ॥  
 नागानयविनेयान्तमुपायेन तु देशिताः ।  
 गम्भीरघर्मेनिर्देशे नागाधिमुक्तिका यदि ॥  
 प्रतिष्ठाया न कर्तव्या अचिन्त्या सर्वघर्मेताः ।  
 श्रुत्यताकबलाभिन्नं अचिन्त्यो बुद्धनाटकं ॥  
 श्रीहेतुकासमायोगं शाकिनीचन्द्रमाश्रीतं ।  
 सत्त्वावतारमुक्तिस्तु तत्र सर्वं न रता इव ॥  
 सर्वगङ्गाकिनीसमायोगा श्रीहेतुकापदे स्थिता ॥



## 60.

9986. हेरुकतन्त्र (सम्बरोदय) । *Heruka Tantra (Sambarodaya)*.

Substance, seasoned palm-leaf. 12" x 2". Folia, 9 — marked 2, 11, 12, 13 (the last two completely effaced), 17, 21, 23, 26, 28. Written in the Newari character of the 14th century, except the leaves 2, 23, 26, 28 which seem to be a restoration by a much later hand. Appearances, faded. Lines, 5 on a page. There are two holes, one on the right and the other on the left of the centre.

*Colophons* :—

2B, इति सम्बरोदयतन्त्रस्य अध्येषणा पटनः प्रथमः ; 11A, इति पथपञ्चकनिर्देशपटनः षष्ठमः ; 18B, इति श्लोकापीठसंकेत-भूमिनिर्देशपटनः नवमः ; 21B, इति मन्त्रजापनियमनिर्देश-पटन एकादशमः ; 28A, इति हेरुकोदयनिर्देशपटनस्यो-दशमः ; 28B, इति पात्रकञ्चकनिर्देशपटनः पञ्चदशमः ।

See pp. 76 and 177 of my Nep. Cat. for 1915.

## 61.

9988. तत्त्वज्ञानसंसिद्धि । *Tattvajñāna Saṃsiddhi*.

Substance, seasoned palm-leaf. 12" x 1½". Folium, one, very nearly faded. Character, Newari of the 14th century.

The last leaf of the work.

*Colophon* :—इति तत्त्वज्ञानसंसिद्धि समाप्ता ।

सुखमस्य सङ्गताम् ।

Two commentaries on this work are known from my Nep. Cat. 1915, pp. 45 and 46—one, entitled *Marma-Kaṇikā*, a *Pañjikā* commentary, written by Bhikṣu Vīrya Śrī Mittra of Vikramaśīla, which has a Tibetan translation (see Cord., p. 68), the other, *Mahāsukhaprakāśikā* by Dhyānacandra with the title of *Madhyamakaruṣ*.

The first is a palm-leaf manuscript in the Durbar Library (No. IV, 864E.). The second is a paper MS. in the same library (No. III, 592). This is a fragment of the text, not yet found.

## 62.

3828. **सम्पुटतिका** or **सम्पुटोद्भवकल्पराजः ।** *Samputatikā*  
or *Samputodbhava Kalparāja.*

Substance, seasoned palm-leaf.  $12\frac{1}{2} \times 3$  inches. Folia, 83, of which the last seems to be a restoration. There are two leaves marked 11. Lines, 8 and 9 on a page. Extent in slokas, 2,200. Character, old Newari. Date, N.S. 145 = 1025 A.D. (of the restored leaf). Complete.

The first two leaves are injured but the injuries have been repaired by pasting paper and writing the lost portion in a later hand. Generally the ink is fresh except in the last but one leaf.

*Last Colophon:*—इति श्री सम्पुटोद्भवसर्वतन्त्रराजे सर्वकल्पनिदान-  
तिलक एकादशमः । इति सम्पुटतिका नाम महातन्त्रराजः  
समाप्तः । वे घर्मा इत्यादि ।

*Last-Colophon statement:*—संवत् १४५ भाद्रपद शुद्धि १२ जिगा-  
धरि (?) संपूर्ण देय + + + श्री गुणवर्धनमह[त्वा]विर  
श्रीप्रज्ञाशुरो पीतक ।

For a Tibetan translation see Beckh, p. 77, para. 8.

It begins:—

एवं मया श्रुतमेकस्मिन् समये भगवान् सर्वतथागतकायवाक्-  
चित्तवज्रयोगिभूमेषु विरुद्धार । तत्र खलु भगवान्प्रोतिकोटि-  
योगीश्वरमध्ये वज्रगर्भमवलीक्य क्षितमकार्षीत् । समन्तरस्मितेऽ-  
स्मिन् वज्रगर्भं उज्ज्यावासनादेकाग्रमुत्तरासङ्गं कृत्वा दक्षिणं  
जाशुमख्यं पृथिव्यां प्रविकृष्य कृत्वाऽऽजिपुटो भगवन्मेतदवोचत् ।  
ओतुमिच्छामि ज्ञानेन सर्वतन्त्रनिदानं रहस्यं सम्पुटोद्भवकथं ।  
अहो वज्रगर्भं साधु साधु महाज्ञाप साधु साधु महावीर्यसत्त्व साधु

साधु गुणाकराः यद्गहस्यं सर्वतन्त्रेषु तत्सर्वं पृच्छतेऽप्या ।  
अथ ते वज्रगर्भप्रमुखाः महाबोधिसत्त्वाः प्रहर्षोत्पुल्लकोचनाः  
पृच्छन्तीह स्वसन्देहान् प्रणिपत्य मुहुर्मुहुः सर्वतन्त्रं किमुच्यते  
निदानं कथम्भवेत् रहस्येत्यत्र किमुच्यते सम्युटोद्भवः कथं नाम-  
जक्ष्यं, तन्त्र कथम्भवेत् । भगवानाह ।

सर्वं च ते तन्त्राश्च सर्वतन्त्राः सर्वतन्त्रशब्देन समाजादयः तेषां निदानभृतं  
निश्चितमित्यर्थः । हरिहरहरिण्यगर्भश्रावकप्रत्येकबुद्धानामगोचरत्वात् रहस्यं ।  
सम्युटं प्रज्ञोपायात्मकं तदेवोद्भवं सम्युटसमाधिरित्यर्थः । उद्भव उत्पत्तिः एवम्भूत-  
स्थिरवर्णभावस्वभावात्मकं जक्ष्यत इत्यनेन जक्ष्यं ।

3B. इत्यभिधानाभिधेयबोधिचित्तोत्पादादिभावनातत्त्वप्रकरणः प्रथमः ;  
5B, इति पञ्चेन्द्रियं पञ्चवर्णं सप्तबोध्याख्याकृताङ्गमार्गपर्यन्तादिविवरणं बोधि-  
चित्तावतारं नाम द्वितीयप्रकरणम् ; 8B, इति सर्वतन्त्रनिदानरहस्यात् सम्यु-  
टोद्भवकक्षराजः प्रथमः समाप्तः ।

10B, इति बोधिसत्ताभिषेको द्वितीयस्य प्रथमं प्रकरणम् ; 11B.  
प्रज्ञोपायावर्धभावना द्वितीयस्य द्वितीयं प्रकरणम् ; 12A, द्वितीयस्य तृतीयं  
प्रकरणम् ; 14B, सर्वतन्त्रनिदानरहस्यात् श्रीसम्युटोद्भवकक्षराजो द्वितीयः ।

16A, इति हेतुकोत्पत्तिस्तृतीयस्य प्रथमं प्रकरणम् ; 17A, इति तृतीयस्य  
द्वितीयम् ; 18A, इति तृतीयस्य तृतीयं प्रकरणम् ; 21B, इति सम्युटोद्भव-  
कक्षराजस्तृतीयः ।

22A, अक्षरवाक्योक्ता चतुर्थस्य प्रथमप्रकरणम् ; 22B, इति कट-  
पूतनीषिञ्जमुद्रा चतुर्थस्य द्वितीयं प्रकरणम् ; 24A, इति बिम्बमुद्रा चतुर्थस्य  
तृतीयं ( प्रथमं (?) ) प्रकरणम् ; 24B, इति सम्युटोद्भववज्रकाकिनोसंकेत-  
कक्षराजचतुर्थः ।

25A, इति मेलापकस्थानं पञ्चमस्य प्रथमप्रकरणम् ; 27A, इति कान्त-  
धात्वाद्यतनविशुद्धिः पञ्चमस्य द्वितीयं प्रकरणम् ; 28B, चर्वाणिङ्गनं पञ्चमस्य  
तृतीयं प्रकरणम् ; 30A, इति सम्युटोद्भवचर्याकल्पः पञ्चमः ।

32A, बहस्य प्रथमं प्रकरणम् ; 33A, देशन्यास बहस्य द्वितीयं  
प्रकरणम् ; 35A, बहस्य तृतीयं प्रकरणम् ; 37A, इति श्रीसम्युटोद्भवमहातन्त्रे  
वसन्ततिथकं नाम कक्षराजः बहस्यः ।

41A, अथ कर्मविधिं वक्ष्ये येन सिध्यति साधकाः ; 41B, अथ रसायनविधिं वक्ष्ये सर्वसारसमुच्चयम् ; 42B, उद्घर्तनविधिः ; 48A, इति सर्वज्ञानोदयो नामाद्युर्वेद्यः सप्तमस्य प्रथमं प्रकरणम् ; 45A, इति होमविधि सप्तमस्य द्वितीयप्रकरणम् ; 49B, सर्वकर्मप्रसरचक्रोदयो नाम सप्तमस्य तृतीय प्रकरणम् ; 55B, इति श्रीसम्पुटोद्भवे महातन्त्रे सर्वकर्मध्यानोदयो नाम कल्पराजः सप्तमः समाप्तः ।

56A, इति घण्टातत्त्व अष्टमस्य प्रथमप्रकरणम् ; 57A, इति मन्त्रजाप-भावना अष्टमस्य द्वितीयं प्रकरणम् ; 58A, इति तीर्थिकाज्ञानापनयनं नाम अष्टमस्य तृतीयं प्रकरणम् ; 59B, इति सम्पुटोद्भवसर्वक्रियासमुदयकल्परजोऽष्टमः ।

60B, इति सर्वतथागतोत्पत्तिर्नवमस्य प्रथमं प्रकरणम् ; 61B, इति वक्ष्य-पहारो नवमस्य द्वितीयं प्रकरणम् ; 62B, इति पटपुस्तकनिर्णयो नाम नवमस्य तृतीयं प्रकरणम् ; 63A, इति सम्पुटोद्भवस्तुष्कियातस्वरान नवमः कल्पः ।

63B, इति आचार्यमहासाधनं दशमस्य प्रथमं प्रकरणम् ; 64A, इति महासुखसिद्धिपूजासत्कारो नाम दशमस्य द्वितीयं प्रकरणम् ; 64B, इति बुद्ध-मायाविकुर्वितं नाम दशमस्य तृतीयं प्रकरणम् ; 65A, इति सम्पुटोद्भवसर्व-तन्त्रनिदानमहाराज दशमः समाप्तः ।

There are no sections in the eleventh chapter the colophon of which is quoted above.

### 63.

4854. सम्पुटोद्भवकल्पराज । *Sampuṭodbhava Kalparāja.*

Substance, palm-leaf. 12×2 inches. Folia, 91. Lines, 6 on a page. Extent in ślokās, 2,200. Character, Bengali of the early 12th century. Appearance, old and discoloured. Complete.

Colophon:—इति सँ श्रीसम्पुटोद्भवसर्वतन्त्रनिदानमहाकल्पराजः दशमः समाप्तः ।

In a later Newari hand.

ॐ मणिपद्मजंकारं धनैघातुसमुद्भवं ।

बावतोदयपर्यन्तं तावद्बोधिकरगुह्यं ।

मणिप्राज्ञः यज्ञाधारः पद्मसागन्द्यगुह्यम् ।

प्रत्यवाचनिसंयुक्तः स्त + + + + । (?)

The same work as the preceding ending in the tenth chapter.

## 64.

### 8070. गुह्यसमाज । *Guhyaśmāja*.

Substance, palm-leaf.  $11\frac{1}{2} \times 2$  inches. Folia, 73. Lines, 5, 6, 7 on a page. Character, old Newari. The script agreeing with that of A.D. 1025—1065, as shown in Bendall's Table of Letters (Catalogue of the Buddhist Sanskrit Manuscripts in the University Library, Cambridge). Appearance, old, worn out and discoloured. Complete.

There are two restorations in this MS. The original was written in the beautiful Newari of the 11th century. This portion comes up to fol. 46 marked in letter numerals. The rest of the work up to 68 is a restoration on palm-leaf in a different and a later hand. Among the original 46 leaves 10, 12, 13, 23 were lost and they have been restored in 9 paper slips. Hence the work is complete now in 78 leaves. The left-hand marks do not agree with the right-hand ones as the latter includes restorations. The work is complete in 18 paṭalas.

This is the first of the three parts of *Guhya Samāja-Tantra*. See Rajendralāla's Nep. Bud. Lit., pp. 261—264; Cambridge Catalogue of Bendall, pp. 15—17. It consists of 18 chapters (paṭalas). For the other parts of *Guhyaśmāja* see Cam. Cat., pp. 70—78 and pp. 140—141.

For a Tibetan translation see Beckh, p. 85, para. 11, where it is called *Sarva-Tathāgata-Kāya-vāk-citta-rahasya-Guhyaśmāja-nāma-Mahā-kalpa-rāja*.

## 65.

### 10761. वसुधारणी or वसुधारासंगीति । *Vasudhāraṇī* or *Vasudhārasaṅgīti*.

Substance, Nepalese paper, with black ground. Folia, 14 (by counting), marked (with letter numerals on one side and figures on the other) 1, 2, 3, 5, 6,

9 and 12 to 19. Lines, 5 on a page of which the first, third and the fifth are in gold and the second and the fourth are in silver. The silver lines have faded away more or less everywhere. Character, Ornamental Newari (Lanza) of the early 13th century.

A ritual of Vasudhārā—the mother-earth—in the form of a Saṃgīti.

After invocation and preface it begins in 8A.

एवं मया श्रुतमेकस्मिन् समये भगवान् महानगर्यां विहरति स्म ... ..

... ..  
त[स्मिन्] खलु पुनः समये कौशाम्बरां महानगर्यां सुचन्द्रो नाम गृहपतिः  
प्रतिवसति स्म ।

See Bendall's Cam. Cat., p. 65.

## 66.

4727. **लघुकालचक्रतन्त्रराजटीका ।** *Laghukāla-cakra-Tantra-rāja-Tika* entitled *Vimalaprabhā*.

Substance, palm-leaf. 19×2½ inches. Folia, 55. Lines, 6 on a page. Character, Newari of the 15th century. Appearance, old and discoloured. Incomplete at the end.

The text was translated into Tibetan. See Beckh, p. 78, para. 3. For the Tibetan translation of the Commentary see Cord., p. 15, Bundles 109, 110.

*Beginning:—*

नमो मङ्गलाय ।

नमः श्रीकालचक्राय मूल्यताकव्यात्मने ।

निमनोत्पत्तिक्षयाभावज्ञानक्षयैकमूर्तये ॥

साकारा च निराकृति भगवतो प्रज्ञा तया लिङ्गित

चत्वारदशवर्णितोऽक्षरसुखो हास्यादिसौख्योन्मिषितः ।

बुद्धानां जनकस्त्रिकायसहितः कैलास्यसंवेदकः

सर्वज्ञः परमादिबुद्ध (ऋः) भगवान् वन्द्ये तमेवादयम् ॥

बुद्धं सिंहासनस्थं त्रिभुवनमङ्कितं वक्ष्योगैर्विमुञ्च-  
 तत्त्व[.] कायप्रभेदे न भवभवगतं षोडशाकारमेकम् ।  
 ज्ञानक्षेत्रैकभूतं जिनवरसमयं द्वादशाकारमङ्गैः  
 सत्त्वाद्यैर्बोधिचित्तं जिनकुलिशपदं कालचक्रं प्रणम्य ॥  
 सर्वज्ञो ज्ञानकायो जिनपतिसहजो धर्म्मकायस्तथा च  
 सम्भोगो निष्कर्मकायोपि दिनकरवपुषः पद्मपत्रायताक्षः ।  
 योगशुद्धो विमोक्षो मतिभवविभवैः कायवाक्चित्तरागैः  
 प्रज्ञोपायोऽद्यो यो नृसुरदनुवृतः तं प्रणम्यादिबुद्धम् ॥  
 शून्यताज्ञानसंशुद्धं विमुद्धं ज्ञानमक्षरम् ।  
 अनिमित्तज्ञानसंशुद्धं धर्म्मात्मा चित्तमद्वयम् ॥  
 वागप्रणिहितज्ञानशुद्धो मन्त्रोक्तयोऽध्वनि ।  
 एवमनभिसंस्कारज्ञानशुद्धो ह्यनाविरः ॥  
 प्रज्ञोपायात्मको योगः संख्यानकायशृङ्गिणः ।  
 वज्रसत्त्वो महासत्त्वो बोधिसत्त्वो तथागतः ॥  
 उक्तसमयसत्त्वो यो भावाभावाक्षयो विभुः ।  
 क्षणादिनिघनः श्रान्तो बोधिचित्तं प्रणम्य तम् ॥  
 निष्कर्मकायवाक्चित्तज्ञानैकं योगसम्बरम् ।  
 सम्भोगकायवाक्चित्तज्ञानैकं योगसम्बरम् ॥  
 श्रीधर्म्मकायवाक्चित्तज्ञानैकं योगसम्बरम् ।  
 सहजकायवाक्चित्तज्ञानैकं योगसम्बरम् ॥  
 जायत्यप्रसुप्तनु न तूर्य्येन्द्रियजं सुखम् ।  
 न ज्ञानचित्तवाक्कायचतुःस्थानेषु संस्थितम् ॥  
 कर्म्ममुद्रापारित्यक्तं ज्ञानमुद्राविवर्जितम् ।  
 महामुद्रासमुत्पन्नं सहजं नान्यथा सह ॥  
 विकल्पभावनातीतं महामुद्राक्षरं सुखम् ।  
 यादृयादृक्कसंस्थानकल्पजल्पविवर्जितम् ।  
 गन्धर्व्वगराकारं प्रतिसेनास्वरूपकम् ॥  
 प्रज्ञोपायात्मकं योग एवकारं प्रणम्य तम् ।  
 परमाशुधम्मतातीता प्रतिसेनास्वरूपिणीम् ॥

सत्कारवरोपेतां महामुद्रां प्रणम्य ताम् ।  
 जगतीं सर्वबुद्धानां उत्पादक्षयवर्जिताम् ।  
 चर्यां समन्तभद्रस्य विश्वमातां प्रणम्य ताम् ।  
 आलिकाणिसमापत्तिङ्गफट्कारादिवर्जितं ।  
 अक्षरोद्भवकायञ्च कालचक्रं प्रणम्य तम् ।  
 सर्वज्ञं ज्ञानकायाख्यं मार्तण्डवपुषं विभुम् ॥  
 पद्मपत्रायताक्षं तं तत्त्वं षोडशमेदतः ।  
 चतुःकायात्मकं बुद्धं वक्षसिंहासनस्थितम् ॥  
 क्षुतं सुरासुरैर्नृपा सुचन्द्राद्येभितं पुरा ।  
 मुञ्चज्ञानैकयोगो जिनवरसमयस्त्रिधर्मैकयोगो  
 वाक्सम्भोगैकयोगस्त्रिभुवनमहितः कायनिर्माणयोगः ।  
 ज्ञानज्ञेयोदयोसौ गतभवविभवो वक्षसस्त्र्यक्षतुर्धा  
 प्रज्ञोपायात्मकं तं नृसुरदनुतुतं वक्षयोगं प्रणम्य ॥  
 एकं पदं वक्षमण्यौ रजोऽर्को  
 उष्णीषयुक्ते शशिनौ द्वितीयम् ।  
 न्यस्तं महाण्डेद्यमभेद्यमिदं  
 भर्तृस्त्रिलोकमहितं शिरसा प्रणम्य ॥  
 वाक्त्रिप्रवार्यवनिमण्डलमेव पद्म-  
 चन्द्रार्कतेज उपरीश्वरमारमूर्द्धि ।  
 न्यस्तं पदं सुवनमाह्वयेन साङ्गं  
 चतुःसुरेन्द्रममितं शिरसा प्रणम्य ॥  
 एवं वो वक्षयोगोऽपरिमितसुगतैः सेवितो दर्शितश्च  
 सङ्गीतो बोधिसत्त्वैर्वरकुलिशधरैः मन्त्रविद्भिः समस्तैः ।  
 तं मार्गं वक्तुं कामोऽक्षरपरमसुखं कालचक्रे जङ्गोहं  
 आकाशे शीघ्रगामी व्रजति खगपतिः किन्नरो ह्यन्यपक्षी ।  
 यस्मिन् समस्तभुवनं प्रकटं खदेहे  
 गीतं समन्वमलिविन्दुधरैर्जिनेन्द्रैः ।  
 तस्मिन् महाजलनिधिं हवितुं प्रविष्टः  
 पारं प्रयासि यदि तत्र जिनाशुभावः ॥



यद्वाःकृतं दशबलेन पुरास्वतन्त्रं

गुह्याधिपस्य गदितात् परमादिबुद्धात् ।

तत्कालचक्रलघुतन्त्रमिदं काजीये

मङ्गुश्रिया निगदितं सकलं मुनीनाम् ॥

टीका सुचन्द्रलिखिता सर्व्वयानार्थसूचिका ।

बहिःसाहसिका यासीत् पुण्डरीकेण सा मया ।

लिख्यते लघुतन्त्रस्य मूलतन्त्रानुसारिणी ।

यथ्यदादशसाहस्री सवचपदभेदिनी ॥

श्रुत्वा तन्त्रमिदं जिनोक्तविधिना सेकं ग्रहीत्वोत्तरं

योगी वा लघुतन्त्रराजमखिलं अज्ञानमार्गे स्थितः ।

त्यक्त्वा मानमनेकभोगविभवं चित्तं गुरोरर्पितो

बुद्धत्वाय परोपकारचरितः टीकां पृथ्योति प्रभोः ॥

योऽभिज्ञारहितः करोति महतीं श्रौवचयाने स्थितः

शास्त्रानेकविकल्पधर्मेच्छदयः प्राण्डित्यदर्पान्वितः ।

टीकां सोऽर्थगजः प्रमत्त इव तत् तन्त्रं स्तब्धं ध्वंसयेत्

श्रोत्रोक्तान्नययाय यत् स्थितमिदं पारस्य वन्तुः सदा ॥

प्राण्डित्येनाभिमानो जिनपतिवचनाज्ञातशूलः सदा र्थैः

टीकां कृत्वाययाने प्रविशति नरकं घातयित्वा परार्थान् ।

कौकृत्ये प्राणघाताद्यकुशकपयिनि स्त्रीसुखाकृतचित्तः

श्रीप्रज्ञासौख्यनष्टः कुलिशपदहतो वाह्यभोगाभिभूतः ॥

शास्त्राश्च व्याकृता ये जिनपतिसुखदे वचयाने समस्ताः

टीका सन्नोतिकारा वरकुलिशधरा मादृशा बोधिसत्त्वाः ।

तेऽस्मिन् बुद्धाशुभावं सुरभुजगण्ड्यां पावनार्थं ब्रुवन्ति

पद्माभिज्ञान येनामन्त्रमिति जिनेन्द्रा वयं ते ब्रुवन्ति ॥

नानाबुद्धिरनागतेऽध्वनि सदा तर्कादिशास्त्रार्पिता

बौद्धानां परतर्कसङ्क्रमवशांश्चिन्त्या भविष्यत्यपि ।

तर्कादर्पितया तयेष्टविषये ये मार्गसन्देशका-

क्तेषामेव कुबुद्धिदोषमयनी टीका मया लिख्यते ॥

रागानन्तजने विवेकरहितदेवाहिमक्राकुले  
 मोहोन्मिप्रचुरे गतागतघनश्रीनोभवेलासटे ।  
 कौकत्यादिवपादिकर्मवङ्गवास्यावर्त्तरौद्रयथे  
 नौ टीका कर्षध[1]रा भवद्रवनिधौ श्रीवक्ष्याने सदा ॥

*Colophons :—*

7A, इति श्रीमूलतन्त्रानुसारिण्यां द्वादशसाहस्रिकायां लघुकालचक्र-  
 तन्त्रराजटीकायां विमलप्रभायां सकलमार + + विनाशतः परमेष्ठदेवतासन्मार्ग-  
 नियमो महोद्देशः प्रथमः ।

16B, इति • अभिधेयाभिधानसम्बन्धप्रयोजनप्रयोजनप्रयोजनमभिसंवीक्ष्य  
 भगवत्सन्तदेष्टुगोद्देशो द्वितीयः ।

22A, इति • देशकाध्येषकमूलतन्त्रलघुतन्त्रसम्बन्धोद्देशस्तृतीयः ।

80B, इति • सर्वज्ञेयादिना तन्त्रराजदेशकाध्येषकसाधनोद्देशस्तुर्थः ।

88B, इति • देशकादिसङ्गहोद्देशः पञ्चमः ।

88A, इति • मण्डलाभिवेकादिसङ्गहोद्देशः षष्ठः ।

45A, इति श्रीपरमादिबुद्धोद्भूतश्रीकालचक्रतन्त्रराजटीकायां द्वादशसाह-  
 स्रिकायां विमलप्रभायां लोकधातुसङ्गहोद्देशः सप्तमः ।

46B, चन्द्रकलादिविन्मन्त्रसंग्रहोद्देशः ।

### The Extent of Buddhism and its Literature.

इह तद्यागताभिसम्बद्ध आर्यविषये भगवति परिनिर्हते सति सङ्गीतिकारकैः  
 यानत्रयं पुस्तके लिखितं । तद्यागतनियमेन पिटकत्रयं मगधभाषया । सिन्धु-  
 भाषया सूत्रान्तं । संस्कृतभाषया पारमितानयं । मन्त्रनयं तन्त्रतन्त्रान्तरं संस्कृत-  
 भाषया प्राकृतभाषया अपभ्रंसभाषया असंस्कृतश्रवरादिस्त्रिभुभाषया । इत्येवमादिः  
 सर्वज्ञेन देशिनो धर्मः सङ्गीतिकारकैः लिखितः । तथा भोटविषये यानत्रयं  
 भोटभाषया लिखितं । चीने चीनभाषया । मङ्गोलीने मङ्गोलीनभाषया । पारसिक-  
 देशे पारसिकभाषया । सीतानद्युतरे जम्बूद्वीपभाषया । वाजरविषयभाषया ।  
 सुवर्णाक्षविषयभाषया । तथा नीलानद्युतरे बङ्गाख्यविषयभाषया । तथा हिमवन्त-  
 तस्थोतरे खरम्भविषयभाषया । एवं कोटिकोटियामात्मकेषु बह्ववतिविषयेषु  
 बह्ववतिविषयभाषया लिखितं । एवं द्वादशखण्डेषु स्वर्गमर्त्यपातालेषु नागसत्त्ववर्ते-

सङ्गीतिकारकै र्यागत्रयं लिखितमिति । आवकैः आवकयानं, प्रत्येकैः प्रत्येकयानं बोधिसत्त्वैः पारमितामहायानं मन्त्रमहायानं हेतुपञ्चात्मकं नानासङ्गीति-कारकैः सत्त्वानां वैनेयार्थं । अथवा नानासङ्गीतिकारकैः नानाविषयभाषया लिखितागमयुक्त्या विचार्य्यमाणो बुद्धो भगवान् सर्वज्ञः सर्वज्ञभाषया धर्म-देशकः नान्यो हरिहरादीनां । 30A ;

### The Relation of Buddhist and Kalacakra Ritual.

तस्मादिदानीं रत्नत्रयशरणं गत्वा कालचक्रतन्त्रराने कौकिकलोकोत्तरसिद्धि-साधनमार्गाभिषेकाध्येषणां कुर्मः । सकलसत्त्वानां सम्यक्सम्बुद्धत्वलाभाय इहैव जन्मनोति । 21A,

### The Buddhist did not care for Correct Sanskrit.

तेषाञ्च सुशब्दवादिनां सुशब्दग्रहविनाशाय अर्थशरत्तामाश्रित्य क्वचित् वृत्ते अपशब्दः । क्वचित् वृत्ते यतिभङ्गः । क्वचित् अविभक्तिकं पदं । क्वचित् वर्णसरो-जोपः । क्वचित् वृत्ते दीर्घो ऋक्षः । ऋक्षोऽपि दीर्घः । क्वचित् पञ्चम्यर्थे सप्तमी, चतुर्थ्यर्थे षष्ठी । कुत्रचित् परस्मैपदिनि धातौ आत्मनेपदं । आत्मनेपदिनि परस्मै-पदम् । क्वचित् एकवचने बहुवचनं । बहुवचने एकवचनं, पुंलिङ्गे नपुंसक-लिङ्गं, नपुंसके पुंलिङ्गं । क्वचित् तात्पर्यशकारे दन्तमूर्द्धन्यौ । क्वचित् मूर्द्धन्ये दन्ततालव्यौ क्वचित् दन्तेतालव्य मूर्द्धन्यौ । एवमन्येऽपि अनुसर्तव्याः । तन्त्रदेश-कोपदेशेनेति । तथा मूलतन्त्रे भगवान् आह ।

सुचन्त्र सर्व्वबुद्धाणां देयं निख्येवस्तुतं  
श्रियोभिश्च गुरुणाञ्च भार्यादुहिदृष्टप्रभं  
गन्धो भवति मेदिन्यां तोये रूपं रसोनिजे  
वायौ स्पर्शोक्षरे शब्द धन्नेधातु म्महानमे ।  
गन्धधूयादिदोषेभिः खानपानादिवाससैः  
पूजयित्वा सदा मुग्धां गुरोर्ददति सत्सुतः ।

इत्येवमादयोपपशब्दास्तदान्धेपि योगिनावगन्तव्या आगमपाठात् इति । एवं टीकायां अपि सुशब्दाभिमाननाशाय लिखितं मया अर्थशरत्तामाश्रित्य इति । अथ तेन येन प्रकारेण कुलविद्यासुशब्दाभिमानक्षयो भवति तेन तेन

प्रकारेण अर्थश्रयतामाश्रित्य बुद्धानां बोधिसत्त्वानां धर्मदेशना देशभाषान्तरेण  
शब्दशास्त्रभाषान्तरेण मोक्षार्थं । 21B. to 22A.

67.

10766. लघुकालचक्रटीका । *Laghukālacakra-Tīkā*.

Entitled *Vimalaprabhā*.

Substance, seasoned palm-leaf.  $22\frac{1}{2} \times 2\frac{1}{2}$  inches. Folia, 222, of which foll. 2, 3, 5, 6, 11 are missing. Lines, 7 on a page. Character, Bengali of the latter part of the 10th century. Appearance, in a good state of preservation. Extent in ślokas, 12,000.

This is a complete MS. of the above.

For the text see Cam. Cat. of Bendall, pp. 69—70.

*Last Colophon* :—

मूलतन्मातुसारिण्यां लघुकालचक्रतन्मराजटीकायां द्वादशसाहस्रि-  
कायां विमलप्रभायां नागोपायवैनेयमहोद्देशस्तुर्थः समाप्तः ।  
समाप्तेयं टीका ज्ञानपटनस्य ।

*Post Colophon* :—

सम्बुद्धव्याकृतेन प्रवरमुनिगणं स्थापितं बुद्धमार्गे  
दत्त्वा प्रज्ञाभिषेकं परमकरुणया देशितं कालचक्रम् ।  
ये + + आदिबुद्धात् विदमिसपटनं मञ्जुवज्रेण तन्मं  
राज्ञा श्रीकल्किनाहं सुत इह यशसः श्रीकलापे नृपोऽस्य ॥  
सम्बुद्धव्याकृतेन प्रमुदितमनसा श्रीयशस्वोदितेन  
टीकां श्रीमूलत[न्मे] स्फुटकुलिशपदान्वेषिकां तन्मराजे ।  
ज्ञात्वा पुण्यं यदामं विपुलमतिसितं पुण्य + + + दानात्  
सम्बुद्धकेन लोकः प्रभवतु सकलो वज्रिणो जडमार्गः ॥  
ये धर्माः etc.

देवधर्मीयं प्रवरमहायागयायिनः स्वविरमहाकारगुप्तस्य यदत्र पुण्यं  
तद्भवताचार्य्यकपाध्यायमातापितृपूर्वगमं ज्ञात्वा सकलसत्त्वरक्षेत्रयुत्तरज्ञानपदा-  
नये इति ।

महाराजाधिराज श्रीमत् हरिवर्मादेवपादौय सम्बत् ३६ ।

सम्बत् ३६ काषाढ़दिने २६ ॥

The following was added by a different hand :—

बट्पत्तारिंशतिगते वत्सरे हरिवन्मैत्रः ।  
 माघस्य कृत्वा सप्तम्यां एकादशदिने गते ॥  
 मृतया पुष्पदुक्कया गौर्या सप्तेन दृष्टया ।  
 कनिष्ठाकुलिमादाय पृष्ठयेदमुदोरितम् ।  
 पूर्वोत्तरे दिशोभागे वेगगद्यास्तथा कुले ।  
 पञ्चत्वं भाषितवतः सप्तसम्बन्धरैरिति । \*

For a Tibetan translation of the commentary see p. 15 of P. Cordier's Catalogue Du fonds Tibetain.

The text is divided into 5 Paṭalas and, in the commentary, Paṭalas again are subdivided into Uddesas.

### I.

4B, इति मूलतन्त्रानुसारिण्यां द्वादशसाहस्रिकायां लघुकाण्वकतन्त्रराज-  
 टोकायां विमलप्रभायां सकलमारविज्ञविनाशतः परमेष्ठदेवतासन्मार्गनिधयो[मन्त्रो]  
 हेतुः प्रथमः ।

II. Begins इति प्रथमं तावत् मूलतन्त्रानुसारेण अभिधेयाभिधान-  
 सम्बन्धार्थकं लघुतन्त्रार्थव्याकरणमुच्यते ।

8B, इति मूलतन्त्रानुसारिण्यां द्वादशसाहस्रिकायां लघुकाण्वकतन्त्रराज-  
 टोकायां विमलप्रभायां अभिधेयाभिधानसम्बन्धप्रयोजनप्रयोजन(?) तन्त्रदेशनोद्देशो-  
 दितोयः ।

III. Begins:—इदानीं पुनर्देशकाध्येषकसम्बन्धोऽनोच्यते Col. miss-  
 ing.

\* From these extremely obscure verses, we may glean that the original tantra was attributed to Mañjuvajra Bodhisattva who got it from Paramādi Buddha. The commentator was Puṇḍarika, the son of Yaśaḥ, at whose request the commentary was undertaken. The Patron of the author was Kalki, a Rājā of Kalāpa.

The present MS. was copied on the 29th of Āṣāḍha in the 39th year of Harivarma-  
 deva, King of Bengal, whose minister's Praśasti is to be found in the temple of Ananta  
 Vāsudeva at Bhuvaneśvara in Orissa. He is said to have reigned during the last half  
 of the 10th century A.D.

The addition in a later hand seems to indicate that the MS. was five times recited  
 in seven years after the copy was made, on the banks of the river Veng in Jessore.

16B, • सर्वज्ञेयादिना तन्त्रराजदेशकाध्येषकसाधनोद्देशश्चतुर्थः ।

इदानीं वज्रयोगसङ्ग उच्यते ।

18B, • देशकादिसंयहोद्देशः पञ्चमः ।

21B, • मण्डलाभिषेकसंयहोद्देशः षष्ठः ।

26B, • इति परमादिबुद्धोद्भूतलघुकालचक्रतन्त्रराजटीकायां • लोकधातु-  
संयहोद्देशः सप्तमः ।

Here ends Paṭala I called Lokadhātupaṭala.

## II.

46B, इति श्रीमहादिवुद्धोद्भूतलघुकाल • अभिज्ञानविधिमतोद्देशः प्रथमः ।

62B, इति मूलतन्त्रा • समुदयसत्त्वादिसमोद्देशो द्वितीयः ।

65B, • आध्यात्म[रिचक्रमन्त्रे]ष्टयुद्धकालचक्रमुत्तमतन्त्राङ्गी ज + + +  
महोद्देशस्तृतीयः ।

75B, • अष्टिमरक्षणक्षयणाङ्गीष्टेदमतोद्देशश्चतुर्थः ।

81A, • लोकसंलतोत्पादनिरोधहेतुभूतक्षयलक्षणकालचक्रसंयममहोद्देशः  
पञ्चमः ।

89A, • रसायनादिवाततन्त्रमतोद्देशः षष्ठः ।

94B, • स्वपरद्वन्द्वन्यासविचारमहोद्देशः सप्तमः ।

Here ends the Second Paṭala entitled Adhyātma-paṭala.

## III.

101A, • वज्राचार्यादिसर्वकर्मप्रसरसाधनालक्षणमहोद्देशोऽभिषेकपटले  
प्रथमः ।

109B, • रक्षाचक्रपूर्वक्रमभूत्यादिसंयहमहोद्देशो अभिषेकपटले द्वितीयः ।

118A, • मण्डलवर्तनप्राप्तमहोद्देशस्तृतीयः । ७० ॥

128A, • १०३ मण्डलाभिषेकमहोद्देशश्चतुर्थः ।

137A, १६५ • • प्रतिष्ठागणचक्रविषययोगचर्यामहोद्देशः पञ्चमः ।

141B, मुद्रावृष्टिमण्डनविसर्जनवीरभोग्यविषमहोद्देशः षष्ठः ।

Here ends the third Abhiṣekapaṭala.

## IV.

148B, • स्थावररक्षापाददेशनादिमहोद्देशः प्रथमः ।

151A, • उत्पत्तिक्रमेण कायनिव्यक्तिसमहोद्देशः साधनापटके द्वितीयः ।

157B, • प्राणदेवतोत्पादमहोद्देशस्तृतीयः ॥

162A, • उत्पन्नगुणमसाधनमहोद्देशस्तुर्थः -

169A, • नागसाधनमहोद्देशः पञ्चमः ।

Here ends the fourth Sādhana-paṭala.

## V.

182B, योगिनीतन्त्रस्यारथमहोद्देशः प्रथमो ज्ञानपटके ।

186B, • चतुःकायादिबुद्धिनिर्णयमहोद्देशो ज्ञानपटके द्वितीयः ।

206B, • परमाक्षरज्ञानसिद्धिर्नाम महोद्देशस्तृतीयः -

212B, • देशकाध्येषकमूलतन्त्रकचुतन्त्रसन्ध + + + + + अस्तुतीयः (?)

Here ends the fifth Jñāna-paṭala.

The commentator Puṇḍarika is regarded by the Tibetans as an incarnation of Avalokiteśvara.

## 68.

4801. चतुराभरण । *Caturābharāṇa*.

By BHUSUKUPĀDA.

Substance, palm-leaf. 12×2 inches. Folia, 7. Lines, 5, 6 on a page. Character, Newari. Date, N.S. 415. Appearance, old and discoloured. Incomplete at the end.

It begins thus :—

नमः श्रीभूतनामराय ।

गुरुं ज्ञत्वा महायोगं योगिनीबुद्धिबन्धनं [1]

व्याकृतं श्रयणयोगश्च धुसकुपादेन योगिना ॥

अथ तत्त्वविपर्ययात् यदि देहो न सिध्यति [1]

कुर्व्यात्तवाविज्ञानं चापज्जिज्ञासयेन्न हि ।

भोक्तव्यं विज्ञानं श्रयणं सुप्ताधिकानक तथा [1]

वेधं चारणमारणं चन्द्रसूर्यस्य निवर्धनं ।

कालवेलाक्षयं ज्ञानं न्यस्तं वायुप्रवेशकं [१]  
 बन्धनं षट्चक्राणां अवहरणं स्थानस्थान्यतः ॥  
 एतत् सर्वं समाक्षामि यस्याश्च सार्वभूमिकैः ॥  
 अहवरयो तु तुर्भिः स्नाध्यः । (?) सुभोधै गुहमुखोद्भवैः [॥]  
 प्रातस्तथाय जलिन कुटीशालाया विशेषतः ।  
 पुरा निःसारणं मूत्रं पश्चात् पुरीषत्याजन [॥]  
 वामदक्षिणहस्ताभ्यां विजनं मुष्टिवन्धनं [१]  
 तनोति बाहुदण्ड इति कृत्वा अथ चक्रं स्थापयेत् ॥  
 अचक्रपादद्वयं तदधकायप्रतागकं [१]  
 वितस्तिपादसंख्यानं विजनस्य लक्ष्यं विदुः ॥  
 चित्तकन्यस्य कथं तु मूत्र्यचित्तं नियोजयेत् ।  
 न पीकवेद्गुदचक्रं च कुश्र्यमन्नच कारयेत् ।  
 कुश्रिते वहते प्राण अहर्निशं क्षीरसम्भवं [१]  
 गुहगोचप्रसङ्गे (?) पूर्णच्छिन्नघटो यथा ।  
 रविकला मेकह, शशिकला वारह, वेनि वाट वहन्त [१]  
 तोष्ठह सरता, समरस जाड, न जायत काराण जगकला खाय ॥

### इति कुटीशालाविधिः ।

अतःपरं प्रवक्ष्यामि पानयोगस्य निश्चयं [१]  
 येन विज्ञातमात्रेण काशो आप्यविवर्जनम् [१]  
 चन्द्रस्य गतिं त्वक्ता यदा वहति दक्षिणे [१]  
 क्षणं वज्रासनं कृत्वा पानमेतत् समारमेत् ।  
 दन्ते दन्तार्धं घृत्य च सञ्चिता अधरपण्य [१]  
 नासाग्रे सर्वपं पद्ममात्मामध्ये नियोजयेत् [१]  
 अङ्गुली पासकं कृत्वा शिरोबन्धं न कारयेत् ।  
 अपानमूर्द्धगङ्गु[त्वा] मण्डिपूरं नियोजयेत् (?) जयेत् ॥  
 रसना घण्टिकां नीत्वा रोद्ध त्रिवेणिसङ्क्रम [१]  
 चिन्ताविनिर्मुक्तमेतत् [चेयं] पानस्य लक्ष्यम् ॥



तावत् कालान्तु कर्त्तव्यं यावत् संचरते रवि [I]  
रविप्रकाशनिष्ठयो प्यानस्य योजनं पुनः [II]

**इति सूर्य्याभरणं समाप्तः ।**

अथ यानं प्रवक्ष्यामि सोपानं तत्त्वमुत्तमं [I]  
यस्य युञ्जितमात्रेण कालो दूरं पलायते ।  
अनुत्तानं समं कायं उत्तानं करमेव च [I]  
सुप्रसारं हयं पादं द्वादशाङ्गुलमात्रया ॥  
त्रियाह्विता चक्रेत् पादं नाभौ चित्तं नियोजयेत्  
सूर्य्यरश्मिखरज्ज्वलेः क्षतोऽहं भक्षयत्तकं ॥  
स्थिरचला दग्धा सर्व्वं देवदानवराक्षसाः [I]  
पाताले च दग्धा नागा ये केचिद्भावणि मृता ॥  
प्रभास्वरमयं सर्व्वं द्वादशार्कसमघ्नमं ।  
आकाशे क्रमते वज्रिः सप्तत्रयाष्टतोषणः ॥  
मानुषासुरान् संहार्य्य नभो प्रविशते पुनः [I]  
अमृतदृष्टि ततो भूत्वामृतेन द्वाहिता रुद्धीः ॥  
पुनः संजायते रश्मि सर्व्वजक्षयपूरकः ।  
द्विरष्टवर्षाकाः षोडशकला चन्द्रवत् ॥  
देवासुरा यथा मानुषा रक्षणा तथा ।  
पुनर्देव दृष्टिसम्भूताः पाताले नागमण्डले ॥  
एवंविद्धं सदा ध्यानमापानयोगमारभेत् ।  
नाश्चाप्रसारणं कृत्वा दन्तायं यन्त्रयं सदा ॥  
अपानं संयोज्य यावत् मूर्च्छते तु समीरणः ।  
दक्षिणायनं यदा भूत्वा यन्त्रस्थाने गते रविः ॥  
देवकपूरकदयो कुम्भवायु प्रवेशयेत् ।  
तदा पानं परित्यज्य वज्रजापं प्रयोजयेत् ॥

**इति भुसुकुपादविरचितः दृषाभरणं**

अथातः संप्रवक्ष्यामि वज्रासनकाममयं [१]  
 यस्य प्रकृतिमात्रेण शरीरे आद्यवर्जणम् [२]  
 वज्रासनसमाख्यदन्ताकारशरीरकः [३]  
 किञ्चिन्नमति मात्रेण ज्ञानक्षितिमतमुत्तमं ।  
 हृदिकमलमध्यस्थमभिसूर्य्येन्दुमयदले ।  
 तत्र मध्ये सदात्मानं वेष्टितवायुमखण्डनं ॥  
 ईकला पिङ्गला चैव उभयो लम्भरोपितौ ।  
 प्रज्ञादेवो ततो वज्रा जीय[ते]भ्रमते मही ।  
 अन्तु पसरतु चन्दन वारह, अक्षरैव कामल करि शयन [४]  
 यत्क सुर चापि शशिसमरसं, जाई राखतु वोले जरमरख भय ।  
 वेचदख चउद्यचर्य्यह सुर काय आशि न जाई सो दूर [५]  
 योगी एत न जानह खोज गुहनिन्दा करि बुद्धिनि योगः ॥

**इति भुसुक्कपादविरचितदेखिखभरपटलः समाप्तः ।**

पुनरपरं वक्ष्यामि वामस्य काममुत्तमं [१]  
 यस्य युञ्जितमात्रेण कायो वर्जते चन्द्रवत् ।  
 शशिकला चन्द्रिणं सूरविण्णोति प्रकाशयन् [२]  
 नाभिमूलादधोभागं श्रृङ्गाकारं विभावयेत् ।  
 निश्चितकुन्दसमाख्यं इन्द्राबुधसमन्वितं ।  
 त्रिशूलेन हताः सर्वे सोधितेन पूरिता मही ।  
 तत्र मध्ये गताद्या[त्र] मन्ता सर्वत्र ओधयेत् ।  
 पीता ऊता सुकं दिवं प्रविशेत् सूर्य्यमखले [३]  
 चतुःपीतसमाबुधमेतत् शयनलक्षणम् ॥  
 एवं ज्ञात्वा सदा योगो भ्रमते तु महीतले ।

**देवयान सर्वाभरण समाप्तः ॥**

यजनं विजनवाने शयनश्च तच्च पुनः [१]  
 वानेन गमनकार्यं सूर्य्यमिद्युनभोजनं ।  
 काकीमुखं ततः ज्ञात्वा वानावानेन योजनं ।  
 सर्वाभरणजेवनं हवा यमाद्य सावाङ्ग्ये ॥

भोजनान्ते दुग्धपानं पूषतुष्टमनतः [1]  
 रेतःपातादिकाद्ये च पानं शर्करामिश्रितं ॥  
 गण्डेदकुटिकमजामाकरुहे दुग्धपानकं [1]  
 तदा निर्मलसङ्गाशो गण्डतु खवते वज्रः ॥  
 सूर्यभोजनमैधुन अन्यकाद्ये च खड्गघृक् [1]  
 अभिचाराणि सर्वाणि तदा गण्डति पातनम् ॥  
 ऋतुदानादि चानेन दृक्परोपयमेव च [1]  
 वाखिल्यं सर्वकर्मणि श्वासेनैव प्रशस्यते ॥  
 सुक्रान्ते दक्षिणे सूर्यभमणाक्रिसतत्रयं [1]  
 क्रमेण शयनं कार्यं पूर्वोदितविधानकैः ॥  
 रजवीज समायुक्तो + + + + समन्वितः ।  
 गौरीवच समाजोक्त नस्य चैव समारमेत् ॥  
 कमलोन्मूलनं कृत्वा ऊर्ध्वशालाव्यवस्थिता [1]  
 शोषणं पोषणं कृत्वा तथा वेधादिताकनं ॥  
 अशुनकटावकायोगी मूढकायो महावली [1]  
 सुनेत्रसिद्धिसम्पूयो लोकानाञ्च प्रियङ्करः ॥  
 प्रथमं सूर्याभरणं द्वितीयं हवमेव च [1]  
 त्रय तृतीयकं चैवं सर्वभरणं चतुर्थकं ॥  
 चक्रप्रधानं सूर्योपि हवमखिपूरकं विदुः ।  
 त्रयविमुद्रिचक्रञ्च आशाचक्रञ्च मस्तके ॥  
 मृषादम्भ तथा सर्वं कृत्वा सोत्कर्षपौषधं [1]  
 वज्रदानाभिमानस्तु श्रूयतां शयनक्रमं ॥  
 दम्भेनैव मृता सर्वपङ्क्तिता गर्वरञ्जिता ।  
 मृषादम्भविनाशार्थं तेवाञ्च कथितं मया ॥  
 वने प्रविश्य मृता के च केचित् वनमध्यतः [1]  
 मिथ्या चोद्बोधनं कृत्वा योगिनो मृता बान्धवा ॥  
 एवं युक्ता खणाः सर्वे निन्दन्ति ज्ञानरूपकं [1]  
 कुमारं प्रथमं त्रुका मियन्त समाविश्य मध्यमः ॥

आत्माममसतां कृत्वा प्रचलतः ॥ (?)

सेवया विद्यया वापि प्रकृत्यं योगमुत्तमं ।

प्रज्ञासेन प्रज्ञीतस्य तेन सिद्धिर्न जायते ॥

दीप्याह्वयेण प्रकृत्यं यद्यस्ति जीवितं तु + [1]

बहुपद्मं बटुकं सुमुखाधारं निख्यानं व्योमपद्मकं ॥

वर्णाक्षरसरमेद सर्वश्रवणरूपतः ।

बटुकं बहुपद्मं तत्स्थाने एयक् एयक् ।

आधेस्तु वर्तुणाकारं उदाय्याकसमप्रभं ॥

रसान्तपूरितं चक्रं बटुकुलेन समन्वितं ॥

जलदीपप्रियाकारं गुदाधारं बहुघाटनं ।

एवंविधं सदा ध्यानं न कारेण निवेशनं ।

पूग्देव प्रवक्ष्यामि मणिपूरस्य जज्ञयं ॥

अङ्गुलं सङ्गजाकारं सूर्यस्योपरि संस्थितं ।

अपानं पूरितं नाभौ वृक्ष + र्यसमन्वितं ॥

6A, इति भोजनजज्ञय समाप्तः ; 6B, भोजनविधिः समाप्तः ॥

अतःपरं प्रवक्ष्यामि कावयाकचित्त जज्ञयं ।

यस्यानुष्ठानमात्रं + + + + + ॥

Bhusuku is another name of Śānti Deva, the Author of Śikṣā Samuocaya and Bodhicaryāvatāra. Professor Bendal says that Śikṣā-Samuocaya contains hints of degenerate rites in Mahāyāna. The present work by Bhusuku contains much that is degenerate and mystic. Hence a long extract is given here. But this Bhusuku seems to be another writer of a later age.

## 69.

4753. *The last leaf of the above.*

End :—अद्विष्टिद्विष्टदायुक्त सर्वेषां शैरोमणि ।

यः करोति स सिद्ध्यति अनायासेन योगिनीम् ।

*Colophon*:—वैशाखी पूसण्यां सुसुकपादविरचितचतुराभरणः समाप्तः ।

*Post-Colophon*:—सन्वत् ११५ जैष्ठ्य शुक्लपक्षे शुद्धवासे ॥ शुभमस्तु ॥

## 70.

### 4818. योगाम्बरीप्रमेदः । *Yogāmbarīprabheda.*

Substance, palm-leaf.  $11\frac{1}{2} \times 2$  inches. Folia, 10, of which the ninth is missing. Lines, 7 on a page. Character, Newari of the 17th century. Appearance, old and discoloured. Incomplete at the end.

*Beginning*:—ॐ नमः सर्वज्ञाय ।

एवं भाषितसर्वज्ञं रागिनां ज्ञानमोक्षरम् ।

शुद्धावाप्तिकवस्थानं योगिनीज्ञानसम्बरम् ।

पूतगुणः । भीष्मः । जम्बकः । हृत्कण्ठकः । मेढः । मेढश्चिखरः । पद्मोदरः ।

वज्रपाणिना च ।

एभिः योगेश्वरश्चैव योगशास्त्राभिज्ञावकं ।

अथ भगवान्, अश्रोति कोटियोगेश्वरमध्ये वज्रपाणिमवलोका ।

अथ खलु वज्रपाणि उत्थावासनादेकासमुत्तराक्षरं ज्ञत्वा दक्षिणं जानु-  
मखण्डं पृथिव्यां प्रतिक्रिय कृतकरपटो [भू]त्वा भगवन्तमेतदबोधत् ।

न तु योजरहिता भगवन्तं स्मितमकाशीत् ।

ओतुमिच्छामि ज्ञानेन्द्र रश्मियोगस्य कक्षम् ।

ज्ञानज्ञानविधा, चैव नाडीसखा वद्यात्मना ।

*Colophons*:—2A, इति योगाम्बरीप्रमेदे ज्ञातकक्षपटलः प्रथमः ।

8A, इति • कर्मपटलो द्वितीयः ।

4A, इति • कर्मपटलः तृतीयः ।

4B, इति अष्टाक्षरविधानं चतुर्थः पटलः ।

5B, इति दोषाक्षरप्रयोगपटलः पञ्चमः ।

6A, इति ऋतुद्वितीयचिह्नपरीक्षापटलः षष्ठमः ।

7A, इति योगाम्बरीप्रमेदे नाडीचक्रपटलः सप्तमः ।

10A, इति • अष्टतमयोगपटलः अष्टमः ।

10B, इति • आत्माह्वतिपटलः द्वादशमः ।

The page marks are in letter-numerals. Three colophons, viz. the eighth, ninth and tenth are lost in the missing leaf.

## 71.

8056. डाकार्णव । *Dākārṇava*.

Substance, Nepalese paper, white on one side and yellow on the other. 11×5 inches. Folia, 197. Lines, 7 on a page. Extent in ślokas, 3,800. Character, Modern Newari. Appearance, fresh. Copied in 1907 under orders. Complete.

For a description of an old MS. of the twelfth century, see my Nep. Cat. 1915, pp. 165—166. For a Tibetan translation see Beckh, p. 76, para. 1.

*Colophons* :—

6A, इति ओङकार्णवे महायोगिनी-तन्त्राणि ज्ञानार्णवावतारः प्रथम-  
पटलः ; 20A, • वज्रवाराक्षुत्पत्तिनायको च यन्त्रचक्रमण्डलभावनादिस्त्रिभा-  
वपटलो द्वितीयः ; 28A, • डाकिन्युत्पत्तिजज्ञानसुखसञ्चारकर्मतत्त्वव्या-  
विधिपटलतृतीयः ; 26B, • कामोत्पत्तिजज्ञानमन्त्रन्यासषट्चक्रवर्मादिस्त्रिभा-  
वनिर्वाद्यादिष्ववस्थापटलचतुर्थः ; 29B, • खड्गरोहणजज्ञोत्पत्तिषट्चक्र-  
नाडीव्यवस्थानामोदेशमन्त्रन्यासादिविधिपटलः पञ्चमः ; 32B, • महायोगिनी-  
तन्त्राण्ये रूपिणीजज्ञसंज्ञाभावनाडीचक्रसंज्ञावस्थानव्यवस्थातन्त्रजज्ञविधिपटलः  
षष्ठः ; 34B, • काकाश्यादिप्राणोत्पत्तिजज्ञविधिपटलः सप्तमः ; 37A,  
• उलूकास्यानिर्णयसन्निधानोत्पत्तिः प्राणादिजज्ञपटलोऽष्टमः ; 39A, •  
ज्ञानास्याजज्ञसुखाद्यवस्थाविधिपटल नवमः ; 42B, • सुकरास्योत्पत्तिमण्डला-  
वतारखादिपटलः दशमः ; 48B, • यमदाडोव्यवस्थोत्पत्तिः जज्ञगणामपटल  
एकादशः ; 45B, • यमदूत्युत्पत्तिजज्ञादिमृत्युवचनचक्रभावनोपदेशसंक्षेपतः  
पटलो द्वादशः ; 48A, • यमदंष्ट्रिणीप्रयोगावतारमृत्युवचनादिपटलत्रयो-  
दशमः ; 50A, • यममद्यन्ववतारोत्पत्तिः कालमृत्युवचनादिविधिनजज्ञबुद्धा-  
वस्थास्त्रिभाषपटलचतुर्दशमः ; 66A, • भगवान् सम्यक्समाधिष्ववस्थितनाम्ना-  
यसूचकपटलः पञ्चदशमः ; 82A, • मूलमन्त्रोच्चारविधिनजज्ञपटलः षोडशतमः ;  
88A, • कवचोत्पत्तिजज्ञवज्रसत्त्ववाराद्या विधिपटलः सप्तदशमः ; 84A •

वैरोचनादिकवचरक्षाविधिपटनोऽष्टादशमः; 85A, • पद्मनर्तेश्वरादिरक्षाकवच-  
 मन्त्रनिर्णयपटन एकोनविंशतितमः; 86A, • हेयकादिरक्षाकवचविधिपटनः  
 विंशतितमः; 87A, • वज्रसूय्यादिकवचरक्षाविधिपटन एकविंशतितमः; 88A,  
 • परमास्त्रादिकवचरक्षाविधिपटनो द्वाविंशतितमः; 90A, • वलिचक्रपूजाविधि-  
 पटनस्त्रयोविंशतितमः; 94A, • मण्डलहोमश्चाचार्यपूजाविधिपटनश्चतुर्विंश-  
 तितमः; 96B, • भगवानित्यादिविमुद्घितथागतप्रतिष्ठाविमुद्घितक्षयनामः पटनः  
 पञ्चविंशतितमः; 100A, • प्रचण्डादियन्त्रमण्डलयोगिणीवैराद्यां मुद्रायां  
 संकेतविहरणक्षयविधिनामगोचरपटनः षड्विंशतितमः; 102A, • चण्डाक्षी-  
 नक्षयमुद्राधिपतिस्वभावविधिपटनः सप्ताविंशतितमः; 108B, • प्रभावतीक्षय-  
 मुद्राविधिपटन अष्टाविंशतितमः, 104B, • महागान्धर्वक्षयहोमविधि-  
 नियमपटन एकोनत्रिंशतितमः; 106B, • मुद्राप्रतिमुद्राबौरमतोक्षभावविधिनक्षय-  
 नाम पटनस्त्रिंशतितमः; 108A, • खर्वरीक्षयहोमानक्षयस्वभावः ज्ञान-  
 नामपटन एकत्रिंशतितमः; 109B, • कञ्जेश्वरीमुद्रासङ्केतक्षयमन्त्रचक्रस्वभाव-  
 नामविधिज्ञानपटनः द्वात्रिंशतितमः; 111B, • मृगशायस्यक्षयमुद्रासंकेत-  
 विधिनियमपटनस्त्रयोस्त्रिंशतितमः; 118B, • ऐरावतीकायमुद्राक्षयविधि-  
 युक्तिपटनश्चतुस्त्रिंशतितमः; 114B, • महाभैरवान्तर्मुद्राविधानकथनक्षय-  
 विधिपटनः पञ्चत्रिंशतितमः; 115B, • वायुवेगाया प्रयोगविधिमुद्रावर्णकक्षय-  
 पटनः षट्त्रिंशतितमः; 117A, • सुराभक्षीप्रयोगहोमास्वभावक्षयविधिपटनः  
 सप्तत्रिंशतितमः; 121A, • वज्रवाराक्षाद्वयशानादेया वश्यहोमयन्त्रचक्रवज्र-  
 मण्डलविधिनक्षयनामपटन अष्टात्रिंशतितमः; 128A, • भगवान् मृगमन्त्रस्य  
 सुभ्राद्वययोगात्माद्वययन्त्रोद्देशज्जगन्नामकर्मविधिनक्षयपटन एकोनचत्वारिंशतितमः;  
 125B, • हयकार्यवैराद्वययोगतः कवचसौमृगमन्त्रस्य कर्मविधिनक्षयमारब्ध-  
 पटनश्चत्वारिंशतितमः; 127B, • खगाननाया वीरावाह[व]यन्त्रचक्र उष्णतो-  
 कश्चस्वभावक्षयविधिहृदयमन्त्रसम्बन्धनामपटन एकचत्वारिंशतितमः; 129B,  
 • चक्रवेगाकर्म्मलक्षणवैराद्वययोगक्षयस्वभावनामविधिपटनः द्वाचत्वारिंशतितमः;  
 181B, • खखर्वरीहाया प्रयोगभावनायन्त्रचक्रमुद्राटनकर्मवद्योगिनीमन्त्र-  
 कवचेषु विधिनक्षयनामपटनस्त्रयोचत्वारिंशतितमः; 188A, • लौकिकीप्रयोगेषु  
 विद्देवक्षयक्षयविधियन्त्रचक्रस्वभावनामपटन[श्चतु]चत्वारिंशतितमः; 185A, • चक्र-

वर्त्मन्मूकीकरप्रयोगविधिलक्ष्यमयलक्षकभावनावीरादययो [ ग ] राक्षसाकार-  
यन्त्रचक्रं नाम पटलः पञ्चचत्वारिंशतिमः ; 137A, • सुवीराया श्रान्तिकर्म-  
प्रयोगविधिलक्ष्ययन्त्रचक्रभावनास्तम्भमन्त्रस्य कर्मप्रसरं नाम पटलः षट्चत्वा-  
रिंशतिमः ; 188B, महावलाया योगेन महारक्षाकीलनमन्त्रस्य कर्मबोधि-  
सत्तस्य बन्धभावगोपायविधिलक्ष्ययोगाम पटलः सप्तचत्वारिंशतिमः ; 141B,  
चक्रवर्त्तिणीप्रयोगादिगानासाधनकर्मयन्त्रचक्रभावनामार्गमूलमन्त्रोद्देशविधिलक्ष्य-  
सर्वकर्मकं नाम पटलः अष्टचत्वारिंशतिमः ; 146A, • महावीर्याया  
प्रयोगलक्ष्यगुह्यरसायनादिपुष्टिककर्मन्त्रोत्सव्यक्समाधिर्देवकमूलमन्त्रस्य विधि-  
नाम पटलः एकोनपञ्चाशतमः ; 194B, • पञ्चविंशतितत्त्वात्मासर्वतन्त्राणा-  
मर्थसूचकं सर्वरहस्यं नाम विधिपटलः पञ्चाशतितमः ; 196A, • स्तुतिः  
पूजादिसमयसेवादयपटलः एकपञ्चाशतमः ; 197A, (the last colophon)  
• योगज्ञानसम्बन्धियातत्त्वावलीत ङाकावलीवादिमं नामतुल्यतन्त्ररत्नं समाप्तम् ।

### Post-Colophons :—

बन्दे सर्वज्ञगन्धं यत शेष + + + आदिहानि ।

मैत्राणं कुरु त्वमद्यैव मार्गे दिशामि सादरैः ।

ये धर्मा हेतुप्रभवाः etc.

### The Scribe's note.

इदं पुस्तकं पुरातनपुस्तके कृता लिख्यपिता । इति श्रीगुप्तमन्त्रः ।

The first three chapters in their entirety have been published elsewhere by me, because they contain long passages in a curious dialect, absolutely unknown to the world. The fifth chapter is here quoted in its entirety, because it contains the names of Devis, called after different districts of India.

### Leaf 27A.

अतः परं प्रवक्ष्यामि कस्यानां हितकाण्यया ।

खड्गरोहापदे खित्वा वज्रहाकः खरं प्रभुः ।

अतुल्यखड्गरोजेभु नास्तीदृशं च विंशति ।

तेषु नामं वक्ष्याम्याम्यं वक्ष्यते तत्त्वभाजना ।



१ २ ३ ४  
मध्यदेशी कलिङ्गी च ओडु कर्णाटकीसरो ।

५ ६ ७ ८ ९  
सौराष्ट्री मलयी वङ्गी मवडी च कर्ण[क] की ॥

१० ११ १२ १३  
माजवी तु महारट्टी वरन्दी कामरूपिणी ।

१४ १५ १६ १७ १८  
डोहली ठविदेशी च भराङ्गी राढ़ मामधी ॥

१९ २० २१ २२  
तिरभुत्ति (सत्ति) दहरण्डी नेपाकी सरवासिनी ।

२३ २४ २५ २६ २७  
राङ्गी ठिक्करी वङ्गाली खाङ्गी च हरिकेलकी ॥

२८ २९ ३० ३१  
सुवर्णदीपी सिङ्गली च डामडी च कत्तोरकी ।

३२ ३३ ३४ ३५ ३६ ३७  
सिन्धु हिमालयी बुङ्गी कुबली जङ्गी पथी ॥

३८ ३९ ४० ४१  
जञ्जवती वरणा च ओरियाखलम्पाककी ।

४२ ४३ ४४ ४५ ४६  
जालन्धरी अर्बुदी च कश्मीरि कोशली कंछी ॥

४७ ४८ ४९ ५० ५१  
जयन्ती निशक्ती चण्डी जङ्गी पूररोहिणी ।

५२ ५३ ५४ ५५  
सुन्धनी काम्बोजकी च भट्टालिकी गृहदेवती ॥

५६ ५७ ५८ ५९  
प्रेतपुरी वलभी च (वभभीच) पेनवी चोपपेनवी ।

६० ६१ ६२ ६३  
अशाननी उपअशाननी महोरधितटी खली ॥

६४  
ग्लेश्ठी च सर्वदेशकी देवी चतुःस्रिः क्रमात् ।

नाभिचक्रेषु योगिन्यः विज्ञेया कुलनाडिकाः ।

हृदयचक्रे तथा अष्टधृतिका सर्वगामिनी ॥

प्रयागदेवकोटाच्च उज्जयिन्यां महालक्ष्मी ।

ज्वालामुखी सिद्धसिम्बली माहिनी कौमारी पौरिकी ।

एवं सर्वं हृदिस्थाने मायाकारसुक्षेत्रिणी ।

कण्ठवक्रस्य देवीं च वर्ण्यते वरनायकीं ।

बोद्धव्यैव महाभागा धातूनां बोद्धव्यैव तु ।

रक्ता मुक्ता मज्ज श्वेता मेधा चर्म मांसा अस्थी च

त्रायुः पूया अन्त खयंभुव विट्मूत्र पित्तश्लेष्मिका ॥

रहस्यादिपदैर्द्यातु ताभि सदवाहिनी ।

मस्तकेषु महादेवि चक्रे द्वात्रिंशन्नाजिका ।

होमक्रमेषु सर्व्वञ्च सर्व्वसिद्धिं महद्भुता ।

कृष्ण[१] कराली भीमव्ही गन्धी तीता विनायिका ।

चामुण्डी घोररूपा तु उमादेवी सरस्वती ।

भद्रकाली महाकाली स्युक्काली पराजिता ।

जया विजया अजिता जयन्ती घोरदंष्ट्री च ।

इन्द्रो चण्डो चतुष्पथो ग्रामवासिनी रौमिकी ।

कालोनी शाली चण्डाली मातङ्गी प्राज्ञाणी रुमिका ।

राजपुत्री महर्षिणी दिव्यमहपूरिका ।

इत्येवं नाडिकक्रमेण कच्छरोद्वाशुगामिनी ।

कथयन्तु मम कामी किं मया[त]च मामिका ।

धातु सर्व्वशरीरं तु सतुल्यकाम भावया ।

भूमागैवर्षं जानीयात् देशभिन्ना भूम्येक तु ।  
 खड्गखण्डं गतो धातुरथवा देशद्वयोः ॥  
 यदकारं सूचितो तेन अखड्गमर्भेण लक्षणात् ।  
 रोप्यते ह्यत्र विज्ञानं वाट्टशा यस्य धातुषु ।  
 आलयं तं विजानीयो कर्मखड्गरोहिता खयम् ।  
 हार्थ्यमायं महापापं मारुते सर्व्वधातुकं ॥  
 तैश्च सत्त्वान् विजातीय खड्गरोहा सर्व्वकर्मिणी ।  
 नायकी वरयोगिन्यां असंक्रान्ता धिती पराम् ।  
 मीनचोदयकास्ते तु मासि (कामा) पाण्डुनके पदे ।  
 आवरगोदावरीद्वीपे महारागस्तथाविधि ।  
 नाभावकारकी देवी अक्षयपदमाश्रिता ।  
 सप्तत्रिंशात्मकमध्ये उत्पद्यन्ति समस्तजगम् ॥

ॐ वसवर्वखट्वमुद्गरोवह्निजकाष्ठयेकि ह्रंनोह्रंये षट् व षट्र्नखानो हाये  
 ह्रं २ षट् २ साहा ॐ ।

इदं मन्त्रप्रयोगेण मखण्डं सर्व्वज्ञानिकम् ।  
 एकैकस्य देवीनां मध्ये चतुश्चक्राणां ।  
 उपायप्रज्ञात्मकं सर्व्वं धर्म्मोदयेषु मध्यतः ।  
 चतुर्द्वारसमायुक्तं तोरणं तद्विभूषितम् ।  
 खाद्यमानं महामांसं भैरवनादनादितम् ।  
 कामाचक्रं तु गोमांसं डाकिनीं दन्तिमांसकम् ।  
 वाराहि सर्व्वमांसश्च समयसम्बरयोगतः ।  
 मन्त्रसङ्कावतो ज्ञात्वा न मन्त्राक्षरवाचकम् ।  
 सर्व्वसत्त्वेषु ब्रह्माद्यं तन्मन्त्र योगिनीं स्मृतम् ।  
 यदि अक्षरिणं मन्त्रं ज्ञाप्यतीति सन्निभम् ।  
 नाजिकारन्त्रन्त्रेषु न्यासाकारसंज्ञकम् ।  
 मन्त्रयानं तु चित्तं हि आपादाननिरोधनात् ।  
 देशे देशे तु संचारं मध्यदेशेषु जामतात् ।  
 हृतिः कुर्या खयन्तेषु षटवत् पानपावयेत् ॥

मग्नं श्वासने स्थित्वा तु भ्रामयेत् प्राणचक्रम् ।

चेतनाभ्यासमात्रे तु मथिरन्तं च पीडयेत् ॥

नवरन्ध्रेषु वीजं च भावयेद्गुणादिना ।

अथवा सर्वनाडीषु मग्नश्वासमिहाक्षरैः ।

म क षो क खौ म वं न क मा म व का डा ढ भ रा मा ति द ने स रं  
ठि वं खा ह सु सिं डा क सिं हि वु कु न प ज व षो नं । जा ष का कौ कां ज  
जि च क पु सु का भ ऋ प्रे व पै उ षस उ म ख ग्ले । इति नाभिः ।

प्र दे उ म ण्वा सि मा कौ । इति हृदये ।

र सु म खे मे च मां ष खा पू षं ख वि मू पि ष्णे । इति कण्ठस्थे च ।

क क भी न ती वि चा घो उ स भ म खू ष ज वि ष ज घो ह च च  
या रौ का डो च मां ब्रा ह्म रा [म] । इति मस्तकचक्रस्थे ।

अथवा अमेद्यादि नामकम् ।

तेषु चाद्यक्षरं सर्वं देयं मस्तकचक्रके ।

इदं यत्नं महाधीमान् प्राणवायु विधार्यते ।

चक्रक्रमे सूत्रयेत् कोष्ठ चतुष्षट्पञ्चाङ्गतिम् ।

वर्णुणाकारसर्वं च पञ्चसूत्राणि पातयेत् ।

अष्टबोद्धशचौषधि द्वात्रिंश कोष्ठकं मतम् ।

कर्णिकास्थानभासाद्य अमग्नं प्राणशक्तिभिः ।

बावदवधूतौ वायु तावद्यत्नमिहोच्यताम् ।

यदि वा यैव कुर्वीत मग्नं नीयति कालिकाम् ।

अग्निः प्राणसमाकीर्णं नवनाडी तु रोधयेत् ।

न रोगं न जरा कष्टं न क्षुत्पिपासकं सदा ।

एवमादिमग्नं च न क्षाप्तिं मरणादिकम् ॥

पञ्चमखलके चाद्य वाहयेत् सर्वबन्धकम् ।

धातुरावतनान्वादि भक्त्यैदमृतयोगवान् ।

इत्याह भगवान् क्षामो वज्रहाकस्तथागतः ।

सर्वबीरसमायोगात् वज्रसत्त्वः परं सुखम् ॥

Then comes the fifth colophon.

The first list of deities has sixty-four names; of these the majority are formed after the countries where the shrines are. The fifty-second name Mumbani seems to be derived from Mumban or Bombay. If so, this is the earliest mention of Bombay in Sanskrit Literature. The initial letters of these names are given in the same order to form a maṇḍala or mystic diagram, of which these are the naval. The initial letters of another list of eight Dhātikās or nymphs of different cities form the heart. Those of thirty-two different deities form the neck and those of sixteen humours of the body form the head of the diagram. The deity celebrated in this paṭala is Khaṇḍarohā. Her Mantra is in 87 letters. These letters with the four sets of initials form the diagram.

The Holy places are thus enumerated :—

64A. अथ पीठोपपीठादि यथान्तमाणि च व्याह ।

पीठं पूर्णगिरिश्चैव जालंधरमोद्या[य]नं ।

अर्जुनश्च तथा पीठं गोदावर्योपपीठकम् ।

रामेश्वरदेविकोट माणवक्षोपपीठकम् ।

कामरूपं तथा ओष्ठं त्रिशङ्कुनं कोष्णकम् ।

क्षेत्रकालिंगोपक्षेत्रं जम्ब्याकं काश्चि हिमाजयम् ।

प्रेतपुरी ऋद्धदेवी सौराष्ट्रं सुवर्णदीपकम् ।

हृन्दोहक्षोपहृन्दोहं नगरं सिन्धुमेखकं ।

कुलिताक्षोपहृन्दोहं नदीतीरं मेजापकम् ।

उद्यानं सामरं प्रोक्तश्चतुष्पथं षोडशकम् ।

गिरिमूर्द्धिं ग्राममध्यं हृन्दा कोमारिपर्वकम् ।

कुलक्षोषोपमेखकं अश्वानं मुमुनियतः ।

चरित्रं हरिकेशश्च मायापुरी अश्वानकम् ।

उपअश्वानं पर्वतान्तं मन्तखेटं सुरा पुरम् ।

कच्छाटपाटकश्चैव पीकवं तु निमग्नते ।

ग्रामान्तं कुंकरश्चैव कर्मारपाटकं विभुः ।

योगिनोद्यनपारिख्यं उपपीकवं तथाच च ।

पिङ्ग (पिन्द) वनं गृहपार्श्वं तडागं पुष्करणी च तु ।  
 येषु स्थानेषु वा कन्या सहजासु सयोगिजाः ॥  
 देशे देशे विजानीयात् ज्ञानयुक्तादयस्थिताः ।  
 द्वादशानां तु चक्राणां सरमेदेन तु पीठजाः ॥  
 द्वादशपीठादयः प्रोक्ता षट्त्रिंशधातुकारणात् ।  
 एकैकस्य तु धातूनां चक्षुरायतनानि च ॥  
 द्वादशाकारसत्त्वार्थं विज्ञेया सह योगिभिः ॥

The favourite places of Kañkālinīs or skeleton deities are enumerated here :—

- 154B. अथ कङ्काणयोगिन देशे देशे सयोगिजम् ।  
 ज्ञानयुक्ता विजानीयाद्योगिनी वीरनायिका ॥  
 १  
 अट्टहासे रजादेवी नायकी सर्वयोगिनी ।  
 तस्मिन् स्थाने स्थिता देवी महाघण्टा कदम्बजुने ॥  
 तस्य देवी सदावीर क्षोत्रपाणी महाजनः ।  
 कङ्काणमुखमाया सा सम्भवन्ति महात्मनां ॥  
 मुद्रयां तेषु कङ्काणमोडुणरन्ध्रतोद्भूतम् ।  
 सधातूत्थितविज्ञानं सर्वदेशगतं ज्ञमात् ॥  
 २ ३ ४ ५  
 कोष्ठागिरि वरण्यां च देवीकोट विरजतां ।  
 ६ ७ ८ ९  
 वरण्यां ततपूरे तु एकापूरे कक्षीरके ॥  
 १० ११  
 मदनगरे तथा च पुण्ड्रवर्जक्षेत्रके ।  
 १२ १३ १४ १५  
 जवन्धां एकापूरे तु सोपारे चरिते तथा ॥  
 १६ १७ १८ १९  
 क्षोड्गायने जवन्धरे क्षीरके तु मायापूरे ।  
 २० २१ २२  
 जवन्धरे राजगृहे च भौके विषवेभिस्तथा ॥

२३ २४  
 मानवे पुष्पोराद्ये तु चतुर्विंशतिपीठके ।  
 पर्वताय तावदृच्छं वटांतु काश्चनस्तथा ।  
 जटिदृच्छं पराकमा पर्वतायसमाभिता ।  
 महाशाली वेङ्गर्मे अस्त्यजूटागारकम् ।  
 ओदुम्बर शालमनी तु करझाशोकमाभिता ।  
 कनकदन्तशालन्तु घृङ्गधाष्ट च दिङ्गकी ।  
 लेकजूटमधुदन्तोषु च समाभिता पुरात् ।  
 रजयोगि उच्छुष्माङ्गं महावजयोगानयम् ।  
 कपाङ्गं रजप्रचय्या योगिवीर उच्छुष्माङ्गं ।  
 महावजरक्षा तथा योगिवीरशक्तिभवा ।  
 योगिसोमसम्भवा तु महावजा कुजोद्भवा ।  
 भौमवज्जोद्भवा चैव मेदमहाक्षतंजकं ।  
 कुसुमयोगिण्यां तथा पुनरेव परं स्मृतम् ।  
 एषु कुजोद्भवा देवी सहजहृषी कन्यकाम् ।  
 महाजघ्नी अभिमुखी च क्षेपपाणी वराजयः ।  
 अभिमुखमिति स्थातो कङ्गाजसुखवेदकः ।  
 तस्य अवनमहसो योगिनी हयसंक्षुदेत् ।  
 तेन सम्मुठयोगेभु वीराहयसमाभिता ।  
 सत्त्वेभु हितहेतव्यो स्थिता च वर्धमस्यये ।  
 सत्त्वारगतिकृपेभु जायते सर्वदेशका ।  
 बन्धेन्दुरी चोर्द्धकेश्री क्षेपपाणी महोत्पटः ।  
 ऊर्द्धकेश्री इति स्थातो कङ्गाजसुखहेतुकम् ।  
 श्रेयपूर्वोक्तविशेषं विशेषं वरयोगिनी ।  
 कर्बमोटी च रौद्रा तु क्षेपपाणी महादहः ।  
 हेतुकः परमेस्वर महारौद्र अद्यापि यः ।  
 कङ्गाजसुखग्रन्थेभु विशेषा परमं पदम् ।  
 सौख्यरूपा चागता च क्षेपपाणादुहासकम् ।  
 महानादोऽपि विशेषा अगता च महर्द्धिको ।

कङ्कालचट्टाणिनी तु क्वाणामध्ये महासुखम् ।  
 अग्निमुखी महावीर्या क्षेत्रपालो घण्टारवः ।  
 महावीर्या इति स्थातो कङ्कालसुखसम्भवः ।  
 पिङ्गलास्या भीषणाक्षी क्षेत्रपालो महाजङ्घकः ॥  
 महाभयलोचना वा कङ्कालसुखपूरकः ।  
 महाभीमा महाबला क्षेत्रपाला महागजः ॥  
 अथवा गजकर्णा तु क्षेत्रपालो गजकर्णकः ।  
 कङ्कालसुखमाह्वयं सर्वनाडीषु तन्मयम् ।  
 गोकर्णा च पर्वताग्री क्षेत्रपालो महाभीमकः ।  
 नाडीजङ्गामयापि वा कङ्कालसुखनीलकम् ।  
 जम्बी भीमवक्त्रा च क्षेत्रपालो करालकः ।  
 मोहकरो दहत्मुखः कङ्कालसुखमासकः ॥

- 157B. सर्वचक्रजयाश्चैव भवानकलयापरा ।  
 सौम्यास्या दिक्कल्पी च साधकानां प्रियङ्करा ॥  
 वसन्तिनी प्रसन्तिनी एवं सर्वं यथाक्रमम् ।  
 अट्टहासे तु चक्रस्था कोलमिथ्यामकुक्षिता ॥  
 वदस्यां सिद्धि[भिः]कल्पा देवीकोटेषु प्रेतस्याम् ।  
 विरजायां पट्टस्था तु एरस्थे शूकरस्थिता ॥  
 ततःपूरे प्रेतस्था तु खरस्था च एकापूरे ।  
 कञ्जोरे धातवस्था तु मरुदेशे महिषं स्थिता ॥  
 नगरे सुखपट्टे तु मडस्था दुग्धवर्जने ।  
 जवन्तां करङ्गस्था तु पट्टापूरे झूटस्थिता ॥  
 कोपादे परेतस्था तु करङ्गस्था चरित्रके ।  
 ओड्ढावने मारुत्यातु मङ्गस्था तु नागन्तरे ॥  
 क्षीरिकां अभिस्थिता च मायापूरे मङ्गोपरि ।  
 श्वंको सिंहस्थिता च चक्रस्थिता राजपट्टे ॥  
 भोटविषये प्रेतस्था मङ्गस्थी भाजये तथा ।  
 एवं क्षेत्रेषु सिद्धिः स्यात् कङ्कासेषु प्रयोगतः ॥



करङ्गागुरुपत्तौत्वं कन्दुनाकसमुत्थितम् ।  
 व्याप्तं सर्वेषु सन्धीनां ज्ञानमेतत् स पश्यति ॥

## 72.

3825. वज्रहाकतन्त्र । *Vajradhaka-Tantra.*

Substance, palm-leaf. 12 × 2 inches. Folia, 126. Lines, 7 on a page.  
 Extent in Slokas, 3600. Character, Newari of the 14th century A.D. Appearance, old and worm-eaten. Incomplete.

For a Tibetan translation see Beckh 75, para. 6.

It begins:—

रश्म्यो परमे रश्म्ये सर्वात्मनि सदा स्थितः ।  
 सर्वहाकिनीमयः सत्त्वो वज्रहाक सुखं परम् ॥  
 अतौ सवम्भू भगवानेक एवाधि दैवतः ।  
 सम्भवाम्नादरूपादिनिष्कान्तास्त्रयमाचारगोचराः ।  
 दुर्लभं त्रिषु कोटेषु आदिमध्यान्तसंस्थितम् ।  
 न रागो न विरागश्च मध्यमो नोपलभ्यते ॥  
 सर्वास्त्रनाममुद्भेद्यं अद्वयज्ञानसुत्तमम् ।  
 दुष्कारिण्योऽपि सिद्ध्यते सर्वकामसुखोत्सवैः ॥  
 सर्वाकाशचरा सिद्धिर्हाकिनीति प्रसिध्यति ।  
 सर्वतो विश्वसृष्टा तु सर्वतो विश्वसन्तरेः ॥  
 सर्वहाकिनीसमायोग वज्रहाकः प्रसिध्यति ।  
 ज्ञानस्वाश्रययोगानां देवताजन्मनं प्रति ॥  
 प्रक्षिपिष्वसमायोगौ निविह्नादिषु जायते ।  
 आत्मयोगः स्वसमयः सिद्ध्यते परमाक्षरः ॥  
 बोधिचित्तसमायोगश्चर्वाधिपप्रसुख यम् ।  
 बोधिचित्तमिदं वचं सर्वसुखसमावृतम् ॥  
 तस्मात् सर्वप्रयत्नेन पूजयेद्दिग्बन्धुपिणम् ।  
 जगद्दरसमावेन आप्य विश्वं अविश्रितम् ॥

आत्मा वै सर्वबुद्धत्वं सर्वसौरित्वमेव च ।  
 आधिदैवतयोगेन तस्मादात्मैव साधयेत् ॥  
 अनेन सर्वबुद्धत्वं सर्वसौरित्वमेव च ।  
 सर्ववन्धरत्वञ्च सिध्यतीति जन्मनि ॥  
 इत्याह भगवान् श्रीवन्धरस्तथागतः ।  
 सर्वहाकिनीसमायोग वन्धकः परं सुखम् ॥  
 आकाशकक्ष्यं सर्वमाकाशसाध्यकक्ष्यम् ।

2. आकाशमन्त्रसर्वम्बै त्रैधातुकमशेषतः ॥  
 वृद्धते स्पृष्टते चैव यथा माया हि सर्वतः ।  
 न चोपलभ्यते चैव सर्वस्य जगतः स्थितेः ॥  
 अनया सुम[य]ा योगी भक्तबेङ्गुवनत्रयम् ।  
 येनैव मूढा वध्यन्ते बुद्धाः क्रीडन्ति तैरिह ॥  
 सत्त्वसम्पूर्णयोगेन नान्यथा याति दीपवत् ।  
 ह्यं वैरोचनो बुद्धो वन्द्यस्त्वय्यस्य वेदना ॥  
 पद्मनर्त्तेश्वरः संज्ञा संज्ञारो वन्दराट् तथा ।  
 विज्ञानं वन्दसत्त्वस्य + + + + ।  
 सर्वरूपकूपोसौ वन्दकः प्रसिध्यति ॥  
 एक एव महाभूतः सर्वानन्दप्रदायकः ।  
 विरजं रजमित्तुतं महामायात्मभावतः ॥  
 एषिवो पातनी चैव अद्यातु मरिची तथा ।  
 आकर्षकप्रिधातुश्च वायुनर्त्तेश्वरी तथा ॥  
 आकाशधातुवत्स्य महामायात्मगामिनी ।  
 पञ्चभूतत्वभावेन स्थिता सा वन्दनायिका ॥  
 सर्वभूतसमायोगहाकिनी परमोज्ज्वला ।  
 चक्षुषी मोहवन्ध्यास्यं देहवन्धा विधा मुक्तिः ॥  
 ईशान्वन्द्यायाश्चायं रामवन्द्यमुखं स्तुतम् ।  
 सर्वमात्मवन्द्यस्य + + + + ॥

सर्वार्थसमायोग वक्ष्यताम् परं सुखम् ।  
 शून्यरूपमिदं सर्वं शून्याकारेण चक्षुषा ॥  
 पश्यतां निर्विकल्पेन सतां निःश्रयता भवेत् ।  
 शून्यरूपाणि सर्वानि शून्यरूपेण चेतसा ॥  
 निःसंकाशानामुक्तो निर्विकल्पः प्रजायते ।  
 इत्याह भगवान् वक्षी वक्ष्यत्यस्तथागतः ॥

2A. सर्वतथागतमेव प्रतिष्ठितसमयमहासुखं नाम समाधिं कामं ज्ञानेदमुवाच ।

यावत् संसारवाचक्या भवन्ति वरशूरयः ।  
 तावत् सत्त्वार्थमनुषः शक्ताः कर्तुमनिर्हताः ॥  
 एत एव हि सत्त्वत्वा सर्वार्थाग्रे सदाभयाः ।  
 अविद्ययाः सुसत्त्वार्थं महावीर्येण कुर्वन्ते ॥  
 आकाशनिष्ठवाससु भवप्रणिधिमुद्भवै ।  
 सत्त्वार्थोद्यतचित्तानां सौरिणां भवमुद्भवे ॥  
 एवाह देवपुत्राणां नित्यं रागः प्रमादिनाम् ।  
 अन्येषां रागिणामर्थे सर्वरागविमुद्भवै ॥  
 दास्यामि कल्पवित्तं महासुखसुसिद्धवै ।  
 अनादिनिधनं चार्थं सर्वकल्यादिभाषितम् ॥  
 भूतपूर्वमतीते पि कस्यादौ हि महासुखः ।  
 वक्ष्यत्यमहातन्त्र आशीदेकोऽधिदैवतः ॥  
 सर्वसत्त्वोद्भवार्थाय सर्वलोकाग्रधातुषु ।  
 मोतवाद्यादिमन्त्रैस्तत्सर्वं [स्य] भवाधिपः ॥  
 सुरतोऽहं हि सन्तुतः सर्वसत्त्वसमुद्भवः ।  
 ततः प्रसूताः सत्त्वास्तु कामरामविवर्जिताः ॥  
 तेभ्यस्तु विनश्यन्त्या चाक्षरोद्भववर्जितः ।  
 जगाम ब्रह्मतां पश्यन् निरात्मा गगनोपमाम् ॥  
 भूय कश्चिन्न सत्त्वार्थं न बुद्धार्थमनुत्तरम् ।  
 अथाहं कर्तुमात्मार्यं परार्थं हि ततः परम् ॥

ततः सर्वं जगदर्थं मागत शून्यता सदा ।  
 अस्तत्पार्थतया सर्वं प्रपात नरकात् पुनः ॥  
 ततः शून्येषु सर्वेषु लोकधातुषु संस्थिता ।  
 सर्वबुद्धसमागेन बोद्धव्यामासुः मां वधु ॥

ॐ महासुखवत्सत्त्वं जं वधोः सुरतत्त्वं ।

8. सर्वोदितभाषे तु मवि सर्वसुखप्रदः ।  
 बुद्धकामार्थसिद्धं हि जातं सर्वसुखी जगत् ॥  
 अहं कामरूपायः सर्वबुद्धैरधिष्ठितः ।  
 मवापि धर्मकायायः सर्वबुद्धाधिपः[1] पतिः ॥  
 सर्वबुद्धमहारामः सर्वबुद्धमहासुख ।  
 सर्वबुद्धमहाकायः सर्वबुद्धसरन्वतिः ॥  
 सर्वबुद्धमहाचित्तः सर्वबुद्धमहामहः ।  
 सर्वबुद्धमहारामा सर्ववत्सधराधिपः ॥  
 सर्वलोकेश्वरपतिः सर्वरत्नाधिपेश्वरः ।  
 सर्वलोकेश्वरीसमायोगात् सर्वबुद्धसमो भवेत् ॥  
 सर्वबुद्धमवतारात् वत्सलाय प्रसिध्यति ।  
 अथ महामत्स्ययोगेन सर्वमत्स्यमाश्रित्व ॥  
 तस्य मध्ये यथान्तरायं वत्सत्वं निवेष्टयेत् ।  
 सक्तिं चन्द्रवर्णं रत्नाब्जाङ्गुलान्तया ॥  
 बुद्धमाकाशिरचितं सर्वभरतभूषितम् ।  
 चतुर्वर्णं चतुर्भुजं (चिनेच) जटामुकुटमखिलम् ॥  
 चतुर्विंशत्यमायुक्तं बुद्धविम्बोपशोभितम् ।  
 दक्षिणमसितसौम्यं वामे रत्नान्तपापरम् ॥  
 पश्चिमं पीतसन्निभं कपावस्थं तावद्वान्वितम् ।  
 (जिह्वमवतारं) वत्स खड्गधरश्चैव वत्सकपावमेव च ॥  
 डाक्षिणीयसमायुक्तं तिष्ठेद्विचित्रतामिव ।  
 सर्वलोकेश्वरीसमायोग वत्सलायः परं सुखम् ॥

इत्याह भगवान् बन्धो बन्धसत्त्वस्तथागतः ।  
 माता [च] भगिणी चैव दुहिता बान्धवी तथा ॥  
 कामवेद्द्वन्द्वयोगेन सर्व्वसिद्धिप्रसाधकः ।

3A. गोमांस हयमांसानि भक्षयेदविशङ्कितः ॥

[वा]माचार सदा लोके वामतर्पणभक्षणम् ।  
 वामोद्भवं जगत्सर्व्वं स्थावराद्या सजङ्गमम् ॥  
 दूती त्वक्ता तु गच्छेत् सर्व्वकामविमोहितः ।  
 दूती रक्ता महामोक्ष लक्ष्येव न संशयः ॥  
 अन्न[त]न्न व्रतपूर्णः साधक कृत्यतत्परः ॥  
 समयकुलाचारो वै एकत्र चरभोजकः ॥  
 पञ्चवर्णसमाचार एकवर्णस्तु भक्षयेत् ।  
 मधुरतां सकर्पूरं रक्तचन्दनयोजितम् ॥  
 कुणिश्यान्नुजसमायुतां + + + ।  
 पञ्चाढ्यतं भवेदेतत् सर्व्वसिद्धिप्रसाधकम् ॥  
 अनामाकुलचक्राभ्यां जेहयेत् योगवित् सदा ।  
 सोमवानं सदाखाद्य सिद्धिमाप्नोति सान्धलीम् ॥  
 एतत् परमं समवे कथितं तव वरदाने ।  
 सोपायसर्व्वकर्माणि निर्व्विघ्नज्ञेन स्थापयेत् सदा ॥  
 निर्व्विकल्पेन भावेन सर्व्वकर्माणि सर्व्वदा ।  
 आचरेन्निर्व्विघ्नज्ञेन तत्तेवासुत्तमोत्तमः ॥  
 विषयान् सेव्यमानस्य निर्व्विघ्नज्ञेन चेतसा ।  
 केसोक्तकाशुभावेन तन्नरो दूरतिक्रमः ॥  
 यस्तु सर्वाणि कर्माणि प्रज्ञया विनियोजयेत् ।  
 सा च शून्यपदे योग्या तया ह्येतन्महात्मनाम् ॥  
 प्रज्ञासङ्गमरूपाणि निर्व्विकल्पेन चेतसा ।  
 निःप्रज्ञाचारसञ्चारस्तपस्तेषां महात्मनाम् ॥  
 प्रज्ञोपायविनान्यत्र यदि चित्तं न संक्रमेत् ।  
 निवर्तत तत् समुद्दिष्टं महाबोधिप्रदायकम् ॥  
 योगिनां अभिवृद्धानां निर्व्विकल्पाशुभामिनाम् ।

4. तेषां सर्व्वणि भूतानि प्रज्ञापारमितानि च ॥

प्रज्ञादर्पणसङ्गाशं तदाकारं वासंस्कृतम् ।

प्रज्ञायत्ता स्रुता तेषां निर्व्विकल्पात्मचेतसा ।

दर्पणप्रतिबिम्बश्च खण्डमायार्थबुद्दोपमम् ।

इन्द्रजालसावृण्यं यः पश्येत् स प्रभुः स्रुतः ॥

तद्विद् गन्धर्व्वनगरं विपाकश्चैव संस्कृतम् ।

यथाकारं प्रपश्येद्यः तस्यायत्ताः प्रजाः स्रुताः ॥

तेन न कस्यचित् स्थितिरस्थिर्यन्त्राभिनिवेशः स्यात् । एवञ्चैव वशम्भूतैरपि  
मायोपमैर्भावैः विशिष्टो सम्भोगसङ्गातसुखपरिणामनया किञ्चिद्विशिष्टसम्भोग-  
सङ्गातः सुखपरिणामनया किञ्चिद्विशिष्टफलं प्राप्यते न ह्येते स्थिररचना भावाः  
किन्त्वसमासमाजलक्षणाः यद्येते विशिष्टभावनाभ्यासवलात् विशिष्टसुखसौमनस्या-  
दिकं कार्य्यमुत्पाद्य अमुत्तरमणावाप्तौ हेतुभावं प्रतिपद्यते तदाह्याभवनदेव  
नाकश्चिदोषः (?)

तस्मात् सर्व्वप्रयत्नेन पूजयेत् सर्व्वगामिनी ॥

दुष्करैर्निगमैस्त्रैमूर्त्तिः श्रुयति दुःखिता ।

दुःखात् विखिण्यते चित्तम्विच्छेपो सिद्धिरन्यथा ॥

मनोमूर्त्तिवृद्धत्वाच्च सर्व्वसौख्यैवृद्धीभवेत् ।

दुःखैश्चकलमावाति निरोधम्याधिगच्छति ।

कायवाक्सौख्यं प्राप्नो बोधिमवाप्नुयात् ।

अन्यथाकालमरणं पश्यते नरके भ्रुवम् ॥

इत्याह भगवान् वक्षी वक्षस्तत्तथागतः ।

वक्ष्यन्किनीसमायोग वज्रहाक परं सुखम् ॥

4B. इति वक्ष्यन्किनीसमायोगे परतत्तावकोकविषयावतारं ज्ञानपटलः प्रथमः ।

अथ भगवन्तं पुनरपि पूर्णां कृत्वा प्रविषत्यैवमाजः ।

भासन् भगवन् देव सर्व्वदुष्टप्रभञ्जन ।

इदं येन सर्व्वदुष्टाः सर्व्वतथागतशासनमोहका इष्टदेवादयः सर्व्वसर्वा  
शान्तिं शान्तिं विवेकं वास्यन्ति पात्यन्ते । आबोधिमुख[जं] नयोदुष्टं  
कुर्व्वन्तेति । अथ भगवान् सर्व्वगतकायवाक्चित्तवद्याधिपतिरिदमुदाहृत्वा ।

आईठई वैरोयण तसु वण्णान्तताइ ॥

तह यइ अन्तसवरा दिट्ठामइ ॥

तियसरसिरसि भुविण्णो ॥

सण्णारमण्डलव मज्झासन्नो वेणिवाण परिउसिण्णो ॥

आणरसरपरिसंठिण्णो सवरो ।

पुण्णोविःसवरो पण्णवाणासन्नो खण्णेणुविण्णुसोहिण्णो ॥

जसमज्झट्ठिण्णो वीणो ।

इह वाण परिभोसिण्णो सण्ण मज्झट्ठिण्णो

तिण्ण वण्णण । पण्णवि अण्डज्ज पण्णिहासइ ।

हं हं पणइ णवसरपरिपूरिण्णइ

पण्णण जए विण्ण । सेसहएण परिपूरिण्णइ

पण्ण मज्झट्ठिण्णो तत्त्वो ॥ जायाणइ ॥

सवरो रवण्णुळ्ळो । इसरसिरसंठिण्णो पुण्णोवि पण्णतो । णवसर-

परिभोसिण्णो ॥ सौसवरो रवण्णो ण्णो । एमारकण्णो भरण्णो ।

ईसरखण्णेणु भूविण्णो । सोहइ सवरो । रवण्णोळ्ळो ॥

पुण्णोवि पण्णसर जीवइ । सवरो खण्णेणु विमड डमण्णिण्णो ।

पुण्णोवि सण्णलतत्त्ववरो णाहो ॥ कण्णरखण्णविहसण्णो सेसो ।

वैरोयण विविह पण्णवर पूरिण्णो विहिण्णा ।

5. इत्थाह भगवान् वण्णो वण्णसत्त्वत्तथागतः ।

वट्ठीरसमायोगडाकिणीजालसम्बरः ।

तस्मिन् हंकारनिर्णितविन्धपद्मार्कमण्डलम् ॥

कर्मवत्तमध्यस्थं वै हं तत्त्वं विभावयेत् ।

एतदेव डाकिणीचक्रं रश्मिमात्रामनेकधा ॥

दिभुजैकवक्त्रा जिनेत्रा रत्नवर्णा महाघोरा ।

मूलाकारं भावयन् कां रत्नाद्यां पिङ्गलोर्जकेशाम् ॥

नवयौवनसम्यग्नां व्याघ्रचर्माम्बरधराम् ।

कज्जिङ्गां महाघोरां भवस्यापि भवङ्गरीम् ॥

सर्वडाकिणीसमायोगवत्तडाकः प्रसिध्यति ।

इत्थाह भगवान् वण्णो वण्णसत्त्वत्तथागतः ॥

पुष्पचयिष्य कम्मन्तस्यो वज्रिसमेन्नेस्मिभणियम् ।

कुर कुर सत्त विषोषं ॥ वन्देहिज्ज कुडिल उम्भङ्गं एषं पुणो विभणियम् ॥

अलिष तोसिष्य णाषं । रुक्ख विण्ण एष्य सव्भाव भणियम् ॥

कण्ठाकस्यो आर सरसजुतम् ।

भय पासङ्गिष्यं एस भणियम् ॥

रविष्वास्य संङ्गिष्यो सवरो दह्वय खखेनुविन्दुपरिपूरिष्यम् ।

एषं पुणोवि कङ्कियं ॥ दिण्णर सहाय परिभोसिष्यो ।

सवरो विसण सण्ठिष्यो वेस्सि गुणियम् ॥

पेकारोद्धरण बालेनुविन्दु जोइष्यं पुणो विभणियम् ॥

पटपटाटोपटकारसोहिष्यम् ॥

सखलविकुप्यत ददहद हङ्गाह निसवर ॥

पञ्चवग्नेस्मि सजुत्तो एष्यवग्गपहाणं पुणोह भणियम् ॥

भयभयहि वसवहि रुक्खं तमाणावग्गमेणम् ।

5A. गिङ्ग गिङ्ग सत्त पाय जगयतु अङ्ग सण्णं वोतज्जय विगुणियम् ॥

आआर कवस्सं तिष्य तिष्य चउङ्ग पवणसंङ्गिष्यं ।

एषत्तं रुजोष्य भणियम् ॥

सोहह रवि आसस्यङ्गिष्यो । सवरो चउवाणं परिपूरिष्यो ।

पुणोवि भणियं तिष्य दिष्य अन्तिमो असण्ठिष्य वीष्यो ।

वारह वाण परिङ्गिष्यो । खखमखितभूषितम् पुणो विभणियम् ।

कसाणस्य पञ्चवग्गान्त आसण्ठिष्यो ।

आआरविन्द संजुतुष्यो एषं वि भणियम् ॥

सवरो वेस्सिवाण सङ्गहिष्यो, पुणोवि तिष्यवाण परिभोसिष्यो ॥

सवरो पुणोह सवरो पञ्चवाणसण क्कियो ।

एषं सवखखेनुमखिभूविष्यम् ।

एषस्या पुणपुण बुडिष्यम् ।

कस चधहं सरवरधरो एक्क एक्कलिषत्तम् ।

एष्यक्कव पुण पुण भणियम् ।

सवरो उआर सराहङ्गो ॥ खखेनुविन्दु पुणोवि परिभोसिष्यो



पञ्चरत्नयुक्तप सोहिष्यो वज्रविविह पञ्चकुलकुसुम सङ्ग्रहिष्यो ।

अस्म देवि महाभाया सर्वसिद्धिप्रदायकाः ।

इत्थेवं भाषितमात्रेण सर्वलोकाघातवः कम्पिताः सर्वतथागताः सङ्गताः पुनरपि सर्वतथागतः बोधिमभिसम्बुद्धाः सर्वपर्वता कम्पिताः स्फुटिता सर्वदुः-  
विनीता दमिताः शान्तिताः । आह्वयता मन्त्रप्रवेष्टिताः समवैर्बद्धा वशीकृता ।  
सर्वमाह्वयभूतगणग्रहाः पञ्चरात्रसर्वेष्टराक्षसविनायकाः पापा नरकाः श्लाघिताः  
पाटिता विनाशिताः ।

7A. इति सर्वकर्मप्रसवविधिग्रहः मायाविकुर्वन्मन्त्रविधिपटनो द्वितीयः ;

11B. सर्वनागाकर्षणपटनस्तृतीयः ;

16B. इति सर्वकर्मप्रसरोदयो नाम विधिविस्तरपटनचतुर्थः ;

17B. इति सर्वनागाकर्षणप्रवेक्षणविधिविस्तरपञ्चमपटनः ;

19A. सर्वहाकिनी[म]न्त्रतत्त्वपटनः षष्ठः ;

20A. हस्तमुद्राप्रयोजकबोजिकाचिह्नकक्ष्याविपटनः ;

20B. सर्वहाकिनीष्णोन्मा पटनोद्यमः ;

26B. इति सर्वयन्त्रोदयो नाम पटनो षवमः ;

33A. इति आसोदयो नाम दशमः पटनः ;

34B. इति सर्वमायाविकुर्वन्तो नाम पटनैकादशमः ;

36A. इति वचकोदयो नाम पटनी नाम द्वा[द]शमः ;

37A. इति वीरादयपूजासर्वकुर्व्मोदयो नाम पटनस्त्रयोदशमः ;

38A. इति देशन्यासवीरादयं नाम पटनचतुर्दशमः समाप्तः ;

39B. इति कालत्रयोदयमन्त्रतन्त्रकालव्यवस्थानो नाम मन्त्रणः पञ्चदशमः ;

45A. इति सर्ववीरपटनीसोद्यगंभारिसमायोगचक्रोदयो नाम षोडशमः ;

48A. इति रसायनविधिपटनो नाम सप्तदशमः ;

51A. इति मेजापकनिर्यायो नाम साधनविधिरष्टादशपटनः ;

55A. इति वचहाकमहातन्त्रे सर्वभूतग्रहोत्पत्तिसाधनपटनो नामोन्न-  
विंशतिमः ;

58A. इति हाकिनीसमायोगन्यासोदयो नाम विधिपटनविंशतिः ;

60A. इति उत्क्रान्तिध्यायसिंहविज्जीहितमुद्रायामोदयो नाम एक-  
विंशतिमः पटनः ;

60B. इति योगयोगिनोरतिक्रीडावाङ्मनासङ्केतनक्षत्रविधिपटनो नाम द्वाविंशतितमः ;

61B. इति निर्गमनिग्रहाविकारोनामपटनस्त्रयोविंशतितमः ।

62B. इति होराग्रहो नाम कर्म्मविधिपटनः चतुर्विंशतितमः ;

68A. इति सर्वोदयो नाम पटनः पञ्चविंशतितमः ;

64A. इति कानोदयः पटनः षट्त्रिंशतितमः ;

64B. इति नक्षत्रवलाधिकारविधिपटनः सप्तविंशतितमः ;

65B. इति थिरिस्थानिर्णयो नाम पटनोऽष्टाविंशतितमः ;

66A. इति ज्ञानोदयो नाम पटनः एकोनत्रिंशतितमः ;

66B. इति वयससत्त्वविकृर्वितोदयो नाम पटनस्त्रिंशतितमः ;

69A. इति घण्टानक्षत्रमानविधिरैकद्वंशतितमः समानः ;

70B. इति गुर्वाराधनसमयसम्बन्धपटनो द्वात्रिंशतितमः ;

71B. मन्त्रविधिपटनस्त्रयस्त्रिंशतितमः ;

72A. इति श्लेषवस्त्राभिषेकपटनश्चतुस्त्रिंशतितमः ;

72B. इति श्लेषकौकरण-विधिपटनः पञ्चत्रिंशतितमः ;

72B. इति श्लेषकौकरणे विधिपटनः पञ्चत्रिंशतितमः ;

78A. इति श्लेषनाशसमयसम्बन्धविधिपटनः षट्त्रिंशतितमः ;

73B. इति श्लेषसर्वायुधमुद्राज्ञापटनः सप्तत्रिंशतितमः ;

74A. दूतौदामनविधिपटनः षष्ट्यत्रिंशतितमः पटनः ;

77A. इति वलाधिकारपटन एकोनचत्वारिंशतितमः ;

79B. इति कृतकपत्रमुद्राज्ञापटनः चत्वारिंशतितमः ;

87B. इत्यालिकाभिमन्त्रोदयन्यासपटनः एकचत्वारिंशतितमः ;

91B. इति रश्मिदित्तोदयः पटनो द्वाचत्वारिंशतितमः ;

98A. इति सर्वकर्म्मध्यानोदयो नाम होमविधिपटनश्चतुश्चत्वारिंशतितमः ;

94A. इति वेताङ्गसाधनाध्यात्महोमविधिपटनश्चतुश्चत्वारिंशतितमः ;

94B. इति नपविधिपटनः पञ्चचत्वारिंशतितमः ;

97B. इति भूध्याधिवासनक्षत्रपातनविधिः पटनः षट्चत्वारिंशतितमः ;

100B. इति रसायनप्रत्यवर्गाधिकारविधिपटनः सप्तचत्वारिंशतितमः ;

104B. इति सर्व्वकर्मप्रसरस्यार्थं होमविधिः पटलो अष्टचत्वारिंशतितमः ;

111A. इति वचडाकमहातन्त्रे रसायन + + + + विधिपटल  
एकोनपञ्चाशत्तमः ;

121B. इति वचडाकमहातन्त्रराज्ये वचसन्नाम्नासंख्याख्याननिर्देशो नाम  
पञ्चाशत्तितमः ;

125B. इति वचडाकमहातन्त्रराजे निर्घण्टपटल एकपञ्चाशत्तितमः  
समाप्तः ।

### 73.

8060. **प्रज्ञोपायविनिश्चयसिद्धिः ।** *Prajñopāya Vinīścaya*  
*Siddhiḥ.*

*By ANAṆGA VAJRA.*

Substance, Nepalese paper—white on one side and yellow on the other.  
7½ × 4½ inches. Folia, 42, of which foll. 22—30 are missing. Lines, 6 on a page.  
Extent in ślokās, 440. Character, Newari. Appearance, fresh. Copied under  
orders.

For a description of the MS. from which this was copied,  
see my Nep. Cat., Vol. II (1915), pp. 64—65.

The main work in this MS. is *Prajñopāya-vinīścaya* *sid-*  
*dhiḥ*, by *Anaṅga Vajra*, who seems to have been a pupil of  
*Śubhākara*, from an obscure verse which runs thus in fol.  
40B :—

40B. गुरुचरणान्जनेन विठयितुं(?) मन्त्रं शुभाकराख्येन ।

यन्मे तदखिलजगतां विहितं साधारणं कृपया ।

The main work is the last, there being, as preparatory to  
the understanding of this, some short works given before it,  
namely, (1) *Yogāvatāra* of *Nāgarjuna*, ending in leaf 2A ;  
(2) *Svādhiṣṭhānaprabheda* by *Āyadeva*, ending in fol. 8B ;  
(3) *Advayavivarāṇa* *Prajñopāya-vinīścayasiddhi* by *Ācārya*  
*Padmavajra*, ending in fol. 17A ; (4) *Nāṇāsiddhopadeśa*  
—the *siddhas* being 1. *Padmāṅkura* (17A) ; 2. *Prajñarakṣita*  
(17A) ; 3. *Nalipāda* (17B) ; 4. *Ravigupta* (17B) ; 5. *Kṛṣṇa-*

cārya (17B); 6. Saraha (17B); 7. Mahādhara (18A); 8. Bhūri-pāda (18A); 9. Viṇāpāda (18B); 10. Virāpācārya (8B); 11. Vārūpācārya (18B); 12. Nāgabudha (18B); 13. Diṇṇāga (19A). In 20B, the 4th work ends and the main work begins. It has five chapters, of which the colophons of the first two are lost in the lacuna.

81B. इति प्रज्ञोपायविनिश्चयसिद्धौ बोधिसत्ताभिषेकस्तृतीयः परिच्छेद समाप्तः ; 84B. •तत्त्वभावनामान चतुर्थः परिच्छेदः ; 41A. •तत्त्वचर्यानिर्देशो नाम पञ्चमः परिच्छेदः, प्रज्ञोपायविनिश्चयसिद्धिः समाप्ता । कतिरियमनङ्गवचन-पादानां ।

*Post-Colophon statement :—*

सम्यग्ज्ञेयसौ विचित्रः कमलकुलिशयोगयोगतोऽसौ विपाकः  
पञ्चातुस + + रागानन्दजनितजगत्सङ्गराशिर्विमर्हः ।  
तस्मिन् निर्वाय्येमाये पवनसहचरे रागवज्रौ सरोजे  
सायं सम्बोधिभार्गः सकलजिनतनूयोगगन्धादिनक्षः ।  
प्राक्चक्रौबन्धवज्रं ह्यकनियमितं मेखलान्धासबज्रं  
कण्ठायं चारपात्रं कमलकुलिशजाक्षितनिष्ठातमुद्रः ।  
इत्थं वज्राज्येयामं प्रहरमपिदिनं सूत्रवक्षितवचनं  
धातौ सङ्घार्यं दूर्यं सपुरमयनवेत् कुण्डलाकार (कति) योगैः ।  
शुभं । तालपत्रपुष्पके वृद्धा लिखितं । शुभं ।

The following extract is from the 5th pariccheda of Anaṅga Vajra's work, in which it will be seen what the lofty philosophy of Prajñāpāramitā has come to.

86A. सप्रमावोपमं सर्वं सन्धधात्वादिरक्ष्यं ।  
त्रैधातुकमिदं सर्वं ज्ञात्वेत्थं [च] समासतः ॥  
कौशलसन्धानमिदं नु जीवितैश्वर्यमेव च ।  
तथाकुलोकधर्मेण सर्वं तज्ज्ञा विदूरतः ।  
अप्रकम्प्यः सदा भूत्वा निर्दमः कृतनिश्चयः ।  
वट्पारमितायोगेन बुद्धसिद्धिप्रसिद्धये ।

36B. बोधावारोप्य चित्तन्तु तत्त्वचर्यां समाश्रयेत् ।

आचरेत् सम्यं कृतञ्च मन्त्रमार्गप्रकाशितं ।

विघ्नमारादिशान्तर्यं पञ्चामृतमधिभ्रयेत् ( उभयेत् ) ।

एवात्मनुत्तरा रक्षा विष्णुत्रादिकवस्थिता ।

ज्वररोग (ज्वरामरा) विष (धा) योग डाकिन्युपद्रवग्रहाः ।

मारा विनायकाश्चैव प्रश्नं यान्त्रिकेन हि ।

नरोद्भवं तथाश्वत्थ (सह) औद्भमातङ्गसम्भवम् ।

प्रदीपं भक्षयेत् प्राज्ञः श्वानमेव च पक्षमं ।

अन्यैश्च समयेः कृत्यस्थितस्योत्कर्षकारकैः ।

मद्यत्सम्भोगशान्तर्यं प्रीत्यनेचित्तवस्थितं ।

पञ्चापारमिता सेव्या सत्त्व्या मुक्तिकांक्षिभिः ।

परमार्थे स्थिता मुद्रा सम्पत्त्या रूपधारिणी ।

जलनाख्यमस्याय सत्त्व्यैव शयस्थिता ।

अतोऽर्थं वचनार्थेन प्रोक्ता वाङ्मयसम्भवा ।

प्राज्ञाद्यादिकुलोत्पन्नां मूढान्मै कन्यजोद्भवां ।

दुःशीलां परभार्याश्च विकृतां विकृतां तथा ।

जनयित्रीं लसत्तारं च सप्तजोन्माग्निनेत्रिकां ।

कामयेत् तत्त्वयोगेन कष्टु सिध्यति साधकः ।

वंशादिसम्भवैः + + चित्तस्योत्कर्षकारकैः ।

करजैर्वाङ्मुद्राभिः नानारसविशेषकैः ।

आधिदेवतयोगेन पञ्चकामगुणैर्वरैः ।

हर्षाद्यैश्चित्तरत्नस्यात्मानं पूजयेत् सदा ।

गन्धमाख्यादिसत्कारैः क्षीरपूजादिविकारैः ।

सङ्कल्पान्वयकाद्यैश्चित्तस्थानन्दकारकैः ।

गन्धामन्वादिसङ्कल्पं नाम कुर्व्यात् करान्वय ।

मायोपमारिचोगेन भोक्तव्यं सत्त्वमेव हि ।

धनैश्चातुल्यसङ्कृता न कश्चित् परिपन्थिनः ।

प्रभुर्जीत चचाकामं निर्विग्रहेन चैतया ।

सम्भोगार्थमिदं सर्व्वत्रैधातुकमशेषतः ।  
 निमित्तं वक्ष्यमाणेन साधकानां हिताय च ।  
 अगन्तव्यज्ञानसम्प्राप्ता + + नैव तथागताः ।  
 सततम्भावनाशक्तनिष्कलादिषु का कथा ।  
 सर्व्वभावस्रभावोद्यम्बोधिनिस्त्वस्वरूपतः ॥

88B. मुद्रालिङ्गनसंयोगादव्यावेशप्रवर्त्तनात् ।  
 सक्षीराधरपाणाच्च तत्कण्ठध्वनिदीपनात् ।  
 विपुलानन्दसम्भोगात्तद्व्यस्तोदगोद्भवम् ।  
 न चिरान्मन्मथो राजा वक्ष्यसत्त्वः प्रसिद्ध्यति ।  
 तथा तथा प्रवर्त्तत यथा न क्षुब्धते मनः ।  
 संक्षुब्धे चित्तरत्ने तु सिद्धिं नैव कदाचन ॥

The following extract from Padma-vajra's work explains  
 Prajñā and Upāya :—

9B. तथाचोक्तं ; निःस्रभावलक्षणा प्रज्ञा, स्रभावलक्षणा उपाय इति ।  
 तस्मात् प्रज्ञोपायकरणविधानेन चोदिताः  
 ततः कुर्वन्ति सत्त्वार्थं विम्वरूपोमविर्यथा । इति ।

तेन तावत् प्रज्ञेति उपाय इति व्यवस्थितभागद्वयम् । इदानीं + + + + +  
 प्रज्ञया केवलया किं बुद्धत्वं स्यात् । नोचेदुपायमात्रेणापि । उच्यते चेदम् । न  
 प्रज्ञाकेवलमात्रेण बुद्धत्वं भवति, नाप्युपायमात्रेण किन्तु यदि पुनः प्रज्ञोपायलक्षणा  
 समतास्रभावौ भवतः एतौ द्वौ अभिन्नरूपौ भवतस्तदा मुक्तिमुक्ति भवतीति ।

तथाचोक्तम् ।

‘उपनयनमभिमतां यस्मादौकेवालुक्कृतं बतः ।  
 तदालुक्कृतयोगेन सेवोपायः प्रकीर्तितः ॥  
 उभयोर्मिजनं यच्च सज्जितक्षीरयोरिव ।  
 अद्वयाकारयोगेन प्रज्ञोपायतदुच्यते ।  
 प्रज्ञोक्तं चोपनेतुं च श्रद्धते यच्च नैव हि ।  
 प्रज्ञोपाय + + + + धर्म्मैतत्वं तदुच्यते ।  
 चित्तामविरिवाशेष जगतः सर्व्वंश्च स्थितम् ।  
 मुक्तिमुक्तिप्रदं सन्धक् प्रज्ञोपायस्वरूपतः ॥

## 74.

8051. साधनमाला । *Sadhana-Mala.*

Substance, modern Nepalese paper, white on one side and yellow on the other.  $12\frac{1}{2} \times 5$  inches. Folia, 342. Lines, 7 on a page. Character, modern Newari. Appearance, fresh. Complete.

The same work as described in my Nep. Cat. for 1915, p. 83. The titles of Sādhana are to be found in Appendix B of that volume.

## 75.

10745. हेवज्यपञ्जिका । *Hevajra-Pañjika.*

By KṚṢṆA or KĀHNA.

Substance, seasoned palm-leaf.  $12 \times 2$  inches. Folia, 29. Lines, 6 on a page. Extent in slokas, 580. Character, Newari of the early 13th century. Leaves are marked on the right by figures, and on the left by letter numerals. Leaves marked 15 and 19-25 are missing. Appearance, soiled. Incomplete and defective.

*Beginning:—*

नमः श्रीहेवजाय ।

श्रीहेव्यं नमस्तुत परमात्मरूपिणम् ।

पूर्वचार्यममाम्नायं हेव्ये लिख्यते मया ॥

एवं मयेत्यादि ।

निदानवाक्यमेवेदं सूत्रं तन्मे प्रकाशितम् ।

इह तन्मया साराय मन्त्रा(?) वक्ष्यते मया ॥

तथाचोक्तं भगवता एवं मवेति भिक्षुसो मम धर्मैः संज्ञातव इत्यत

आह एवं मया श्रुतमिति संगीतिकारः । तच्च केचित् श्रुतमित्यनेन संगति  
सूचयति । अन्वया श्रुते परम्परश्रुते संगीतिरप्रमादिका स्मृतिव्यवशेषद्वारा(चो)  
साधनम् । एवं मवेति । मवेति मवेव श्रुतं न परम्परया श्रुतम् । etc., etc.

11B. इति योगरत्नमाणायां हेवज्रपांजिकायां प्रथमः पटलः ; 18B. •पटलो  
द्वितीयः ; 17A, •तृतीयः पटलः ; •चतुर्थः पटलः ; ('The Colophons V  
and VI are lost in the missing leaves). 27B, •शोकापीठ  
निर्यायपटलः सप्तमः ।

But it does not agree with Hevajra pañjikā or Yogarat-  
namāla, as described in my Nep. Cat. for 1915, p. 44, as the  
leaves of that MS. are hopelessly confused.

The three Kāyas (*Dharmakāya*, *Sambhogakāya* and  
*Nirmāṇakāya*) are thus explained.

8B. संवृतिभवस्यैकतेति । सतो भावः सत्त्वं अर्थक्रियाकारित्वमिद-  
मव्ययतालक्ष्यम् पञ्चस्कन्धात्मकम् । तथाचोक्तं भगवता ।

सर्वं सर्वमिति ब्राह्मणं यदुत पञ्चस्कन्धाः ते च त्रयो भवाः कायवाक्चित्तानि  
तेषामेकता अद्वयीभावः । प्रभाकरनिष्ठागमनात् । अनया प्रज्ञया प्रज्ञेति । अनेन  
प्रज्ञापारमितामध्यमकविचारेण वक्ष्ये इत्येव कथितो धर्माकायः ।

महाज्ञानरसैरित्यादि । महाज्ञानानि महाज्ञानप्रसीता धर्मास्तेषां रस  
आकाशः तैः प्रपूर्णः ।

एतदुक्तं भवति परमोज्ज्वलविशिष्टरत्नविरचितं] (विरवि) कूटागारोदरे सुवि-  
शुद्धलक्षणाशुशुभ्रनविराजितेन देहेन अग्न्युपयोगयोगिनीयोगैः सह संहरणक्षुरह-  
रूपतया माहासुखसम्भोगरसैकतः यावदासंसारमखं सन्नित्यतया नित्य इत्यर्थः ।  
त एव महासतो बुद्धानां सम्भोगकायः ।

नित्यमित्यादि । क्षुरहयोगेन समन्ताद् गमनं समयः । यथासं विद्याविन्द-  
विनयनोपायैर्नाकायैस्त्रैधातुसंगमनसमयः । तत्र सततप्रवृत्तत्वात् सत्तः बुद्धाना-  
मननप्रवेशो निर्माणकायः ।

समयसत्त्वः समयसत्त्वशब्देनाभिधीयते ।

The meaning of Hevajra :—

4A. वक्ष्यमर्थ उवाचेति । किमर्थमुवाच । हेवज्रस्य वक्ष्यधरत्वे कारणं  
नास्तीति सूचितं तदर्थमुवाच । हेवज्रमिति हेवज्र इतीवृष्टं नाम केन कारणेन  
संभृतीतम् । प्रज्ञोपायान्नोक्तादि । तन्मिति प्रत्ययः तन्मन्त्रं त्रिविधं हेतुतन्मन्त्रं



पञ्चतन्त्रसुपायतन्त्रम् । तद्वत् हेतुः वक्ष्यकजीवाः सत्त्वाः । परिनिष्पन्ना हेवज्रमूर्तिः  
पञ्च । उपायो वक्ष्यमाणलक्षणः सपरिकरो मार्गः । तस्य (तस्मै) वक्ष्यधरस्य  
निगदितमेवम्मेत्यादिवाक्येन ।

4B. इह हि मन्त्रमहायाने आदिकर्मिकाणां सत्त्वानां प्रथममवताराय  
(भाराय) देवतामूर्तिभावनेव कथ्यते ।

यदाह ।

आदिकर्मिकसत्त्वानां देवतामूर्तिभावना ।

निर्दिष्टा प्रथमं तन्त्रे सर्वकर्मप्रसिद्धये ॥

द्वितीये परिनिष्पन्नकमे वक्ष्यमाणसूचनापेक्षयैककारणं महोपायः ॥

For a description of the contents of the text see Benda-  
dall's Cam. Cat., p. 58. It consists of two parts, as men-  
tioned in my Nep. Cat. for 1915, referred to above. The full  
name of the text is Hevajra-Ḍākinī-jāla-sambara-'Tantra.

The Pañjikā also is described in Cam. Cat., p. 189.

For a Tibetan translation of the text see Beckh, p. 74,  
para. 9, and for that of Kṛṣṇācārya's Pañjikā, see Cord, p. 67.

## 76.

### 8858. पञ्चरक्षासूत्राणि । *Pañcarakṣā-Suttrāṇi.*

Substance, palm-leaf. 14½ × 2½ inches. Folia, 135, of which the first,  
34th to 36th, the 127th and the 130th are missing. Lines, 6 on a page. Extent  
in ślokas, 2700. Character, Newari of the 14th century. Appearance, old,  
soiled, faded and worn-out.

The leaves are marked by letter numerals on the left  
hand and by figures on the right-hand side.

The five Rakṣāsūttras or protective treatises are:—

38B. बानीमानि भद्रान् भगवता पञ्चमहारक्षासूत्राणि भक्षितानि ।  
स्याद्यथा । महासाहस्रप्रसिद्धिर्लोक्षं महामायूरी महाश्रीतवती महाप्रतिहरा  
महामन्त्रानुसारणीयानि भद्रान् भगवता पञ्चमिखद्वर्जितेन अनुज्ञातानि ।

The colophon of the Mahāsāhasrasūtra is not to be found, perhaps being lost in one of the missing or faded leaves.

88B. आर्थमहामायुरीविद्या राज्ञी सर्वार्थसाधनी समाप्तेति ।

117A. महाविद्या राज्ञी महाप्रतिसरायाः कल्पः समाप्तः ।

125B. आर्थमहाप्रतिसरायाः महाविद्याराज्ञी रक्षाविधानकल्पो विद्याधरस्यायं समाप्तः ।

129B. आर्थमहाशीतवतीनाममहाविद्याराज्ञी मनुशंसारक्षान्नं समाप्तम् ।

185B. आर्थं महारक्षामहामन्त्रानुसारिणी नाम महायानक्षत्रं समाप्तम् ।

*Post-Colophon :—*

ये धर्मा हेतुप्रभवाः etc., etc.

## 77.

### 4078. पञ्चरक्षा । *Pañcarakṣā.*

Substance, palm-leaf. 13×2 inches. Folia, 125. Lines, 5 on a page. Extent in ślokās, 3400. Character, Bengali of the Kuṭila type. Dated saka 1211 = 1289 A.D. In good preservation with illustration. Complete.

There are two sets of leaf-marks on the right side, the original marks being parallel to the third line and the later marks below them. The later marks are not reliable.

*Last Colophon :—*

महारक्षा महामन्त्रानुसारिणीमहाविद्या समाप्ताः ।

ये धर्मा हेतुप्रभवाः etc., etc. देयधर्मोऽयं प्रवरमहाबान्धवायिनः  
परमोपासकसाधुरीयोक्तस्य वदनं पुण्यं तद्वदतु आचार्योपाध्याय  
मातापितृपूर्वजं ज्ञात्वा सकलसत्त्वंराशेरनुत्तरक्षानमनावाप्तये  
इति । परमेश्वरपरमसौगत परममहाराजाधिराज श्रीमान्  
गौड़ेश्वरमधुसेनदेवज्ञानं प्रवर्द्धमानविजयरान्ये यथाज्ञेनापि  
शकनरपतेःशकाब्दाः १२११ भाद्रदि २ ।

The five rakṣas are :—

37B. आर्यमहासाहस्रप्रमर्द्दी नाम महापातकस्य समाप्तम् ।

84B. आर्यमहामयुरीविद्याराक्षी, अविनष्टा, पञ्चमुखाद्, प्रतिजन्मा समाप्ता ।

88A. आर्यमहाशीतवती नाम महाविद्याराक्षी समाप्ता ।

118B. आर्यमहाप्रतिसराया महाविद्या राक्षी प्रथमकल्पः समाप्तः ।

125A. महारक्षा महामन्त्रानुसारिणी महाविद्या समाप्ताः ।

## 78.

9970. पञ्चरक्षा । *Pañcarakṣā*.

Substance, palm-leaf.  $15\frac{1}{2} \times 2$  inches. Folia, 102, marked on the left with letter numerals and on the right with Newari figures. Lines, 5 per page. Character, ornamental Newari of the 14th century. Appearance, well preserved. Complete.

*Last Colophon :—*

आर्यमहासाहस्रप्रमर्द्दी आर्यमहामयुरी आर्यमहाशीतवती  
आर्यमहाप्रतिसरा आर्यमहामन्त्रानुसारिणी । एतानि महारक्षा  
समाप्ता ।

*Post-Colophon Statement :—*

ये धर्माः etc., देवधर्मेयं प्रवरमहापातकघातिनः परमोपासीक-  
महाराजाधिराजपरमेश्वरपरमभक्तारिका कंसनारायणावतार-  
श्रीश्रीजयरत्नमहोदयस्य विजयराज्ये आर्यावर्तनभूमे नेपालदेशे  
श्रीमन्मन्त्रालयितापुरीमहानगरे श्रीमन्निष्ठाके नामकस्थाने सर्व-  
संघावतारश्रीवन्द्यवक्त्रवाहारावस्थितशास्त्रभिक्षुश्रीहाकुशु स-  
भाख्या केतकिलक्षीस्य पुत्र भिक्षुश्रीजिवहृन्मन्त्र सभाख्या पुरामधि-  
कस्य पुत्र नाथुभाराः । मध्यक्षपुत्र भिक्षुश्रीहृदयशु सभाख्या  
कितिमधिकस्य पुत्र श्रीवन्द्यवराजशु सखीजमकिनशु सः । कनेख  
पुत्र भिक्षुश्रीकुसुमशु सभाख्याशुगुमधिकस्य यद्वयं पुण्यं तद्भवता-  
चार्योपाध्यायमातापितृपूर्वगमं कृत्वा सकलसत्त्वराशेरनुत्तरज्ञान-  
यजमानयेति । लिखितेयं श्रीकाकमन्दपमहानगरस्थाने चैवमां-  
मकुत्वायां त्वक श्रीवर्षचन्द्रवंशाहारावस्थित तत्पाचार्यभिक्षु

श्रीजयसिंहराजेन रचितं । जयावृष्ट तथा लिखितं लेखिका  
 नास्ति शेषः । न मे शेष न भाव्यते ।  
 अथमूर्द्ध्वंकवाहपि तस्य शेषं न सुस्पष्टि ।  
 उक्तकानरघोरेभ्यो मूर्ध्वेभ्यस्तथैव च ।  
 लक्षितं प्रयत्नेन मया कक्षेन लिखितम् ॥

अथोऽस्य सम्मत ६० • आवस्यमासे कृष्णपक्ष पञ्चम्याया तिथ्या देवतिनक्षत्र  
 मूलयोग (?) मुक्तवासरे ॥ चैवं भगवान् । पञ्चमहारक्षा लिखित सम्पूर्णमिति ।  
 ६० • (In a later and blurred hand).

नत्पुण्यावरपक्षरक्षरचितम् गम्भीरधर्म्मोदक ।  
 समवर्त्तस्वास्त्रभावगुणनिका संपुस्तधर्म्मे वचः ॥  
 शुभमस्य सर्वदा ॥

This is the only MS. dated in the reign of Jayaratna-  
 malla, who was the first separate king of the kingdom of  
 Kāsthā mandapa.

For a description of the work see Cam. Cat. of Bendall,  
 pp. 83, 48, 99, 105, 152, 153, 157, 162, 175 and 190.

Rājendralāla splits up the work into 5 and treats of  
 them separately—(1) Mahāsītābatī (Nep. Bud. Lit., p. 164);  
 Mahāmantrānusārīnī (p. 165); Mahāsāhasrapramardīnī (p.  
 166); Mahāpratisarā (p. 168); Mahāmāyūrī (p. 178).

The Tibetan translation also splits up the work. See  
 Beckh, 102B and 103A.

## 79.

8854. क्रियासंग्रहपञ्जिका कुलदत्तपञ्जिका । *Kriyā-*  
*sangraha-Panjikā or Kuladatta-Panjikā.*

By KULADATTA.

Substance, palm-leaf. 12×2 inches. Folia, 176, of which 7, 38, 54, 56, 70,  
 75, 89, 92, 104-107, 140, 142, 151, 168, 172 are missing, marked with letter

numerals on the left and with signes on the right. Lines, 8 on a page. Extent in slokās, 5200. Character, Newari of the 16th century. Appearance, old and soiled. Incomplete at the end.

See Dr. Rājendralāl's Nepal Catalogue, p. 105.

8A, इति कुलदत्तपण्डितविरचितायां पञ्जिकायां प्रथमं प्रकरणम् ।

20B, इति महापण्डित कुलदत्तविरचितायां पञ्जि + + + + + ।

41B, श्रीमहापण्डित कुलदत्तविरचितायां पञ्जिकायां तृतीयप्रकरणम् ।

47B, श्रीमहापण्डित कुलदत्तविरचितायां पञ्जिकायां चतुर्थ प्रकरणमिति ॥

58A, श्रीमहापण्डित कुलदत्तविरचितायां पञ्जिकायां पञ्चमम्यकरणमिति ।

154B, श्रीमहापण्डित कुलदत्तविरचितायां षष्ठमपरकरणम् ।

The opening lines are given in the Nep. Budh. Lit. of Rājendralāla.

यस्य अज्ञाप्रज्ञाज्ञापवान् व्याकरणकाव्यशब्दोविद्योतिषशास्त्रप्रत्याख्य-  
वदिति कथा पाठे । नानालिपिनानादेशभाषामयिकनकपुंस्त्रीगजज्ञानिकक्षय-  
सन्नेता गान्धर्वगीतवाद्यगानाध्यायुषवैद्यकेन्द्रजालधातुवादतुलाशास्त्रज्ञाः गीतादि-  
कौशलनखन्देवादिशिल्पवान् विदितकामशास्त्रः प्राज्ञः सङ्घिष्य दत्तो वाग्मी  
प्रयतः प्रतिपत्तिवान् सदोत्साहि लोमशहः (?) गुरुधीशालि समयरत्नत्रयादिदः  
भक्तिमान् दशपारमिताशक्तो विगतभयवृणज्ज्वाः प्रतियुक्तमखललिखननानाकर्म-  
प्रसरनिपुणः गुरोराज्ञापदिपालनतत्परः गुरोराज्ञानुगताज्ञानकृणकोपादम्भाह-  
दोषप्रकाशन सत्त्वेषु मेतित्यागः बोधिचित्तत्यागः सधर्मेनिन्दा गुरुज्ञानपरः  
ज्ञान्ताव (?) महायानविचिकित्सादुःखसुखयोर्धर्मेकल्पना शार्ङ्गचित्तप्रतिक्षेपो भङ्ग-  
समासेवास्त्रीशुश्रूषामनापत्तिरहितः + + + खाराव्यो (?) भवति । एवंविधैः  
सर्वगुणैरुत्तमस्य सर्वदोषरहितस्य मखलवर्तनादौ योग्यस्य शुभे दिवसे गच्छन्नादौ  
गृहं गत्वा परवाममग्नं कृत्वा यथाशक्ति दक्षिणां दत्वा सम्यग्वाङ्मणिं कृत्वा  
अधोवर्णां कुर्यात् समन्वाहाराचार्यं अहं असुकनानां उपासको विहारादिकं  
कर्तुमिच्छामि तदर्थं विज्ञापयाम्यहं अधिगतसकलसुगतवचनत्वात् ॥ इत्यनेनाचार्यं  
निधाधोवर्णां कुर्यात् वज्रमानः ॥

13A, वासुपूनामाह ; 87B, इदानीं वासुनाग + + ; 41A, इष्टका-  
रोपचं कृत्वा होमं कुर्यात् प्रमोदने ; 48B, इदानीं प्रासादलक्ष्मणमभिधीयते ;

44A, इदानीं विशेषलक्षणमभिधीयते ; 45A, देवालयस्य विशेषः ; 47A, तस्मिन् कावे सधर्मेपाठः ; 51A, इदानीं दार्वादीनां प्रमाणमभिधीयते ; 52A, देवालयस्य + + + कोष्ठद्वयेन द्वारस्य व्यापारः ; 55B, ततो द्वारस्थापनानन्तर-  
मग्निपूजामाह ; 58A, इतिमन्त्रेण अष्टोत्तरशतवारं परिजपति ग्रन्थवित्सारभवा-  
न्यक्तान्यन्यदायकर्माणि ; 61A, तदनन्तरं वच्छेदकर्ममुद्रायाः पुरतो वक्ष्यातु-  
माह ; 64A, इति पापदहनमादि, ततो विंशतिपूजा कुर्यात् मन्त्रमुद्राद्युक्तेन ;  
65A, एवं विंशतिप्रकाराभिः सर्वतथागतान् सम्पूज्य आत्मानं निपातयेत् ;  
66A, इत्यादिसंस्तिद्धियोगः ; 68B, इति घनोऽभिषेकः ; इति नामाभिषेकः  
इति वक्ष्यतम् ; 69B, इति बीजचिह्नदेवताह्वारः ; 72A, समयमुद्रालक्ष-  
णम् ; 72B, इति धर्ममुद्रा ततः कर्ममुद्रावन्धमाह ; 74A, इति कर्ममुद्रा ;  
76B, इत्याचार्याभिषेकः ; 79B, इत्यादियोगो नाम समाधिः ; 85A, इति  
मण्डलराणाञ्चीनाम समाधिः ; 87B, इति कर्मराजञ्चीनाम समाधिः ; 101A,  
मुद्राविशुद्धिः ; 101B, चेतमुद्राविशुद्धिः ; 102B, ईशानस्य कर्ममुद्रा ; 108A,  
इति घण्टाधिवासना ; इति संखाधिवासना ; इति रक्षाधिवासना ; 109B, इति  
देवताधिवासना ; 111B, इति वाक्मण्डललेखनविधिः ; 112A, इदानीं तन्मोक्ष,  
सूत्रयमुच्यते ; 114A, इति दे[व]ताचिह्नपातनम् ; इति मण्डलाधिवासना ;  
116B, इति शिष्याधिवासना ; 118B, इति शिष्यप्रवेशविधिः ; 121A, इति  
वक्ष्यतदानम् । इति मण्डलतत्त्वम् ; 122A, इति याकरणम् ; इत्याखासदानम् ;  
128B, इति प्रज्ञाक्षानाभिषेकविधिः ; 124B, इति सहजसंबोधिदण्डते, अय-  
मेवार्थः श्रीसमानेऽप्युक्तः ; 125B, इति चतुर्धाभिषेकविधिः ; 129A, इति शुभ-  
निमित्तम् ; 129B, इत्यशुभनिमित्तम् ; 182A, इदानीं लक्षाद्भूतौ ह्यप्रमाण-  
मभिधीयते ; इदानीं विधानमाह ; 182B, तत्र श्रवणपूजामाह ; 185A, इति  
विधानम् । इदानीं पिण्डिकास्थापनाय नव कोष्ठकविभागोऽभिधीयते ; 186A,  
इदानीं मूलपञ्चाशत्तत्तुःषष्टिरेकाशीतिकोष्ठकानां प्रत्येकं विशुद्धिरभिधीयते ;  
188A, इति रत्नस्थासविधिः । इदानीं पिण्डिकालक्षणमभिधीयते । स्थाप्यमान  
देवस्य साङ्गसप्ततालप्रमाणो दीर्घेऽपि पिण्डिकायामः व्यापारतः पादोनपञ्चताल-  
प्रमाणा etc., etc.

138B, इदानीं निहारप्रतिष्ठा[भिधी]यते ; 189A, इदानीं प्रतिमास्थाप-

नीयतस्तुतुमुच्यते ; 189B, इदानीं देहाना + + + + + ; 141A, प्रतिमाया रूपगुणमुच्यते ; 141B, इदानीं दोषोऽभिधीयते ; 142B, ... इदानीं पटपुस्तप्रतिमादीनां दृश्यक्रिया अभिधीया । रजस्तनारजोरञ्जितकपटे समग्रानकव्यंटे नरचर्मणि कपाजके प्रहरानभस्ममयकनसोदकप्रक्षालिते शृङ्खलाक-  
दद्याभिन्नबोधिविज्ञातके सर्वतथागतागुपदेश्ये अर्थे इत्या, etc., etc.

144B, इति योगिसंतीधनम् ; 146A, गौराजनक्रमः ; 147B, लीम-  
नोपनयन ; 149B, इति यजनप्रासनविधिः ; 158A, इति नामाभिषेकः ;  
158B, इति गुह्याभिषेकः ;

155A, चित्रकर्मणः पिच्छिगण्डिकाणक्षयं ततः ।

एतेषाञ्च प्रतिष्ठानं प्रवक्ष्ये गुह्यं तथा ।

ततो निष्पन्ने विद्याराशौ बहिरभ्यन्तरे च यथास्थाने तथागता बोधिसत्त्वा  
विद्यादेयः क्रोधगताः विद्याधराः ... .. लिखनीयाः ; 156B, इति  
वैश्वव्याख्यापनम् ; इति वज्रिमन्त्रः ; 157A, इति महाकालस्थापनम् ; 158A,  
इति राजास्थापनम् ; 158B, वज्रिपिण्डिकास्थापनमिति ; गण्डिकाणक्षयमित्यु-  
च्यते ; 159A, आक्रीटनभृङ्गस्य प्रमाद्यमभिधीयते ; 160A, इति गण्डा-  
क्रीटनम् । इदानीं प्रज्ज्यायज्ञमुच्यते ; 163B, इति प्रज्ज्याविधिः ;

164A, कक्षगं धर्मधातूनां पूजानामवरोहणम् ।

जीर्णोद्धारोपसंहारा (?) पूजवेद गणसम्बलनम् ।

धर्मधातूनां कक्षगमभिधीयते ; 176B, इति उच्छिष्टपिण्डमन्त्रः ।

The Manuscript comes abruptly to an end.

281B, ततः शुभं .. मुक्तीकृत्य विन्वाजघन्त्रचिह्नानि लिखेत् । महावैरो-  
चनस्य भागे पञ्चसुचिकवचं सत्त्वव्याधौ नीलवचं रजव्याधौ तद्वत् धर्मव्याधौ वद्याधौ-  
तपसं कर्मव्यादिष्व वचम् । अतोभ्यस्य नीलपञ्चसुचिकवचं वचसत्त्वस्य शुभं  
पञ्चसुचिकवचं वचराजस्य व्याधौ तादृशम् । वचराजस्य ज्ञरघतनं वचनाधोः  
सवचभुजद्वयेन साधुकागप्रदानं । रजसम्भवस्य व्याधौ तद्वत् । वचरजस्य व्या-  
धौ तद्वत् । वचतजस्य सृष्ट्यै वच[कि]तोषिन्तामनिवचम् । वचनास्य व्या-  
धौ तद्वत् । अमिताभस्य व्याधौ तपसं । वचधर्मस्य सनातनपदम् ।

अमोघसिद्धिना विश्ववचं । वचकर्मणः न गव । वचप्रभिस्य वचवज्रस्य

वचघटिदंशनाहं । वचपक्षस्य वचाङ्गितदंशायुगम् । वचसन्नेर्वचमुष्टिभ्यां गृहीत-  
 पक्षसूचिकवचम् । वचलास्याया वचद्वयम् । वचमाज्ञाया रत्नमाणा । वचगोताया  
 वीणा । वचन्यायास्त्रिसूचिकवचाङ्गितकरद्वयम् । वचायुधाया धूपकटष्कम् ।  
 पुष्पायाः पुष्पकरखकम् । दीपाया दीपयष्टिः । गन्धाया पीत . . . गन्धसत्त्वं  
 मैत्रेयस्य सपल्लवनागपुष्पम् । आमाषदर्शिनः सनेत्राम्भोजः । सर्वापायंजह-  
 स्याद्गुग्गुलुम् । सर्वश्लोकतमोनिर्घातनमिति दखम् ॥ गन्धहस्तिनः शृङ्खं । मूरङ्गमस्य  
 खड्गम् । गगनगङ्गस्य पद्मस्थधर्मगङ्गाः ॥ ज्ञानकेतोस्त्रिन्तामणिध्वजं । अमितप्रभस्य  
 कलसम् । चन्द्रप्रभस्य चन्द्रम् । भद्रपालस्य सजालरत्नम् । जालनाप्रभस्य वच-  
 पञ्जरम् । वचगर्भस्य सवचनीकोत्पलम् । अक्षयमतेः कणशम् । प्रतिभागकुटस्य  
 पद्मसारजकुटः समन्तभद्रस्य रत्नमञ्जरी । वचाङ्गुशस्य अङ्गुशः । वचपाशस्य पाशः ।  
 वचस्फोटस्य शृङ्खला ।

160A. इदानीं प्रव्रज्याग्रहणमुच्यते ।

तदुक्तं विनय ।

आचार्योपाध्यायैः प्रव्रजयितव्यमुपसम्पादयितव्यं इति । भिक्षवो न जानन्ति  
 कथं प्रव्रजयितव्यं कथमुपसम्पादयितव्यमिति । भगवानाह । यस्य कस्यचित्  
 प्रव्रज्यापक्ष उपसंक्रामति । स तेनासौ अन्तरायिकान् धर्मान् एष्टा । आदौ  
 त्रिशंखगमनानि पञ्चशिखापदानि उपासकसम्बरश्च दातव्यः । चैत्यवन्दना कार-  
 यित्वा आचार्यस्य पुरतो मण्डपे कारयित्वा उत्कुटकासनेनाङ्गुलिं प्रशङ्कन् च  
 वक्तव्यः । ब्रूहि अहमित्थंगामा यावज्जीवं बुद्धशरणं गच्छामि द्विपदानामयम् ॥  
 धर्मं शरणं गच्छामि विरागाणामयम् ॥ संघं शरणं गच्छामि गणानामयम् ॥  
 द्विरपि ततः पञ्चशिखापदं देयम् । अहमित्थंगामा यावज्जीवं प्राप्तातिपातात्  
 प्रतिविरमामि । अहमित्थंगामा यावज्जीवमदक्षादानात् प्रतिविरमामि । अह-  
 मित्थंगामा यावज्जीवं काममिच्छाचारात् प्रतिविरमामि । अहमित्थंगामा याव-  
 ज्जीवं ऋषावादात् प्रतिविरमामि । अहमित्थंगामा यावज्जीवं सुरामैदेयमद्य-  
 प्रमादस्यानात् प्रतिविरमामि । त्रिरपि ॥ एवं त्रिशंख(अ)गमनतां पञ्चशिखापदा-  
 दिकामुपासकशिखापदानाधारयितुम् । ततः आचार्यो याचितव्यः । समन्वाहर अह-  
 मित्थंगामा आचार्य याचे ॥ आचार्योवाहं प्रव्रजिष्ये ॥ द्विरपि ॥ तत उपाध्यायो  
 याचितव्यः समन्वाहर उपाध्याय भवान् उपाध्यायो भूत्वा अहं इत्थंगामा उपा-



ध्यायेन प्रव्रजिष्ये ॥ चिरपि ततः केशानवतार्यं चूडा स्थापयितव्या । ततः प्रकृत्यः ।  
 अद्यापि त्वं गृह्णिष्यामसमान एव । किं प्रव्रज्यायां निश्चय इति । यदि ब्रवीति निश्चय  
 इति तदा अवतार्यं यतुः समुद्रजलैः स्नापयित्वा काषायवस्त्रैराभ्यास्य वक्तव्यः ॥ ब्रूहि ॥  
 अहमित्थं नामा यावज्जीवं गृह्णन्ति परित्यजामि प्रव्रज्यालिङ्गं समाददे ॥ चिरपि ॥  
 ततः प्रव्रज्याचित्तमामुखीभावं कृत्वा प्रवाजयेत् ॥ प्रव्रजान् गृह्णन्त्यानामपरित्यागेन  
 निकाशानुरूपेण भिक्षुनामोच्चारणपूर्वकं त्रिशरणगमनं कारयेत् ॥ ब्रूहि ॥ अह-  
 मित्थं नामा यावज्जीवं बुद्धं शरणं गच्छामि, दिपदानामग्रम् ॥ अहमित्थं नामा  
 यावज्जीवं धर्म्मं शरणं गच्छामि विरागाणामग्रम् । अहमित्थं नामा यावज्जीवं  
 सङ्गं शरणं गच्छामि गयानामग्रम् ॥ चिरपि ॥ ततो दशशिक्षापदानि दातव्यानि ।  
 समन्याहर आचार्यः । यथा ते आर्यार्हन्तो यावज्जीवं प्राणातिपातं प्रतिविरताः ॥  
 एवमहमित्थं नामा यावज्जीवं प्राणातिपातवैरमया आमणेरशिक्षाः समाददे । एव-  
 मेवाहं प्रथमेनाङ्गेन तेषामार्यार्हणामर्हता शिक्षायामनुशिष्टे अनुविधीने अनुकरोमि  
 यथा ते आर्यार्हा अर्हन्तो यावज्जीवं अदत्तादानमन्त्रापचर्यन्मृषावादसुरामैरेयमद्य-  
 प्रमादस्याना नृत्तगौतवादिषु मात्स्यगन्धर्विलेपनवर्णकधारणमुक्षयनमहाशयना-  
 काशभोजनजातरूपरजतप्रतिग्रहात् प्रतिविरताः ॥ एवमेवाहमित्थं नामा यावज्जीवं  
 अदत्तादानवैरमया आमणेरशिक्षापदं समापादयामि । अहमित्थं नामा यावज्जीवं  
 मन्त्रापचर्यवैरमया शिक्षापदं समाददे । अहमित्थं नामा यावज्जीवं मृषावादवैरमया-  
 शिक्षापदं समादयामि । अहमित्थं नामा यावज्जीवं सुरामैरेयमद्यप्रमादस्यानवैर-  
 मया शिक्षापदं समादयामि । अहमित्थं नामा यावज्जीवं उक्षयनमहाशयनशिक्षा-  
 पदं समादयामि ॥ अहमित्थं नामा यावज्जीवं नृत्तगौतवाद्यवैरमया शिक्षापदं समा-  
 दयामि ॥ अहमित्थं नामा यावज्जीवं मालागन्धर्विलेपनवैरमया शिक्षापदं समा-  
 दयामि ॥ अहमित्थं नामा यावज्जीवं जातरूपरजतप्रतिग्रहवैरमया शिक्षापदं  
 समादयामि ॥ चिरपि ॥ अनेनाहं दशमेनाङ्गेन तेषामार्यार्हणामर्हतां शिक्षामनुशिष्टे  
 अनुविधीने अनुकरोमि ॥ ततः पाञ्चवीरं पर्येषितव्यं आचार्योपाध्याया-  
 वध्येषितव्यौ । सन्निपतिते संघमण्डलकं कृत्वा दक्षिणं जानुमण्डलं पृथिव्यां प्रतिक्रम्य  
 कृताङ्गलिमाधाय । समन्याहर आचार्य अहमित्थं नामा आचार्यं अध्येषयामि  
 इदं चोवरं सङ्घस्य विन्नासे सङ्घपरिभोगायाधितुल्यम् ॥ तथा ॥ समन्याहर  
 आचार्य अहमित्थं नामा आचार्यं अध्येषयामि इदं चोवरं राजकुलगमनायाधि-

तिकुन्तु । तथैव समन्वाहर आचार्य्य अहमित्यंनामा आचार्य्य अध्येषयामि इदं  
 चौवरं ग्रामनगरनिगरामपल्लीपत्तनगमनायाधितिकुन्तु । समन्वाहर आचार्य्य  
 अहमित्यंनामा आचार्य्य अध्येषयामि । इदं पाचं ऋषिभाजनशिक्षाभाजनभोजन-  
 परिभोगिकमधितिकुन्तु । तथा समन्वाहर आचार्य्य अहमित्यंनामा आचार्य्य  
 मध्येषयामि इमां शिक्षाभाजनकुण्डिकामधितिकुन्तु ॥ तथा समन्वाहर आचार्य्य  
 अहमित्यंनामा आचार्य्य अध्येषयामि इमां खित्तिरिकामधितिकुन्तु ॥ निरपि ॥  
 समन्वाहर उपाध्याय अहमित्यंनामा उपाध्याय अध्येषयामि इदं चौव[रं]  
 संघस्य विश्वाससंघपरिभोगायाधितिकुन्तु ॥ तथा समन्वाहर उपाध्याय अहमित्यं-  
 नामा उपाध्याय अध्येषयामि । इदं चौवरं राजकुलगमनायाधितिकुन्तु ॥ तथा  
 समन्वाहर उपाध्याय अहमित्यंनामा उपाध्याय अध्येषयामि । इदं चौव[रं]  
 ग्रामनगरनिगरामपल्लीपत्तनगमनायाधितिकुन्तु ॥ समन्वाहर उपाध्याय अह-  
 मित्यंनामा उपाध्याय अध्येषयामि इदं पाचं ऋषिभाजनं शिक्षाभाजनं  
 पारिभोगिकमधितिकुन्तु । तथा समन्वाहर उपाध्याय अहमित्यंनामा उपाध्याय  
 अध्येषयामि । इमां शिक्षाभाजनकुण्डिकामधितिकुन्तु । तथा समन्वाहर  
 उपाध्याय अहमित्यंनामा उपाध्याय अध्येषयामि इमां खित्तिरिकामधितिकुन्तु ।  
 निरपि ॥ समन्वाहरन्तु आचार्य्यसङ्गाः अहमित्यं नामाचार्य्यसङ्गा अध्येषयामि ॥  
 इदचौवरं सङ्गस्य विश्वासे सङ्गपरिभोगायाधितिकुन्तु ॥ समन्वाहरन्तु आचार्य्य-  
 सङ्गाः अहमित्यंनामा आचार्य्यसङ्गानामध्येषयामि । इदचौवरं राजकुलगमनाया-  
 धितिकुन्तु ॥ समन्वाहरन्तु आचार्य्यसङ्गाः अहमित्यंनामा आचार्य्यसङ्गानामध्येषयामि ॥  
 इदं चौवरं ग्रामनगरनिगमपल्लीपत्तनगमनायाधितिकुन्तु ॥ तथा समन्वा-  
 हरन्त्वाचार्य्यसंघाः अहमित्यंनामा आचार्य्यसंघा अध्येषयामि ॥ इदं पाचं ऋषिभाजन  
 शिक्षाभाजनं भोजनपारिभोगिकमधितिकुन्तु ॥ तथा समन्वाहरन्त्वाचार्य्यसङ्गाः  
 अहमित्यंनामा आचार्य्यसङ्गानामध्येषयामि ॥ इमां शिक्षाभाजनकुण्डिकां + + + +  
 + + + + + + + + + + आचार्य्यसङ्गा अहमित्यंनामा आचार्य्यसङ्गानामध्येषयामि ॥  
 इमां खित्ति[दि]कामधितिकुन्तु ॥ निरपि ॥ तत आचार्य्येन प्रदातवम् ।  
 चौवरमखमन्त्रेण ॐ नमः समस्तबुद्धानां सर्वतथागताधिष्ठितात्मचौवरं स्वाहा ।  
 ततः समन्वाहरन्तु भदन्त अहमित्यंनामा इदं चौवरं सङ्गस्य विश्वासपरिभोगाय  
 धारयामि ॥ तथा समन्वाहरन्तु भदन्ताः अहमित्यंनामा इदं चौवरं राजकुल-

गमनाय धारयामि । समन्वाहरन्तु भदन्ताः अहमित्यङ्गामा इदं चोवरं यामनगर-  
निगमपङ्क्तिपत्तनगमनाय धारयामि । समन्वाहरन्तु भदन्ताः अहमित्यङ्गामा  
इदं पात्रं ऋषिभाजनं शिक्षाभाजनं भोजनोपभोगाय धारयामि । समन्वाहरन्तु  
भदन्ताः अहमित्यङ्गामा शिक्षाभाजनकुण्डिकां धारयामि । समन्वाहरन्तु भदन्ताः  
अहमित्यङ्गामा खिचिरिका धारयामि ॥ तथा समन्वाहरन्तु भदन्ताः अहमित्यं  
गामा आर्याख्यासम्बरमासंपत्स्ये ॥ साधुसम्बरं सुखं सम्बरिष्ये । समन्वाहरन्तु  
भदन्ता अहमित्यङ्गामा यदा सङ्गस्य सामग्रीं लप्स्ये तदा अग्नेन सङ्गेन सार्द्धं पोषधं  
करिष्ये । शौचस्नानस्य परिपूरये । समाधिस्नानस्य प्रज्ञास्नानविमुक्तिज्ञानदर्शन-  
स्नानस्य परिपूरये । निरपि । यत्त्रयि + + + + इति प्रग्न्याविधिः ॥—  
महापण्डितकुण्डत्तविरचितायां कुलपञ्जिकायां सप्तमं प्रकरणम् ॥

No work on the rituals of the Mahāyāna School of Bud-  
dhism has yet been obtained. So an attempt has been  
made here to give that ritual in as complete a form as pos-  
sible in a catalogue. The chapter on initiation has been  
copied *in extenso*, so that it may be compared with the  
Hīnayāna rituals as given in the Golden Book.

## 80

4728. क्रियासंग्रहपञ्जिका । *Kriyāsaṃgraha-Pañjika*.

By KALADATTA.

Substance, Nepalese paper. 13½×4 inches. Folia, 194. Lines, 7 on a  
page. Extent in Slokas, 3100. Character, Newari. Appearance, discoloured.  
Complete.

*Colophon*:—इति श्रीमहापण्डितनिसङ्गाचार्यं श्रीकुण्डत्त विरचितायां  
क्रियासंग्रहोनामपञ्जिकायां अष्टमा प्रकरणं समाप्तम् ॥

*Post-Col*:—संवत् ८१६ माघ शुक्लसप्तमी च संवत्सर सचोदुद्देवा । आवया  
संवत्सर ७६२ मार्गशिर शुक्लसप्तमी ॥ संवत् ८१० आश्विन शुक्ल  
चत्वारिंशं कुम्भ आदित्यवारः सम्पूर्णमिति । निश्चित श्रीभगतापुत्रि-  
महानगरौ दक्षिणदिग्पशुप्रतिविहारेः श्रीदेवतानोके सखस्यः-  
चरसेवितः नित्यं नित्यं धर्मकर्मसेवकः धर्मदेव स्यर्चयताधकावः

आजीवन् मन्त्राङ्गो ..... श्रीवजाचार्ये जयं प्रयत्नाधकावः  
दयका सुरो । राजाधिराजः श्रीरत्नजितर्मन्त्रदेवस्य विजयेराज्ये  
मिति । शुभ ।

*It ends* :—ततो वदौ यदा होमाभिनिर्व्यायमुपगच्छति तदा रजःप्रवाहोक्त  
विधिर्नैव भस्मप्रवाहं कुर्यादिति ।  
निरोक्षतन्मनिखिलं मयायं + संहृतेषावतरा विमुद्धा ।  
नापूर्वशब्देन सुप्रोभनेन तथापि संतः सुधियं क्षमध्वं ॥  
सारं सरसं मगध श्रीकुलदत्तेन योजितं ग्रंथं ।  
यजमानमगोहरणं निखिलाचार्यस्य परमाभरणं ।  
पञ्जीं विधाय विधिना यदवापि शुभं मया ।  
वक्ष्यसन्तोस्तु लोकोत्थं तेनावधंमयो वरः ॥

The preceding MS. of this work comes to an end with the  
7th Prakaraṇa. The topics of the 8th are:—179B इदानीं  
चतुर्नामपि आहूतोनां सामान्येन विमुद्धिष्यते । 181A, अजानां लक्षणं ; 186B  
क्षत्रप्रतिष्ठा ; 187A क्षमर प्रतिष्ठा अजप्रतिष्ठा, पताकाप्रतिष्ठा ; 188A  
जीर्णोद्धारविधिः । इदानीं मण्डनोपमं विधिष्यते ।

## 81.

4758. Two WORKS.

### I.—तथागतप्रतिविम्बप्रतिष्ठानुशंसवर्णनधर्मपर्यायः ।

*Tathāgataprativimbapratīṣṭhānuśaṃsavarṇana-Dharma-  
paryāya.*

### II.—दिव्यभोजनावदान *Divyabhojanāvadāna.*

Substance, palm-leaf. 12×2 inches. Folia, 8, numbered 1 and 6 to 12.  
Lines, 5 on a page. Character, Newari. Appearance, old and discoloured.  
Dated, N.S. 385.

I.—Comes to an end in 7B, line 1, then begins II.

## I.

*Beginning:—*

ॐ नमोऽस्तु बुद्धाय ।

एवमस्या श्रुतमेकस्मिन् समवे भगवान् आवस्थ्यां विहरति क्व  
 भेतवनेऽनाद्यपिखदस्यारामे । अथायुष्मानानन्दो येन भगवांस्तेनो-  
 पसंक्रामन्नुपसंक्रस्य भगवतः पादौ शिरसाभिवन्द्य एकान्तेऽस्था-  
 देकान्ते स्थित आयुष्मानानन्दो भगवन्तमेतदवोचत् । किं भगवन्  
 कुशलमूषं सम्मार्जनप्रदानस्य । किं मण्डलकप्रदानस्य । किं शरय-  
 गमनशिष्टापदानां । किं तथागतप्रणामाङ्गलिककर्मणः । किं भदन्त  
 कुशलमूषं संसारे न ज्ञीयते न ज्ञीयते अक्षयश्च निर्व्याध-  
 सुपनयति । किं तथागतविम्बकरणे । भगवानाह । इत्यादि ।

*Colophon:—* तथागतप्रतिविम्बप्रतिकृतानुशंसवर्णनो नाम धर्मेपर्यायः ।  
 समाप्तः । सम्बत् ३८५ अशुनि शुद्धि १० वृहस्पतिदिने ।

## II.

*Beginning:—*

ॐ नमो बुद्धाय ।

दिद्यभोजनमिति बुद्धो भगवान् सत्कृतो गुहकृतो मानितः पूजितो  
 राजभौ राजमन्त्रिणेभिः (?) पौरैः श्रेष्ठिभिः सारथवाहैः देवैर्ना-  
 गैर्यक्षैरसुरैः गरुडैः किन्नरैर्महोरगैरिति देवनागयक्षासुरगरुड-  
 किन्नरमहोरगाभ्यर्चितो बुद्धो भगवान् ज्ञातो महापुण्यलाभो  
 जीवरपिण्डपातशयनासनग्लानप्रत्ययभैरव्यपरिष्काराणां आवकासंभैः  
 राजम्यहे विहरति । इत्यादि ।

*Colophon:—* दिद्यभोजन अवदान समाप्त । सम्बत् ३८५ अशुनि शुद्धि १२  
 बुद्धवासरे । नमो बुद्धाय नमो धर्माय नमः संघाय ।

## 82.

4840. वसुन्धरादेश । *Vasundharoddeśa.*

Substance, palm-leaf. 9½ × 2 inches. Folia, 6. Lines, 6 on a page. Ex-  
 tent in śloka, 75. Character, Newari of the 18th century. Appearance, old  
 and discoloured.

A ritual of Vasudhārā or the Goddess of Wealth.

*Beginning* :—ॐ नमो भगवति वसुधारे ।

समन्वाहृतु मां बुद्धा अग्ने[ष] दिक्षु संस्थिता ।

भगवति वसुधारे ज्ञानभूतिं नमामि

हं गगनगुह्यमनोरथातो रयामन्मगणोवती ।

असमिगुह्यनिधानं कांचनं रत्नवर्षा

वज्रजनधनदृडिं प्रागरा रत्नकूटा ।

मैत्री कदम्बा मुदिता उपेक्षा । ॐ स्वभावशुद्धा सर्वधर्माश्च

भावात्मकोऽहं शून्य विभाव्य सून्यतानन्तरं ॥ षट्कारेण विश्वदणपद्मं

पद्मकर्मिकोपरिचन्द्रमखम् । तदुपरि हुंकारं । तदुपरि जामेन

भद्रघटः भद्रघटः परिनामेन वसुधारा भगवती भावयेत् ॥ इत्यादि ।

*Colophon* :—इति वसुन्धरादेश दोषयेत् समाप्ता ।

यदि शुद्धमशुद्धं वा लेखको नास्ति - - - - ।

### 83.

9971. **दमनकमहारक्षा (महातन्त्रराज)**। *Damanaka*  
*Mahārakṣā (Mahā-Tantrarāja)*.

Substance, palm-leaf. 11 × 2 inches. Folia, 5, marked 2 to 7. Lines, 5/6 on a page. Extent in ślokaś, 125. Character, Newari. Date, N.S. 371=A.D. 1251. Appearance, old and dilapidated.

*Last Colophon* :—इति श्रीदमनके महारक्षातन्त्रराजसर्वज्ञस्यापिजी-

मन्त्रसमुच्चयज्ञानं समाप्तम् ।

*Post-Colophon Statement* :—शुभम् ।

संवत् ३७१ मार्गवदि ३ । शुभात् ।

The first leaf of the MS. seems not to belong to this work. It has been substituted for the first leaf.

The second leaf begins :—

निर्वाण ॥ ॐ ह्रूं श्रीं ह्रूं श्रीं ॐ ह्रूं पावु । ॐ ५ सर्वाङ्गमन्त्रोक्त  
भैरवाय —(Then a Kūtākṣara Mantra—or a combination of a

number of consonants with a single vowel and with the sign of nasal.) झः झः झः पाय ५ ऐं औं ... ..  
... .. ऐं औं महानिर्वाणेश्वरानन्दनाथ ईश्वरीशक्तिसहिताय सिद्धान्ता-  
धिकारोभव ।

### CONTENTS.

2A. 1. 5. महानिर्वाण — In the same line गायत्री — 2B. 1. 2.  
इति निर्वाणमन्त्र, अथ पञ्चमीपूजनम् — 2B. 1. 5. इति पञ्चमीपूजा ततो हनु-  
भैरवपूजनम् — 2B. 1. 6. ॐ ५ नमो भगवते वागदराजाय महाबलपराक्रमाय  
गगनगमन—सागरोत्तराय-जङ्गाप्रमथन एहि एहि — 3A. 3. इति हनुभैरव-  
पूजा इति द्वादशाङ्गन्यासः 3B. 1. त्रिविद्यान्यासः — 3B. 2. घोरिकाष्टक-  
न्यासः — 3B. 5. ग्रंथिन्यासः — 4A. 1. एकान्तरो षोडान्यासः — In the  
same line प्रहवपञ्चकन्यासः — 4A. 2. निरात्मन्यासः — 4B. 4. इति  
पूजा — 5A. 1. अथ परस्य सेनानंदनविधि माह — 5B. 4. पञ्चोपाचर-  
पूजा — 7A. 1. इति न्याससङ्कोकः ।

The first leaf seems to be about the ritual of Caityapū-  
jana by the Buddhists.

*It begins :—*

ॐ नमो बुद्धाय ।

रत्नप्रस्थानसूत्रान्ते प्रोक्त[ं] चैतत्पूजनम् ।

तदहं संभवस्यामि सत्तामां मुभद्वज्जये ।

तत्पारौ क्षतमुखश्रीचादिः परिहितमुचिवक्त्रः सज्जीकृतपूजोपकरणः क्षुचि-  
विजनमगोऽनुज्ज्वले प्रदेशे सुखासने पूर्वाभिमुखमुपविष्टो मौनीभूय सकलार्थं  
सधातुकं अधातुकं वा चैत्यमेकं पञ्च नवं वा मण्यकारौ निवेशितं पुरतो गुह्यमख्य-  
वत् क्षतमुखश्रीऽवस्थाप्य प्रतीत्यसमुत्पन्नमायादिसमजगदधिसुख भटिति विरो-  
चनरूपं चन्द्रकण्टकोद्गाराधिकृतवृद्धयमात्मानं विभाष्य बोध्य औमुनां वद्धा शिरः-  
कण्ठहृत्स चक्रपद्मवत्सुदिसु चन्द्रसूर्यसूर्यस्यान् मुक्तरत्नजम्बान् ॐ षां औं  
कारान् वृद्धा पूजार्थिकं च अक्षदेवाधिकृतं पुरस्त्रभट्टारकं मूढोक्तं भटिति  
चतुर्भूतमण्डलसमुत्पत्तिपरि पद्मे अक्षदेवे ॐ ह्रीं औं औं ह्रीं षां मां वां तां कारण  
चन्द्रसूर्यचतुष्टयचन्द्रचतुष्टयसप्तवीभाधिकृतचक्रादिविज्ञपरिचयान् वैरोचना-

दीन् भ्राता हृषीकेशराजान् कनिकात् समयस्यसमान् निवेद्य निर्भास ।  
या प्रवर सत्कार हो । अर्थं प्रतीक्य ह्यं खाहेतर्भादिपुरःसरं कथ्यते ततः ह्यं वं  
होरिति समयस्यैकीकृत्य चैतद्व्येष्ट परिब्रजयेत् ।

This appears to be in a Bengali hand of the twelfth century.

At another leaf in Bengali, much effaced. We got the following verse :—

चन्द्र चम्पकमाक्षेव विष्णुसिंहमहोदधे ।

गुम्फिता हरिनाथेन सरःका कविप्रज्ञभा ।

This appears to be the last leaf of the *Campūkāvya* and names a king named Viṣṇusinha, who is found nowhere else.

## 84.

### 9089. एकलवीर-चण्ड महारोषण तन्त्र । *Ekallavīra- Canda-Mahārōṣaṇa-Tantra.*

Substance, Nepalese paper.  $14\frac{1}{2} \times 4$  inches. Folia, 41. Lines, 7-8 on a page. Extent in ślokās, 1100. Character, Newari of the early nineteenth century. Appearance, discoloured. Complete.

*It begins :—* ॐ नमः श्रीचण्डमहारोषणाय ।

एवं मया कृतमेकस्मिन् समये भगवान् वक्षसः सर्वतया-  
मृतकामवाक्चित्तहृदयेवजयो[गि]नीभगेन विजहार । अनेकैश्च  
योगिनीगणैः । तद्यथा :—

शेताचलेन च वक्षयोगिण्या । पीताचलेन च वक्षयोगिण्या । रक्ताचलेन च  
वक्षयोगिण्या [ना] । ह्यमाचलेन च वक्षयोगिण्या । मोहवज्रा च वक्षयोगिण्या ।  
प्रेतवज्रा च वक्षयोगिण्या । रागवज्रा च वक्षयोगिण्या । ईर्ष्यावज्रा च वक्ष-  
योगिण्या । एवं प्रमुक्तैः योगियोंगिनीकोटिनिधुतप्रसन्नैः । अथ भगवान् वक्ष-  
सः कृत्वाचनं नाम समाधि समापयेदम्बुदाह्वयम् ।

भावाभावविनिर्मुक्तचतुरागर्भैकतत्परः ।

विष्यपञ्चसहस्रपोषं सर्वसंकल्पवर्जितः ।



मान्नानाति वे भूदाः सर्वंपुन्यपुत्रि स्थितम् ।

तेषा(ना)महं हितार्थाय पञ्चाकारसंस्थितः ।

अथ भगवतो देववर्षो समाधिमापद्येदम्पुनश्चर ।

शून्यता कवनभिन्ना दिव्यकामसुखस्थिता ।

सर्वकल्पविहीनाहं निष्पुण्या निराकुणाः ।

मां न जानन्ति वे नार्थः सर्वलोदेहसंस्थिता ।

तासामहं हितार्थाय पञ्चाकारेण संस्थिताः ।

अथ भगवान् कृष्णाचलो गाढेन भगवतोदेववर्षो सुम्भविता समाजिह्व  
चामन्ययते स्म ।

देवि देवि महारम्यं रक्ष्यं चातिदुर्लभम् ।

सारात्सारतरं श्रेष्ठं सर्वबुद्धैः सुभाषितम् ।

प्रदयु वक्ष्ये महातनू तन्मरणेश्वरं परम् ।

गात्रा चैकक्ष्वरीरन्तु सत्त्वानामाद्य(स)चिद्ववे ।

अप्रकाशमिदं तनू अदृष्टमख्यस्य हि ।

नान्यमख्यप्रविष्टस्य तन्मरणन्तु दर्शयेत् ।

मख्ये चक्षुरोषस्य प्रविष्टो यः] समाहितः ।

अज्ञातम (यन्म) परचक्षुः तस्य तनू तु दर्शयेत् ।

गुरौ भक्तः कृपासुखैर्मन्यमानपरायणः ।

भक्तचक्षुःश्रेष्ठे नित्यं तस्य तनू प्रदर्शयेत् ।

यत्तं बुद्धा तु यः कश्चित् बोधो(गि) लोभविलम्बितः ।

चक्षुः मख्ये दृष्टे दर्शयेत्तन्मनुष्यमम् ।

स महात्माभिभिः] अहं विद्यामूषामणीकृताः ।

वज्रास्त्राभ्यनरे तस्य खलुदुःखं भविष्यति ।

यमदृष्टैस्ततो यस्या कालपाशैर्वशीकृतः ।

नरकं गीयते पापं यदि बुद्धैरपि रक्षितः ।

यदि कर्मक्षयं दुःखं मुक्ता य जज्ञवत्सरम् ।

मानुष्यं प्राप्नुते जन्म तत्र वक्ष्येव भिक्षते ।

तस्मात् मख्यं चात्र वर्त्तयेन्मन्त्रविद्वतो ।

प्रवेश्य तत्र वै शिष्यान् पूर्वमेव परोक्षितान् ।

ततो हि देशवेत्तनं विवृणोकेषु दुर्लभम् ।  
 अश्रुतं देशयेद्योपि सोऽपि गच्छत्यधोगतिम् ।  
 मुखपाको भवेत्तस्य यदि बुद्धसमोऽपि हि ।  
 अज्ञाहोभोऽथवा शिष्यो षट्श्रुते निश्चासनात् ।  
 भिद्यते मूर्खि वक्ष्ये हृदिक्वाले न संशयः ।  
 तथा मेतन्मया देवि भाषितं च वरानने ।  
 तन्न चैकक्षत्रोऽस्मिन् सगुणे चक्षरोवक्ष्ये ।—

इत्येकक्ष[त्रो]राख्ये(वे) चक्षमहारोवक्ष्यतन्ने तन्नावतारपटनः प्रथमः ।—

8B. • मखलपटनोद्वितीयः ; 5B, • श्रीचक्षरोवक्ष्यतन्ने अभिवेकपटन-  
 कृतोऽयः ।

4B. अथ गुह्याभिवेको भवति । शिष्यो गुह्यं वक्ष्यादिभिः समुप्य तस्मै  
 क्षमनोवाञ्छितां रूपबौवनमख्यितां निर्वातयेत् ।

इयं निर्व्यातिता तुभ्यं सर्वकामसुखप्रदा ।

मया कामसुखायै ते ऋणं नाथ क्षपां नुव ।

ततो गुह्यं वमस्त्वत् शिष्यो वह्निर्निगच्छेत् ।

ॐ चक्षमहारोवक्ष्य ऊं भवति मन्त्रं जपन् तिष्ठेत् ।

गुह्यः पुनर्मध्यमांसादिभिः आत्मना[नं] पूजयित्वा सम्पुटोभूय तद्भूतं युक्त-  
 शोभितं पर्यष्टादाव[व]क्ष्याप्य शिष्यमाहूय तस्य निश्चायां अनामिकाङ्गुल्याभ्यां  
 त्रयं ऋणीत्वा ऊं षट्कारं विधेत् ।

ततो अहोसुखमिति पठेत् ।

तस्य यत्वं वदेत् ।

अद्याहं तेन वक्ष्यामि सुखादयानि येनातोतागामतप्रवृत्त्यन्ता बुद्ध्या भगवन्ना  
 अप्रतिष्ठतनिर्वाणं प्राप्ताः । किन्तु न तत्पदं अवृद्धमख्यस्य पुरतो वक्ष्यन् ।

5A, ततो वह्निर्निगच्छेद् गुह्यः ।

प्रश्ना तु नाभिभूय अल्पद्वयेन गुह्यं तर्ज्या दशवन्तो

किंलसुसहते वक्ष्य मदीयानु(वु)चिभक्ष्यम् ।

विष्णुवक्ष्य रक्ष्य भगवान्नाः प्रवृत्त्यम् ।

7B, इत्येकक्षत्रोराख्ये चक्षमहारोवक्ष्यतन्ने देवतापटनकृतोऽयः ।

6A, तज्जमक्षोभकं ध्यायेत् मामक्या सह सम्पुटम् ।  
 संज्ञमेतच्च योगीन्द्रः तस्य मूर्ध्नि विरेचयेत् ।  
 तारासंज्ञान्तयोगेन मामकौभगचेतसा ।  
 तच्च युक्तरसोभूतः प्रतेतस्य भगोदरे ।  
 निव्यग्रश्च[ख]रूपसुः निःसरेच भगात्ततः ।  
 हन्यात् खड्गेन चाक्षोभ्यं पितरं पश्चात् प्रभक्षयेत् ।  
 मामक्यापि ततः पश्चाद्भूषितं वै प्रकल्पयेत् ।

8A, • मन्त्रपटलः पञ्चमः ; 12A, निव्यग्रयोगपटलः षष्ठमः ।

9A. अहो सुखावतीक्षेत्रं रत्नबुद्धोपशोभितम् ।  
 रागिण्यां सुखदं भ्रान्तं सर्वकल्पविवर्जितम् ।  
 आसम्भ्यानेन सम्पाद्य रागविह्वलमानसां ।  
 हान्ये पादयुगं दत्त्वा ममाघोऽर्जं निरीक्षय ।  
 स्फुरदक्ष['] ततः पद्ममध्ये रश्मे प्रवेशय ।  
 देहि धायसहस्र[']त्वं जलक्षोटीमथावर्द्धम् ।  
 मदीयजिदक्षे यक्षो मांसवर्त्तौसमन्विते ।  
 स्वयम् तच्च प्रक्षिप्य सुखैर्वित्तं प्रपूजय ।

12B, • देहप्रोक्षणपटलः

14B, • अक्षपटलः षष्ठमः ; 15B, ध्यानपटलो नवमः ।

14A, एकएव भवेत्तद्व्ययः पञ्चरूपेण संस्थितः ।

एव चतुष्टयः समाख्यातो अस्य सिद्धिवृद्धमतः ।

17A, • स्त्रीप्रशंसापटलो दशमः ; 17B, विन्धपटलः एकादशः ।

17A. सर्वोऽहं सर्वव्यापी च सर्वज्ञत्वं सर्वनाशकः ।

.सर्वरूपधरो बुद्धः हर्ता कर्ता प्रभुः सुखी ।

येन येनैव रूपेण सत्त्वा यान्ति विनेयतां ।

तेन तेनैव रूपेण स्थितोऽहं लोकहेतवे ।

क्वचित् बुद्धः क्वचित् सिद्धः क्वचिद्वर्माऽयं संघकः ।

क्वचित् प्रेतः क्वचित्तिर्य्यक् क्वचिन्मरकत्स्यकः ।

22A, सर्वमन्त्रकपटलो द्वादशमः ; 28B, • चर्यापटलः त्रयोदशमः ।

28A. प्रज्ञोपाय समायोगेन नखं दद्यात् व्यक्षरम् ।

सुखमालिङ्गनञ्चैव सर्व्वसमुक्तमेव च ॥

दानपारमिता पूर्णा भवत्येव न संशयः ।

तत्परं कायवाक्चित्तं समृतं गाढसौख्यतः ॥

शीलपारमिताज्ञेया ज्ञेया सङ्गनाञ्च नखक्षतम् ।

व्यक्षरं पीडनञ्चैव क्षान्तिपारमितान्विता ॥

सादरं दीर्घकालञ्च रतं कुर्यात् समाहितः ।

वीर्यपारमिता ज्ञेया तत्सुखे चित्तयोजना ॥

सर्व्वतोभद्ररूपेण ध्यानपारमिता मता ।

स्त्रीरूपभावना प्रज्ञापारमिता प्रकीर्तिता ॥

सुरतैकयोगमात्रेण पूर्णा षटपारमिता भवेत् ।

पञ्चपारमिता पुण्यज्ञानप्रज्ञेति कथ्यते ॥

सुरतयोगसमायुक्तो योगसम्भारसम्भृतः ।

सिद्ध्यते क्षणमात्रेण पुण्यज्ञानसमन्वितः ॥

यथा कृतासमुद्भूतं फलपुष्पं समन्वितम् ।

एकक्षणाच्च सम्बोधिः सम्भारदयसम्भृता ॥

स त्रयोदशभूमीशो भवत्येव न संशयः ।

भूमिस्तु मुदिता ज्ञेया विमनार्चिस्तृप्तिस्तथा ॥

प्रभाकरी सुदुर्लभाभिमुखो दूरंगमाचना ।

[सा]धुमतो धर्ममेवा समन्ता[त्]स्त्वप्रमा तथा ॥

निदपमा ज्ञातवतीत्येवं त्रयोदशञ्च ॥

24A. • अचलाद्यष्टकचतुर्दशः (gives reasons why Caṇḍa Mahāroṣaṇa is called Acala, Ekallavīra and Caṇḍamahā-roṣaṇa); 25B. • विमुद्दिपटकः पञ्चदशः;

25A. पुरुषरूपं भावः स्त्रीरूपमभावः । नीलो विज्ञानं ज्ञेयो रूपं पीतो वेदना रक्तः संज्ञा ज्ञानमः संस्कारः — अथवा नीलमाकाशं ज्ञेया-जनं पीता पृथ्वी रक्ता वज्रि ज्ञानमो वातः — यथा भगवतां तथा भगवतीनां — अथवा नीलः सुविमुद्दिपदमैवातुज्ञानं, ज्ञेय आदर्शज्ञानं, पीत समताज्ञानं, रक्त प्रत्यवेक्षणज्ञानं ज्ञानं क्षन्तापुष्टानुज्ञानम् ;

एक एव जिनःशास्ता पंचरूपेण संस्थिता ।

प्रज्ञापारमिता चैका पञ्चरूपेण संस्थिता ।

27B, • समुत्पादपटनः षोडशमः ; 29B, • शुक्लादिद्विपटनः सप्त-  
दशमः ; 31B, • आधिद्विजलहनिपटनोऽष्टादशमः ; 33B, • शुक्लसम्भादि-  
पटन ऊनविंशतितमः ; 36A. • नागाभिमेदितचक्रपटनो विंशतितमः ; 38A. •  
कुतूहलपटन एकविंशतमः ; 39A. • वायुबोगपटनो द्वाविंशतितमः ; 39B, •  
स्रग्धुचक्रपटन त्रयोविंशतितम, देहसंरूपपटनः चतुर्विंशति तमः • (Last  
Colophon) देवीसाधनपटनः पञ्चविंशतितमः ।

#### CH. X. 15B.

The position of Śākya Sinha is thus defined in this cult.

अथ भगवतो आह । किं भगवन् स्त्रीव्यतिरेकेणापि श्रक्त्यते साधयितुं  
चरुमहारोच्यपदं उताहो न श्रक्त्यते ।

भगवानाह न श्रक्त्यते देवि ।

भगवतो आह किं भगवन् सुखानुदयात् न श्रक्त्यते ?

भगवानाह ।

न सुखोदयमात्रेण श्रक्त्यते बोधिवत्तमा ।

सुखविशेषोदयादेव प्राप्यते सा च नान्यथा ।

... ..

16B. लोकाकौशल्यनाशार्थं मायादेवोसुतः सुधीः ।

चतुरशीति लङ्घनादि त्वात्मा चान्तःपुरं पुनः ।

मत्वा निरङ्गनातीरं बुद्धविद्धिप्रकाशकः ।

वातो मारान्निराकृत्य न चैवं परमार्थतः ।

वस्त्रादन्तःपुरे बुद्धः सिद्धो गोपान्वितः सुखी ।

वक्ष्यपद्मसमाशोभात् च सुखं कथते वतः ।

सुखेन प्राप्यते बोधिः सुखं न स्त्रीविशोगतः ।

विशोग[ः] क्षियते यस्तु लोकाकौशल्यज्ञानये ।

येन येनैव ते लोका चान्ति बुद्ध विनेयताम् ।

तेन तेनैव रूपेण मायादेवोसुतो जिनः ।

सर्वस्त्राभिधर्मेण कृत्वा निन्दास्तु योषिताम् ।

नाना शिक्षापदं भावेतस्तु खगोपनभाषया ॥

निर्व्याणं दर्शयेच्चापि पञ्चस्कन्धविनाशतः ।

अथ भगवती प्रज्ञापारमिता आह ।

का भगवन् मायादेवीसुतः का च गोपा ?

भगवानाह ।

मायादेवीसुतश्चाहं चण्डरोषणतां गतः ।

त्वमेव भगवती गोपा प्रज्ञापारमितात्मिका ॥

यावन्तस्तु स्त्रियः सर्वास्तद्रूपेणैव ता मताः ।

मद्रूपेण पुमांसस्तु सर्व एव प्रकीर्तिताः ॥

द्वयोर्भावगतं चैतत् प्रज्ञोपायात्मकं जगत् ।

... ..

अथ भगवती आह,— कथं भगवन् आवकादयो हि स्त्रियो दूषयन्ति  
भगवानाह ।

कामधातुस्थिताः सर्वे ख्याता ये आवकादयः ।

मोक्षमार्गं न जानन्ति स्त्रियः पश्यन्ति सर्वदा ।

सन्निधानं भवेद्यत्र दुर्लभं शुङ्गमादिकम् (?) ।

न तत्रार्घं समाप्नोति दुरस्यस्य महार्घता ॥

अनाद्यज्ञानयोगेन अद्वाहीनास्त्वमी अनाः ।

चित्तं न कुर्वन्ते तत्त्वे मयाप्येतत् प्रगोपितम् ॥

The last chapter is of some iconographic interest.

40A. अथ भगवती आह ।

अपरं श्रोतुमिच्छामि प्रज्ञापारमितोदयम् ।

प्रसादं कुरु मे नाथ संक्षिप्तं नातिविकारम् ॥

अथ भगवानाह ।

अथातः संप्रवक्ष्यामि प्रज्ञापारमितोदयम् ।

सत्त्वपर्यकिनी देवी षोडशाब्दवपुष्मती ॥

नीलवर्णा महाभागा अक्षोभेन च मुद्रिता ।

रक्तपद्मोद्यता सख्ये नीलायावा (?) सहस्रके ।

स्थितं वै कामशास्त्रं तु पद्मचन्द्रोपरिस्थितम् ।  
 पीनोन्नतकुचा वृष्टा विशाखास्ति प्रियंवदा ।  
 सहजाचलसमाधिस्था देवीमेतान् भावयेत् ।  
 ऊंकारज्ञानसंभूतां विश्ववचीन्तु योगिनीम् ॥  
 भावयेत् हर्षितो योगी भुवं सिद्धिमवाप्नुयात् ।  
 अथवा भावयेच्चेतां वायाघीकारसंभवाम् ।  
 मुद्रितां इम + + तनैव पीताम्बुधरात्पेश्वरीम् ।  
 रक्तेन मुद्रिता वक्ष्या रक्ताम्बा [कुब]कुक्षिका ॥  
 अमिताभमुद्रितां देवीं क्लींकारज्ञानसंभवाम् ।  
 ताराम्बा श्यामवर्णांश्च त्रिकार ज्ञानसंभवाम् ॥  
 अमोघमुद्रितां ध्यायेत् पूर्वरूपेण मानव ।  
 सत्त्वपर्यङ्गसंस्थस्तु सौम्यरूपेण संस्थितः ॥  
 खड्गपाशधरः श्रीमान् आनीश्याभिनवः कृतो ।  
 सकुलीम्बाय कन्यां गृह्णा प्रभावयेत् ॥ (?)  
 अनेन सिध्यते योगी मुद्राया नैव संशयः ।  
 अथवा प्रतिमां कृत्वा साधयेत्सुत्रादिसंस्कृतां ।  
 सहचरसमाधिस्यो जपेदेकाग्रमानसः ।

40B अथातः संप्रवक्ष्यामि एकवीरन्तु मण्डलम् ।  
 चतुरस्रं चतुर्द्वारं चतुस्तोरणमण्डितम् ।  
 पीतवर्णं तु कर्तव्यं मध्यपद्मं चतुर्ह्वनम् ॥  
 तस्य चाग्नौ दणं श्वेतं नैऋत्ये रक्तसन्निभम् ।  
 वायव्ये पीतवर्णन्तु श्याममैशानकोणके ॥  
 मध्ये वै कृष्णवर्णन्तु तत्राचलं प्रकल्पयेत् ।  
 सूर्यस्यमथवा श्वेतं पीतम्बुः रक्तमेव वा ॥  
 श्यामं वा पद्मभिर्बुद्धै र्एकरूपं विचिन्तयेत् ।  
 रोचनमपिकोणे च चण्डाशोकविधाविधी ॥

वामदेव्यकराभ्यां च शरवन्मकरप्रभाम् ।  
 नैऋत्ये पंडरा देवो धनुर्वाणधरां परां ॥  
 रक्ता वायव्यकोणे तु मामकी पीतसन्निभा ।  
 + + + + शिखाहस्ता श्याममैशानकोणके ।  
 तारिणीं वरदां सत्यं वामे नीलोत्पलधारिणीं ।  
 यता चण्डाशना सर्वा षड्भयं कसंस्थिता ।  
 रागवत्या न्यसेत् पूर्वे द्वारे शत्रुहता समा ॥  
 खड्गवर्यरधरा रक्तां देववचन्तु दक्षिणे ।  
 कर्णितल्लनीकरा नीला यमेन हतवेष्टिता ॥  
 पश्चिमे मारवचान्तु वर्णवचकराचलां ।  
 भय्रपिच्छवस्त्रांतु वरव्यथां श्यामसन्निभाम् ॥  
 उत्तरे मोहवचान्तु तन्यश्लोकधारिणी ।  
 पीतवर्णा कुवेरस्याऽन्यसेत् सूर्यासना + + ॥  
 प्रत्याणीकपदाः सर्वा + + + + मूर्द्धंजः ।  
 चत्वारो हि घण्टा कोणे कर्त्तव्याः पीतसन्निभाः ॥  
 अस्य भावनमात्रेण योगिन्यष्टसमिन्वतम् ।  
 त्रैलोक्येषु स्थितस्त्रीणां स भर्ता परमेश्वरः ॥  
 अथान्यत्संप्रवक्ष्यामि चण्डरोषभाभवां ।  
 विश्वपद्मदले देवं कल्पयेच्चण्डरोषणम् ॥  
 वामदेवम्वेदधौ रक्तवर्णान्तु नैऋत्ये ।  
 पीतम्बै कामदेवं तु श्यामां माहिष्ठरामकं ॥  
 वायव्ये ह्यव्ययं तु कोइजासुरसंज्ञकम् ।  
 कर्त्तिकर्पककरा चैते संस्थिताणीकपदतः ॥  
 भवतः पश्चिमे देवो स्थिता वै पर्याशावली ।  
 अस्यैव ध्यानयोगेन दग्धमत्सादिपूजया ॥  
 ... ..  
 पीतया प्रज्ञया युक्तं वामे च श्वेतपद्मया ।  
 नीलं वैचण्डरोषं तु रक्तया रक्तयाचवा ॥



... ..  
 तावदिभावयेद्गाढं यावत् प्रस्फुटतां व्रजेत् ।  
 गतन्तु प्रस्फुटो योगी महामन्त्रेण सिध्यति ॥

In my Nep. Cat. of the year 1915, pp. 92-94, mention is made of a commentary on the Caṇḍamahāroṣaṇa Tantra by Mahāsukhavajra. The MS. is dated N.S. 417 = A.D. 1297. The commentary is entitled Padmāvati. Mahāsukhavajra is mentioned in the Tēngur.

For a Tibetan translation of the Text see Beckh, p. 83, para. 42.

### 85.

9965. एकलवीरचण्डमहारोषणतन्त्र *Ekallavīra-Caṇḍamahāroṣaṇa-Tantra.*

Substance, Nepalese paper.  $11\frac{1}{2} \times 2\frac{1}{2}$  inches. Folia, 83. Lines, 5 on a page. Extent in ślokaś, 1200. Character, Newari. Date, N.S. 435. Appearance, fresh. Complete.

*Last Colophon*:—इत्येकलवीराख्ये श्रीचण्डमहारोषणतन्त्रे देवतासाधनपटल पञ्चविंशतितमः ।

*Post-Colophon Statement*:—इत्येकलवीराख्ये श्रीचण्डमहारोषणतन्त्रे देवतासाधनपटल पञ्चविंशतितमः ।

ये धर्मा हेतुप्रभवा, etc., etc.

शुभमस्तु ॥ संवत् ४३५ मिति ।

See the preceding number.

### 86.

9981. चण्डमहारोषणतन्त्र । *Caṇḍamahāroṣaṇa Tantra.*

The first and the last leaves of a MS. of seasoned palm-leaf—dated N.S. 531 = A.D. 1411.

संवत् ५३१ मार्गशिरशुद्धि श्रीचण्डमहारोषणतन्त्र सम्पूर्णमिति ।

श्रीकाष्ठमण्डपनगरे श्रीकीर्तिपुण्ड्रमहाविहाराधिवासितश्रीरविचन्द्रेन  
 लिखितम् ।

यथावृष्टं तथालिखितञ्च लेखिका गालि दोषाय नूनाधिकाक्षरं वा तत्सर्वं  
साधनीयं महज्जनैः ।

रक्षतश्च प्रयत्नेन मया कष्टेन लेखितम् । शुभमस्तु सर्वसत्त्वानाम् ।

Then commences another treatise on Śāntika and Pauṣṭika.

## 87.

10844. एकलवीरचण्डमहारोषणतन्त्र । *Ekallavira-  
Caṇḍa-Mahāroṣaṇa-Tantra.*

Substance, Nepalese paper. 7×2½ inches. Folia, 26. Lines, 5 on a page.  
Extent in ślokas, 200. Character, Newari. Appearance, fresh.

*Last Colophon*:—इत्येकलवीरं नाम चण्डमहारोषणतन्त्रं समाप्तम् ।  
वैद्यर्त्ताः etc.

## 88.

10741. A. श्रीचण्डमहारोषणसाधनम् । *Sri Caṇḍa-  
Maha-Roṣaṇa Sāadhanam.*

Substance, Nepalese paper. 10×3 inches. Folia, 107. Lines, 5 on a page.  
Extent in ślokas, 1000. Character, modern Newari. Date, N.S. 963. Ap-  
pearance, fresh. Complete.

*Beginning*:—ॐ नमः श्रीचण्डमहारोषणाय ।

अथातः ब्रह्म कृता तन्त्रराजस्तु राजेश्वरः इतिसिद्धैकवीर (करवीर)  
निर्गततन्त्रं चण्डमहारोषणं प्रथमं तावत् मन्त्री ध्यानालय एक-  
दृष्टे प्रसन्नाने वा मूल्यागारे सर्वदा अथ गिरिकुन्दरे गङ्गरेषु  
नदीतीरेषु संगमेषु एकलिङ्गेषु गुहायां वा साधयेत् मन्त्री  
महाधिप प्रथमं तावत् गुरुबुद्धबोधिसत्त्वान् त्रिरत्नशरण-  
गमनादिकं कृत्वा हृष्टचित्तमुद्धरेत् ।— प्रथमं भावयेत् मैत्री  
द्वितीय करुणात्रिभावयेत् तृतीय मुदितासमायुक्तं चतुर्थे उपेक्षा  
विशेषतः चतुर्मासविहारानिति ।

ततः[ः]पश्चिम्बोरन मन्त्रं (?)

ॐ वषट्कार क्रियते ॐ षट् । पूर्वम् । ॐ वषट्कारानन्तर्ये ॐ षट् ।  
दक्षिणम् । ॐ वषट्चण्डमहासेन मूर्द्धांगाक्षोटय क्षोटय यस्य यस्य ॐ षट् ।

8A. श्रीयकल्लवीराख्य—(कल्लवीराख्य) इति सिद्धैकलवीरोद्धृत्य श्रीचण्ड-  
महारोषणसाधनम् समाप्तम् ।

10A, इति कल्लवीरस्य प्रथम परिच्छेदः । 11A, इत्येकल्लवीरस्य चकार  
परिच्छेदगार्थो द्वितीय परिच्छेदः ; 18A, इत्येकल्लवीरस्य कलितक्रिडार्थयज्ञ-  
परिच्छेदस्तृतीयः ; 14B, इत्येकल्लवीराख्यवाङ्मयविचारेण चतुर्थपरिच्छेदः ; 26A,  
इति श्रीसिद्धैकल्लवीरप्रतिभेदान्तरे सहजाभिरासं नामाभिसमयं समाप्तम् ।

अचक्षाभिसमयः प्रसिद्धः । शुभम् ।

*Post-Colophon Statement*:—ये धर्माः etc., etc.

संवत् वक्रिष्टतुयह माघे कृष्णे पक्षमे तिथे रविवारे सिध्यतां शुभम् ।

यथाशास्त्रोक्तं पत्रं प्राप्तम् ।

## 89.

9992. चतुष्पीठनिबन्धः । *Catuspiṭhanibandha*.

Substance, seasoned palm-leaf. 20"×2". Leaves by counting, 8. The  
leaf marks have disappeared. Character, Newari of the 12th century.

*Colophons*:—

3B. इति प्रकरणं गुह्यपीठतन्त्रे प्रथमः पटलः ॥ • ॥ इति चतु-  
ष्पीठनिबन्धे गुह्यपीठे प्रथमः पटलः ।

6A. इति प्रकरणं + + + + पीठं समाप्तम् ॥ • ॥ इति  
चतुष्पीठनिबन्धे योगपीठं समाप्तम् ॥ इदानीं गुह्यपीठमाह ।

The leaf marks given in one of the blanks left for the  
holes to the right and left of the centre, are not reliable.  
They are generally given by venders without much thought.

*It begins*:—नमो रत्नचक्राय ।

विद्युज्जिह्वां महाभीमां सर्वसाधपरिपूरकां ।

ताम्रमङ्गल्यं वक्ष्येऽहं साधनोपाधिकाम्बरां ।

भगवता खेदानुभावाः कस्योक्तविधिना प्रविष्टमङ्गलाभिषेकविद्या-  
कव्यस्य मन्त्रिण्य अपविधिमारभ्यते । प्रथमस्तावत् मन्त्रिण्यो कस्य-

... यप्रतिपालनामृद्धिप्रतिष्ठायादि ... मन्त्रोत्साहिना ॥ ....  
मनात्मवान राजादिसम्यदान्यतने सिद्धिनिष्पादनाध्यवसायुक्ते सुनि-  
श्चिचेतसा सर्वं इन्द्रं सहिष्णुना ॥ अखिन्नमानसेन वाङ्माध्यात्मिक-  
श्रीचाचारे समन्वितेन प्रज्ञापारमितादिसङ्गमैवाचनोद्यतेन पर्व-  
तारामोद्यानप्रशानपद्मसरनदीपुलिनविहारालयगुहादिस्वयवा म-  
नोऽनुकूले स्थाने मृद्गोमयादिरूपलेपनम् ॥ ... यभूमि कल्पयेत् ॥  
तत्रायं विधिक्षमो, निष्ठा तृतीयवसानकालसमये प्रथमादुत्थाय  
त्रैयध्वकाकाशधातुनिष्ठधर्म्मधातुपर्यवसानव्यवस्थितेभ्यः सर्वबुद्ध-  
बोधिसत्त्वेभ्यः सर्वान्तमभावं विनिर्यातयेत् । प्रथमेत् ततो दाद-  
शाक्षरमन्त्रेणाकुलमुद्रयात्मानं पञ्चसु स्थानेषु रक्षां विदध्यात् । तेन  
बहिर्भूत्यादिकं गच्छेत् राजौ दक्षिणाभिमुखो दिवा चोत्तराभि-  
मुखो भवेत् । ततः क्षतश्रीचक्षुः स्नानपश्चात्प्रक्षालनं वा कुर्यात्  
ततो देव्या उदकाञ्जलिजपं निवेद्य देवमृद्गं यायात्, सम्यक्निज-  
कुसुमाभिकौण मण्डलके देव्याः पटप्रतिमस्यान्यतमस्यायतः अभा-  
वेन भगवती ध्यात्वा रत्नाम्बरधरो सर्वोपकरणोपेत प्रतीच्यादि-  
मुखोदङ्मुखो वा सर्वलोकधात्वास्थितसर्वबुद्धबोधिसत्त्वप्रत्येक-  
बुद्धार्थश्रावकादीन् भावतो नमेत् ॥ ततो भगवतीं नत्वा अङ्गलिं  
शिरसि निधायैवं वदेत् रत्नजयं मे शरणं सर्वपापं प्रतिदेशयाहं  
अनुमोदे जगत्पुण्यं बुद्धबोधौ दधे मनः । तथैवाङ्गलिं कृत्वा विमुञ्चि-  
मन्त्रमुदीरयेत् । सप्तवारं नमः समस्तबुद्धानां ॐ सर्वविमुञ्चिधर्म्म ॥

Here the first leaf ends. The second leaf however does not tally with it.

The text of the Original Catuspīṭha Tantra has been described in Cam. Cat. p. 197. The commentaries to the text have been described in my Nep. Cat. 1915, Catuspīṭha Sādhanaśaṃkṣepa in p. 7, Catuspīṭhaloka in p. 12, and Catuspīṭhanibandha, i.e. the commentary under notice in p. 7.

For a Tibetan translation of the Text, see Beckh p. 82, para. 39.

## 90.

8068. चर्याचर्यविनिश्चयः । *Caryācarya Vinīścaya.*

A collection of Buddhist songs in Bengali, with a Sanskrit commentary.

Substance, modern Nepalese paper, white on one side and yellow on the other. Pages, 96. Lines, 20-22 on a page. Bound in book-form. Character, Nāgara in a Newari hand. Appearance, fresh. Ends abruptly in the commentary of the 50th song.

See my printed edition of the work in the volume entitled *Hajāra Bacharer purāṇa Bāṅalā Bauddha Gāṇao Dohā*. This is a copy of the palm-leaf MS. on which the printed edition is based. It contains 50 songs written by twenty different poets between A.D. 950 and 1200. Most of these poets are known from the Tengur, Tantrika Section. The accompanying Sanskrit commentary does not explain the words, but the inner meanings of the songs according to the Sahajia tenets of Buddhism.

## 91.

9964. कृष्णयमारितन्त्र । *Kṛṣṇa-yamari-Tantra.*

Substance, Nepalese yellow paper.  $11\frac{1}{2} \times 2\frac{1}{2}$  inches. The last four leaves are of smaller size— $11\frac{1}{2} \times 2$  inches. Folia, 26. Lines, 5-7 on a page. Extent in ślokās, 450. Character, Newari. Appearance, fresh. Copied from an original dated N.S. 500 = A.D. 1380. Complete.

*Last Colophon*:—ओङ्कण्यमारितन्त्रराजः समाप्तः ।

*Post-Colophon Statement*:—

ओमानकृन्मगाङ्गमौलिउदने (?) नेपाकसम्पत्तरे

चैत्रे पक्षसिते षष्ठीन्द्रदिवसे वारे मङ्गो(हि)नन्दने ।

ओमत् कृष्णयमारितन्त्रमसमञ्जितान्मयीव प्रदं

सत्त्वाधीनहितचैतसा सुलिखितं तत्त्वं मया अङ्गया ।

लिखितमस्ति श्रीवररत्नमहास्त्रविपरमगुरोवररत्नानुजसेविकेन श्रीवज्र-  
क्षरीमहाविहारोपनिष्ठाओधर्म्मरक्षितेन । इति शुभमस्तु ।

*Mahāsthavira Vanaratna is known from Tengur.*

There is no Tibetan translation of the Text in Beckh. But Cord. has translations of many commentaries in p.159 (ff).

*Beginning :—*

एवं मया सुतमेकस्मिन् समये भगवान् सर्वतथागतकायवाक्चित्त-  
सर्ववक्ष्योपितभगेषु विनहार । मोहवक्ष्यमारिखा चा पिशुन-  
वक्ष्यमारिखा च ईर्ष्यावक्ष्यमारिखा चा द्वेषवक्ष्यमारिखा चा  
मुद्गरवक्ष्यमारिखा च दण्डवक्ष्यमारिखा च पद्मवक्ष्यमारिखा च खड्गवक्ष्य-  
मारिखा च । वक्ष्यचर्चिका च । वक्ष्यवाराही च वक्ष्यसरस्वती च  
वक्ष्यशैरी चाकोला— एवं प्रमुखैः महावक्ष्यसंघैः अथ खलु  
भगवान् वक्ष्यपाणिं वक्ष्यसत्त्वं सर्वतथागताधिपतिमामन्त्रयामास ।  
अथ खलु भगवान् खण्डेत्यादेशहरं द्वितीयोऽथ शब्दः । सर्व-  
मारनिहन्तनवद्यं नाम समाधिं सत्कायवाक्चित्तवक्ष्योपनिहारया-  
मास ।

चन्द्रवक्ष्यप्रयोगेन भावयेद्यमघातकम् ।

माराणां श्रमनाथीय द्विषोपलुदे सर्वतः ॥

रक्षायै भावयेद्वक्ष्यं पञ्चरश्मिसमाकुलम् ।

वक्ष्येय भूमिवातश्च प्राकारं पञ्जरं तथा ॥

अथ खलु भगवान् सर्वतथागतजनकसर्वमारविष्यंसनवद्यं नाम समाधिं  
समापयेदं सर्वमाह ।

वक्ष्यमार्थाद्विज्ञेयं सत्कायवाक्चित्तवक्ष्योपनिहारयामास ।

बमधे छे स मे द व च नि रा जा स हो व य बो नि र ।

रेषस्यादिवमज्ञः स्यात् छेकारे मोह उच्यते ॥

मकारे पिशुनमेवार्थं सकारे रागमेव च ।

इकारेऽपि च ईर्ष्या स्याद्यमज्ञाः पञ्च कीर्तिताः ॥

वकार मुद्गर स्यातः चकारे दण्डनायकः ।

निकारे पद्मपाणिश्च राकारे खड्गवानपि ॥

जाकारे चर्चिका प्रोक्ता वाराही च सकारके ।

सरस्वतीचहोकारे ककारे श्रौनिका स्मृताः ॥

ण्योनिरचतुःकोणे चत्वार कंदका मताः ।  
 खवचमध्ये गतं चिन्तेत् विश्ववचं भयानकम् ।  
 यमान्तकस्य मध्यस्थं भावेत् काण्ठादायम् ।  
 पूर्वारे मोहवचं तु दक्षिणे पिशुनमेव च ।  
 पश्चिमे रागवचं तु ईर्ष्यास्यमुत्तरे तथा ।  
 क्रोधवचचतुःश्रुते चर्षिकाद्या विभावयेत् ।  
 द्वारवचचतुःश्रुते मुद्गराद्या विभावयेत् ।  
 विश्ववचचतुःकोणे चत्वारो ढकमस्तकाः ॥

अथ खलु भगवान् सर्वतथागताधिपति यमारिवचं नाम समाधिं समापयेदं  
 महादेवकुलमन्त्रमुदाजहार । ॐ श्रीः स्त्रीः विष्णुताननं उं उं षट् षट् साहा ।

अथ खलु भगवान् सर्वतथागताधिपतिर्मोहवचमन्त्रमुदाजहार । ॐ जिन  
 जिक ।

अथ खलु भगवान् सर्वतथागताधिपतिः पिशुनवचमन्त्रमुदाजहार ॐ  
 रत्नष्टक् ।

अथ खलु भगवान् सर्वतथागताधिपतिः रागवचमन्त्रमुदाजहार ॐ  
 चाराजिक ।

In this way it goes on giving the *mantras* of *Īśyāvajra*, *Mudgaravajra*, *Dandavajra*, *Padmavajra*, *Khaḍgavajra*, and their *Śakties* *Vajra-Carcikā*, *Vajra-Vārāhi*, *Vajra-Sarasvatī*, *Vajra-Śaurī*, and *Kāyavākcittādhiṣṭhāna* mantra; in short, the mantras of all the associates of Bhagavān, named in the beginning.

Next come the *Dhyānas* of some of the deities, of much iconographic interest.

### I. Yamārī.

त्रिसुखं वदन्तुं कुञ्जमिन्द्रनीलसमप्रभं ।  
 पादौ वचं प्रभावित्वा यमारिं भावेद्बुधः ।

### II. Mohavajra.

त्रिसुखं वदन्तुं शान्तं सख्यविमलसमप्रभं ।  
 पादौ वचं विभावित्वा मोहवचं विभावयेत् ।

## III. Piśunavajra.

त्रिमुखं बह्भुजं पुष्पं तप्तचामीकरप्रभं ।

पाणौ रत्नं विभावित्वा पिशुनवच्चं विभावयेत् ॥

## IV. Rāgavajra.

त्रिमुखं बह्भुजं वश्यं पद्मरागसमप्रभं ।

पाणौ पद्मं विभावित्वा रागवच्चं विभावयेत् ॥

## V. Īrṣyāvajra.

त्रिमुखं बह्भुजं सर्व्वं मलकृतोत्पलसन्निभं ।

पाणौ कोषं विभावित्वा ईर्ष्यावच्चं विभावयेत् ॥

Here ends the first Paṭala.

4A, सर्व्वतथागतकायवाक्चित्तज्ञायायमारिरक्षातन्त्रेऽभिषेकपटलः प्रथमः ।

तद्य खलु भगवन्तः सर्व्वतथागताः भगवन्तं महावचसत्त्वं स्तुवन्ति स्म ।

The second Chapter gives hymns to the deities.

5B, •महामखण्डपटलो द्वितीयः ; 6A, कर्म्मयोगपटलस्तृतीयः ; 10A,

•चतुर्थः पटलः (entirely devoted to mystic diagrams, a specimen of which is given below.)

8A. अष्टाशानकर्पटे चक्रद्वयं लिखेद्भूतो ।

राजिकानवनेनापि विषेण निम्बकेन च ॥

त्रिकटुकं कटुतैलञ्च अष्टाशानार्शानमेव च ।

धुत्तरकपत्रनिर्व्यासैश्चखवोजैस्तथैव च ॥

तर्ज्जनीरक्तमादाय चित्रकस्य रसेन वा ।

ऊपरस्य ऋषिकां गृह्णा चण्डालहृदिक्काङ्गनं ।

बुभुक्षितपद्मलोचना चतुर्दशं लिखेद्भूतो ।

मध्याङ्गे क्रूरचित्तेन दुष्टानां बन्धहेतुना ।

नामं सप्तनिघातस्य ऊंकारेण विदर्भयेत् ।

दक्षिणाभिमुखो योगो व्यात्मानं यमघातकं ।

क्रोधवर्णं महाचक्रं खलुमुखविभूषितम् ॥



महिषस्यं वलज्जिह्वं वृद्धदुदरं भवानकं ।  
 कठारोद्धंजुटकेष्टं वक्रप्रसमुत्पन्नं तथा ।  
 दक्षिणेन महावचं खड्गं चैव द्वितीयकम् ।  
 द्वयोर्वै कर्तुं हस्तं च इदानीं वामतो निखेत् ।  
 चक्रचैव महापद्मं कपावचैव वामतः ।  
 मूलमुखे महाभङ्गं दक्षिणे चक्रसुप्रभं ।  
 वामं रक्तनिभं प्रोक्तं वक्राभरणभूषितं ।  
 रोमकूपमहाविवरा स्फोरयेत् खड्गवाधिपं ।  
 प्रत्नाजीउपदसंख्यं सूर्यमखण्ड उद्धतः ।  
 विजितदंष्ट्राकराणां कल्पवृक्षाप्रिसन्निभं ।  
 एवमात्मानं सन्नद्धं साध्यं वै पुरतो न्यसेत् । etc., etc.

- 11A, •चक्राणुपूर्वलिखनं नाम पद्मः पटलः ;  
 12A, चक्रावबोकागो नाम वक्रः पटलः ;  
 11B, अथ मन्त्रं प्रवक्ष्यामि सर्वभूता वलिनिधि ।  
 उच्चारिते महामन्त्रे सर्वभूतप्रकम्पनम् ।

इन्द्राय ऋषीः यमाय ऋषीः वरुणाय वि कुबेराय ह्य ईशानाय त अश्वये ऋ  
 नैऋत्ये न वायवे न चन्द्राय ऊं अर्काय ऊं ब्रह्मणे षट् वसुधारायै षट् वेम-  
 चिपिये वा सर्वभूतेभ्यः हा । हा हा ह्रीं ह्रीं ह्रं ह्रं हे हे साहा ।

ज्ञात्वा मन्त्रविकां कृत्वा विष्णुवतोर्यमिन्द्रितैः ।

देवताः प्रीत्येद्योगी हाहाकारं पुनः करेत् ।

- 18B, आत्मवैद्यादिप्रयोगपटलः सप्तमः ।

*The Saktis of the different Yamāris.*

- 12B, त्रिमुखां वदसुनां मुक्तां चक्रहस्तां शशिप्रभां ।

चर्चिका भावयेत् प्राचीं रक्षाकृतिप्रयोगतः ।

त्रिमुखां वदसुनां घोषां वक्रहस्तां सुवीर्यवताः ।

वाराही भावयेत् प्राचीं मन्त्राकृतिप्रयोगतः ।

त्रिमुखां वदसुनां रक्तां वरदा भावयेद्भूतो ।

पद्महस्ताधरां सौम्यां प्रज्ञावर्जमहेतवे ।

त्रिमुखां वदभुजां सर्वां मरुततोत्पलसन्निभां ।  
शौरिं भावयेत् प्राज्ञो शुभाकृष्टिप्रसोमतः ।

14B, •होमविधिपटनोऽष्टमः ; 15B, •यमारिभौमा नाम नवम-  
पटनः ।

15A. ब्राह्मणस्य तु मासेन चितिभक्षेन तग्मदा ।  
यमारिप्रतिमां कुर्यात् त्रिमुलनेकवज्रितम् ।  
दक्षिणेन महावज्र-सखे नृशिरस्तथा ।  
शुक्लवर्णं महाभौमं तेन दुष्टाग्निहन्तवेत् ।  
प्रतिदिनं वणिं दद्यात् पञ्चमासाभ्यन्तेन तु ।  
नित्यं यत् प्रार्थयेद्योगी मम शत्रुं निहन्तव ।  
इत्युक्त्वा सप्तरात्रेण प्रत्यूषे चिद्यते रिपुः ।

16A, वेताङ्क (वेताङ्क ?) साधनानुसूतिभावनापटनो दशमः ; 17B,  
चर्मासमयसाधनपटनएकादशमः ; 18B, सर्वोपायिकविशेषको नाम द्वादश-  
पटनः ; 19B, सिद्धिनिर्णयपटनत्रयोदशमः ; 22A, •मङ्गलव्यसाधनो नाम  
चतुर्दशपटनः ;

*It begins* :—अत्रेदं सूत्रपाठेन परमसमर्थ ।

अकारो मुखं सर्वधर्माङ्गामाद्यनुत्पत्तत्वात् ।  
शिष्यं वैशोचनं ध्यात्वा शीघ्रमाप्तकरूपवान् ।  
ज्ञानसूत्रवरादायं यातवेत् सुखमाहितः ।

तत्रेदं महामन्त्रप्रवेशसमयः ।

मन्त्रजपिगुणतो दीर्घद्वारविंशतिकं ।  
पञ्चमन्त्रसमाहितं सूत्रं बुद्धैः प्रकल्पितम् ।

तत्रेदं महावज्रप्रार्थनासमयः ।

अहो बुद्धमहाचार्यो अहो धर्मगणः प्रभुः ।  
देहि मे समर्थं तत्त्वं बोधिमित्तव देहि मे ।

तत्रेदं महाभूपरिग्रहसमयः । वज्रपृथिव्यावाहनम् ।

त्वं देवि साक्षिभूतासि सर्वबुद्धान् तावतां ।  
चर्मानवविशेषेषु भूमिपारमितासु च ।

20B, प्राणातिपातिनो ये च मत्स्यमांसादिभक्षकाः ।

मदिराकामिनीसक्ता नास्तिकव्रतधारिणः ॥

अनभिबिक्ता नरा ये च उद्धृत ? ] व्यसनकारिणः ।

ग्रामजागरता ये च यमारितन्त्रपरायणाः ।

सिध्यन्ते नास्ति सन्देहः कृष्णस्य वचनं यथा ॥

अथ ते मैत्रेयप्रमुखाः सर्वबोधिसत्त्वा ।

वचनिबन्धिपदं श्रुत्वा तु यत्नीं स्थिता अभूवन् ॥

28A, •वचानङ्गसाधनम् पञ्चदशमपटलः ।

22B, अथातो रक्षस्यं यस्यै समासात्तु तु विस्तरात् ।

येन विज्ञातमात्रेण अश्वराकर्षणं भवेत् ॥

दिभुजमेकवक्त्रं तु दृष्टकाम्मुकपाणिनं ।

पीतदेहं महारूपं वचानङ्गं विभावयेत् ॥

पूर्वेण [च] रतिं ध्यायात् दक्षिणे मदनसुन्दरीं ।

पश्चिमे कामदेवीं तु उत्तरे मदनोत्सुकां ॥

सर्वासां कामदेवीनां काम्मुकं भावयेत् शरम् ।

पीतां रक्तां तथा श्यामां मुक्तरक्तां च भावयेत् ॥

कोणे चैव श्वेत्प्रित्तमनिबद्धमुखापतिम् ।

वसंतं मकरकेतुश्च दारि भागे प्रकण्ठते ॥

कन्दर्पदर्पकं चोत्तां खरं वायुघ्नं तथा ।

सर्वेषां देवतानां तु यमज्ञं मूर्द्धि भावयेत् ॥

स्त्रीणां खगमुखान्तस्थं वचानङ्गं विभावयेत् ।

सौन्दर्यमन्त्रसम्भूतं विष्णुरक्तं समन्ततः ॥

वाङ्मितां विज्ञानां ध्यात्वा वेधमानां मदोत्सुकां ।

पादयोः पतितां चैव रत्नवस्त्रपरायतां ॥

मन्त्रचैव जपेत्तत्र ह्रींकारं खरमेदितम् ।

कादा अन्त ततो दत्त्वा सौन्दर्यमन्त्रमुपदेत् ।

अमुकी मे वधोभवतु भावयेत् सप्तवारम् ॥

वाङ्मिता[ ] जपते योगी कृष्णस्य वचनं यथा ॥

23B, •हेवकसाधनपटलः षोडशः ;

25B, •बोधिचित्तनिगदनपटलः सप्तदशः ;

26B, •कथापटलः सप्तदशमः ।

The work ends :—

इदमबोधत् गुह्यकाधिपतिर्वन्धुकुलप्रयेता नकटकूरसस्य सम्पन्नतो महातन्त्र-  
राजबोद्धियानविनिर्गतः सपादलक्षादुद्धतः समाप्तः ।

*Last Colophon*:—कथापटलौष्टादशमः ।

## 92.

10744. **सेकोद्देशटिप्पनी ।** *Sekoddeśa-Tippaṇi.*

*By* SĀDHUPUTTRA ŚRĪDHARĀNANDA.

Substance, seasoned palm-leaf. 12×2½ inches. Folia, 10. Lines on a page, 7/8. Extent in ślokas, 370. Character, Newari of the early 13th century. Appearance, old and discoloured. Complete. Remarkably correct and accurate.

*Beginning*:—ॐ नमः श्रीकाकचक्राय ।

सर्वास्ततिर्विमलमूयमयीव माता

अद्वैतज्ञातरसपूर्णतनुर्विमुक्त ।

मूर्त्ता यथा जगद्यतेऽभिजनं जिनानां

तस्यै नमः सङ्गजयोगविमुक्त माण्यै (?)

श्रीगुरोश्चरणाभ्यो जं प्रबन्ध स्मरन्नाय मे ।

क्षिप्ते तत्रसादेन सेकोद्देशस्य टिप्पनी ।

इह खलु श्रीधान्धमहाचैतनानातन्त्रमवधारिभिरध्येयितः श्रीप्रा-  
'क्षिप्तो भगवान् मन्त्रमहावागं देशयत स्म ।

तत्र दशभूमौश्वरमहाबोधिसत्त्ववज्रपाणिनिर्मितशरीरः सुवज्रो  
राजा परमादिबुद्धदादशसाङ्गमहातन्त्रे भगवन्ममध्येवसति स्म ।

तथाहि भगवद्याकरवम् ।

बोधौ ज्ञानं महाबोधिः प्रज्ञापारमितानये ।

निवर्तं देश्यन्नाज्ञानं मृगज्जूटो महागिरिः ।

महामन्त्रनये प्रोक्तं स्थानं औघर्म्मघातुकम् ।

शोकघातादि सम्बुद्धैः बुद्धानां व्यध्ववर्तिनाम् ।

यदैभाविकसूत्रान्तधारणी कथ्यदेशना ।

स्थानं नैकं जिनस्योक्तं मध्यसत्त्वाश्रयेन तत् ।

मृध्नूटेऽपि मैत्रेयः प्रज्ञापारमितानयम् ।

बुद्धो मन्त्रनयं शुद्धं औधान्ये देशयिष्यति ।

इति वचनाद्भगवतः औधान्य एव मन्त्रनयदेशना । अन्यदेशे पुन-  
र्यत्तत्राधिसुत्तोजनस्तदभिप्रायेण दशभूमौन्दरमहाबोधिसत्त्वः संजी-  
वित्कारोऽन्यो वा तत्तन्मदेशनां विलसरेण करोति ।

सुचन्द्र इति ... .. सेक इत्यादि ... ..

... .. भगवानिति ... .. व्याख्यानमिति ...

... .. तत्र अपर इति महानिर्देशः,—

So this is a good old manuscript of a standard work of the Mantrayāna.

*End*:—सेकोद्देशस्य टिप्पण्या यदस्ति शुभं मया ।

जिखनात् तेन [सं]वायात् वक्ष्यसत्त्वयद्वयः ।

सेकोद्देशटिप्पणी समाप्ता ।

*Post-Colophon Statement*:—

कतिरियं साधुपुत्रयवित औधरानन्दस्य ।

For a Tibetan translation of the commentary, see Cordier page 16, and for that of the Text see Beckh, p. 72, para. 2.

### 93.

4756A. ताराबोधय उत्पातकथा । *Tārābodhaya Utpāta-Katha.*

Substance, Nepalese paper. 11×2½ inches. Folia, 20. Lines, 5 on a page. Extent in ślokas, 200. Character, Newari. Date, N.S. 819. Appearance, discoloured. Complete.

*Beginning* :—ॐ नमो लोकेश्वराय ।

ओमत्पोतलके दग्धे लोकनाथं प्रपूजति ।

मानवानां हितार्थाय तारादेवो महाकृपा ।

उत्पातरक्षयस्यापि शुभाशुभपणिक्तया ।

देशवत्त ह्यपासित्वो विधिना महतां प्रभो ।

लोकेश्वराय ।

उदयुताञ्च प्रवक्ष्यामि उत्पातशान्तिकर्मम् ।

पश्चिमकालयो लोका पापाचारि भवन्ति हि ।

इत्यादि ।

*Colophon* :—इति ओताबोधये उत्पातकथा समाप्त ॥ संवत् ८१६ ।

## 94.

3855. वज्रावली नाम मण्डलौपयिका । *Vajrāvalī nāma*  
*Maṇḍalopāyikā.*

*By* ABHAYAKARA GUPTA.

Substance, seasoned palm-leaf. 13×2½ inches. Folia, 123, of which 72 is twice marked. Lines, 6 on a page. Character, Newari of the 12th century. Appearance, mouse-eaten. Complete. The last leaf is a restoration on paper.

The leaves are marked with letter numerals on the left and figures on the right. Both sides agree up to 88, then letter numerals increase by one till 118. What should be leaf 119 is marked 116 in letter numerals and 118 in figures, and the mistake is continued to the end.

See Bendall's Cambridge Catalogue, p. 197.

*Beginning* : वम ओवचसत्ताय ।

वन्दे श्रीकृष्णेश्वरं स्मरतरे मारामवारेः पदम्

लोधो धावति दिक्षु मङ्गलमिरो गावन्तु वद्याकृपाः ।

ओमवचमयो महिम्नि जगदाधातुम्भामखले

निवृत्तमिहाभवस्य महता वद्यावली मौक्तु ।

अस्तवह्निर्व्यभृतेव वक्ष्य परम्पराभिर्भिषतां हृदीयं  
यज्योतिरन्तस्तिमिरं निरस्य श्रीव्यभृन्मूर्तिमतो विभक्तिः ।

*Object of the work :*

मण्डलादिविधिः शास्त्रविरुद्धः कमजोदये ।

संक्षिप्तमिह [सु] व्यक्तं ब्रूमः शक्यक्रियं क्रमात् ।

किञ्चाचार्य्ययं यितप्रक्रियास्तु ।

पूर्णत्वं न प्रस्तुतत्वं स्फुटोक्तिः ।

क्वापि क्वाप्याज्ञाततो युक्तता चे-

त्यस्माभिस्तत्तदगुणैर्मैखितेयम् ।

इह हि दुस्त्यजानाद्यविद्यादिदामपरम्परावद्बुद्धौ दुर्वारकर्मोर्मिप्रेरयथा  
प्रायश्चोऽप्रायश्चेभु गतिद्वेषु च गम्भीरसंसारसरिदावर्त्तेऽतिदुष्करे प्रतिमुहुर्नि-  
मज्ज्योन्मज्जन + न्नेविश्राममसतन्वास्तनुभृतः परमकृपाप्रणयात् समुद्धर्त्तमुचरेः  
प्रथममार्गाद्युपकरणसन्निधापनादिक्रमतो मनोहरविहारार्थिक्याप्रतिष्ठापनानुष्ठा-  
नादिसभिषेकश्रुतचिन्तादौ च यथायोगं पुण्यसम्भारे ज्ञानसम्भारे च सम्यग्-  
त्याद्याचार्य्यैवाङ्गश्रुत्यमन्त्रनैतिनिपुणधौर्धैर्य्यमात्सर्य्योत्साहशान्तिभिः कृपालुभि-  
र्बधाक्रमं विहारार्थ्य्यैर्वादिदानकक्षयं पूर्व्वसेवाप्रयोजनं शिष्यसंग्रहो भूखननं  
भूशोधनं भूमिपरिग्रहो विघ्नकीर्णनं वसुन्धराधिवासनं कनकाधिवासनं वसुन्धरा-  
धिवासनं देवताधिवासनं मण्डलसूत्रयं रजपातनं कनकन्यासो मण्डलसाधनं  
देवताधिवासनं प्रतिमादिप्रतिष्ठा पुष्करिण्यादिप्रतिष्ठा आम्बारामादिप्रतिष्ठा  
शिष्याधिवासनं आचार्य्यप्रवेशः शिष्यप्रवेशो माजोदकमुकुटवस्त्रघण्टानामसेका  
स्त्रिसमयदानं आचार्य्यश्रीको मन्त्रं अर्थयं अङ्गनं दर्पणसेकः शरद्वेपो गुह्यसेकः  
प्रज्ञाज्ञानचतुर्थैसेकाः विद्याव्रतं वक्ष्यव्रतं चर्याव्रतं व्याकरणमनुज्ञा आम्बास खसेको  
होमो मण्डलोपसंहारो मानसमण्डलं वणिः विघ्ननिवारणं वक्ष्यः वक्ष्यघण्टाकक्षयं  
धारणश्चेति पञ्चाशद्विधयो विधेयाः ।

*Authorities consulted:* 21B, नागबुद्धिपाद ; 23B, निष्यन्नयोगा-  
वली ; 24B, समुत्तन ; 27A, इत्यानन्दगर्भादयः ; 29B, ङाकिनीवक्ष्यपञ्जर ;  
82B, विमलप्रभः ; 36A, वक्ष्यहाकतन ; 39A, मञ्जुवक्ष्यमण्डलटिप्पणी ;  
42B, तत्त्वसंग्रहः ; 43B, भूतढामर ; 44B, कालचक्र ; 48B, जैलोक-

विजयतन्त्रे; 54A, अभिधानोत्तरतन्त्र; 58A, अपरवच्यमन्त्रत्रयसा मन्त्रलेख  
विज्ञानि वच्यमन्त्रतन्त्रे वेदितव्यानि; 87A, तदुक्तं भगवता सार्द्धं त्रिप्रतिकायाश्च;  
87B, विहता चास्माभिरास्त्रावमञ्जयिष्यन्ति अन्यत्र च नापत्तिः; 89B,  
विहतामिदमान्नायममञ्जयिष्यन्ति; 104B, बुद्धकपालसम्बन्धवच्यमादीनां; 109A,  
हाकिनौवच्यपञ्जरतन्त्र; 110A, योगिनौसञ्चारतन्त्रे; 111A, शीसमाने,  
दिकल्पतन्त्रे; 112B, कालचक्रे; 112B, सुवाङ्मयपरिष्कारा, पद्मसुप्रतिष्ठिते च  
तन्त्रे; 119A, चास्माभिः शीससरोदयाभिसमयोपायिकायां प्रकटितः ।

*Topics :* 5B, इति विहारगन्धकूटीचैत्यावस्थानामार्चविधिः; पुष्कर-  
दिश्याद्यर्चविधिः; , 6A, इति प्रतिमाद्यर्चविधिः; 7A, इति सर्वविधिमन्त्रग-  
र्घ्यादिदानक्षयविधिः; 8A, पूर्वसेवानियमप्रयोजनविधिः; 8B, शिष्यसंग्रह-  
विधिः; 9B, भूखननविधिः; 10B, भूमिशोधनविधिः; 18B, बुद्धवलाक्षेपः;  
16A, इति भद्रासनम्; 16B, इति कूटकासनम्; इति खस्त्रिकासनम्; 17A,  
इति भूपरिग्रहविधिः; 20A, वसुन्धराधिवासनविधिः; 22A, इति कलस-  
संस्थापनविधिः; 25A, इति कलशधिवासनविधिः; 25B, देवताधिवासनविधिः;  
72 2B, वक्षपातनविधिः; 78A, इति कल्पव्यासविधि ततश्चतुर्दिक्षु मण्डनाद-  
हिरार्याप्रज्ञापारमितादिसधर्मैश्चतुष्टयं पाठयितव्यम्; 80A, इत्युदकाभिषेकः;  
इति मुकुटाभिषेकः; 80B, इति वक्ष्याभिषेकः; 81A, इति आचार्याभिषेक  
गुह्याभिषेकः प्रज्ञानावाभिषेकः; चर्चार्थाभिषेकः; 85A, विद्याप्रतिष्ठा, अक्ष-  
रप्रतिष्ठा, प्रतिमादिप्रतिष्ठाविधिः; इति पुष्करणीवापीकूपप्रतिष्ठाविधिः;  
86A, आकाशादिप्रतिष्ठाविधिः; 89A, विशेषतोऽध्येषणां कारयित्वा बोधि-  
चित्तोत्पादं कारयेत्; 90B, इह यः सम्भारमाचार्यमकर्तुमाप दीयते स  
सामान्यः श्रवणगमनबोधिचित्तोत्पादमात्रलक्षणः; यन्माचार्यं कर्तुं दीयते स  
आचार्यसम्भारः । पञ्चकुलसंस्तुतोः । असोऽयं सम्भारद्वयदानपूर्वकः शिष्याधि-  
वासनविधिः; 92A, इत्याचार्यप्रवेशविधिः; 98B, इति समयोदकदानम्;  
95B, शिष्यप्रवेशविधिः; 96A, माणाभिषेकविधिः; 97A, इति मण्डले शिष्यस्य  
दर्शनात्मकः प्रवेशः; 98A, इत्युदकाभिषेकविधिः; 98B, मुकुटाभिषेकः;  
99A, वक्ष्याभिषेकविधिः; घण्टाभिषेकविधिः; 100A, नामाभिषेकविधिः;  
100B, घण्टासमयः; 101A, इति त्रिसमयदानविधिः; 101B, इति मन्त्र-



समर्पणविधिः; इति अङ्गनविधिः; 102A, इति दर्पणाभिवेकविधिः; इति शरत्तोषविधिः; 108A, इति गुह्याभिवेकविधिः; 104B, वस्त्रतविधिः; 106B, चर्चाव्रतदानविधिः; इति व्याकरणविधिः; 111B, इति खस्याभिवेकविधिः; इति साक्षायः सपरिकरोऽभिवेकविधिः; 118B, इति ज्योतिमङ्गरो होमविधेयः; 114B, इति मण्डनोपसंहारादिविधिः एवमयं लेख्यमण्डनविधिः; 115A, इति मानसो मण्डनविधिः; 115B, इत्यमृतसाधनम्; 117B, सार्वभौतिकवर्णिविधिः; 119A, सार्वभौतिकवर्णिमन्त्रः; 120B, इति हेवस्मिन्सार्वभौतिकवर्णिविधिः; 121A, इति विघ्ननिवारणविधिः । महापञ्चितामसाकरगुप्तरचिता वच्चावर्जिताम मण्डनौपयिका समप्ता ।

The detailed description of *Bodhicittotpada*.

89. विशेषतोऽध्येयार्थां कारयित्वा बोधिचित्तोत्पादं कारयेत् । समन्वाहरन्तु मां बुद्धाः बोधिसत्त्वा अहममुक्तनामा इमां वेत्तामुपादाय वावराबोधि मण्डनिबदनादुत्पादयामि परमं बोधिचित्तमनुत्तरम् ।

यथा ज्ञेयधिका नाथाः सम्बोधौ क्षतनिश्चयाः ।

त्रिविधां शीलश्रद्धां च कुशलं धर्म्मसंग्रहम् ।

सत्पार्ष्णिजाश्रयेण च प्रतिगृह्णाम्यहं वृद्धम् ।

बुद्धं धर्म्मं च सङ्घं च त्रिरत्नायमनुत्तरम् ।

अद्याप्येव गृह्णामि (?) सम्बरं बुद्धयोगजम् ।

वत्सवत्पुत्रं मुद्रां प्रतिगृह्णामि तत्त्वतः ।

आचार्य्यं च गृह्णामि महावत्सकुलोचये ।

अतुर्दानं प्रदास्यामि वट्कृत्वा तु दिने दिने ।

आमिबांभवसधर्म्ममैत्रीबुद्धकुलोचये ।

महारत्नकुले योगी समये च मनोरमे ।

सङ्गमं प्रतिगृह्णामि बाह्यं गुह्यं चिदानिकम् ।

महापद्मकुले भुजे महाबोधिसमुद्भवे ।

सम्बरं सर्वसंगुह्यं प्रतिगृह्णामि सम्बतः ।

पूजाकर्म्मं वच्चाश्रितं महाकर्म्मकुलोचये ।

उत्पादयित्वा परमं बोधिचित्तमनुत्तरम् ।

ग्रहीत्वा सम्वरं कृत्वा सर्वसत्त्वार्थकारणात् ।

अतोर्हान् तारयिष्येहममुक्तान् मोचयाम्यहम् ।

अनाशक्तानान्वासयिष्यामि सर्वसत्त्वान् स्थापयिष्यामि । निर्हन्ता चेति वार-  
चयं पाठयन् ( विहृतमिदं आस्त्रायमञ्जयं ) ततोऽमृतकुण्डलीमन्त्रेणारण्यं तेषां  
कृतकगठशिरसि वक्ष्यपद्मचक्रोपरि सूर्यचन्द्रस्थानि वा हृत्कारकमुक्तानि । उं आः  
उं अक्षराणि विनियत्वा तानुच्चारयन् कृतकगठशिरसि गन्धोदकवक्ष्ययुक्तेन  
सद्यमुष्टिना संस्पृश्य शिरसि पुष्पं अये घूपं दीपञ्च हृदये पुनर्गन्धं दद्यात् ।

There are twenty-seven mandālas treated of in this book in full detail, therefore it is called Mandālanpayikā.

(1) 53B, सम्वरमण्डले तु; (2) 54A, अतो मङ्गवक्ष्यमण्डले;  
(3) 55A, पिण्डीकमोक्तमण्डले; (4) 55B, सम्पुटतन्त्रोक्तवक्ष्यसत्त्वमण्डले;  
(5) 56A, ज्ञानडाकिन्या मण्डले; (6) 56B, सप्तदशात्मकस्य देवचक्रयस्य  
मण्डले; (7) 57A, षोडशभुजस्य तु मण्डले; (8) 57B, नैरात्माया मण्डले;  
(9) 57B, एवं कुबजुक्तमण्डले; (10) 57B, वक्ष्यामृतमण्डले; (11) 58A,  
अपरवक्ष्यामृतत्रयस्य मण्डले; (12) 58A, महामायामण्डले; (13) 58B,  
ववात्मक बुद्धकपालमण्डले; (14) 58B, वक्ष्यङ्गकारमण्डले; (15) 59A, सम्वर-  
मण्डले; (16) 59B, पञ्चविंशत्यात्मकबुद्धकपालमण्डले; (17) 60A, योगा-  
म्वरमण्डले; (18) 60B, यमार्द्रिमण्डले; (19) 60B, वक्ष्यतारामण्डले;  
(20) 61A, मारोचिमण्डले; (21) 61B, पञ्चरक्षाणां मण्डले; (22) 61B,  
वक्ष्यधातुमण्डले; (23) 62B, त्रिचत्वारिंशदात्मकमङ्गवक्ष्यमण्डले; (24) 67A,  
दुर्गेतिपरिशोधनीमण्डले; (25) 67B, भूतहामरमण्डले; (26) 69A, षट्-  
चक्रवर्तीमण्डले; (27) 70A, काकचक्रमण्डले ।

Vajrāvali means a row of conventional figures of thunder-  
bolt, which are to be found everywhere among the Buddhists  
in Nepal.

The detailed description of *Caryāvrata*.

104B, ततो बुद्धकपालसम्वरदेव्यादीनां अमृतमहोत्तमन्त्रेण खट्वाङ्गपद्म  
भाजनानि निर्दिशिता ।

ग्रह दत्तमतो वीर खट्वाङ्गं उभयपाचकम् ।

जीवन्मृत्युमुक्तेषु बहिरप्यभ्यर्चयेत् ।

गाथां पठन् ग्राहयेत् । तन्मान्तरोक्त्या खट्वाङ्गादिभ्यो चर्याङ्गं तत्तत्तत्त  
शक्तमन्त्रमन्त्रितः गृह्णेत्यादिना ग्राहयेत् तथाच ओसमन्त्रे ।

जटामुकुटधरं विष्णं सितवर्णनिभं महत् ।

कारयेद्बिधिवत् सर्वं मन्त्रसम्बरसम्मतम् ॥

कन्दमूलपत्रैः सर्वं भोग्यं भक्ष्यं समाचरेत् इत्यादिना विद्याव्रतसमादानेन  
कर्तुं चर्याव्रतमुक्तं ॥ यातु योषित पुत्रयो वा चर्याव्रतं वाचते तां वक्ष्यवाराहोत्थां  
नैरात्मारूपां पुष्पपाताशुरुपकुण्डलदेवतारूपां वा पुत्रपन्तु ओसम्बर देवपाद्यन्यतमरूपं  
विचिन्त्य तस्यां तस्मिन् वा ।

हृन्मोमयखैरागीतां कुण्डलदेवतां प्रवेष्ट्य ।

अक्षोभ्यश्चक्रिरूपेण अमिताभः कुण्डलात्मकः ।

रत्नेशः कण्ठमाणायां हृत्ते वैरोचनः स्मृतः ।

मेखलायां स्थितो अमोघ इत्युक्तेर्यथाक्रमम् ॥

चक्रोक्तकुण्डलकण्ठिकावकमेखला अक्षोभ्यामिताभरत्नसम्भववैरोचनामोघसि-  
द्धिरूपां भटिति विचिन्त्य तत्र तन्तुज्ञानसत्त्वं तथागीतं प्रवेष्ट्याक्षोभ्यादिपरि-  
कृताश्चक्रादिमूमुना अक्षोभ्यादिस्वभावा एवेत्यधिमुच्य ॐ धर २ धारय २ मर्ह २  
वक्ष्यष्टक् षट् साहेति मन्त्रेण त्रिजगतां चक्रोक्तस्या सस्य वा शिरसि गृह्णेत्यादि  
गाथां स्त्रीपक्षे वीरेति पाठे देवीति निश्चिप्य पठन्नारोपयेत् ॐ वक्षधर  
मन्त्रय (?) क्तं ङलुङ्ग आराजिक षट् साहेति त्रिजगतां कुण्डलद्वयं कर्जयोः ॐ वक्ष-  
सूयो तमोविधमवसमवक्ष्यमहं रत्नष्टक् षट् साहेति त्रिजगतां कण्ठकायां योवायां  
ॐ शान्त परमशान्त एष्टहि निखनिकु षट् साहेति त्रिजगतां वरकद्वयं करयोः  
कञ्चववत् ॐ षट् + + पञ्चष्टक् साहेति त्रिजगतां च मेखलां ओम्बौ देवीत्वगतरं  
वीरेत्वनेतरं वा यथाक्रमं चक्रिमक्षोभ्यरूपिणमिति वाग्वचकुण्डलमिति । रत्नसम्भव-  
कण्ठिकामिति वचकं त्रिष्टान्ततात्मकमिति अमोघसिद्धि सिद्धिमेखलमिति प्रक्षिप्य  
गृह्णेत्यादिकं पठेत् । या तु स्त्री पुत्रयो वा कन्तवृष्ट्यादिसामर्थ्यः परार्थं वीरचर्या-  
व्रतमादानुमिच्छति तां वक्ष्यवाराहोत्थां तं सम्बररूपं ज्ञानसत्त्वैकरसं विचिन्त्य  
चक्रादिकं प्राग्वदधिमुच्य सुखमाकादिकं सखमन्त्रदेवतास्वभावं ॐ वक्ष्येरोचनीये  
ङं २ षट् साहेति त्रिजगतां च चक्रे वा तथैवारोपयेत् ॐ पञ्चतुङ्गात्मककपाकानि  
च पञ्च पद्मगुक्तं वैरोचनीति वन्मन्त्रं कपाककृतं शिर इति । कपाकमिह चक्रिरूपं  
चापि ॐ क्रोः ह २ अं २ षडिति त्रिजगतां कुण्डलद्वयं यदुक्तं मन्त्रेण कुण्डलं कर्ज-

शोधनमिति । अथवास्या मूलमन्त्रेण सर्वबुद्धेत्यादिमन्त्रेण वा विर्जप्तं कण्ठिकां  
यदुक्तं वक्ष्यवाराद्या यन्मन्त्रं कण्ठकण्ठिकामण्डितमिति ॐ ह्रन् महि स्वाहा  
ह्रं वौषट् हे ॐ क्रौं षट् ऊं इति विर्जप्तं रचकद्वयं यदुक्तं षड्भिः कवचस्य  
वीरेण मुद्रयेयं गात्रशोभनेति । ॐ वं हं यों हूं मों क्रं क्रौं ह्रं १ षट् षडिति  
विर्जप्तां मेखला यदुक्तं षड्योगिन्येति मन्त्रेण मेखलाकृतभूषणमिति ॐ श्री  
वक्ष्य हे २ रक्तं ह्रं २ षट् डाकिनोञ्जालसम्बरं स्वाहेति विर्जप्तं परिधानञ्च व्याघ्रचर्म  
यदुक्तं सर्वबुद्धस्य डाकिनस्य चर्माम्बरधरा परा इति ॐ प्रचक्ष्य ह्रं षडित्या-  
दिभिः । ॐ हृषिकेश्ये ऊं २ षडित्यन्तैः षट् त्रिंशता मन्त्रैः विर्जप्तं शानामृतपान-  
पात्रं पानौ यदुक्तं सर्वचक्रस्य योगिन्यो मन्त्रपाणकरोटकमिति खट्वाकृढमथ  
ॐ भगवन् मूलमन्त्रेण चिरभिमन्त्र्य गृहे इत्यादिगायया श्रीसम्बरस्य मूलमन्त्रेण  
विर्जप्तं ब्रह्मसूत्रं कण्ठावलम्बितहारामालालम्बितभरणवचनं वीरकेशकृतमुकुटो  
दिवेष्टनकचखारी भस्मकेयूरं तुपुंरं चूर्चुराच खलस्थाने । यदुक्तं ।

मूलमन्त्रस्य यद्द्वारं ब्रह्मसूत्रादिकल्पितमिति ।

तत्रैकयावत्या ब्रह्मसूत्रं कर्तव्यं । अष्टभिरावलीभिर्मेखला सैव स्त्रीकथां  
षोडशभिः पञ्चविंशत्याहारः यदुक्तं ।

एकयष्टि भवेत् सूत्रं मेखला त्वष्टयष्टिका ।

रसना षोडशा श्रेया पञ्चविंशत् मालिनमिति ॥

अथवा न्यूनहृदयमर्थं(?) केशकृतं वा ब्रह्मसूत्रं अत्र चक्रादिकं यथायोगं अष्टि  
घटितमाभरणं वक्ष्यामि तदेकं शिखायां । तदुक्तम् ।

पञ्चाङ्गलकपालखण्डं कृत्वा मुकुथां ध्रियत इति ।

अन्यानि कर्षणीयाहृद्गुह्यभूजाभरणानि यथाशोभमानानि षट्त्रिंशन्मन्त्रा  
मूलमन्त्रौ वा अस्माभिः श्रीसम्बरोदयाभिस्त्रयोपविक्तायां सम्बर्धितौ वीरचर्याव्रत-  
मेव शीवराज्यव्रतचर्यातिवक्ष्यकपालोपव्याव्रतमिति चोक्तं श्रीसम्पुटतन्त्रे तदनु पञ्च-  
मुद्रादिकं पूजयेदिति चर्या व्रतदानविधिः ।

110A, पञ्चज्ञानमयबोधिचित्तव्रत एव अत्यन्तं विबोधयितुं वक्ष्यव्रतं बोधि-  
चित्ताच्च न विना चक्ष्येति शिष्टाचार्यं चर्याव्रतं तस्य त्रयः प्रकाराः । तत्राद्यः  
अध्यात्ममुद्राचर्याविबोधनपरः । तथाचोक्तं ।

खट्वाङ्गदेवतामूर्तिप्रज्ञातमवकल्पितमिति मन्त्रयानकरोटकमिति च । देवता-  
शरीरमनाहतस्वपचयखालोनादोऽदयमहासुखानुभवाश्रयसाम्प्रतबोधिचित्तं चेति  
त्रयप्रतिपादिकं द्वितीयः । पञ्चविमुद्बन्धैधातुज्ञानादिजननियोजनपरोयोगिन्या-  
श्चर्याव्रतनिष्ठा(?)द्वितीयसत्तावृष्टिचतुष्टयाभिज्ञादिप्रज्ञौ सत्त्वार्थसम्पादनपरस्य लोक-  
वद्भिर्भूतस्य योगिनो योगिन्या वा अध्यात्मसमस्ताभरत्नार्थसमर्थनपरं मृन्मतोद-  
कव्यामयबोधिचित्तोदयनियोजनं । तथाचोक्तं योगिनोसञ्चारतन्त्रे ॥

प्रथमं समाहितो योगी शक्तिसुत्पाद्य यततः ।

पञ्चादुत्पन्नसामर्थ्यो व्रतचर्या मनेष्टितम् ।

पञ्चवर्णसमाचार एकवर्णन्तु कल्पितम् ।

निर्विकल्पकचित्तात्मा भुङ्जीत कामपञ्चकम् ।

एवं श्रीहेबकज्ञानी सर्वसापरिपूरकः ।

करोति स महाप्राप्नो अदयज्ञानसुव्रतम् ।

चर्याव्रतप्रवृत्तस्य ज्ञेयं योगसुनिश्चितम् ।

इति त्रैधातुकव्यतिवर्ति धर्मेतावेगमज्जमयोग्यत्वं इत्युद्दीपयितुं व्याकरञ्चम् ।

On the blank side of the first leaf we have the following :

जिवा जिसमयराज भूतढामरतन ।

चर्या वैरोचनाभिसम्बोधितन्मादि ।

योग तत्त्वसंयज्ञादितन ।

योगोत्तर समाजतन्मादि ।

योगनिवृत्तर सम्बरोदय डाकिनीवन्दनर डालाखं व अभिधानोत्तरादयः  
इति योगिनोतन ।

95.

4885. वज्रावली नाम मण्डलोपायिका । *Vajrāvalī nāma*  
*maṇḍalopāyikā.*

By ABHAYĀKARA GUPTA.

Substance, seasoned palm-leaf. 12×2½ inches. Folia, 1 to 96. Lines, 7  
on a page. Extent in ślokaś, 3200. Character, Bengali of the 12th century.  
Appearance, old and soiled.

See the previous number.

*The last Colophon:—*

सविस्तरं च यथावत्प्रभेदानां ज्ञानादिकमाज्ञावमङ्गलमभिहित-  
मिति वक्ष्यवक्ष्ययथाज्ञानादिविधिः ।

Then we have the following verse:—

इति परममुनीनां वागुदम्बतगाधे  
श्रुतिमपि न परीयुः केषि केषि ब्रुवन्ते ।  
सङ्क्षपमतिमहिम्नाऽस्माभिरन्तर्निर्मज्ज्या-  
मृतमिदमुपनीतं प्रीतये ते भगन्ताम् ।  
सुसूतमुदितमुच्चैर्गोतिरन्तश्चक्षय  
प्रकृतमिह महिम्नामाकरस्यासु ताभ्यां । (?)  
विरमतु मम वक्ष्येयसौ सन्मन्धाक्षि  
त्रिजगदभयभर्तुर्मण्डके विश्वमूर्तेः ।

२५० । महापण्डिताभयकरगुप्तविरचिता वक्ष्यावली नाम मङ्गलोपनिषद्  
समाप्ता ।

The figure 250 may be a date, but then why should a book copied in Bengal have a newari date? The handwriting of the MS. agrees pretty nearly with Cam. Cat. Plate II. 4, i.e. end of the 12th century.

96.

4782. कालचक्रावतार *Kālacakra-avatāra.*

*By* ABHAYĀKARA GUPTA.

Substance, seasoned palm-leaf. 12×2 inches. Folia. 7. Lines, 7 on a page. Extent in ślokaś, 250. Character, Bengali. Date, Saka 1047. Appearance, old and discoloured. Complete.

*Beginning:—* ॐ नमो मङ्गल्यै ।

प्रज्ञादवादेतमसौमङ्गलं विश्वान्ततिनिन्दकव्यस्य ।

नीरूपरूपादिमयं शरीरं कैवं विजं साध्वीजनं नमामि ।

यान्यम्बरस्य श्रियमादधन्ति सम्यद्विपत्तौ च निवेदयन्ति ।

तद्यामताभ्यन्तरिव स्फुरन्ति ज्योतीषि तान्यद्य तमो जयन्ति ।

इह हि मात्सर्योपहतैस्त्वोर्थैर्कैर्योतिषे विज्ञानं गुप्तोक्तत्वं वज्रप्रपञ्चं कषु-  
करञ्चं कृतमपीदानीं न ज्ञायत इति तत्प्रतिप्राद्यते । त्रिवक्ष्यधिकं शतचतुष्टयं निख-  
नीयं । शुक्लप्रतिपदादिचैत्रमासादिवर्षं यदा स्यात् तदानेन तन्मिथुनं कार्यं ।  
तद्वक्ष्येति श्रुतौ न शुद्धं वर्षभ्रूवकं भवति । इत्यादि ।

*End*:—एवञ्च वार-तिथि-नक्षत्र-योग-करण-राशि-क्षेत्रि संज्ञान्ति ।  
ग्रहाणां यजनान्यत्र सुखममिति नेह प्रतन्यत इति ।

उदितमिदमुदानं ज्योतिरेतत् पञ्चं न

प्रद्योतमिह हि तन्मे काञ्चक्षेऽवतीर्थं ।

गमयतु पदवन्धं निर्विबन्धं सुबुद्धिः

सुखमिति दक्षितेऽस्मिन् क्षन्तुमर्हन्ति सन्तः ।

विरचितिरिवमभयस्य प्रविचयपदयो तनोतु हृदयस्य ।

उदिततमः सुकृतश्च चिजमिति जिनसम्यदः पञ्चन्तु ।

*Colophon*:—इति काञ्चक्षनावतारः समाप्तः । कृतिरिषं पण्डिताभवाकर-  
गुप्तपादानामिति । चन्द्रा प्रतिमासग्नयोदशराशीं चरति । सूर्यो  
एकराशिं । राहोर्म्यङ्गलदिनानि ६६०० मङ्गलस्य ६८० बुधस्य  
०६० गुरोः ४३२२ शुक्रस्य २२४० शनैश्चरस्य १०७६६ । विज्ञान्ते  
सूर्यस्य मङ्गलदिनानि ३६५ दण्ड १६ पाखीपण(?) ४ प्रत्यहं  
भोगं दं ४ पाद २६ । चन्द्रस्य मङ्गलदिनानि २७ दं ४२ प्रत्यहं  
भोगो दं ५८ पाद ३० राहोर्दिशिदिनं भोगः पा १४ आकाशं  
१ मङ्गलस्य दं ३ पा २१ आ २ बुधस्य पा ११ गुरोः पा २२ आ  
३ शुक्रस्य ४३ आ १ शनैश्चरस्य पा ६ केतोः प्रत्यहं दं ३४ पा  
२६ सूर्यादधिकसाङ्गं चित्तं दवं वि २ । प्रकाण्डाः १०४०  
प्रकाण्डे वरुं मिथ्याचिता वष्टिभागेन क्षेत्रः प्रभवादिव्यातयो  
वज्रतृणद्वौ प्रक्षोपाव । वचैवम सम्यक्तरे प्रभवादि वर्णादि ३८  
अवेष्टितं ओषधयोमिनेष्टैः । (?)

## 97.

3827. बुद्धकपालतन्त्रटीका । *Buddhakapāla-Tantra-Tīkā.*

By ABHAYĀKARA GUPTA.

Substance, seasoned palm-leaf.  $11\frac{1}{2} \times 2$  inches. Folia, 69. Lines, 6 on a page. Extent in ślokaś, 1625. Character, Newari of the 12th century. Appearance, old and worm-eaten. Complete.

*The last Colophon:—*

कृतिः पश्चित्तस्य विराभयकरगुप्तपादानामिति । ३

*Post Colophon:—*

संपादयोद्धृष्टकोकशती सत्यखिता प्रमा ।

पश्चित्तैर्मन्त्रनायास्या प्रमेव हृदि वाक्नवीति ।

This is a commentary on the *Buddhakapālatantra* by Abhayākara Gupta. The text has not yet been found out, for a Tibetan translation of which, however, see Beckh, p. 82, para. 85, where it is called बुद्धकपाल नाम योगिनीतन्त्रराजः. For a Tibetan translation of Abhaya's commentary, see Cord., p. 107. Abhayākara Gupta finished this commentary at Vikramasīlā in the 25th year of Rāmapāla Deva.

The colophon of the 14th paṭala and the subsequent lines run thus:—

पश्चित्तभयकरगुप्तकृततायामभयपञ्चत्वां श्रीबुद्धकपालमहातन्त्रटीकायां चतु-  
र्दशः पटलः समाप्तः ।

श्रीमद्देवकीरयत्नविहतेदशैवदशषुभा

ष्टित्वा संकृतिविर्दित्तममसौ तन्मन्त्रो मोक्षतु ।

कोकोऽहन्तु मुनेरमुष्ण(मुष्य)विभवां मूर्त्तीरनन्ताः प्रति-

प्राविष्टमदभ्यर्चनं विदधत्तदप्रपञ्चधिरम् ।

हृदिर्विक्रमश्रीकलाभयो मन्मस्युद्भक्तिः ।

राज्याब्दे रामपाकस्य पञ्चविंशेऽक्षरोदिमाम् ।



*Beginning :—*

नमः श्रीवज्रसत्त्वाय ।

कस्यानोद्दामधामकरदमितनमन्माह्वोवायितयो-

वन्मोक्षचित्रसेनावह्वितपरमानन्दमूर्तिर्भवारिः ।

भावाः सन्मोक्षिणस्तोत्रजसुखरसो + तस्मादुद्वन्वा

सदृन्तैरित्त्वगूढं प्रकथयति पदवीमित्यमस्याभयोसौ ।

करोति वज्रदेवीनामादेशात् संप्रसंभृतात् ।

टीका बुद्धकपालोऽस्मिन् तदधिकृतान्तोऽभवः ।

+ + + नास्मान्मोक्षोऽधिकृतो वज्रिनाऽप्यहम् ।

यतश्च प्रकृतः (?) स्थायं कथयन्तीव कर्तव्योः ।

मुदं भजत सज्जनाः मुचमुद्वन्ता साधवः

तमस्मिभववर्ति देऽपसर दूरम् + + + + ।

उदेवभवपद्धतेः किमपि धाम धर्मास्पदं

स्पृष्टत्वात्मसम्यग् विमृशतश्च मध्यस्थितेः ।

चतुर्दशपटलात्मकस्यास्य बुद्धकपालतन्त्रस्य बुद्धकपाल + + वीन्देष्टकोऽभि-  
धेयश्च । एवं च देशदेशिकसन्मन्त्रोऽभिधानामिधेयसन्मन्त्रोक्तः । विनेयानाञ्च बुद्ध-  
कपालार्थप्रतिपत्तिः प्रयोजनम् ।

This commentator also commented upon Sampuṭodbhava-  
tantra, for he says, in leaf 2A : एतच्च विदामवाक्यं वज्रासम्भव-  
मस्माभिः सविस्तरं श्रीसम्पुटटीकायां निगमिष्यते सुधीभिरवधार्यम् ।

*Authorities :—* 8A, वज्रक्षेत्रतन्त्र ; 6A, योगिनीतन्त्र ; 6B, इह हि  
मंजमहायानाद्यादिबुद्धिर्निर्कलत्वाणां प्रथममवताराय देवतामूर्तिभावमैव कथ्यते ;  
8A, हेवजे ; 12A, राजरत्नावली ; 12B, आर्यानामार्जुनपादैः, श्रीसम्पुटतन्त्रे ;  
18A, हेवजतन्त्र ; 16B, विजयकरीतन्त्र ; 20A, धर्मचक्रोत्पन्नकमे ; 21A,  
प्रमादवर्तिने, प्रभाकरमिदं चित्तं प्रकृताऽमन्तवोमजाः ।

24B, quotes a Prākṛta passage from Hevajra tantra.

द्युम्नाय मरणभक्त्यर्थे नो विमोक्षव-जोष्यः ।

मोक्षविविधस्य ज्ञानमन्त्रत सुपरत दुःखोष्य । इति ।

89B, अस्मात्कालचक्रावतारोक्तत्वादेव : 40B, उक्तमस्माभिर्मन्त्रोपायिकायां :

38A, a definition of Sahaja:—

न रागो न विरागश्च मध्यमो नोपलभ्यते ।

अथास्यां वर्त्तनादेव सहजः संबोधिब्रूयते ।

In leaf 39A there is a Bengali piece in the original, explained in the Tikā. The Pratikas quoted are:—सुप्तेत्यादि, लभ्यतेति । तिम । कमलेत्यादि । लभ्यतेत्यतीति । बोद्धव्यः । तदुक्तं ध्यातापादैः ।

There are other Bengali Songs and verses, for instance in leaf 41A and 44B.

## 98.

### 9981. वर्षापणविधि । *Varṣāpaṇa-vidhi.*

Substance, seasoned palm-leaf.  $11\frac{1}{2} \times 1\frac{1}{2}$  inches. Folium, one, with a hole towards the left of the centre. Lines, 6. Written on one side only in the Newari-character.

This seems to be the last leaf of a big ancient MS., because on the left side of the hole, there are four lines of writing, the first line of which, in Newari of the 12th century, says:—  
यस्यप्रमाणमस्य पञ्चशताधिकसहस्राक्षयुगानि ।

The other lines are in a modern hand and in Newari language.

There are six lines towards the right of the hole, containing *Varṣāpaṇavidhi*.

नमः श्रीचक्रसम्भाराय ।

अथातः संप्रवक्ष्यामि वर्षापणविधिक्रमः ।

ॐ वसुकोष महावक्त्र हन हन हन पञ्च विध्वंसय योसो मारय ॐ फट् ।

वाल्मीकीयभक्तिकामादाय पञ्चगव्येण सहितया वितर्जितमात्रं वासुकिनामराजा-  
प्रतिष्ठाति कृत्वा ।

कनकविराजकोदकेन सेचयेत् । गुग्गुलुधूपमधिवाशितमविष्टिन्नचिह्नवर्जित इत्या-  
सन्नाहेनोदके धारा पातयति अदि(नि) न वर्धति सप्तमे दिवसे खण्ड[स]मं कृत्वा  
धृतं प्रक्षिप्य दद्यात् प्रवर्जयेत् अन्यस्य वर्धयति ।

इति संवोदयतन्मोहत वर्षापनविधि समाप्त ।

वाग्धावकां चातं सुरो अ मुभरक्ष मुभ ।

99.

9994.

Substance, seasoned palm-leaf. 11' x 13." Folia, 2. Lines on a page, 6.  
Character, Newari of 14th century.

ॐ नमो बुधाय ।

बुद्धं नमामि सततं वरपद्मपाणिं  
मेधात्मकं जगत्तुल्यसमन्तभवं ।  
ब्रह्माधिपं परहितोद्यतमङ्गद्योतं  
विष्णुस्मिन् स्थितिचक्रं नमामि भक्त्या ॥  
दीपेन्द्रांस्तुरन्तदिमाधिवासान्  
रुद्रोर्विष्णुपुत्रराजकुवेरकादीन् ।  
इन्द्रादिदेवपतिवक्त्रकविष्णुदेवान्  
निम्नं नमामि जगन्मखदीयान् ।  
आदौ समर्प्य सगुहं ज्ञतमख्येन  
पश्चात् विभावयन्त ब्रह्म चतु विस्तरम् ।  
गुह्यसमावपरिमोक्षसदेष्टभूतं  
तथाशुलोप्यपरवर्णपरिमेष्टवेधिं ॥  
ऊर्ध्वारविन्दसप्तमध्यचक्रं  
मूढागारं विभाव्य चत्वरससतीरसदीन् ।  
निर्व्यूहद्वारचत्वरं मुभक्त्युद्धातं  
मध्येषु विन्दयन्पद्मसङ्घट्टिकेषु ॥

There are altogether 15 verses of devotional nature in these two leaves.

On the obverse of the first leaf, there is an attempt in a much later hand to give a chronogram which runs thus :-

ॐ साके मुनिदेवपादेभ्यः । ५

## 100.

4751. **चक्रसम्बरवलिविधि ।** *Cakra sambara-rali ridhi*  
and other Ritual Works.

Substance, palm-leaf. 11x2 inches. Folia. 28. Lines, 5, 6 on a page. Extent in Ślokas. 550. Character. Newari of the 17th century. Appearance, damaged.

This relates to the worship of Cakrasamvara.

It begins thus:—

नमः श्रीचक्रसम्बराय ।

प्रथमतरं स्तुतान् + + + दावचक्षाने सर्वोपविष्टो मुक्तकेशो दक्षिणाभि-  
मुखो योगी मुखप्रक्षिप्तपद्मान्तवटिकः श्रीहेबकेतुश्चरचतुष्टयस्थार्चमामुखवन्  
श्रीकारमदबन्धनं हे इति हेतुमयं ह इति व्यपगतयूहं क इति व क्षचित्  
स्थितमिति । सर्वसत्त्वसुखहेतवे श्रीहेबकोऽहं इति त्रिवच्यार्थं दिभुजसम्बर-  
मात्मानमधिसुखं तदनन्तरं ॐकारादि ॐ ॐ षट्कारान्तामानिष्ठाणिपंक्तिं  
पञ्चरश्मिकां त्रिवच्यार्थं परिवेष्ट्य स्थितां स्मरन्ति चक्रे देवता । हृन्मन्त्रितह-  
प्रहृन्दां भावयित्वा किं कर्त्तव्यमित्याह । प्रथमन्तावद्योगेश्वरेण चतुर्भुजविहारिणा  
भावं । एवं सर्वं कृत्वा चतुर्भुजविहारस्तवनेति, etc., etc.

2B, इति योगः ; 11B, श्रीहेबकस्यालम्बनं ; 17B, इति वज्रजापः ;  
इति समयजापः ; 22A, इति संक्षिप्तचक्रसम्बरवलिविधिः समाप्तः । कृतिरिष्यं  
शान्तवचस्य । वाङ्मपूजाविधिबन्धने ।

सद्गुरुश्चरबन्धोर्जं प्रबन्ध संस्तुते वचान्नायम् ।

सम्बरतन्मोक्षविधिना वाङ्मपूजाविधिर्मेवा स्पष्टम् ।

23B, वाङ्मपूजाविधिसंयहः समाप्तः । कृतिः शान्तवचस्य ।

प्रबन्ध वचवाराहीं योगिनीचक्रनाविष्टाम् ।

संस्तुते वचान्नायं हस्तपूजाविधिर्मेवा ।

24B, हस्तपूजाविधिः समाप्तः ।

25B, हस्तपूजाविधिः । समाप्ता कृतिः शान्तवचस्य ।

27A, वचवाराह्या माकामन्मोऽयं श्रीहेबकाभ्युदयतन्मोक्षः ।

27B, भगवता चतुष्टयमाकामन्मोऽयम् ; 28A, इति भगवो माकामन्मः ।

*It ends:—*अनाद्यनाद्य अक्षरवक्षरव त्राहिमां श्रीचक्रसम्बर अक्षरव  
महाक्षरव अनाद्यनाद्य प्रशोदय ।

101.

4752. चक्रसंवरसाधनम् । *Cakrasambarasādhana*

*By KALAHANSA KUMĀRA.*

Substance, palm-leaf. 12×2 inches. Folia, 27. Lines, 5, 6 on a page. Extent in ślokas, 270. Character, Newari of the 15th century. Appearance, old and discoloured. Complete.

The leaves are marked both with figure numerals and letter numerals. There are two works, relating to the worship of Cakra Sambara.

I.

*Beginning:—*ॐ नमः श्रीचक्रसम्बराय ।

विन्वाकरेणुपरिचूवरतिम्भरोचिः

सन्मखलखरमूर्द्धिं शिवास्तनाङ्गि ।

पापाद् विकर्त्तनमुज्ज्वलतुरागनयोः

श्रीचक्रसम्बरमहाप्रभुरेष विन्वं ॥

सुहृदामनुरोधेन स्मृतये चात्मनोपि च ।

कलहन्सकुमारेण क्रियते साधनं विभोः ॥

इह तन्मे भावनाधिकृतः क्वचित् मनोनुकूले स्थाने पर्यङ्गमाभुज्य स हृत्क्-  
मलसूत्र्यपक्षरक्षिकङ्ककारम्बिचिन्त्य तदग्निभिः पुरतो गगनतले भगवन्तं चक्रसम्बरं  
वक्ष्यमाद्यमुखादिसंस्थानं गुह्यबुद्धबोधिसत्तादींश्च वृद्धा हंकारं विचिन्त्य  
निर्गतवक्ष्यमाद्यमुखादिसंस्थानं ॥ वीणावन्तामृदङ्गामुरगाद्यास्यास्या गीता-  
नृत्तागीतापुष्पाधूपादीपामन्त्राणां [द]र्शास्पृश्याधर्माभिर्देवीभिस्तान् संपूज्य) तेषां  
पुरतः । सर्वमात्मनः पापं देशयेत् । इत्यादि ।

सम्बराभिसमचं विधाद्य यत् किञ्चिदत्र कुशलं मयार्जितम् ।

लोक एव सत्त्वः ततः प्रभोः सम्बरस्य पदवीमवा(पा)प्नुवात् ॥

उत्पत्तिक्रममादरात् प्रथमतोऽध्यायात् चिरं तत्त्ववित्  
 सुप्रामाण्यविशुद्धिबद्धदयः संनष्टा तत्तत् स्मरन्  
 पञ्चादुत्कर्षोद्वादाधिगतादतः प्रसादक्रमात्  
 उत्पन्नक्रमभावनासु निरतः स्नेहाविहारश्चेत् ।

18A, इत्यादियोगो नामः प्रथमसमाधिः ।

16A, इति मण्डनराजाश्री नाम द्वितीयः समाधिः । साम्प्रतिकश्च कायः ।

16A, ततस्तथादेशनया गम्भीरदेशनया च द्विविधो धर्मकायः । सम्भोग-  
 कायश्च, देहाभोजप्रतिष्ठाभिस्त्रिविध निर्माणः कायश्च सत्वाश्रय-  
 बद्धभेदा[द]नन्तः ।

16A, इति कर्मराजाश्री नाम तृतीयः समाधिर्निर्माणिकश्च कायः ।

18A, इदानीं यज्जर्मरूपा या देवता तदुपदिश्यते । तद्यथा कायानुसृत्य-  
 पस्थानं डाकिनी वेदनानुसृत्यपस्थानं नामा । धर्मानुसृत्यपस्थानं  
 खड्गरोहा and so on materialization of the Mahāyāna  
 ideas in deities.

25A, डाकिनीजालचक्रवर्तिश्रीसम्बररहस्यनाम साधनं समाप्तम् ।

## II.

### चक्रसम्बरमण्डलपूजाविधिः ।

नमः श्रीचक्रसम्बराय ।

*It begins :—*25B, यत्वा श्रीसम्बरं वीरं भवसमसमबोधसिद्धये तस्य ।

श्रीकलहंस[ना]म्नायं मण्डलपूजाविधिः क्रियते ।

*It ends :—*पूजाविधिं गुह्यपरम्परयागतं यत्

श्रीचक्रसम्बर महाप्रभुमण्डलस्य

कृत्वा मया कुशलमाप्तमतोऽस्य लोकः

तन्मण्डलप्रणयसंस्पर्शसत्सुखश्रीः ।

*Colophon :—*कतिरिधं पण्डिताचार्यश्रीकलहंसकुमारपादानाम्

*Post Colophon :—*सुरावीजकारो मलयवह्मनामस्य पुस्तकेन ।

## 102.

4790.

Substance, Nepalese paper.  $7\frac{1}{2} \times 3$  inches. Folia, 54 by counting, folded in the Chinese fashion. Lines, 7 on a page. Character, Newari. Date, N.S. 693. Appearance, discoloured and worm-eaten. Complete. With many illustrations of deities.

It relates to Tantrika rites. A Buddhist Priests' Manual.

ओश्रीकाष्टमखपनगरोत्तम ओश्रीजयमहेन्द्रमल्ल देवप्रसुठाकुरस विजयराज्य  
(some lines in Newari Language).

ओयोऽस्तु । समत् (संवत्) १९३ अमुनि मुक्तखट्वायां तिथौ देखकोयं  
वषाचार्य भिक्षु वषट्गवत्र ओविजयचन्द्रमति ।

## 103.

4887. वज्रयानसाधनाङ्गानि । *Vajrayāna-sādhanaṅgāni*.

Being an extract from Sadbhāva-Tantra of the Vajrayāna School.

Substance, palm-leaf.  $11 \times 2$  inches. Folia, 37. Lines, 6 on a page. Character, Bengali of the 13th century. Appearance, old, soiled and worn out. Incomplete at the end.

Beginning :—ॐ नमः श्रीवज्रसत्वाय ।

नमत खसमनिःस्रभावमुद्गममताशेषमनश्चरमवार्थं ।

नमतामागतसर्वगं सुगतं नमत समस्ताशेषसर्वशून्यं ।

अत्र वक्ष्याने दिविधमन्त्रसुखचर्याचार्यैर्मन्त्रपरायणैरध्यात्मपरायणैः श्रुति-  
पारंगतैः सर्वसत्त्वानुग्रहार्थिभिः । सूत्रोक्तार्थवचनविस्पष्टीकरणार्थमनेकप्रहकार-  
कजितपदवाक्यश्लोकगाथाचार्यावन्तारिनिगूढशब्दरचनाप्रबन्धैः सद्भावतन्त्रादुद्धृत्य  
वाक्यप्रबोधनार्थं साधनाङ्गानि क्रियन्ते । इत्यादि ।

2A, संस्कृतासंस्कृतप्रियायां साधारण-उत्तान-शब्दद्वारेण मन्त्रतत्वं मुद्रातत्वं  
आत्मतत्वं देवतातत्वं पञ्चकम विस्पष्टीकरणार्थं सूत्रानेकापकं वक्ष्यामि ।

(Ends abruptly).

Colophon :—

6B. प्रबोधननेकावखसंशयपरिच्छेदः प्रथमः ।

15B. कायविवेकनेकावखसंशयपरिच्छेदो द्वितीयः ।

26B. वाग्विवेकसंश्रयमेलावणपरिच्छेदस्तृतीयः ।

35A. चित्तविवेकसंश्रयमेलावणपरिच्छेदस्तुतुर्थः ।

## 104.

### 9968. A Ritual of *Vajrayāna*.

Substance, old Nepalese paper. 9×2½ inches. Folia, 2—13. Lines, 8/9 on a page. Extent in ślokas, 300. With a hole towards the left of the middle. Character, old Newari—with अ, म, श and ञ looking like those of Bengali. Appearance, old and worn out.

### I.

In leaf 11B there is the colophon:—इति चक्रसम्बरपूजाविधि समाप्त ।

2A, शृङ्गाधिक्षान, मन्त्रशोधन ; 2B, ततोऽङ्गन्यासः ; 3B, तत्रस्थ-  
अनादिसंसिद्धिश्चक्रसम्बरं भगवन्तं भगवतीं समापन्नं समाख्येयं पश्येत् ।

5A, घण्टावादनस्तुतिः ॥ ॐ नमश्चक्रसम्बराय ।

सर्वज्ञज्ञानसंदेहं जगदर्थप्रसाधकम् ।

चिन्तामणिरिवाद्भुतं श्रीसम्बरं नमःस्तुते ॥

व्याप्य विश्वं महाज्ञानं सर्वात्मनि सदा स्थितं ।

हृत्पात्रोद्धं महारौद्रं श्रीसम्बरं नमस्तुते ।

तर्पय ॥

6A, तर्पय ; 6B, ततः पापदेशना ; 6B, ततो मैत्रीकव्यामुदितो-  
पेक्षाचतुर्भुजविहारान् विभावयेत् ।

7A, तदुपरि आलिकालि दिगुणे चन्द्रमखणं सूर्यमखणं तयोर्मध्ये-  
आकाशस्थार्द्धकारस्फुरणसंहरयात्मकं तत्सर्वपरिणतं आधारार्थमखणस्थश्चक्र-  
सम्बरं भगवन्तमात्मानं भावयेत् । ततात्मानं चतुर्मुखं मूलमुखं ज्ञेयं वामे श्यामं  
पश्चिमे रक्तं दक्षिणे पीतं प्रतिमुखं रक्तवर्णलज्जिनेत्रं विज्ञाताननं दंष्ट्रोत्पटभीषणं  
विश्वव्याघ्रितं मौलिनं जटासुकुटिनं वामे वज्रितार्द्धचन्द्रधारिणं दक्षिणे शुक्लमुखं  
वक्ष्यमानार्णयितं पञ्चकपाणधारिणं दादशभुजं प्रथमभुजद्वयेन वक्ष्यवाराहो आलि-  
ङ्गनं सवक्ष्यवक्ष्यघण्टाधरं द्वितीयभुजद्वयेन गजचर्माम्बरधरं तृतीयभुजद्वयेन हंस-



खट्वाङ्गधरं चतुर्थमुजदयेन कर्तृकपाणधरं पञ्चममुजदयेन परमुपाङ्गधरं षष्ठम-  
मुजदयेन त्रिभुजत्रयशिरोधरं सप्तपञ्चाङ्गनरशिरोमालाधारिणं व्याघ्रचर्मनिवा-  
सनं शङ्करवीरविभक्त्युरौघास्यभयानकं कदम्बाङ्गुतशान्तिगवना(न)शरशान्ति-  
कण्ठिकुण्डलनेयूरशिरोमणियज्ञोपवीतभक्त्येतिबन्धुदितं रविमण्डलं वामदक्षिण-  
भागे पतितं भैरवं काजरान्त्रिं वामकर्णस्तनयुगलयोः आलीकृतनख्यं भगवन्तं  
श्रीचक्रसम्बरं भगवन्तमात्मानं भावयेत् ।—

भगवतीं वक्षवाराहीं रक्तवर्णां सुक्तकेशामेकवक्त्रां त्रिनेत्रां दिग्भन्वां खड्ग-  
मण्डितकटिमेखनां द्विभुजां रक्तपूर्णकपाणधरां दक्षिणमुजया द्युततर्जनीवक्ष-  
कतृधरां पञ्चसुत्राविभूषितां खड्गधिराजनां जङ्गादयेन भगवन्तं समागुह्य अशु-  
रागन्ती एवम्भूतां भगवतीं भावयेत् ।—

8A, इतिचित्तचक्रं ; 8B, इति वाक्चक्रं ; इति कायचक्रं ; 9A,  
पूर्ववदङ्गन्यासः ; ततोऽभिषेकः ; 9B, तर्पणं ; मन्त्रादियोगः ; 10B, इति-  
सूक्तयोगः ; इति जपयोगः ।

## II.

11B. *It begins*:—ॐ नमः श्रीकोणान्द्यायै ।

उत्पादभङ्गरहितो वरदेहधारी

रक्तप्रभावजनीं वतधातुरूपी ।

वक्षःपाङ्गागुण्यगणैः समलङ्कृताङ्गी

अभ्यर्चयामि भवती जननीं जिनाणां ॥

ततः शून्यताप्रशान्ताननं श्रीवन्देवीरूपमालिख्य तदाकारजं सर्वं करिष्या-  
मीति यत्कृतं ।

ॐ सुम्भविसुम्भङ्गं हं यट् ॥

In the last colophon the name of the tract has peeled off.

## 105.

### 9969. A Ritual of *Vajrayāna*.

Substance, old Nepalese paper.  $9\frac{1}{2} \times 2\frac{1}{2}$ . Folia (by counting) 4. Lines,  
8/9 on a page. Character. Newari. Appearance, old.

The original leaf marks have been obliterated by the former owner, who put No. 1, to the leaf originally marked 24, which closes with the first line of a verse in Mālinī metre :—

सकलकलुषपद्मे दुष्टरे योगिनधे !

Then in a different hand the following was added :—

निष्ठुवनविनयोयं हेतुको तन्त्रराजं ।

समाप्तं शुभम् ।

Then in a scribbling hand :—इत्यनंदवच्छायात् ।

This page really contains a hymn to Gaṅgā.

The leaves relate to a Buddhist ritual, and invokes Buddhas and Bodhisattvas. A priest's manual.

## 106.

9978A. वज्रवाराहद्वादशतन्त्र । *Vajravārahādvādaśa*  
*Tantra.*

Substance, unseasoned palm-leaf. 11×1½ inches. Folium, one. Written in the Newari character by a scribbling hand. Appearance, fresh.

वज्रवाराहीदेव्यै नमः ।

कोजास्या वज्रवाराही वृद्धिवन्ना सुभद्रिका ।

गुह्यास्या वज्रवायो वज्रराक्षी जववन्गुमा ॥ १ ॥

ईश्वरी परमा माया कल्याणनर्तकी तथा ।

एतद्वादश नामानि वाराह्याः स्तोत्रमुत्तमम् ॥ २ ॥

निसन्धं व [ः] पठेन्नित्यं तस्य सन्धक्खणं शुभम् ।

रूपवान् ज्ञानवान् चैव नित्य्याधिष्ठतायुषं ॥ ३ ॥

अज्ञावान् धनवान् भोगी सत्त्ववान् भवति प्रिये ।

धर्मवान् बुद्धिमान् चैवः कोजेखानेन सुन्दरी ॥ ४ ॥

राजसूयान्धमेधानां कन्धादानादिबोधय ।

दानस्य यजमानोति सत्त्वेन कथितं पुरा ॥ ५ ॥

*Colophon* :—इति वज्रवाराहीद्वादशतन्त्रं समाप्तम् ।

## 107.

9978B.

One unseasoned leaf of the same measure, and written in the same character as above. contains the last two verses of the VajravairocanaĪvarī stotra.

श्रीगन्दने देवी रेमे सहजसभावा

चक्रत्रयांतपरिवर्जितविश्वमाता ।

विद्युत्प्रभा तपनभास्त्र[र]ज्ञानगम्या इत्यर्थः • (Apparently the burden of the hymn).

किमत्र वज्रगा मातर्वन्धवैरोचनीश्वरी ।

यद्व्यदावाञ्छितं सिद्धिदात्री तुभ्यं नमोऽस्तु ते ॥

## 108.

9993. योगयोगिनीमण्डलवलिकर्म । *Yogayoginī maṇḍala valikarma.*

Substance, seasoned palm-leaf. 20" × 1½". Folia, 2. Lines, 5 on a page. Character, Newari of the 13th century. The leaves are not in the same hand.

नमो श्रीवत्ससत्त्वाय ।

समयी साधको चैव योगयोगिनिमखसे ।

अवश्यमेव कर्त्तव्यं वलिकर्म विशेषतः ॥

अष्टमो मुक्ताक्षो च पौर्णमासी चतुर्दशी ।

सप्तमे योगिनी पूज्य पञ्चादनिमारमेत ।

पूजयेद्देहीदेवं स्वपार्थ बोध्यककथा ।

एकहस्तादिस्थानेषु संपूज्य वलिचाहिना ।

तेनैव मन्त्रभूतेन पूजयेत् सर्वयोगिनी ।

तन्मन्त्रार्थमजानन्तो पर्य्येष्टं मन्त्रिणा वदि ॥

कल्पकोटिप्रताराध्य नैव तुष्यन्ति देवताः ।

तस्मात् सर्वेषु तन्त्रेषु गोपितं भगवन् सदा ।

योगतन्त्ररता सत्त्वा सिद्धिप्राप्तयश्चेतुना ।

इदानीं प्रकटीकृत्वा इष्टं भद्रं वदाम्यहं ॥

ॐकारपूजनावाक्यं एकवृत्तादिरयतः ।  
 कौषाभ्यन्तरतः स्थाने अन्यवृत्ते विवर्जितः ॥  
 एकवृत्तेति सर्वेषां कथ्यते न च ज्ञायते ।  
 शरीरं वृत्तमित्युक्तं करग्राखादिर्योजितं ॥  
 वेदांगेषु च पद्यान्ते तन्मन्त्रान्तरेषु च ।  
 ऊर्जमूलमधःशाखमन्त्रस्य प्राङ्मुख्यम् ॥  
 पलपुष्परजङ्गमवृत्तनामेन चोच्यते ।  
 गुप्तवृत्तमनागौषा देहमध्ये व्यवस्थितम् ॥  
 ... ..  
 तीर्थिकैः श्रावकादीनां तद्भुजं नैव ज्ञायते ।  
 धर्मोदया महोदयाने तन्मध्ये सम्प्रतिष्ठितं ।  
 शृङ्गारत्नादिपुष्पेण पलप्रसवमण्डितं ॥  
 Fol. 2 begins उपकोचं प्रकथ्यते ।  
 अट्टहासमुखस्थाने चरित्रसु भुवोत्तरे  
 केलाकर्णेषु विख्याता जयाता घटितायताः ।

The leaves seem to be fragments of a bigger work.

109.

9995.

There are altogether 4 bundles of leaves in this number. They are all written in very ancient Bengali hand. They are not valued so much for their intrinsic merit, as for their being specimens of ancient Bengali hand.

A. Two leaves marked 7 and 8 written in Bengali character of the tenth century. The fragment of a work on Vajrayāna ritual. They begin:—

[इ]क्षिणस्य उदङ्मुखः सूरजेत् प्रतीक्षां उत्तरस्योदक्षिणस्यः । उदीक्षां  
 पश्चिमस्यः पूर्वस्यः । अवाक्षां पूर्वस्यः पश्चिमस्यः । वयसाके तु प्रथमवृत्तसूत्रा-  
 दहिर्मन्त्रोचिमाचार्यं मठिकान्तरेण वृत्तसूत्रमेकमुक्तं ततो ब्रह्मकोटसूत्रात्रयकोटा  
 भवन्ति, अपरब्रह्मसूत्रादि नावकस्यानपर्यन्तः सूत्रादि च प्रोक्ष्यानि, कोणसूत्रादि  
 देवतापत्नीसूत्रादि च स्थाप्यानि, देवतास्यावरतो विशेषार्थं रजःपातेनैव

कादयितव्यानि । इह यद्येव सूत्रपातादन्यथापाते यत्नस्तदा ब्रह्मणो वहिर्दि-  
मा[त्रा]न्तरेण सूत्रमेकं तस्य वहिरेकैकमात्रान्तरेण बहुसूत्राणि, अष्टावपि  
साङ्गचतुर्द्वारमात्राणि, अथवा रक्षितसूत्रं हिता कूटामारकमश्रीर्षसूत्रं वावत्  
तत्रोक्तं यत्र प्रयात्वेव प्रयातु, प्राग्बर्तुचसूत्रत्रयं कृत्वा पूर्वैकमसूत्रपाते  
स्थापितसूत्राणि स्थापयित्वान्यानि सुम्भेदिति विधापीषं मञ्जुवचनखण्डे टिप्पणी,  
वाचकान्तरन्यासेऽपीयं, अनेन,

चतुरस्र चतुर्द्वारं चतुर्द्वारप्रोभितम् ।

चतुस्रसमायुक्तं सूत्रवेदाङ्गमखण्डं ।

तस्या सन्तरतः चक्रमष्टमखण्डकोपमम् ।

अङ्गेन वाचकस्य समन्तात् परिमखण्डम् ।

चक्रसम्भादिरचितं वचावस्था इतं शुभमिति ।

चक्रसम्भादिसूत्राणां भूमिस्थित्या रजोत्तरा इति च विभक्तम् ; पिण्डो-  
क्तमोक्तमखण्डेपीषमेव टिपिः ।

विशेषः पुनः द्वितीयवृत्तसूत्रस्याभ्यन्तरे वचावकीर्मात्रिकान्तरेण द्वितीय-  
वृत्तसूत्रं ; प्रथमवृत्तान्तरे रक्षितमात्रा न तु प्रथमवृत्तसूत्राद्विहिवृत्तसूत्रमिति ।  
वदाङ्गर्गगुह्यपादाः—

मूलसूत्रस्य चाङ्गेन गर्भचक्रं प्रमाकृतः ।

तत्र च ब्रह्मणो वेदिमात्रं स्याद्वेदिकाङ्गे द्वितीयकम् ।

द्वितीयं साङ्गवेद्या च वेदिकाङ्गेन चापरम् ।

वचमाचोक्त्यं कुर्वात् पञ्चरक्षितविभूषितम् ।

वाङ्मतो गर्भचक्रस्य चतुःसूत्रं समाजिखेत् ।

अष्टकम्भं जिखेद्गर्भे वज्राङ्गितसुप्रोभनम् ।

नव कोष्ठानि तत्रैव वचसम्भान्तरान्तरे इति ।

औत्तम्युत्तमोक्ते वचसप्तमखण्डे मूलसूत्राभ्यन्तरे त्रिमात्रिकान्तरम् हिता  
मात्रिकाङ्गमन्तरं वृत्तसूत्रद्वयमध्यमचक्रावस्थाः तदभ्यन्तरे त्रिमात्रिकान्तरं  
तत्का मात्रिकाङ्गमन्तरं वृत्तसूत्रद्वयमध्यमचक्रावस्थाः । तदभ्यन्तरे त्रिमात्रि-  
कान्तरं परित्यज्य वृत्तैकसूत्रम् । मात्रिकाङ्गमन्तरं रक्षितमात्रायाः तदभ्यन्तरे  
मात्रिकाङ्गमन्तरं वृत्तसूत्रद्वयान्तर्वचावस्थाः ; अत्राभ्यन्तरवृत्तसूत्रादपरिहृतसूत्रम

यावद्भूषणो दक्षिणे पार्श्वे सूत्रद्वयम् । प्रथमं सार्द्धमात्रिकान्तरेण द्वितीयं  
स्तम्भनायक ।

B. One leaf in Bengali character of the eleventh century, 9" × 1 $\frac{3}{4}$ ", with 4 lines on a page.

[आकाशा]न्यायतनं विज्ञानायतनं आकिञ्चिन्यायतनं नैवसंज्ञानासंज्ञाय-  
तनं निरोधसमापत्तिश्चेति ।

दात्रिंशत्क्षयानि तद्यथाः—

चक्राङ्कितपाणिपादतलता, सुप्रतिष्ठितपाणिपादतलता, जापावगङ्गाकुलि-  
पाणिपादतलता, मृदुतरङ्गहस्तपाणितलता समोद्भूता दीर्घाङ्गिता स्थायत-  
पाणिता ऋजुगात्रता उत्सङ्गपादता ऊर्ध्वाङ्गरोमता ऐक्येयजङ्गता पटुबाहुता  
कोषगतवस्तिगुह्यता सुवर्णवर्णता शुक्लवृत्ता प्रदक्षिणावर्त्तयकैकरोमता ऊर्ध्वा-  
ङ्कितमुखता सिंहपूर्वाङ्कायता सुसंभृतस्कन्धता चित्तान्तरांगता रसरसायता,  
न्यग्रोधपरिमण्डलता उष्णीषशिरस्कता, प्रभूतनिङ्गता ब्रह्ममूर्तता सिंहहनुता  
शुक्लहनुता समदन्तता हंसविकान्तगामिता अविरजदन्तता समचत्वारिंशत्दन्तता  
अभिनीलनेत्रता गोपकनेत्रता चेति ३२

अष्टौत्वनुव्यञ्जनानि तद्यथा—

तावन्नखता ... Here ends the leaf.

C. A broken palm-leaf, written in the Bengali character of the twelfth century. Only one side can be read, the other side being darkened with ink.

1. ०कः परवशता किं सौख्यं सर्वसङ्गविरतिर्या ।

किं पथं भूतहितं कः प्रेमा प्राणिनां प्राणाः ॥ १२ ॥

किं दानं ।

2. [नि]वर्त्तयति पापात् । कोऽलङ्कारः शोभं,

किं वाचां मङ्गलं सत्त्वं ॥ १३ ॥

कासौख्यवद्वा मैत्री किं

3. सर्वव्यसनविनाशको दहःसर्वतामो ॥ १४ ॥

कोऽन्धो योऽकार्यरतः को बधिरौ

4. यः काले प्रियाणि वक्तुं न जानाति ॥ १५ ॥

किं मरत्नं मूर्खं किञ्चानर्थं यदवसरे—

5 चक्रुतं पापं । १६ ।

कुत्र विधेयो यत्नो विद्याभ्यासेऽप्योपधिप्रदानेषु काऽवधोरणा ।

D. This is a stray leaf of Māgha belonging to Canto XI, in the 12th Century Bengali hand.

## 110.

10741B. **षोडशमानसोभावचक्र ।** *Ṣoḍaśamānasābhāva-cakra.*

Substance, Nepalese paper, white on one side and yellow on the other. 7×3½ inches. Folia, 22. Lines, 5 per page. Extent in ślokas, 176. Character, Modern Newari. Appearance, fresh. Complete. A priests' manual.

*Colophon* :—इति श्रीपापमोचना-क्षुभमोचना-वाचनायां षोडशमानसो-  
भावचक्र समाप्तिः ।

*Post Colophon* :—ये धर्माः etc., शुभ ।

निश्चितं वक्ष्याचार्यं चिरलभत्र वंचोवा शुको ।

दानपति वचमानं शास्त्रभिक्तुभासुनं दद्याधर्मचित्त

उत्पत्ति शुभा शोच्य पुस्तक चोका शुको । शुभ ।

शुद्धं वा मशुद्धं वा शोधनियं महत्तुष्टैः ।

*Beginning* :—ॐ नमः श्रीगुणेश्वराय ।

ॐ नमः श्रीआदितुङ्गाय वक्ष्यताकाय श्रीहेतकाय

संसारवक्षनाय सकलकल्पहितार्थाहं नमामि ।

वन्दे श्रीवज्रहृत्ता मुनिवरकथितं आदितुङ्गनिगमोः

संसारे मोक्षदाता सकलगुणनिधिः कामक्रोधादिनाशम् ।

माधस्य वयट्टहस्ते सकलगुणनिधिदाता तमेव

वाञ्छा श्रीसम्बरो वः मम हृदयवक्षत् पातुवः श्रीसम्बरो वः ।

## 111.

10747. **साधनसमुच्चय ।** *Sādhanā-Samuccaya.*

Substance, seasoned palm-leaf. 12×2 inches. Folia, 59; 50th missing. Lines, 6-7 on a page. Extent in ślokas, 1,425. Character, Newari of the early 13th century. Appearance, old and discoloured. There is a stray leaf marked 29.

The leaves are marked by letter numerals.

A valuable collection of *sādhānas*; different from that noticed in my Nep. Cat. 1915, p. 200.

*Beginning* :—ॐ वमो वच[स]त्वाय ।

प्रातश्चथाय योगी मुखश्रीचादिकं कृत्वा समयगुणिकां मुखे प्रक्षिप्य गिरि-  
गङ्गरादिमनोरमस्थाने विश्रवत्पासीनः । आलिकात्रि + + + चार्थ्य । अहं वच-  
वाराहोति भूत्वा तदाकारं जगत्सर्वं करिष्यामीति निश्चयः ।

सहस्र[स]वचस्यै रत्नवन्द्यं पश्येत् । तदीयरत्नरश्मिभिः प्रजयानजदुःख-  
हैरक्षविभुवनवर्तिनीं वचवाराहो वच्यमाख्यवर्णभुजायुधा गुह्यबुद्धबोधिसत्त्वा-  
न्नामोय आकाशे पुनतः संख्याप्य तत्रस्मिन्निर्गन्तपूजाभिः संपूज्य । तदग्नतः  
पापदेशना-पापाकरण-सम्बर-पुण्यानुमोदना-पुण्यपरिग्रामना-विश्वरूपमननबोधि-  
चित्तोत्पादनादिकं कृत्वा चतुर्गोत्रविद्या[रा]त्रिभाष्य ततः सभावशुद्धाः सन्धि-  
धर्माः सभावशुद्धोहं ओं शून्यताज्ञानवचस्यसभावतात्मकोहं इति मन्त्रार्थमाशुमुखी  
कुम्भेन् मुहूर्ते अप्रतिष्ठवपेयं तिष्ठति ।

2B, वचवाराहोत्साधनं समाप्तम् ; 8B, इति श्रीभगवत्वा अपरमिद  
समाप्तम् ; 5B, भटारकवचसाधनस्य साधनोपदेशविधि परिसमाप्तः १ ; 6A,  
आर्यरत्नयमारिसाधनं समाप्तमिति ; 8A, वचानुसन्धसाधनं समाप्तम् ; 9A,  
जम्बानसाधनं समाप्तमिति ; 10B, कृष्णयमारिसाधनं समाप्तमिति ; 11B,  
कृष्णयमारितन्त्रोक्तसाधनं समाप्तम् ; 18A, स्थिरचक्रसाधनं समाप्तमिति ;  
14B, आर्यवागिराट्साधनं समाप्तमिति ; 15B, मुक्तकेन स्थिरचक्रसाधनं  
समाप्तम् ; 18A, मुक्तकेनारपचक्रसाधनं समाप्तमिति ; 19B, वाचवचसाधनं  
समाप्तमिति ११ ; 20B, अरपचक्रसाधनं समाप्तमिति ; 24B, आर्यवचस्यरि-  
महाविद्यासाधनं समाप्तम् १३ ; 25A, प्रज्ञापारमितासाधनं समाप्तम् ; 26B,  
प्रज्ञापचक्रमिदं मङ्गलश्रीभट्टारकस्य साधनं समाप्तमिति १६ ; 28A इलाहलसाधनं  
समाप्तमिति १७ ; 28B, आर्यावकीर्तितेश्वरस्य सर्पसंसाधनं समाप्तमिति १८ ;  
30A, वचतीक्ष्णभट्टारकस्य साधनं समाप्तम् ; 31A, कुवकुहासाधनं ;  
31A, आर्यतारासाधनं समाप्तम् ; 31B, आर्यतारासाधनं २२ ; 32B,



संक्षिप्तमारीचिसाधनम् ; 33B, सुन्दरसाधनम् २५ (१) ; 34A, भृकुटीसाधनं समाप्तम् २६ ; इति जम्भलसंक्षिप्तसाधनं समाप्तम्, २७ ; 34B, संक्षिप्तकुबकुला-साधनम् २८ ; 35A, पर्णश्रवरीसाधनम् समाप्तम् २९ ; 35B, इति प्रज्ञापार-मितासाधनं समाप्तम् ३० ; 36A ; सिंहनादसाधनं समाप्तम्, सिंहनादधारणी समाप्तं ३२ ; 37A, आर्यवत्सलरसतीसाधनं समाप्तम् by Śrīdhara ३३ ; 38A, सप्तश्रितककस्योक्तहृद्ययीवसाधनं समाप्तम् ; 38B, आर्यवर्जाङ्गुलिसाधनं समाप्तम् ३७ ; 39B, इति सरहपादावतारितश्रीडियानविनिर्गतेचैलोक्य-वर्णकरणीकेन्द्रसाधनं समाप्तम् ३८ ; 40A, पण्डितभयकरगुप्तविरचित-मुष्णजम्भलसाधनं समाप्तं ५० ; 40B, इति तारासाधनं समाप्तम् (The leaf 40 does not seem to belong to this MS.); ५२ ; 41A, रक्तयमारिसाधनं समाप्तम् ४० ; 48A, भूतढामरसाधनं समाप्तम् ४२ ; 48B, सद्योनुभवारपचनसाधनं समाप्तम् ४३ ; 44A, इति वज्रान्नसाधनं समाप्तम् ४४ ; 45A, वज्रान्नमज्जुश्रीसाधनं समाप्तम् ; महाराजालीनामज्जुश्रीसाधनं समाप्तम् ४६ ; 46A, धर्मधानुवागीश्वरसाधनं ४७ ; 47A, आर्यसिद्धिकवीर साधनम् ४८ ; 47B, सिद्धिकवीरसाधनम् ४९ ; 48A, ज्ञान्यमारिसाधनम् ५० ; 52A, इति खसर्पणसाधनं समाप्तम् इति पद्माकर मतिपादानां ५३ ; 52B, मारीचीसाधनम् ; 53A, इति कुबकुला-साधनम् ५५ ; 53B, श्रुतवचनतारासाधनम् ५७ ; 54B, अलिमन्मथसाधनम् ५८ ; 55B, कुबकुलासाधनम् ५९ ; 56B, इति यमान्तकसाधनं समाप्तम् ६० ; 57A, आर्यखदिरतारासाधनं समाप्तम् ६२ ; 57B, वाक्साधनम् ६३ ; 58B, कस्योक्तमारीचिसाधनम् ६४ ; 59A, वज्रशङ्खनासाधनम् ६५ ; वज्राधिकार-मज्जुश्रीसाधनम् ६६ ; 59B, महाप्रतिशरासाधनम् ६७ ; उष्णीवविजवा-साधनम् ६८ ; भृकुटीसाधनम् ६९ ।

## 112.

10764. Substance. Nepalese paper, 16×22 inches. Lines, 6 on a page. Character, Newari of the 17th century. In good state of preservation. Folia. 48 (by counting).

The first and the last leaves have been added by a recent hand, putting, in the last leaf, date Samvat 224.

*The Post Colophon*:—संवत् २२० साल मिति चैत्र वदि ० रोच १  
सिद्ध बकाजूल । शुभ

The original leaf marks have been obliterated by the vendor from the leaf now marked 2 downwards. Fortunately the MS. was marked both by figures and letter numerals. Not knowing the letter numerals, he did not destroy them. We have them fully visible from no. 72 (marked by the vendor 15) to 109 (now marked 47), of which however the 108th is lost. But from 72 backwards the letter numerals are not fully visible. In the immediately preceding 6 leaves (66—71) there is no leaf missing. The 65th leaf is evidently missing. In the remaining nine leaves there is no gap and they are from 56 to 64.

So of the original MS. we have leaves from 56 to 109 of which 108th and 65th are missing.

In the false enumeration the leaves were not in their order. I have arranged them and put English figures in them from 56 to 109.

The leaves contain Sādhana from No. 49.

49. वाक्साधन ; 50. सिद्धैकवीरसाधन ; 51. वाराह्याः साधनम् ; 52. महाराजनीलमङ्गुलीसाधन ; 53. मङ्गुलीसाधन ; 54. आर्यसिद्धैकवीरसाधनम् ; 55. सिद्धैकवीरसाधनम् ; 56. वज्राधिकारमङ्गुलीसाधन ; 57. मङ्गुलीसाधन ; 58. विद्याधरपिटकौषसंक्षिप्तमङ्गुलीसाधन ; 59. विद्याधरपिटकप्रतिवज्रमङ्गुलीसाधन ; 60. प्रज्ञावज्रविधि ; 61. नामसंगीताध्यायेन सिद्धप्रज्ञावज्रवरणम् समाप्तम् ; 62. धर्मशंखसमाधिमङ्गुलीसाधनम् 63. आर्यनामसंगीतसाधन ; 64 (no colophon); 65. (?) [ता]रा भट्टादि-कायाः कथ्य ; 66. आर्यजाकुलिसाधनम् ; 67. (?) ditto ; 68. आर्यजाकुलि महाविद्या समाप्तम् ; 69. आर्यजाकुल्यभगवताः कथ्यः समाप्तः ; 70. आर्यजाकुलि समाप्त ; 71. विद्युज्वालाकराजो नाम एकनटीसाधन ; 72. एकनटीसाधन ; 73. ditto ; 74. ditto ; 75. एकनटीसाधन समाप्तम् आर्यनामार्जुनपादै भट्टेन्द्रता (?), 76. कुन्दासाधन ; 77,

कस्योक्तदशभुजसितमारीचोसाधन ; 70. अशोककान्तामारीचोसाधनम् ; 71. कस्योक्तमारीचोसाधन ; 72. वज्रघातोश्वरीमारीचोसाधन ; 73. द्वादश-  
भुजरक्तवर्णउड्डियानमारीचोसाधन ; 74. द्वादशभुजरक्तवर्णओड्डियानसाधिसान-  
कममारीचोसाधन ; 75. पर्यंश्वरीसाधन ; 76. ditto ; 77. आर्यपद-  
श्वरीधारणी 78. मुक्तप्रज्ञापारमितासाधन ; 79. पीत० 80. पीतवर्ण  
संक्षिप्त० ; 81. सित० ; 82. मुक्त० क्षतिरियं पण्डित श्रीपद्मवर्द्धनपादा[ना] ;  
83. कनकवर्ण० ; 84. प्रज्ञापारमितासाधनम् ; 85. कनकवर्ण० ; 86. प्रज्ञा-  
पारमितासाधनं समाप्तम् क्षतिरियं आर्य[?]सङ्गपादानां ; 87. आर्यवचसरस्वती-  
साधनम् ; 88. महासरस्वतीसाधनम् ; 89. वचसरस्वतीसाधनम् ; 90.  
(no colophon) ; 91. वचवीणासरस्वतीसाधनम् ; 92. वचसारदासाधनम् ;  
93. हृदयमरितन्त्रोद्भूतवचसरस्वतीसाधनं समाप्तम् ; 94. वचसरस्वतीसाधनं  
समाप्तम् ; 95. भृकुटीसाधनम् ; 96. ditto ; 97. मुक्तनेन तारोद्भवकुब्जकु-  
लासाधनम् ; 98. वदभुजकुब्जकुलासाधनम् ; 99. अष्टभुजकुब्जकुलासाधनम् २ ;  
क्षतिरियमिन्द्रभूतिपादानां ; 100. अमरीयोगकुब्जकुलासाधनम् ; 101. कुब्ज-  
कुलासाधनम् ; 102. आर्यश्रीमतीकुब्जकुलासाधनम् ; 103. वानविनिर्गतकुब्ज-  
कुलासाधनम् ; 104. वलिविधि ; 105. होमकुब्जविधि ; 106. श्रीमन्माया-  
जायमहायोगतन्त्रात् बोद्धव्यसाहचिकात् आह्वयकुब्जकुलासाधनम् ; 107. वद-  
भुजकुब्जकुलाभट्टारिकायाः साधनम् ; 108. कस्योक्तकुब्जकुलासाधनं समाप्तम्  
109. कर्मप्रसरप्रयोग ; 110. इत्यार्यसितातयन्मापराजितासाधनम् ;  
111. वचचर्चिकासाधनम् ; 112. महाप्रतिसरासाधनम् ; 113. महा-  
मायूरीसाधनम् ; 114. महासहस्रप्रमर्दिनीसाधन ; 115. महामन्त्रा-  
कारिणी साधन ; 116. महाश्रीतवतीसाधन ; 117, 118, 119, 120 (no  
colophons).

### 113.

9090. स्वयम्भूचैत्यभट्टारकोद्देश or लघुस्वयम्भूपुराण । *Sway-  
ambhūcaitya-Bhaṭṭārakoddeśa or Laghusvayambhū-Purāṇa.*

Substance, old Nepalese paper with black ground. Complete in 39 leaves  
of which 35th is missing. Lines, 5 on a page, of which the first, third and fifth  
are in silver and the second and the fourth are in gold. Character, Newari.  
Date, N.S. 764 = A.D. 1644. Appearance, faded, specially in the silver lines.

86A. *Post-Colophon Statement:—*

ये धर्म्मा, etc. ॥

रत्नावतीकनकपत्रविराजमान-

प्रासादपुण्यजनकायरसाभिमान[1]

वीणामृदङ्गपटहादिनिनादरन्ध-

श्रीकाकुलमण्डपमहानगरवरेण्यः (वरसत्) ॥

स राजसूर्यो विमल(स्त)प्रतापः

जितारिक्तुको जितकामरूपः ।

जितेन्द्रियरामवशीकृतश्री

विराजतेऽस्मिन् विधिवत्प्रशास्त्रा ॥

श्रीमन्मय(द्य)प्रतापमल्लवं[शे] नामनि स्थात गोविन्दचन्द्र ।

सवारिवाद्याश्रेणिं प्रभुक्तिं नेपारस्य + + + + + (१)

श्रीमन्नेपाजिकाब्दे वेदरसमुखिभिः संयुते कृष्णपक्षे आषाढैकादशिसु रोहिणीतारकायामसुरगुहवारे । सर्व्वमापूर्य्य क्षन्तव्यं सनिधिप्रवरं ज्ञानकीर्त्तिं द्वितीयपत्नी रक्षी तत्पुत्रपौत्रीकमलप्रभया ज्ञानपार + + + + हि वन्द्यधात्री-  
[श्रव्या]द्यनेकजिगमूर्त्तिभिः अभ्यान्नरदिगस्थान प्रासाददिवसकृष्टं ॥

विन्यस्तं दारनिर्दिष्टं केतु[र]जो कुबतां शिवं ॥

पञ्चरक्षा जितिव्यस्ति पूर्व्वजन्मशुभापणं ।

देवधर्म्मेऽयं प्रवरमहायानवाधिनः परमधार्मिकस्य शास्त्रभिक्तुश्रीज्ञान-  
कीर्त्तिस्य वदन्न पुण्य तद्भवता(ता)चार्य्योपाध्यायमातापितृपूर्व्वजमं कृत्वा सकल-  
सत्त्वरराशेरनुत्तरज्ञानपदपणं प्राप्तयतु ॥

श्रीकाकुलमण्डपमहानगराधिपतिश्रीश्रीजयप्रतापमल्लदेवप्रभुप्राकृतस्य विजय-  
राज्यः दानपति स एव कीर्त्तिपुण्यवन्द्यधातुमहाविहारस्य उत्तरदिग्भाग-  
स्तदधिवासितपरमधार्मिकशास्त्रभिक्तुश्रीज्ञानकीर्त्ति तस्य कान्ता रमणीयस्यौ  
ज्ञानकीर्त्तिस्यात्मज शास्त्रभिक्तु श्रीज्ञानपार[भि]क्त तस्य भार्या इजुसनीयस्यौ  
द्वितीयभार्या भवानीयस्यौ तृतीयभार्या जवननस्यौ चतुर्थभार्या त्रिसुवननीयस्यौ  
ज्ञानपारस्यात्मजपूर्व्वज्ज्ञानकीर्त्तिस्य भद्रि भारती ज्ञानकीर्त्तिस्य दुहितृ  
मन्ताहरा वशीधरा भवानी । पूतसम्भारमन्तार इदं भगवतीसम्भूपुराणं  
दाषयेत् । शेषोक्त्यु सन्वत् ७१७ आषाढ मास कृष्णपक्षे एकादश्यां तिथौ रोहिणी-

नक्षत्रे भुवयोग महाकर्ममुत्पत्तके मुक्तवारे समकर्कटराशिगवे भास्करे मेघराशि-  
गते चन्द्रमसि । तद्दिने लिखितं सम्पूर्णमिति । लिखितेयं मयूरमहागरे  
तलपुत्रमहाविहारे ख[य]म्भूजेत्रपूर्वदिग्भागे तदधिवासितचक्रदेवः चरयान्त-  
स्थित पुण्यदान चिलोको तत्पुत्रौ द्वौ आनौ कुण्डलदेवन, तस्य आह श्रीश्रीमन्त-  
देवन द्वाभ्यां आहृभ्यां लिखितमिति ।

The rest of the post-colophon statement is so worn out, that it cannot be read.

The work is noticed in p. 9 of Bendal's Cam. Cat. It comes to an end in the present MS. in the second line of 28A. From 28A to 31A the Post Col. Statement is written in Sanskrit. Then comes something in Desabhāṣā which ends in 36A. The Sanskrit portion contains accounts of Mahendra, his son Śiva Siṅha and his son Lakṣmī Nṛsiṅhadeva. The Newari portion contains four dates—754, 757, 758 and 760,—apparently referring to the consecration of the *cakras* in Svayambhūkṣetra. From 36A to the end the Post. Col. Statement has been quoted above.

Wright in his "History of Nepal," p. 251, says "Śyāmārpa Lama came from Bhot and renewed the Garbha Kāṭha of Svayambhū (the main timber round which the mound is built), and gilt the images of the deities. This was done in N.S. 760 (A.D. 1640), and this date and the name of Rājā Lakṣmī Narasiṅha are inscribed under the arch of the southern side."

The dates in the MS. refer perhaps to Śyāmārpa's work which it must have taken several years to complete. In one place after the date 760, it is said श्रीवाक्तासिक्कम गुडिवा वद्याचार्य श्रीमद्विरलज्जु । सरावकर्मार्चय्यरत्नत्रयज्जु । उवाध्या वद्याचार्य मखिज्जु । पूवस वद्याचार्य चतुरोद्दे देवज्जु । दक्षिण संसिक्कमगुडि वद्याचार्य श्रीविज्जु । वेस्मिमवसरद वद्याचार्य श्रीकुण्डलदेवज्जु । उत्तरसमोठवाहावद्याचार्य श्रीसित-  
पारज्जु । and so on.

In the post-colophon statement dated 764, Pratāpamalla, the son of Lakṣmī Nṛsiṅha, is mentioned as the King of Nepāla.

## 114.

4856A. स्वयम्भूचैत्यभट्टारकोद्देश । *Svayambhū-caitya-Bhaṭṭārakoddeśa*.

Substance, Nepalese paper. 12"×24". Folia, 40. Lines, 5 on a page. Extent in ślokās, 440. Character, Newari. Date, N.S. 751. Appearance, old and soiled. Complete.

*Beginning*:—ॐ नमो बुद्धाय नमो धर्मधातवे ।

सद्धर्मः श्रीमता येन त्रिषु लोकेषु देशितः ।

देवदेवाधिदेवाय तस्मै नमैकबन्धवे ॥

नत्वा गोष्ठकृष्णैस्सं धर्मधातुस्वयम्भवम् ।

तदुद्देशयमहं वक्ष्ये लोकानां पुण्यदृढवे ।

कस्मिन्नेषाकविषये गोष्ठकृष्णनामपर्वतः ।

तस्य युगे प्रमेदत वत्समाने प्रवर्त्तते । इत्यादि ।

5B. इति गोष्ठकृष्णपर्वते स्वयम्भूचैत्यभट्टारकोद्देशे धर्मधातुत्पन्नो नाम प्रथमः परिच्छेदः ।

9B. इति पूजाष[ण]वर्णनो नाम द्वितीयः परिच्छेदः ।

18B. इति उपच्छन्दोहप्रकाशो नाम तृतीयः परिच्छेदः ।

18A. इति ग्रामनगरनिगमजनपदराष्ट्रराजधानीप्रवर्त्तमानो नाम चतुर्थः परिच्छेदः ।

26A. इति तीर्थवर्णनो नाम पञ्चमः परिच्छेदः ।

82B. इति धर्मधातुवागीश्वरसंज्ञाप्रवर्त्तनो नाम षष्ठमः परिच्छेदः ।

85A. इति धर्मधातुवागीश्वरगुप्तो नाम सप्तमः परिच्छेदः ।

*End*. इदं सुसारं खलु मानवानां

संबुद्धवाच्यं भुवि मोक्षमार्गम् ।

दृढोति वा आवर्त्तते मनुष्यः

स याति नूनं सुगतस्य लोकम् ।

अपि खलु कोका वाग्मतीनां प्रभाव  
 स नु विदित चैताः कारविद्यन्ति सखम् ।  
 तदनु सकलमात्म सौख्यं भुङ्क्ता  
 सुगतवरराज्यन्तु नूनं प्रयान्ति ॥

40B. इति गोशृङ्गपर्वते स्वयम्भूचै[त्य]भट्टारकोद्देशे । नेपाणविषये महा-  
 प्रभावो नामाष्टकः परिच्छेदः समाप्तः ।

ये धर्मा हेतुप्रभवा हेतु तेषां तथागतो ह्यवदत् ।  
 तेषाञ्च यो निरोध एव वादी महाश्रमणः ॥

अथोऽस्तु मङ्गलं सिद्धिरस्तु सम्बत् (संवत्) ७५२ भाद्रपदमाने कृष्णपक्षे  
 द्वादश्यायां तिथौ राज्ञा राज्यप्रवृद्धिर्भवतु वसुमती शस्यपूर्णा तु शान्भत् काले  
 काले तु वृद्धिर्भवतु सुवि सदा देवराट् किङ्करो हि ।

नोगभोतं विश्वंतरं नामः स्थाये श्रीगोशृङ्गपर्वते स्वयम्भूसंपुनजात समाप्तः  
 शुभमस्तु सर्व्वदा ॥

## 115.

4856B. स्वयम्भूचैत्यभट्टारकोद्देशः । *Snayambhū-caitya-*  
*Bhaṭṭākoddeśa.*

Substance, Nepalese paper. 12×2½ inches. Folia, 29. Lines, 5 on a page.  
 Extent in ślokaś, 300. Character, Newari. Date, N.S. 744. Appearance, old  
 and discoloured. Complete.

*Beginning* :— ॐ नमः श्रीधर्मैघातवे ।

नत्वाकं वन्द्यं जगदेकवन्द्यं  
 स्वयम्भूभट्टारकमादिदेवम् ।  
 जरादजान्मृत्युहरैकदक्षं  
 वन्द्ये तदुद्देशमहं समस्तम् ॥  
 नेपाळे जगति ख्याते गोशृङ्गो नाम पर्वतः ।  
 भेदोऽस्ति च जुगे तस्य नास्ति च जुगभेदता ॥ इत्यादि ।

*Colophons* :—

5A, इति श्रीस्वयम्भूचैत्यभट्टारकोद्देशे धर्मैघातुत्पन्नो नाम प्रथमः  
 परिच्छेदः ।

- 7B. इति० पूजापत्रवर्णनो नाम द्वितीयः परिच्छेदः ।  
 10A. इति० गुणवन्दोद्घोषादनो नाम तृतीयः परिच्छेदः ।  
 18B. इति० ग्रामादिसमुद्भवस्तुर्थः परिच्छेदः ।  
 18A. इति० तीर्थोपतोषे निरूपणे गुणवर्णनो नाम पञ्चमः परिच्छेदः ।  
 23B. इति० धर्मधातुवागीश्वरप्रवर्तनो नाम षष्ठमः परिच्छेदः ।  
 25B. इति० धर्मधातुवागीश्वरोगुप्तो नाम सप्तमः परिच्छेदः ।

*End* :—श्रुतेति काश्यपवरा भिक्षुवो बोधिमार्गगाः ।

मैत्रेयप्रमुखा देवा नामकोकासुरादयः ।

सा च सर्व्यावती पर्यस्तुमोदन्त इत्यनम् ।

*Colophon* :—इति श्रीस्वयम्भुश्चैत्यभट्टारकोद्देशे महाप्रभाववर्णनो नामो-  
 ऽष्टमः परिच्छेदः समाप्तः ॥

ये धर्मा हेतु प्रभवो हेतु तेषां तथागतो ह्यवदत् ।

तेषाञ्च यो निरोध एवं वादो महात्मनः ॥

सम्बत्(संवत्) १११ आषाढमासे शुक्लपक्षे द्वितीया तिथौ मघानक्षत्रे  
 अतिपातयोगे वृहस्पतिवारि नागभोतं निक्षंतरं नाम स्तौत्रं इति श्रीस्वयम्भुश्चैत्य-  
 भट्टारकोद्देशे महाप्रभाववर्णनो नामोऽष्टमः परिच्छेद समाप्तः ॥ शुभम् ।

## 116.

4856C. स्वयम्भुश्चैत्यभट्टारकोद्देशः अथवा वृहत्स्वयम्भु-  
 पुराणम् । *Svayambhū-caitya-Bhaṭṭarakoddeśa or*  
*Bṛhatsvayambhūpurāṇa.*

Substance, Nepalese paper. 14×5½ inches. Folia, 147. Lines, 11 on a  
 page. Extent in slokās, 4,250. Character, Nāgara of the 19th Century. Ap-  
 pearance, fresh. Complete.

*Beginning* :—ॐ नमः श्रीस्वयम्भुश्चैत्योत्पत्तुद्वाय ।

नमो बुद्धाय सन्माय सत्त्वपाय वै नमः ।

स्वावम्भुवे विपद्भान्नभानवे धर्मधातवे ॥

... ..



The *maṅgalācarāṇa* continues to the 9th line of 2A.

Then we have:—अज्ञया यः प्रहोतीमां स्वयम्भूतिसत्त्वया ।

परिमुञ्चिकायः स बोधिसत्त्व भवेद्भुवम् ।

तद् यथाभूत् पुरा विज्ञो जयन्तोः सुगतात्मजः ।

बोधिमख्यपविहारेऽस्मिन् विजहार सत्ताङ्गिकाः ।

तत्र जिनेश्वरि(?) नाम बोधिसत्त्व महामतिः ।

अज्ञया शरणं गत्वा जयन्त्रियमुपाश्रयेत् ।

तदा धीमान् जयन्तोः स सर्व्वसत्त्वहितार्थभृत् ।

सङ्गम् समुपादेष्टुं सभासनं समाश्रयेत् ।

तत्र सर्व्वे महासत्त्वा बोधिसत्त्वा जिनात्मजाः ।

ब्राह्मणास्त्रीधिकाश्चापि यतयश्च तपस्विनः ।

राजान् मन्त्रिणोऽमात्याः सैन्याधिपाश्च वीरिकाः ।

ग्राह्या जानपदाश्चापि तथान्यावासिनो जनाः ।

तत्सङ्गर्मादृतं पातुं अज्ञया समुपागताः ।

तत्र सभासनासीनं तमहन्तं जयन्त्रियं ।

समन्वर्थं देवं गत्वा पादाब्जोने यथाक्रमम् ।

क्षताङ्गजिपुटाः सर्व्वे परिहृत्य समन्ततः ।

पुरःस्थित्वा समुदीक्ष्य जयन्त्रियं समाश्रिताः ।

तान् सर्व्वान् समुपाश्रितान् सङ्गर्भजवयोत्सुकान् ।

वृद्धा जिनेश्वरी धीमान् बोधिसत्त्वः समुत्थितः ।

उदङ्मुखस्तदासङ्गं साङ्गजिः समुपाश्रितः ।

जानुभ्यां भूतले हृत्वा संपद्ममेवमब्रवीत् ।

भदन्ताहं समिच्छामि शरितुं बोधिसम्बरम् ।

तदादौ किं व्रतं हृत्वा सङ्घदेवं समाहितः ।

तद् भवान् समुपादिश्व सर्व्वान्गस्मान् प्रबोधयन् ।

बोधिमार्गं समापुण्य शरितुश्च शुभे इति ।

इति सव्याधीते तेन श्रुत्वा समुगतात्मजः ।

जयन्तोस्तं महासत्त्वं समामन्त्र्यैवमादिशत् ।

इदं वक्ष्यामि ते वाङ्मा सम्बोधितम्बरे यदि ॥

यथाक्रमं प्रवक्ष्यामि सम्बोधितसाधनम् ॥

*Colophons :—*

15A, इति श्रीमति बृहत्साल्यम्भपुराणे श्रीधर्मन्धातुकाजीन्द्रसमुत्पन्न-  
कथायां प्रथमोऽध्यायः ; 40B, इति श्रीमति बृहत्साल्यम्भपुराणे गोशृङ्ग-  
पर्वते सत्यम्भूचैत्यभट्टारकोद्देशे पूजाफलवर्णनं नाम द्वितीयोऽध्यायः ; 57A, इति  
श्रीगोशृङ्गपर्वते सत्यम्भूचैत्यभट्टारकोद्देशोद्देशोत्पादो नाम तृतीयोऽध्यायः ;  
74B, •ग्रामादिसमुद्भवो नाम चतुर्थोऽध्यायः ; 91B, •तौधापतीर्थपीठश्च  
निरूपणगुणवर्णनो नाम पञ्चमोऽध्यायः ; 107A, •सप्तधातुवागीश्वरप्रवर्तनो  
नाम षष्ठोऽध्यायः ; 126A, इति श्रीमति बृहत्साल्यम्भपुराणे गोशृङ्गपर्वते  
धर्मन्धातुवागीश्वरगुप्तोऽध्यायः सप्तमः ; 147 A (Last Colophon) इति श्रीसत्य-  
म्भूचैत्यभट्टारकोद्देशे महाप्रभाववर्णनो नामाष्टमोऽध्यायः परिसमाप्तः ।

*Post Colophon :—*

समाप्तश्चेदं पौराणे मङ्गलकालोऽध्यायकं श्रीसत्यम्भवः पुराणं मङ्गलश्रिया कृत-  
मिति । वे धर्माः etc., etc. Printed in Bibl. Ind. 1894.

## 117.

5438. धर्मपूजाविधि । *Dharmapūjāvidhi* ; attributed to  
Raghunandan.

Substance, palm-leaf.  $16\frac{1}{2} \times 1\frac{1}{2}$  inches. Folia, 185 by counting. Lines, 8;  
4 on a page. Extent in ślokaś, 2,400. Character, Bengali of the early nineteenth  
century. Appearance, old and discoloured. Complete.

There are several batches of leaves.

*The Beginning of the 2nd batch :—*

ॐ नमोनिरञ्जनाय ।

प्रथम्य सखिदानन्दं गोविन्दं जगतां गुहम् ।

धर्मपूजाविधानस्य कृतिं श्रीरघुनन्दनः ॥

तत्र गृहभरत्पथधर्मपूजनम् ।

कर्मोपधा ।

प्रथमतः आरम्भात् पूर्वदिवसे द्वादशभक्तानिरूप्य शौरादिद्विविधं कारयित्वा  
अथ च विद्याश्री संयतलिङ्गेत् ।

परदिने उद्यस्त्याय प्रातःकृत्वादि विधाय सद्वादशभक्तः कृत्वा कृत-  
निवर्त्तिनः श्रीधर्ममन्दिरं गत्वा पादश्रीचादि विधायाशौ गृहाभ्यन्तरे घटं  
संस्थाप्य गणेशादीन् यथाशक्ति समुप्य ततो वहिर्वेदिसम्मुखे जप्योत्तितं गण-  
ेशघटं स्थापयेत् । etc., etc.

This batch of leaves, from 1 to 21A, the beginning of which is given above, is preceded by 42 leaves, taken up with preliminaries to Dharmapūjā, and is followed by another batch marked from 1 to 96.

The batch marked from 1—96 begins अथ धर्मेपूजाविधि-  
लिख्यते ।

In 5B. (1—96) the Saṃkalpa runs thus:—

अथ साम्प्रदायिकसङ्कल्पः विष्णुरो तत्सदय etc. पूर्वसोक्तद्वादशदिवसीय-  
श्रीधर्मदेवगृहभरणकर्मणि श्रीधर्मप्रोतिकामो गणपत्यादिनामादेवताकामिना-  
पूजापूर्वक-श्रीधर्मपूजनमहं करिष्ये ।

25B. (1—96).

ॐ यस्यान्तं नादिमध्यं न च करचरणं नास्ति काशो निनादम् ।

नाकारं नादिरूपं न च भयमरणं नास्ति जन्मैव यस्य ।

योगोन्मथ्यानगम्यं सकलदलगतं सर्वसङ्कल्पहीनं

तत्रैकोऽपि निरञ्जनोऽमरवरः पातु वः शून्यमूर्तिः ।

इति ध्यात्वा प्रतिमायां पुष्पाञ्जलिं निक्षिपेत् ।

Again, the batch of 96 leaves is followed by 27 leaves taken up with the topics given below:—

कलिमाजाह्वान ; श्रीश्रीधर्मदेवस्य पादयुगनिर्माणाथं मुष्टिस्थापनम् ;  
अत तांजजन्म ; अथ धान्यजन्म ; अथ चनापावन ; अथ गृहभरणस्थापन-  
सामग्री !

The work has been printed by the Vaṅgiya-Sāhitya Parisad in 1917.

## 118.

8201. बुद्धचरित्र । *Buddha Carittra*.

By NATHAMALA BRAHMACĀRIN.

Substance, country-made paper. 13×5½ inches. Folia, 100, of which the first is missing. Lines, 11 on a page. Character, Nāgara. Appearance, old.

Nāthurāma, the author of the work, was a Buddhist mendicant, living at Benares. It took the author 12 years to complete the work, from 1755 to 1767 of the Samvat era. Some fragments of the author's original copy have been found, one of which is referred to in my pamphlet "Discovery of living Buddhism in Bengal" and another is the present MS. A copy of a portion of the original will be found described in Rajendralāla's *Nep. Buddhist Literature*, pp. 78, 79. Here Buddha is fighting with ghosts and demons. The present fragment is divided into seven parvas.

48B, इति श्रीबुद्धचरित्रे नाथुरामविरचिते कालपुंजरान्तसेन युद्धवर्णनं नाम प्रथमपर्वः ; 58B, • देवद्विषयुद्धवर्णनं नाम द्वितीयो पर्वः ; 75A, • राजचेतनामभ(?)प्रतिरूपीय प्रतिबुद्धवर्णनं चतुर्थोपर्वः ; 85B. इति श्रीबुद्धचरित्रे सर्वेषां संवादे कालचक्ररूपिणि आनन्दरूपिणी जलं तत्रैव यत्कृतं तद्वर्णनो नाम प्रथमपर्वः ; 96A, इति श्रीबुद्धचरित्रे नथमलब्रह्मचारिविरचिते संगरपरान्तमवर्णनं नाम करणभक्षदेवस्य युद्धपर्ववर्णनं षष्ठो पर्वः ; (Last Colophon) • पिशाचकालचक्रयुद्धवर्णनं नाम सप्तमं पर्वः ।

## 119.

8055. धर्मकोषसंग्रह । *Dharmakoṣa saṃgraha*.

Substance, modern Nepalese paper. 12×4½ inches. White on one side and yellow on the other. Folia, 92. Lines, 8 on a page. Character, Nāgara. Appearance, fresh. Complete. Extent in ślokaś, 1,800.

*Colophon*:—समाप्तोऽयं धर्मकोषसंग्रहमिति । शुभम्

*Beginning:—*

गमः स्वयम्भवे ।

। आदिबुद्ध । मनसैव बुध्यते आदौ यः निरञ्जन । निराकारत्वात् ।  
 । निरञ्जन । निर्गतं अङ्गनं लेपनादिकं यस्मिन् स गगनवत्  
 मूढत्वात् । । निराकारः । निर्गतः आकारो यस्य चक्षुराद्य-  
 वयवहीनत्वात् । । निराधारः । निर्गत आधारे यस्य  
 भुवनादिपात्रहीनत्वात् मूढभावेन । । निरामयः । निर्गत  
 आमयो रोगादि कायाद्यवयवमूढत्वात् । । निर्विकल्पः । निर्गता  
 विशेषण कल्पना भावनारहितत्वात् । । निराकाशं । निर्गत  
 आकाशः प्रकाशोऽप्रकाशो वा दृष्ट्यादृश्यरूपत्वात् । । निष्पा-  
 नित । नित्यञ्च अनित्यञ्च स्थिरास्थिरञ्च कायमनोरूपत्वात् ।  
 । उपाय उप समीपे अयति प्रज्ञादिकं सर्वमिति । अथच  
 प्रज्ञायाः समीपे दक्षवामनेष्टत् (?) । । महावैरोचन विशेषण  
 रोचयति सर्वं महाआसी । । निरात्मा निर्गतआत्मा निवृत्ति-  
 योगे पक्षेन्द्रियहीनत्वात् । । निरावयव निर्गता अवयवा चक्षुरा-  
 दयो यस्मिन् । । मूढं भुवनं । मूढं वर्तुणाकारं भवतीति  
 मूढ-भुवनं । १ । विन्दाकारं । विन्दुवदाकारो । २ । गगन-  
 रूपं गगनवद्गोचरवर्णमयञ्च गगनमेव मूढं यत्र (वय)वीणाः सर्वे  
 मूढा तद्यताश्चानवान् । १ । ० ।

This work was written by Vajrācārya, Amṛtānanda, of the Mahā-bodhi-vihāra in Lalita-Pattana, who was the first Residency Pandit in Nepal, at the request of Brian Hodgson in N.S. 946=1826 A.D. For in leaf 70B the author says—

अतुदधिनिधौ वर्षे आवणे ज्ञान आवणे ।

ओसाहेवाच्यावेखत् अमृतः प्राक्प्राप्तः ।

The Buddhist Amrita wrote this in N.S. 946 under orders of a European (sahib).

Brian Hodgson seems to have made a good use of this work in his paper on the language and literature of Buddhism.

The work gives a good account of Buddhism in Nepal as it was, about one hundred years ago, and incidentally mentions some of the rituals and ideals of the Tibetans whom it calls the Kāmbojas.

70B, अस्माकं नेपालीयानां बौद्धानां मते एवमेव । अथच केषांचित्  
कुचचित् किञ्चिद्भेदो भविष्यत्येव । परच आम्बोनदेशीयैर्नामाभि-  
धानैर्बौद्धमिति मिति (?) वास्तां तेषां मते को भेदः ।

In leaf 64A, he begins a chapter on Buddhist literature with its twelve divisions.

अथ बुद्धशास्त्रग्रन्थानां विषयसूचनपूर्वकं उच्चावचतारवन्धं निरूप्यते ।  
यत्र तावदक्षमाद्यग्रन्थानां स्वरूपज्ञानाय तन्नामपूर्वकं लक्ष्यमुच्यते । सूत्रं १  
गेयं २ आकरणं ३ गाथा ४ उदानं ५ निदानं ६ इत्युक्तं ७ जातकं ८ वैपुल्यं  
९ अद्भुतघर्म १० अवदानं ११ उपदेश १२—एतानि बुद्धशास्त्रस्य ग्रन्थनामानि ।

See B. H. Hodgson's "Essays on the languages, literature and religion of Nepal and Tibet," pp. 11—20.



## INDEX.

|      |                                  |     |     |     |         |
|------|----------------------------------|-----|-----|-----|---------|
| १ ।  | सौन्दरनन्द                       | ... | ... | ... | ८०५०    |
| २ ।  | अष्टसाहसिकाप्रज्ञापारमिता        | ... | ... | ... | ४०१३    |
| ३ ।  | " "                              | ... | ... | ... | ४२०३    |
| ४ ।  | " "                              | ... | ... | ... | ६६७३    |
| ५ ।  | " "                              | ... | ... | ... | ६६८६ C  |
| ६ ।  | " "                              | ... | ... | ... | ६६८६ B  |
| ७ ।  | " "                              | ... | ... | ... | ६६८६ A  |
| ८ ।  | अभिसमयाजपारकारिका                | ... | ... | ... | ८०५८    |
| ९ ।  | चतुःश्रतिका                      | ... | ... | ... | ६६७७    |
| १० । | पञ्चविंशतिसाहसिका प्रज्ञापारमिता | ... | ... | ... | १०७५६   |
| ११ । | " " "                            | ... | ... | ... | १०७६३   |
| १२ । | सङ्गमैष्टुखरीक                   | ... | ... | ... | ४००६    |
| १३ । | " "                              | ... | ... | ... | ४१६६    |
| १४ । | मैत्रेयव्याकरण                   | ... | ... | ... | ४८०६    |
| १५ । | सप्तश्रतिका प्रज्ञापारमिता       | ... | ... | ... | ४१६७    |
| १६ । | सख्याक्षरा प्रज्ञापारमिता        | ... | ... | ... | १०७५७ B |
| १७ । | नारायणपरिपुष्ठा                  | ... | ... | ... | ६६८५    |
| १८ । | तथागतगुह्यक (वैपुल्यसूत्र)       | ... | ... | ... | १०७६५   |
| १९ । | बोधिचर्यावतार                    | ... | ... | ... | ८०६७    |
| २० । | श्रद्धासमुच्चय                   | ... | ... | ... | ४१६८    |
| २१ । | जातकमाणा                         | ... | ... | ... | ६६८०    |
| २२ । | दिवावदानमाणा                     | ... | ... | ... | ६८८२ A  |
| २३ । | सुघनुकुमारावदान                  | ... | ... | ... | ६८८२ B  |
| २४ । | मन्त्रिपूजावदान                  | ... | ... | ... | १०८४५   |
| २५ । | अष्टोकावदान                      | ... | ... | ... | १०७५५   |



|      |  |     |     |     |          |
|------|--|-----|-----|-----|----------|
| २६ । | धानीवावदान   | ... | ... | ... | ४७७३     |
| २७ । | पिण्डपात्रावदान  | ... | ... | ... | ४७८६     |
| २८ । | रत्नगुणसङ्ख्यगाथा  | ... | ... | ... | १०७३६    |
| २९ । | कारणव्यूह  | ... | ... | ... | ६६७४     |
| ३० । | " "  | ... | ... | ... | ४७३५     |
| ३१ । | " "  | ... | ... | ... | ४७२५     |
| ३२ । | " "  | ... | ... | ... | ६६७५     |
| ३३ । | बौद्धन्याय ...   | ... | ... | ... | १०७४६    |
| ३४ । | अपोहसिद्धि   | ... | ... | ... | ४७११     |
| ३५ । | स्यमभङ्गसिद्धि   | ... | ... | ... | ४७४४     |
| ३६ । | उपयोगकर्म  | ... | ... | ... | ८०६२     |
| ३७ । | सुगतजन्मरत्नावदानमाणा  | ... | ... | ... | १०७५४    |
| ३८ । | अपरिमितायुः नाम महायानसूत्र                                      | ... | ... | ... | ४७०६     |
| ३९ । | " " "  | ... | ... | ... | ४७१६     |
| ४० । | " " "  | ... | ... | ... | १०७३४    |
| ४१ । | दुर्गतिघारणी परिसूत्र  | ... | ... | ... | ४७१५     |
| ४२ । | सर्वदुर्गतिपरिशोधन ...   | ... | ... | ... | ४८४८     |
| ४३ । | वसुधारा नाम घारणीपरिसूत्र  | ... | ... | ... | ४८३६     |
| ४४ । | " " "  | ... | ... | ... | १०७५७ I. |
| ४५ । | " " "  | ... | ... | ... | " " II.  |
| ४६ । | सर्वतथागतोष्णीवसितातपयोगामापरामिता<br>महाप्रवृत्तिराविद्याराक्षी | ... | ... | ... | १०७३५    |
| ४७ । | वसुधारी नाम घारणी  | ... | ... | ... | ६६८७     |
| ४८ । | धारणीसंग्रह  | ... | ... | ... | १०७४१ D. |
| ५० । | बोधिचर्यावतारः पञ्जिका च   | ... | ... | ... | ६६७६     |
| ५१ । | बोधिचर्यावतारपञ्जिका   | ... | ... | ... | ३८२६     |
| ५२ । | शान्तिदेवस्य जीवनचरितम्  | ... | ... | ... | ६६६०     |

|      |                           |     |     |         |
|------|---------------------------|-----|-----|---------|
| ५३ । | श्रीशिवाम्बुचभिरजविष्णु   | ... | ... | ६६६८    |
| ५४ । | — — —                     | ... | ... | ६६८६    |
| ५५ । | श्रीकेशरश्मिकटीका         | ... | ... | १००३२   |
| ५६ । | परमार्थ नाम संगीति        | ... | ... | १००३१ C |
| ५७ । | परमार्थनामसङ्गीति         | ... | ... | १००६०   |
| ५८ । | अभिधावोत्तर               | ... | ... | १००५६   |
| ५९ । | शिवकतन्त्र ( सम्बरोदय )   | ... | ... | १००४६   |
| ६० । | ” ”                       | ... | ... | ६६८६    |
| ६१ । | तन्त्रज्ञानसंसिद्धि       | ... | ... | ६६८८    |
| ६२ । | सम्पुटोद्भवकल्पराजः       | ... | ... | ३८२८    |
| ६३ । | ” ”                       | ... | ... | ३८५४    |
| ६४ । | गुह्यसमाज                 | ... | ... | ८०००    |
| ६५ । | वसुन्धरासङ्गीति           | ... | ... | १००६१   |
| ६६ । | जघुक्कान्तकतन्त्रराज टीका | ... | ... | ३०२०    |
| ६७ । | ” ”                       | ... | ... | १००६६   |
| ६८ । | चतुराभरण                  | ... | ... | ३८०१    |
| ६९ । | चतुराभरण                  | ... | ... | ३०५३    |
| ७० । | योगाम्बरोप्रभेद           | ... | ... | ३८१८    |
| ७१ । | हाकाव्य ...               | ... | ... | ८०५६    |
| ७२ । | वन्द्यकतन्त्र             | ... | ... | ३८२५    |
| ७३ । | प्रद्योपायविनिश्चयसिद्धि  | ... | ... | ८०६०    |
| ७४ । | साधनमाला                  | ... | ... | ८०५१    |
| ७५ । | देवचपञ्जिका               | ... | ... | १००४५   |
| ७६ । | पञ्चरत्नाञ्जलि            | ... | ... | ३८५३    |
| ७७ । | ” ”                       | ... | ... | ३००८    |
| ७८ । | ” ”                       | ... | ... | ६६००    |
| ७९ । | क्रियासंग्रहपञ्जिका       | ... | ... | ३८५४    |
| ८० । | ” ”                       | ... | ... | ३०२८    |



|       |                               |     |         |
|-------|-------------------------------|-----|---------|
| १०८ । | सर्वयोगिनोकर्मविविधि ' ...    | ... | ६६६३    |
| १०९ । | — — — ...                     | ... | ६६६५    |
| ११० । | बोद्धशोमानसोभावचक्र ..        | ... | १०७७१ B |
| १११ । | साधनसमुच्चय ...               | ... | १०७७७   |
| ११२ । | कतिचित्साधनानि ...            | ... | १०७६७   |
| ११३ । | स्यम्भुचैत्यभट्टारकोद्देश ... | ... | ६०६०    |
| ११४ । | स्यम्भुपुराण ...              | ... | ७८५६ A  |
| ११५ । | ” ” ...                       | ... | ७८५६ B  |
| ११६ । | बृहत्स्यम्भुपुराण ...         | ... | ७८५६ C  |
| ११७ । | धर्मपूजाविधि ...              | ... | ५४३८    |
| ११८ । | बुद्धचरित्र ...               | ... | ८२०१    |
| ११९ । | धर्मेकोवसंग्रह ...            | ... | ८०५५    |







